Covernment Publications

Government Publications Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

https://archive.org/details/31761116484601







Canadian Human

Commission canadienne Rights Commission des droits de la personne

ANNUAL REPORT

OF THE

PRIVACY COMMISSIONER

1978

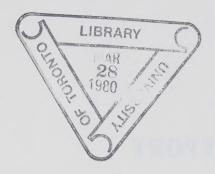


Government Publications

CAI J720 - A 57

ANNUAL REPORT OF THE PRIVACY COMMISSIONER

1978





des droits de la personne

May 16, 1979

The Honourable Marc Lalonde, P.C., Q.C. Minister of Justice Room 419-S House of Commons Ottawa, Ontario K1A 0A6

Inger Hausen

Dear Sir:

According to Section 60 of the Canadian Human Rights Act, I hereby transmit to you the annual report of the Privacy Commissioner for 1978 together with a special report of an inquiry into complaints of delays in granting access to personal information held by the Ministry of the Solicitor General.

I would request that these reports be laid before Parliament.

Sincerely yours,

Inger Hansen, Q.C. Privacy Commissioner

Encl.

257 Slater St., Ottawa, Canada K1A 1E1

257 rue Slater Ottawa, Canada K1A 1E1



TABLE OF CONTENTS

		PAGE
1.	Personal Information Rights in Respect of Federal Government Information Banks	1
2.	Responsibilities of Government Departments and Institutions	1
3.	Responsibilities of the Individual	2
4.	The Privacy Commissioner	2
5.	The Early Stages	3
6.	Staff	5
7.	Nature of the Work	5
	7.1 Requests	6 7 7 8 8
8.	The Canadian Human Rights Commission	13
9.	Informing the Public	14
0.	Contacts in Other Countries	14
1.	Special Issue	15
API	PENDICES	
A -	- Part IV of the Canadian Human Rights Act	17
3 -	- Special Report - Canadian Corrections Service	35
~ _	- Statistical Tables	49



1. PERSONAL INFORMATION RIGHTS IN RESPECT OF FEDERAL GOVERNMENT INFORMATION BANKS

Part IV of the Canadian Human Rights Act establishes certain rights relating to personal information stored by federal government departments and institutions. (The text of Part IV is set out in Appendix "A").

Basically, the legislation gives expression to what have become known as fair information practices. It provides that Canadians, and others lawfully admitted to Canada for permanent residence, shall have:

- The right to know what records that are used for administrative purposes concerning them are held by the federal departments or institutions listed in the Schedule to Part IV.
- The right to know the uses made of such information since 1 March, 1978.
- The right to examine such personal information as well as the right to challenge its accuracy and completeness and to require a notation on a file when a correction is not accepted.
- The right to be consulted in respect of proposed uses, for administrative purposes, of information provided to the federal government by an individual for a different, unrelated purpose.

The Act also sets out details of exemptions which may be claimed, consistent with the public interest, in respect of the above rights.

2. RESPONSIBILITIES OF GOVERNMENT DEPARTMENTS AND INSTITUTIONS

The responsibility for administering the personal information rights rests on the federal government departments and institutions covered by the legislation. The President of the Treasury Board is designated as the Minister responsible for the general coordination of personal information rights. The designated Minister is also responsible for the publication, at least once a year, of an index which describes all federal information banks covered by the Act. The Minister is to ensure that the index is available to the public, together with application forms. The index and the forms are available to the public in most post offices, in some public libraries and in foreign missions.

The designated Minister is under a statutory duty to ensure compliance with Part IV by government departments and institutions and must review the management of personal information banks and prevent the unnecessary collection of personal information.

Each government department and institution has appointed a senior official as privacy coordinator, to be responsible for responding to the requests from the public.

3. RESPONSIBILITIES OF THE INDIVIDUAL

Individuals who wish to exercise their rights under the Act must select the specific data banks they wish to search, and forms of application for access or correction must be mailed by the individual to the government department concerned.

Critics have suggested that having to search through the index is too complicated. That criticism appears to disregard that simplification or a centralized system might result in lessening of personal information rights. Firstly, subject to other provisions in law, Part IV entitles an individual to object to a proposed non-derivative administrative use of personal information provided by an individual; if the federal government were to establish a central storage facility for personal information, that right to object would probably disappear.

Secondly, if the choice of banks to be searched were made by public servants, the individual seeking access might legitimately complain that a certain measure of control had been taken away from him or her. As long as government departments and institutions keep separate personal information banks and as long as the individual concerned makes separate access requests, it is possible to provide some protection against the illegal passing of information. With a central system, that protection would disappear.

4. THE PRIVACY COMMISSIONER

Individuals who allege that they have not been accorded rights to which they are entitled under Part IV of the Canadian Human Rights Act may lodge a compliant with the Privacy Commissioner who is under a statutory duty to investigate every complaint. The Privacy Commissioner is a full-time member of the Canadian Human Rights Commission who, on the recommendation of the Chairman of that Commission, has been designated by the Minister of Justice to be responsible for personal information complaints. The appointment of the incumbent Privacy Commissioner is for four years and a Privacy Commissioner may only be removed by the Governor in Council on address of the Senate and the House of Commons.

The Privacy Commissioner has no authority to issue orders or directions to government departments or institutions, nor can he initiate or cause disciplinary action to be taken against anyone.

Part IV contains no direct mandate to advocate improvement of the law or attitudes concerning access to information. Nevertheless, changes to the law or policies could occur as the result of recommendations made by the Privacy Commissioner in response to specific complaints.

The mandate of the Privacy Commissioner resembles that of a parliamentary ombudsman and calls for impartiality until the facts are established and thereafter may require advocacy on behalf of a complainant, based on the established facts.

The investigation of complaints must be conducted in private, and no one is entitled as of right to a hearing before the Privacy Commissioner. The Act demands, however, that any

government institution or person that may be adversely affected by a report or a recommendation made by the Privacy Commissioner shall be given a full and ample opportunity to answer adverse allegations or criticisms before findings or recommendations are made. Those involved are entitled to be represented by counsel.

The Privacy Commissioner is authorized to compel the attendance of witnesses and the production of documents and has the right of access to premises occupied by a government institution concerned in an investigation. Restrictions may be placed on the Privacy Commissioner by the Governor in Council in the interest of national defence or security, but no such restrictions had been imposed as of 31st December, 1978.

The findings and recommendations of the Privacy Commissioner must be communicated to the parties concerned and an annual report delivered by the Privacy Commissioner to the Minister of Justice who tables it in the House of Commons.

5. THE EARLY STAGES

The Privacy Commissioner assumed office 1 October, 1977, and Parts II, III and IV of the *Canadian Human Rights Act* came into force on 1 March, 1978. On that date, the Privacy Commissioner was empowered in law, though not in fact able, to investigate complaints.

Before proclamation, the Privacy Commissioner made contact with government departments and institutions affected by the Act, responded to questions and requests for speeches from the private sector and gained a preliminary insight into attitudes of various groups. Most administrators considered the provision for access to personal information fair, although they expressed some anxiety, particularly because of the "retroactive effect" which allows for access to information collected before the Act came into force. Predictions were made that reports of a subjective nature would become bland. Fear was also expressed that access rights might be misused, and that they would interfere with "building up a case" to dismiss a public servant, for example. Others warned of sinister conspiracies to communicate orally or establish secret filing systems.

Interested groups in the private sector suggested that access to files by those being evaluated would destroy the peer assessment system, particularly in academic circles. Many commentators suggested that the exemptions were too wide. The fact that the decision to withhold information is a ministerial responsibility without provision for recourse to the courts was criticized by both the general public and by public servants.

The reaction of individual members of the public to the new law was interesting. Although many people thought it was right and proper that they should know what information the federal government collected about them, many others were totally indifferent to this new legislation or thought that it would make little difference. However, when they realized that the principles of the *Act* meant disclosure of what they had said in confidence about others, disbelief set in among many members of the public. The reaction was usually that "that kind of information has always been kept confidential".

People's first reactions tended to be that: the government must grant total freedom of information; other people, particularly public figures, should disclose everything and "I have a right to privacy". Second thoughts, however, led most individuals to acceptance of the need for balance between public and private interests as well as between costs and benefits of disclosure and secrecy.

There was considerable media attention in March, 1978, when the operative portions of the *Act* were proclaimed. The decrease in attention which set in later was very helpful because it provided a quiet period for the careful selection of staff and the establishment of methods of operation.

However, it took too long to become operational.

The Canadian Human Rights Commission, as a whole, encountered enormous difficulties in staffing. The Commission is subject to laws and procedures applicable to the Public Service. This meant drafting job classifications in a totally new field of operation and having them approved by Treasury Board officials. In the case of the investigation of personal information complaints, officials of the Board had to be convinced that the function was new and probably unique, requiring sophisticated and experienced investigations into highly sensitive matters. Subsequent difficulties were encountered because of the overwhelming amount of interest in working with the Canadian Human Rights Commission in general and privacy investigations in particular. Approximately two thousand individuals applied for the privacy investigator positions.

Because of the time-consuming task of dealing fairly and thoroughly with so many applicants, the investigators' positions were not filled until October, 1978, except for one person who had worked as an investigator on contract.

A crash training program was established and complaints were assigned to investigators in the order they had been received, unless special reasons existed for granting priority status. Letters were mailed to complainants explaining the reasons for the delay and informing them that complaints would be dealt with in chronological order insofar as it was possible.

When we finally began investigating, the extent of the Privacy Commissioner's authority to investigate was challenged by one government department; several others joined in the challenge and more delays were encountered. As a consequence, a large number of complaints were pending at the end of 1978. This particular problem is described under the heading "Special Issue".

As a consequence of the delays, none of the difficult or sensitive types of investigations were completed during the first reporting period, 1 March, 1978 to 31 December, 1978. The few examples of investigations given in Section 7 of this report do not present, therefore, a complete picture of the nature of our work.

6. STAFF

Staff for the Privacy Commissioner's office was selected in accordance with the *Public Service Employment Act*. The positions were filled as follows:

Investigators

PM-6	13 February, 1978 (contract) 24 August, 1978 (permanent)
PM-5	4 positions—October, 1978

Support Staff

CR-5	5 June, 1978
SCY-4	8 August, 1978
SCY-2	26 June, 1978
SCY-2	to be filled

Between 1st October, 1977, and 8th August, 1978, secretarial help for the Privacy Commissioner was provided from an agency.

After the PM-5 investigators were engaged, the training program was organized. The legislation, regulations and interim guidelines issued by Treasury Board were discussed. Eventually, we developed positions on various issues and began drafting an internal procedures and policy manual based on the discussions. The training program continues during weekly meetings and the investigators consult each other on complex or sensitive issues.

7. NATURE OF THE WORK

The rights in Part IV are available to any person who is "a Canadian citizen or an individual lawfully admitted to Canada for permanent residence". However, determination of status to gain access to personal information is made by the government department or institution concerned, not the Privacy Commissioner. A person found by a department not to be entitled to the rights under Part IV could complain to the Privacy Commissioner that a department or an institution erred in a determination as to status.

Everyone is entitled to use the services of the Privacy Commissioner and the Privacy Commissioner must deal with any complaint that relates to Part IV of the Canadian Human Rights Act.

The approaches from the public to the Privacy Commissioner can be divided into actual complaints and matters that do not amount to complaints. They are described hereunder.

7.1 Requests

An amazing variety of requests for information or assistance came to our office starting soon after the 1st October, 1977, and we had to ask many people to wait until the operative portions of the *Act* were proclaimed.

When the subject matter of an inquiry was not within our mandate, we made appropriate referrals. We also forwarded a copy of the *Canadian Human Rights Act* and explained our mandate.

A number of individuals asked us to forward "all" information that the government "had on them" as soon as the Act came into force. Others simply wished to know how to proceed to gain access to personal information and we outlined what we believed would be the procedures for requesting access.

We also indicated to those individuals who wanted access that if they had any difficulty in exercising their rights once the *Act* had been fully proclaimed, we would be prepared to help them.

When the index and the forms were available after 1 March, 1978, we assisted individuals who had difficulties with them and if a caller was incapable of getting to a post office, we helped in the selection of information banks, usually by forwarding xeroxed copies of the relevant pages of the index.

When people complained that the index and the forms were not available at post offices, we informed Treasury Board officials of the particulars and were assured that they would correct the situation.

Many individuals addressed their requests for access to personal information to our office instead of the department or institution concerned. Where appropriate, requests were readdressed. If it appeared that the forms were incomplete or the procedures had not been followed, an investigator contacted the individual concerned and offered assistance.

Throughout the year, we received inquiries about matters within provincial jurisdiction. For example, we were asked about workers' compensation, adoption, a search for a person's parents and access to hospital or credit records. Those inquiries were also referred to appropriate institutions or authorities.

Many people complained about the increasing use of Social Insurance Numbers, both in the private and the public sector. We indicated our willingness to deal with that issue if it were part of a complaint involving one of the federal government institutions covered by Part IV. We stressed that in our view, the public debate should not be on the narrow question of the use of an identifying number. Because technology permits linking of personal information contained in one information bank with that contained in another, without the use of a number, attention ought to be directed to the larger issue of how to ensure confidentiality and security of information and fair information practices. Abolishing or limiting the use of a single identifying number would not by itself prevent

the possibility of misuse of information by disgruntled or thoughtless employees or the passing of information for illegal or improper purposes.

Not everyone could be helped. We had to turn down the man who wanted to establish his family tree and we could do little for the one who refused to disclose his age to a lawyer. Lastly, we had to make explanations to a few surprised bank managers of the kind that deal with money rather than information. They could not understand what people were asking for when they demanded access under the *Canadian Human Rights Act*.

Most of the problems listed above found their way into our statistics as "requests". In all, 611 individual requests were dealt with during our first reporting year.

7.2 Complaints

7.2.1 Comments

The primary function of the Privacy Commissioner is to deal with complaints from the public that they have not received that to which they are entitled under Part IV of the Canadian Human Rights Act.

Complaints are accepted from anyone after they have tried to exercise their rights under the legislation. Complaints normally refer to a specific act or omission at the administrative or ministerial level in any government department or institution listed in the Schedule to the Act. Complaints that are accepted for investigation relate to the rights established by Part IV of the Canadian Human Rights Act, i.e. the right of access, use, correction, or notation, and the right to complain about unauthorized non-derivative use. Complaints may also challenge the exemptions that may be claimed under the Act.

Complaints are made by mail, by telephone or at our office in person. Each complaint is investigated by an experienced investigator who deals with it from the beginning until it is informally resolved or a formal report is made to the Privacy Commissioner. The usual procedure is for the investigator to telephone or meet with the individual concerned to ascertain the exact nature of the complaint. Thereafter, contact is made with the persons responsible in the government department or institution, usually the privacy coordinator. Explanations are sought and misunderstandings are often cleared up at this level. The privacy investigators frequently act as intermediaries where the act or omission complained of has occurred at the administrative level and such complaints are resolved without any formal recommendations to the Minister.

Complaints are dealt with on an individual basis. However, in December, 1978, a general investigation was commenced to deal initially with over 200 complaints about delays in being granted access to files held by the Canadian Corrections Service. A Special Report and recommendations based on that investigation are submitted as part of this Annual Report. (Appendix "B")

No investigation of a complex or sensitive matter reached the stage of a formal hearing or recommendation during the first year of operation.

7.2.2 Statistics

Between 1 March, 1978, and 31 December, 1978, we accepted 581 complaints for investigation. They were made by 286 individuals.

For purposes of statistics, we counted each complaint separately if the subject matter of the complaint could be considered distinct. Complaints from the same individual but about information contained in different information banks, were also counted separately. For example, if an individual were to complain that he had not been able to get copies of a file held by the Department of Agriculture and also that the Department of National Revenue had denied access to two banks closed pursuant to Section 53, three complaints would be registered.

Statistical tables are prepared monthly and the total figures for the reporting year are attached as *Appendix "C"*. Table I indicates the number of requests and complaints by month and cumulatively. Table II shows the geographical origin of complaints. Table III shows the distribution of complaints among government departments and institutions. Table IV shows the type of complaint and the action taken to 31 December, 1978.

We maintain a resumé indicating the date a complaint is received, the nature of the complaint, the information bank number and the date the matter is closed. This resumé is used to ensure that all complaints are dealt with more or less in the order in which they are received and that no complaint is missed.

7.2.3 Examples

The complaints that were completed during the first reporting year were summarized in a "Case Book" indicating the time spent investigating. This book is maintained in the office and is available to interested researchers and for staff training.

Care is taken not to identify individuals or to disclose information exempted from access. For ease of reading, the pronoun he or she has been used but it does not necessarily indicate the sex of the complainant.

The following cases are examples from our case book:

066/78

COMPLAINT — SECTION 53, REASONS

The complainant asked for access to a closed bank (Section 53) and suggested that when access was denied, reference to the Section without other reasons was insufficient. The exemption order referred to several subsections of Section 53.

RESOLVED

The department agreed to provide the individual with a copy of the Order in Council, exempting the bank.

NOTE

This solution may not always be acceptable.

TOTAL TIME: 4 hours

COMPLAINT - ACCESS

078/78

The complainant had not been successful in obtaining access to and copies of documents relating to psychological tests. He was offered an opportunity to review the file with a psychologist and he accepted this. The psychologist involved in the testing fears that test results will become unreliable if the questions are made public.

RESOLVED

Since the complainant was satisfied with the results, no further action was taken. We promised to inform him of the outcome of other similar complaints.

TOTAL TIME: 8 hours

099/78

COMPLAINT - ACCESS

The complainant had received illegible copies.

RESOLVED

The Privacy Coordinator of the department concerned was "appalled" at the quality of the copy-work and corrected the situation.

The complainant also required a notation in respect of the same information. It was sent to our office and redirected. We heard nothing further.

TOTAL TIME: 4.25 hours

COMPLAINT - ACCESS

105/78

The complainant requested access and was told the record would be available at a district office. Six days later, he received another letter explaining that the first letter was sent in error and that the information was not available because, as stated in the Index, "...these files are maintained one year after the mortgage is discharged...".

Our investigations confirmed that the relationship between the complainant and the department had terminated a number of years ago. We were satisfied that no information was kept by it concerning the complainant and that an error had occurred in the first instance.

DISMISSED

The complaint was dismissed and the regrettable error explained. The complainant was referred to other agencies concerning related matters outside our mandate.

TOTAL TIME: 15.50 hours

219/78

COMPLAINT - ACCESS

An individual had received two notices in response to an access request. They read:

- a) The bank... "contains no record in your name".
- b) "I wish to inform you that this information is exempt from access under Section 53(a) and (b)(i)(ii)(iii)".

The individual thought the replies were inconsistent.

RESOLVED

The access request had referred to two personal information banks and, rather than returning them, insisting that two forms be filled out as required, the department in question responded in respect of both banks but the same reference number was used.

The department agreed to send a letter of explanation and indicated which response belonged to what bank.

TOTAL TIME: 1.50 hours

COMPLAINT - ACCESS, DELAY

250/78

An individual had sought access to four different banks but had only received replies in respect of three. He complained about the delay. The departmental regional privacy coordinator informed us that they had fifteen branch offices in the city involved. They needed further information to identify the proper bank.

RESOLVED

The investigator arranged for contact with a person in the department who had agreed to assist in locating the correct branch office.

TOTAL TIME: 3.50 hours

This complainant originally objected to having to apply separately to each personal information bank. We replied that it is correct that an individual must make application for each information bank and must select those banks from the index at the post office and added that, while this means that an individual must spend some time perusing the index, it also ensures that a given department keeps its information banks separate from those of other departments.

DISMISSED

The complainant had also asked us not to proceed on his complaint. Eventually, he asked us to investigate and it turned out he had not yet availed himself of the formal procedures for applying for access. He said he would and we invited him to contact us if he had further problems. We have not heard from him again.

TOTAL TIME: 1.45 hours

Finally, a complainant with a unique problem authorized us to publish the following letter:

"On March.... (government department) acknowledged that they had received my two requests for the following files:......

They stated: "We expect to provide you with an appropriate response within thirty days from the date of this acknowledgement".

Today it has been 34 or 35 days depending how you look at it. I wonder if you could jog their memory?

I am the postmaster here and I certainly do not want customers sending for files and expect to receive them in 30 days when they won't. After all, I'm the one that has to listen to their complaints."

(Signature)

8. THE CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION

Section 2 of the Canadian Human Rights Act outlines the two separate purposes of the Act, namely (a) to eliminate discriminatory practices "within the federal legislative authority" based on nine proscribed grounds and (b) to give effect to the principle that:

"The privacy of individuals and their right of access to records containing personal information concerning them for any purpose including the purpose of ensuring accuracy and completeness should be protected to the greatest extent consistent with the public interest".

Parts II and III of the Canadian Human Rights Act outline the nature of proscribed discrimination, establish the Commission and outline its powers, duties and functions with reference to those parts. Discriminatory practices are defined and procedures are established for dealing with complaints of discriminatory practices, and sanctions may be imposed against respondents in appropriate cases.

In addition, the Canadian Human Rights Commission as a whole has been given a wide mandate to inform the public, to foster public understanding of the objectives of the Act, to research and carry out studies, to review legislation and to persuade the public to refrain from discriminatory practices. Because the introduction to the section dealing with these powers, duties and functions makes the Commission "generally responsible for the administration of Parts I, II, and III", it appears that the mandate in the legislation to raise consciousness and to actively engage in changing public attitudes do not apply to the provisions of Part IV.

Part IV of the Act establishes the Privacy Commissioner as a fact-finding tribunal, with extensive investigatory powers and the authority to make recommendations on behalf of complainants in respect of their rights. This accords with the powers and authority of an ombudsman. As such, the Privacy Commissioner must fulfill different expectations in law when acting as Privacy Commissioner where impartiality is crucial, and when acting as a Human Rights Commissioner under Parts II and III where an activist stance is encouraged by the legislation.

The Privacy Commissioner has participated in Commission meetings and the weekly management meetings of the Canadian Human Rights Commission, but actual contribution, as a full-time Human Rights Commissioner, has been limited, because of the demands of the other role.

It has been difficult to explain to the public that the stance in the two roles must of necessity be different. A Human Rights Commissioner may feel free to actively pursue the ideal; a Privacy Commissioner must place priority on the impartial investigation of specific complaints from individuals, rather than on policy studies or on educating the public and advocating changes in attitudes. The Privacy Commissioner must focus on the rights as legislated to ensure that the individuals who have lodged complaints are not the victims of maladministration or misinterpretation of the law.

9. INFORMING THE PUBLIC

The Privacy Commissioner and the chief investigator accepted invitations to address many groups and associations during the year. Among them were law students, political science students, data and computer experts, lawyers, teachers, volunteers and professionals in the correctional field, unions, ombudsmen, experts in industrial security and public servants. Those activities helped us understand public concerns better. We appreciated being invited.

Two groups will serve as examples: The Forum of Young Canadians. These young Canadian high school students, who came to Ottawa to study government, were lively and interesting and asked the most penetrating questions. Another was the Chamber of Commerce in Melville, Saskatchewan. Thirty-five business people provided a superb home-cooked meal and then... a barrage of practical questions.

10. CONTACTS IN OTHER COUNTRIES

Our office has had the benefit of personal contact and correspondence with many organizations and individuals across the world who are interested in personal information rights and complaint-handling.

In particular, we have been assisted by the Chairman of the Ombudsman Committee of the International Bar Association, Dr. Bernard Frank, whose letters and press clippings discuss the mandates and appointments of ombudsmen in many countries.

In September, 1978, the Privacy Commissioner participated as a member of a panel on "The Suitability of the Ombudsman for Emerging Nations". The meeting which took place in Sydney, Australia, was sponsored by the International Bar Association's Ombudsman Committee as part of the International Bar Association's meeting. Discussions also took place with Mr. J.W. Orme, who is the Chief Executive Officer of a Freedom of Information and Privacy Commission established by the government of New South Wales and Mr. Justice Kirby, the Chairman of the Australian Law Reform Commission, who is extremely interested in the Canadian Human Rights Commission, freedom of information and personal information rights. At the request of the Canadian High Commission, the Privacy Commissioner appeared as a witness before the Bowen Inquiry on Public Duty and Private Interests. Senator Peter Durack, who is Australia's Attorney General, and his officials invited her to meet them and officials from the Public Service Board. The Australian press was also very interested in the Canadian laws on personal information rights.

While on a private visit to Europe, the Privacy Commissioner met with the Swedish Ombudsmen, Mr. Ulf Lundvik, Mr. Ingvar Gullnäs, the Justitiekansler, and Mr. Lennert Groll, the press ombudsman. A day was spent in discussions with Mr. Jan Freese, who is the Chairman of the Swedish Data Commission.

Finally, in October in the City of New York, the Privacy Commissioner had an opportunity to explain the Canadian law and its operation to an international conference of data protection experts and government officials as well as representatives from the business sector.

Those persons were particularly interested in the Index provided for in the Canadian legislation. It appears that Canada is the first country to have proposed such a catalogue of Information Banks.

11. SPECIAL ISSUE

Section 53

Section 53 of the Canadian Human Rights Act reads in part:

"The appropriate Minister in relation to a government institution that has control of a federal information bank may, with the approval of the Governor in Council, by order specifying the provision of this section that is the basis for the restriction or exemption...provide that subsection 52(1) or any provision thereof specified in the order does not apply to records contained therein where, in the opinion of the Minister, disclosure of information contained in the information bank or relating thereto

(a) might be injurious to international relations, national defence or security, or federal-provincial relations..."

Eighteen complaints were received from individuals who have been denied access to personal information held about them in one particular bank which has been exempted on the grounds that disclosure might endanger national defence or security. Basically, the complainants allege that the general category of information contained in that bank, if released, would not endanger national defence or security and that as a consequence they are entitled to access in accordance with Section 52.

For purposes of investigating those complaints, a privacy investigator sought access to the files of the complainants and access was denied. Shortly after, several other departments denied access to other totally exempt banks and much of our work came to a standstill.

Part IV of the Act places a duty on the Privacy Commissioner to investigate all complaints.

The basis of the exemption of a bank in its entirety, it is usually contended, rests on the overall purpose for which the bank is maintained. However, it seems entirely possible that information properly belonging in an accessible bank might end up in a closed one, inadvertently or otherwise. Because the role of the Privacy Commissioner is to ensure that the individual complainants receive that to which they are entitled in law, it seemed reasonable to assume that the Privacy Commissioner, who has no authority to disclose anything, should have access to closed banks for investigatory purposes.

Legal advice was sought and, on the basis of that advice, the Privacy Commissioner requested the authority of the Canadian Human Rights Commission for a referral to the Federal Court in accordance with Section 44 of the Canadian Human Rights Act. The purpose of the referral would be to determine whether the Privacy Commissioner and privacy investigators have the

right of access, for investigatory purposes, to banks that have been totally exempted under Section 53 of the *Canadian Human Rights Act*. On 28th November, 1978, the Commission resolved that:

The Canadian Human Rights Commission

"If required by the Privacy Commissioner, shall refer to the Federal Court the question of whether she has access to personal information banks, exempted under Section 53."

Counsel was instructed to make such a referral.1

^{1.} On the 26th February, 1979, the Deputy Attorney General, without acknowledging any legal obligation, agreed to grant access on certain conditions. The settlement proposal will be described in the report for 1979.

APPENDIX A

PART IV
PROTECTION OF PERSONAL
INFORMATION



PART IV

PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

Interpretation

Definitions

49. In this Part.

purpose' «fin...»

"administrative "administrative purpose", in relation to the use of a record regarding an individual, means the use of that record in a decision making process that relates directly to that 5 individual:

"appropriate Minister aministre compétent»

"appropriate Minister", in relation to a government institution, means the member of the Queen's Privy Council for Canada presiding over that institution or through 10 which that institution reports to Parlia-

«connexe»

"derivative use" "derivative use" means a use of a record for a purpose that, in the opinion of the appropriate Minister, is consistent with the use 15 for which it was compiled, and any use of a record that is not a derivative use is a "non-derivative use":

"designated Minister' *eministre* désigné»

"designated Minister", in relation to any of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council to act as the Minister for the purposes of that provision:

"federal information bank' «banque fédérale.

"federal information bank" means a store of 25 records within the control of a government institution where any of the records comprised therein are used for administrative purposes;

"government institution' ainstitution... "government institution" means any depart- 30 ment of the Government of Canada and any board, commission, body or office listed in the schedule;

"individual" «individu»

"individual" means a Canadian citizen or an individual lawfully admitted to Canada for 35 permanent residence;

"information bank' «banque...»

"information bank" means a collection or grouping of personal information recorded in any form, that is within the control of a government institution and that has been 40 collected from an individual or individuals or a corporation or institution:

"personal information' arenseignements...»

"personal information" means information respecting an individual if that informa-

PARTIE IV

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Interprétation

*49. Dans la présente Partie,

Définitions

«banque de données» désigne une masse ou un ensemble de renseignements personnels, conservés sous n'importe quelle forme. relevant d'une institution gouvernementale 5 et recueillis d'un ou plusieurs individus. d'une corporation ou d'une institution;

«banque de données» "informa-

«banque fédérale de données» désigne la masse des dossiers relevant d'une institution du gouvernement fédéral et qui con- 10 "federal..." tient des dossiers utilisés à des fins administratives:

«banque fédérale de données»

«connexe» qualifie l'usage d'un dossier à des fins qui, de l'avis du Ministre, sont compatibles avec sa finalité première et tout 15 usage différent est non connexé;

«connexe» 'dérivative

«dossier» s'entend de toute consignation de renseignements personnels sur un support matériel quelconque;

«dossier» "record

provision of this Part, means such member 20 «fin administrative» s'entend de l'usage d'un 20 «fin administradossier concernant un individu dans le cadre de la prise d'une décision le concernant directement:

tives "administra live

aindividu» s'entend de tout citoyen canadien et de toute personne légalement admise au 25 "individual" Canada à titre de résident permanent;

«individu»

«institution gouvernementale» s'entend de toutes celles qui sont énumérées l'annexe;

«institution gouvernementale» "government.

«ministre compétent» désigne le membre du 30 eministre Conseil privé de la Reine pour le Canada qui est à la tête d'une institution gouvernementale ou par l'intermédiaire duquel cette institution fait rapport au Parlement;

compétent» "appropriate. . ."

«ministre désigné», en ce qui concerne une 35 «ministre disposition de la présente Partie, s'entend du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, désigné par le gouverneur en conseil pour agir en qualité de ministre aux fins de ladite disposition;

désigné» "designated..."

«renseignements personnels» désigne les renseignements concernant un individu et fai-

«renseignements personnels personal..."

See page 45 of Part IV of the Act

Voir page 45 de la Partie IV de la Loi

tion contains the individual's name or if the individual's identity is readily ascertainable from that information;

"record"

"record" means an item, collection or grouping of personal information recorded in 5 any form. sant mention de son nom ou contenant des indications permettant d'établir facilement son identité.

Application

Application

50. (1) This Part applies to all federal information banks.

Limitation

(2) Nothing in this Part authorizes the release to any person or the examination by 10 any person of information about that person contained in a federal information bank in contravention of any agreement between the Government of Canada or a Minister of the Crown in right of Canada and the govern-15 ment of a province or a Minister of the Crown in right of a province under which information was made available in confidence for inclusion in the information bank.

Federal Information Bank Index

Publication of

51. (1) The designated Minister shall 20 cause to be published on a periodic basis not less frequently than once each year, a publication setting forth the name or identification of each federal information bank, the type of records stored therein, the derivative 25 uses of those records and such other information as is prescribed by the regulations.

Index to be made available (2) The designated Minister shall cause the publication referred to in subsection (1) to be made available throughout Canada in a 30 manner commensurate with the principle that every individual is entitled to reasonable access thereto in order to be informed of the contents thereof.

Access to and Use of Records

Entitlement of individuals

52. (1) In furtherance of the principle 35 enunciated in paragraph 2(b) that the privacy of individuals and their right of access to records containing personal information concerning them for any purpose including the purpose of ensuring accuracy and complete- 40 ness, should be protected to the greatest

Application

50. (1) La présente Partie s'applique à Aptoutes les banques fédérales de données.

Application 5

Réserve

(2) La présente Partie ne donne pas à une personne le droit d'obtenir ou de consulter les renseignements sur son compte contenus dans une banque fédérale de données lorsque cette divulgation est contraire aux accords 10 conclus entre le gouvernement du Canada ou un ministre de la Couronne du chef du Canada et le gouvernement d'une province ou un ministre de la Couronne du chef d'une province aux termes desquels des renseigne- 15 ments ont été communiqués à titre confidentiel afin qu'ils soient inclus dans la banque de données.

Catalogue des banques fédérales de données

51. (1) Le ministre désigné doit, au moins une fois par an, publier un catalogue conte-20 nant, pour chaque banque fédérale de données, sa désignation ou des indications permettant de l'identifier, le genre des dossiers qui y figurent, les usages connexes auxquels ils ont servi, ainsi que les autres renseigne-25 ments prescrits par règlement.

(2) Le ministre désigné doit faire en sorte que le catalogue visé au paragraphe (1) puisse être consulté partout au Canada conformément au principe selon lequel chaque 30 individu a le droit de prendre normalement connaissance de son contenu.

Consultation

Publication

Consultation des dossiers

52. (1) En application du principe énoncé à l'alinéa 2b) selon lequel les individus ont droit à la vie privée et ont droit d'accès aux 35 dossiers qui contiennent des renseignements personnels les concernant à toutes fins, notamment pour s'assurer qu'ils sont complets et que les renseignements qu'ils contien-

Droits des individus

extent consistent with the public interest, every individual is entitled to

- (a) ascertain what records, concerning that individual that are used for administrative purposes are contained in federal 5 information banks named or otherwise identified in the publication referred to in subsection 51(1);
- (b) ascertain the uses to which such records have been put since the coming 10 into force of this Part:
- (c) examine each such record or a copy thereof whether or not that individual provided all or any of the information con-15 tained in the record;
- (d) request correction of the contents of any such record where that individual believes there is an error or omission there-
- (e) require a notation on any such record 20 of a requested correction therein where the contents of such record are not amended to reflect the requested correction.

- nent sont exacts, et ce dans toute la mesure compatible avec l'intérêt public, il est décrété que tout individu a le droit
- a) de savoir quels dossiers le concernant, utilisés à des fins administratives, figurent 5 dans les banques fédérales de données identifiés conformément au paragraphe 51(1):
- b) de vérifier l'usage qui a été fait de ces dossiers depuis l'entrée en vigueur de la 10 présente Partie:
- c) d'examiner ces dossiers, ou une copie, quelle que soit la proportion des renseignements qu'il a lui-même fournie:
- d) de demander la correction des dossiers 15 qui, à son avis, contiennent des erreurs; et
- e) d'exiger que soit indiqué sur tout dossier l'absence des corrections demandées.

Where individual to be consulted

- (2) Every individual is entitled to be coninformation concerning that individual that was provided by that individual to a government institution for a particular purpose is used or made available for use for any nonderivative use for an administrative purpose 30 unless the use of that information for that non-derivative use is authorized by or pursuant to law.
- (2) L'utilisation non permise en droit, à sulted and must consent before personal 25 des fins administratives non connexes, de 20 renseignements personnels qu'un individu a fournis à une institution gouvernementale dans un but précis doit être autorisée par celui-ci, après consultation préalable.

Consultation

Consultation and deemed consent

- (3) Where notice in writing is given to an personal individual that described in subsection (2) concerning that individual is proposed to be used for a purpose specified in the notice that is a nonderivative use for an administrative purpose, that individual shall be deemed to have been 40 consulted and to have consented to the use of the information for the specified purpose unless written notice to the contrary is given by that individual, in a prescribed manner
- (3) Tout individu prévenu par avis écrit de 25 Présomption de consentement information 35 l'intention d'utiliser à des fins données des renseignements tombant sous le coup du paragraphe (2) est réputé avoir été consulté et avoir autorisé cette utilisation à défaut de s'y être opposé dans un avis écrit envoyé 30 selon les modalités et dans le délai prescrits

que précise le premier avis.

and within a prescribed time specified in the notice.

Ground of exemption to be disclosed

(4) Where an individual is denied any right provided by subsection (1) on the ground that, by virtue of section 54 or 55, subsection (1) or a provision thereof does not apply in the circumstances, the appropriate Minister shall advise the individual in writing of the particular ground on which the right is denied

(4) Tout individu, privé d'un droit prévu au paragraphe (1) pour le motif que, par 5 l'application d'une disposition de l'article 54 ou 55, le paragraphe (1) ou l'une de ses dispositions ne s'appliquent pas dans les cir- 5 constances, doit être avisé par écrit par le Ministre compétent de la disposition en vertu 10 de laquelle il est privé de ce droit.

Les motifs de la dispense doivent être révélés

Catalogue

Exemptions

Exemption from index or from access

- 53. The appropriate Minister in relation to a government institution that has control of a federal information bank may, with the approval of the Governor in Council, by order specifying the provision of this section 15 that is the basis for the restriction or exemption, restrict the information relating to that information bank that is required to be published in the publication referred to in sub-52(1) or any provision thereof specified in the order does not apply to records contained therein where, in the opinion of the Minister, disclosure of information contained in the 25 information bank or relating thereto
 - (a) might be injurious to international relations, national defence or security, or federal-provincial relations; or
 - (b) would be likely to disclose information obtained or prepared by any government 30 institution or part of a government institution that is an investigative body
 - (i) in relation to national security,
 - (ii) in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of 35 crime generally, or
 - (iii) in the course of investigations pertaining to particular offences against any Act of Parliament.

Dispenses

53. Le ministre compétent dont relève une banque fédérale de données, peut, avec l'au- 10 torisation du gouverneur en conseil, par décret exposant la disposition du présent article en vertu de laquelle il prononce l'interdiction ou accorde la dispense, interdire la publication de renseignements la concernant 15 dans le catalogue visé au paragraphe 51(1) et prescrire que tout ou partie du paragraphe section 51(1) and provide that subsection 20 52(1) ne s'applique pas aux dossiers de ladite banque si, à son avis, la révélation des renseignements entreposés à la banque ou la con-20 cernant est susceptible

> a) de causer un préjudice aux relations internationales, à la défense ou à la sécurité nationales ou aux relations fédérale-25 provinciales, ou

b) d'entraîner la divulgation de renseignements recueillis par tout ou partie d'une institution gouvernementale constituée en organisme d'enquête,

(i) sur la sécurité nationale,

30

- (ii) au cours d'enquêtes sur la détection ou la prévention du crime en général, ou
- (iii) au cours d'enquêtes concernant des infractions précises aux lois Parlement.

35

54. The appropriate Minister in relation 40 to a government institution that has control of a federal information bank may provide that subsection 52(1) or any provision thereof specified by him does not apply in respect of a record or part thereof concerning an 45 individual in the information bank where, in the opinion of the Minister, knowledge of the

54. Le ministre compétent dont relève une banque fédérale de données peut la dispenser de l'application de tout ou partie du paragraphe 52(1) si, à son avis, la divulgation tant de l'existence d'un dossier ou d'élé- 40 ments d'un dossier concernant un individu dans la banque que la divulgation de renseignements y figurant est susceptible

Exemption from access Consultation

existence of the record or of information contained therein

- (a) might be injurious to international relations, national defence or security or federal-provincial relations;
- (b) would disclose a confidence of the Queen's Privy Council for Canada;
- (c) would be likely to disclose information obtained or prepared by any government institution or part of a government institu- 10 tion that is an investigative body
 - (i) in relation to national security,
 - (ii) in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of crime generally, or
 - (iii) in the course of investigations pertaining to the administration or enforcement of any Act of Parliament;
- (d) might, in respect of any individual under sentence for an offence against any 20 Act of Parliament
 - (i) lead to a serious disruption of that individual's institutional, parole or mandatory supervision program,
 - (ii) reveal information originally 25 obtained on a promise of confidentiality, express or implied, or
 - (iii) result in physical or other harm to that individual or any other person;
- (e) might reveal personal information con- 30 cerning another individual;
- (f) might impede the functioning of a court of law, or a quasi-judicial board, commission or other tribunal or any inquiry established under the *Inquiries Act*; or 35 (g) might disclose legal opinions or advice
- provided to a government institution or privileged communications between lawyer and client in a matter of government business.

- a) de causer un préjudice aux relations internationales, à la défense ou à la sécurité nationale ou aux relations fédéraleprovinciales:
- b) de violer le secret attaché aux travaux 5 du Conseil privé de la Reine pour le Canada;
- c) d'entraîner la divulgation de renseignements recueillis par tout ou partie d'une institution gouvernementale constituée en 10 organisme d'enquête,
 - (i) sur la sécurité nationale,
 - (ii) au cours d'enquêtes sur la détection ou la prévention du crime en général, ou
 - (iii) au cours d'enquêtes sur l'applica- 15 tion des lois du Parlement;
- d) dans le cas d'un individu condamné pour infraction à une loi du Parlement,
 - (i) d'avoir de graves conséquences sur son programme pénitentiaire, sa libéra-20 tion conditionnelle ou sa surveillance obligatoire,
 - (ii) d'entraîner la divulgation de renseignements qui, à l'origine, ont été obtenus expressément ou implicitement sous 25 le sceau du secret, ou
 - (iii) de causer, à lui ou à quiconque, des dommages, corporels ou autres.
- e) d'entraîner la divulgation de renseignements personnels concernant un autre 30 individu;
- f) d'entraver le fonctionnement d'une cour de justice ou d'un tribunal quasi-judiciaire, notamment un office ou une commission, ou le déroulement d'une enquête instituée 35 en vertu de la *Loi sur les enquêtes*; ou g) d'entraîner la divulgation de consulta-
- g) d'entrainer la divulgation de consultations juridiques données à une institution gouvernementale ou de violer le secret professionnel existant entre l'avocat et son 40 client à propos d'une affaire d'ordre administratif.
- 55. (1) The appropriate Minister in relation to a government institution that has control of a federal information bank may, by order, provide that subsection 52(1) or
- 55. (1) Le ministre compétent dont relève une banque fédérale de données peut, par décret, la dispenser de l'application de tout 45 ou partie du paragraphe 52(1) si

35

any provision thereof specified in the order does not apply in respect of the information bank where,

- (a) no order has previously been made under this subsection in respect of the 5 information bank; and
- (b) in the opinion of the Minister, the public benefit to be derived from the application of that subsection or the provisions thereof specified in the order in 10 respect of the information bank is outweighed by the costs that would be incurred in applying that subsection or those provisions thereto.

a) aucun décret concernant la banque de données n'a été rendu en vertu du présent paragraphe; et si,

b) à son avis, il n'existe aucune commune mesure entre le coût et l'intérêt pour le 5 public de ladite application.

Effect of order under subsection (1)

Duties and

functions of

designated Minister

(2) Where an order of a Minister made 15 under subsection (1) remains in force, with or without amendment, in respect of a particular federal information bank for more than two years, records stored in the information bank may not, after the expiration of 20 figurant dans la banque de données en cause. two years from the day on which such order was made, be used for administrative purposes until the order is revoked.

(2) Tout décret pris conformément au paragraphe (1), qui reste en vigueur avec ou sans modifications pendant plus de deux ans, doit être révoqué préalablement à l'utilisa-10 tion à des fins administratives des dossiers

Coordination of Information Banks

56. (1) The designated Minister shall

(a) cause to be kept under review the 25 manner in which federal information banks are maintained and managed to ensure compliance with the provisions of this Part and regulations made thereunder relating to access by individuals to records 30 concerning them in those information banks:

(b) ensure the availability throughout Canada of the publication referred to in subsection 51(1);

- (c) prescribe such forms as may be required for the operation of this Part and regulations made thereunder; and
- (d) cause to be prepared and distributed to government institutions guidelines con- 40 cerning the operation of this Part and regulations made thereunder.

(2) In order to coordinate the collection for, and the retention, use and storage of information in, information banks within the 45 données dans les banques de données relecontrol of government institutions and to eliminate wherever possible any unnecessary collection of information for storage in such

Coordination des banques de données

56. (1) Le ministre désigné doit

Fonctions

Effets

- a) s'assurer que les banques fédérales de données sont tenues et fonctionnent con-15 formément aux dispositions de la présente Partie et de ses règlements d'application en matière de communication aux individus des dossiers les concernant:
- b) s'assurer de la possibilité de consulter 20 dans tout le Canada le catalogue visé au paragraphe 51(1);
- c) établir les formulaires nécessaires à l'application de la présente Partie et de ses règlements d'application; et
- d) faire rédiger des directives en matière de mise en œuvre de la présente Partie et de ses règlements d'application, ainsi qu'en assurer la diffusion auprès des institutions gouvernementales. 30

(2) Aux fins de coordonner la collecte, la conservation, l'utilisation, l'entreposage des vant d'institutions gouvernementales et d'y prévenir, dans la mesure du possible, l'accu-35 mulation de données inutiles, le ministre

Coordination de la collecte et de l'entreposage des données

Coordination of collection and storage of information

information banks, the designated Minister shall cause to be kept under review the utilization of existing information banks and proposals for the creation of new information banks or the substantial modification of existing ones and shall make such recommendations as he considers appropriate to appropriate Ministers with regard to information banks that, in his opinion, are underutilized or the existence of which can be 10 terminated.

désigné doit exercer un contrôle sur l'utilisation ou la modification sensible des banques actuelles, sur les projets de créations de nouvelles banques et adresser aux ministres com-5 pétents un rapport sur les banques de don- 5 nées qui, à son avis, sont utilisées d'une manière insuffisante ou dont l'existence ne se iustifie pas.

Establishment and expansion of information banks

(3) For the purposes of coordinating the collection of information for storage in information banks within the control of government institutions, eliminating, wherever pos- 15 les, d'y éliminer dans la mesure du possible, sible. anv unnecessary collection information for such storage and increasing utilization of information already stored in such information banks, no new information bank shall be established and no existing 20 banque actuelle ne sera profondément modiinformation bank shall be substantially modified without the approval of the designated Minister or otherwise than in accordance with any term or condition on which 2.5 any such approval is given.

(3) Aux fins de coordonner la collecte de renseignements destinés aux banques de don- 10 et expansion de banques de nées relevant d'institutions gouvernemental'accumulation de données inutiles et d'utiliser d'une manière intensive les renseignements qu'elles détiennent, aucune nouvelle 15 banque de données ne sera établie et aucune fiée si ce n'est avec l'autorisation du ministre désigné et conformément aux conditions dont 20 elle est assortie.

Privacy Commissioner

Designation

Complaints

submitted on behalf of

complainants

57. The Minister of Justice, on the recommendation of the Chief Commissioner of the Canadian Human Rights Commission established by section 21, shall designate a member of that Commission to act as Priva- 30 tion de la vie privée. cy Commissioner.

Le Commissaire à la protection de la vie privée

57. Le ministre de la Justice, sur recommandation du président de la Commission constitue, en vertu de l'article 21, choisit, au sein de celle-ci, le Commissaire à la protec-

Enquêtes

Nomination

25

Receipt and investigation of complaints

58. (1) The Privacy Commissioner shall receive, investigate and report on complaints from individuals who allege that they are not being accorded the rights to which they are 35 nant d'individus qui invoquent le non-respect entitled under this Part in relation to personal information concerning them that is recorded in a federal information bank.

Investigations

58. (1) Le Commissaire à la protection de la vie privée procède à une enquête et fait rapport, sur réception de toute plainte éma-

des droits que la présente Partie leur confère 30 sur les renseignements personnels les concernant qui figurent dans les banques fédérales de données.

Réception et instruction des plaintes

(2) Nothing in this Part precludes the investigating complaints of a nature described in subsection (1) that are submitted by a person authorized by the complainant to act on behalf of the complainant.

(2) La présente Partie n'interdit pas au Privacy Commissioner from receiving and 40 Commissaire à la protection de la vie privée 35 des plaignants de procéder à l'enquête des plaintes visées au paragraphe (1) émanant d'un mandataire du plaignant.

Plaintes au nom

Investigations in private

(3) Every investigation by the Privacy Commissioner shall be conducted in private.

Rights where (4) It is not necessary for the Privacy adverse report Commissioner to hold any hearing and no or recommenperson is entitled as of right to be heard by dation may be made the Privacy Commissioner but if at any time during the course of an investigation it appears to the Privacy Commissioner that there may be sufficient grounds for making a ly affect any person or any government institution concerned, the Privacy Commissioner, before completing the investigation, shall ensure that reasonable measures have been taken to give that person or government 15 senter par un avocat. institution a full and ample opportunity to

for that purpose.

(3) Les enquêtes du Commissaire à la vie privée sont secrètes.

(4) Le Commissaire à la protection de la vie privée n'a pas l'obligation de tenir des 5 audiences et nul n'a le droit absolu d'être entendu par lui; toutefois, si, au cours de son enquête, il lui paraît qu'il peut être justifié de présenter un rapport ou des recommandations susceptibles de nuire aux personnes ou report or recommendation that may adverse- 10 aux institutions gouvernementales concer- 10 nées, il doit, avant la fin de l'enquête, s'assurer que des movens raisonnables ont été pris pour permettre à ceux-ci de présenter une défense pleine et entière et de se faire repré-15

Droits en cas de rapports ou de recommanda-5 tions défavora-

Secret

Powers of Privacy Commissioner

(5) The Privacy Commissioner has, in 20 relation to the carrying out of an investigation, the powers of a Human Rights Tribunal under Part III and, in addition to those powers, may, subject to such limitations as the Governor in Council in the interest of 25 imposer dans l'intérêt de la défense nationale national defence or security may prescribe, enter any premises occupied by any government institution concerned in the investigation and carry out therein such inquiries as the Commissioner sees fit.

answer any adverse allegation or criticism and to be assisted or represented by counsel

> (5) Pour la tenue de ses enquêtes, le Commissaire à la protection de la vie privée a les pouvoirs conférés aux tribunaux des droits de l'homme par la Partie III; sous réserve des restrictions que le gouverneur en conseil peut 20 ou de la sécurité, il a en outre le pouvoir de pénétrer dans les locaux occupés par les institutions gouvernementales concernées pour y effectuer les investigations qu'il juge utiles.

Pouvoirs du Commissaire à la vie privée

Notification of findings

- 59. (1) If, at the conclusion of an investigation, the Privacy Commissioner finds that the complainant is not being accorded a right to which he is entitled under this Part in him that is recorded in a federal information bank, the Commissioner shall provide to the appropriate Minister in relation to the government institution that has control of that information bank a report containing
 - (a) the findings of the investigation and any recommendations that the Commissioner considers appropriate; and
 - (b) where appropriate, a request that, within a time specified therein, notice be 45 given to the Commissioner of any action taken or proposed to be taken to implement the recommendations contained in the report or reasons why no such action has been or is proposed to be taken. 50
- 59. (1) A la clôture de l'enquête, le Commissaire à la protection de la vie privée doit, s'il conclut que n'ont pas été respectés les droits que la présente Partie confère au plairelation to personal information concerning 35 gnant sur les renseignements personnels le 30 concernant qui figurent dans toute banque fédérale de données, présenter au ministre compétent dont relève cette banque de données un rapport contenant
 - a) les conclusions de l'enquête et les 35 recommandations qu'il estime indiquées; et b) une demande aux fins de lui communiquer, le cas échéant, soit les mesures prises ou envisagées pour la mise en œuvre de ses recommandations, soit les motifs invoqués 40 pour ne pas les mettre en œuvre.

Communication des conclusions

Report to complainant

(2) The Privacy Commissioner shall report to the complainant, or to a person authorized by the complainant to act on behalf of the complainant, the findings of the investigation of a complaint but where, pursuant to paragraph (1)(b), a notice has been requested of action taken or proposed to be taken in relation to recommendations of the Commissioner arising out of the complaint, no report shall be made under this subsection until the 10 expiration of the time within which that notice is to be given to the Commissioner.

(2) Le Commissaire à la protection de la vie privée fait parvenir au plaignant ou à son mandataire un rapport sur les conclusions de l'enquête; toutefois, en cas d'application de 5 l'alinéa (1)b), aucun rapport ne peut être 5 préparé avant l'expiration du délai applicable en l'occurrence.

Rapport au plaignant

Matter to be included in report to complainant

(2.1) Where, pursuant to paragraph (1)(b), a notice has been requested of action taken or proposed to be taken in relation to 15 recommendations of the Privacy Commissioner arising out of a complaint and no such notice is received by the Commissioner within the time specified therefor or the action described in the notice is, in the opin-20 ion of the Commissioner, inadequate or inappropriate or will not be taken in a reasonable time, the Commissioner shall so advise the complainant in his report to the complainant under subsection (2) and may include in the 25 report such comments on the matter as he thinks fit.

(2.1) Lorsque le Commissaire à la protection de la vie privée a demandé, aux termes de l'alinéa (1)b), de lui communiquer, le cas 10 échéant, les mesures prises ou envisagées en ce qui concerne ses recommandations et qu'aucune réponse n'est donnée à sa demande dans le délai imparti ou lorsque les mesures dont il lui est fait part sont, à son 15 avis, inadéquates ou peu appropriées ou ne seront pas prises dans un délai raisonnable, il doit en faire mention dans le rapport qu'il fait parvenir au plaignant en conformité du paragraphe (2) et peut en outre y ajouter, 20 sur la situation, les commentaires qu'il estime appropriés.

Contenu du rapport au plaignant

- Reports to be included in annual or special report to Parliament
- (3) Any report made by the Privacy Commissioner under subsection (1), together with response thereto, may be included in a report made pursuant to subsection 60(1), and notice of each case in which a notice has been requested by the Privacy Commissiontaken or proposed to be taken and in which no such notice is received by him within the time specified therefor or in which the action described in the notice is, in the opinion of the Commissioner, inadequate or inappropri- 40 en temps utile. ate or will not be taken in a reasonable time shall be included in a report made pursuant to subsection 60(1).

(3) Les rapports visés au paragraphe (1), ainsi que les réponses données aux demandes any notice given to the Commissioner in 30 de communication, peuvent être inclus dans 25 le rapport préparé conformément au paragraphe 60(1), qui doit mentionner chaque cas où le Commissaire à la protection de la vie privée n'a pas, à la suite de sa demande, er, pursuant to paragraph (1)(b), of action 35 reçu dans le délai imparti communication des 30 mesures prises ou envisagées conformément à l'alinéa (1)b) et où les mesures dont il est fait part à ce Commissaire, à son avis, inefficaces, peu appropriées ou ne seront pas prises 35

Communication au Parlement

Matter not to he disclosed

(4) In a report made under this section, reasonable precaution to avoid revealing any personal information and any matter referred to in subsection 60(2).

(4) Dans tout rapport visé au présent artithe Privacy Commissioner shall take every 45 cle, le Commissaire à la protection de la vie privée doit prendre toutes précautions raisonnables pour éviter de dévoiler des renseignements personnels ou autres tombant sous le 40 coup du paragraphe 60(2).

Renseignements à ne pas dévoiler

Reports to Parliament

Reports to Parliament.

60. (1) The Privacy Commissioner shall, within five months after the 31st day of December in each year, and at such other times as are appropriate, transmit to the Minister of Justice a report on the activities of the office since the date of the last such report and the Minister shall cause each such report to be laid before Parliament within fifteen days after receipt thereof or, if Parliament is not then sitting, on any of the first 10 fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

Rapports au Parlement

60. (1) Le Commissaire à la protection de la vie privée doit, dans les cinq premiers mois de chaque année civile et à tout autre moment opportun, adresser un rapport sur ses activités depuis le rapport précédent au 5 ministre de la Justice qui le dépose devant le Parlement dans les quinze jours de sa réception ou, le cas échéant, dans les quinze premiers jours de la séance suivante.

Rapports au Parlement

Matter not to be disclosed

- (2) In any report made under this section, the Privacy Commissioner shall take every reasonable precaution to avoid revealing per- 15 sonal information and any matter the disclosure of which
 - (a) might be injurious to international relations, national defence or security or federal-provincial relations; 20
 - (b) would disclose a confidence of the Queen's Privy Council for Canada;
 - (c) would be likely to disclose information obtained or prepared by any government institution or part of a government institu- 25 tion that is an investigative body
 - (i) in relation to national security,
 - (ii) in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of crime generally, or 30
 - (iii) in the course of investigations pertaining to particular offences against any Act of Parliament;
 - (d) might, in respect of any individual under sentence for an offence against any 35 Act of Parliament.
 - (i) lead to a serious disruption of that individual's institutional, parole or mandatory supervision program,
 - (ii) reveal information originally 40 obtained on a promise of confidentiality, express or implied, or
 - (iii) result in physical or other harm to that individual or any other person;
 - (e) might impede the functioning of a 45 court of law, or a quasi-judicial board,

(2) Dans les rapports visés au présent arti- 10 Renseignecle, le Commissaire à la protection de la vie privée doit prendre toutes précautions raisonnables pour éviter de dévoiler des renseignements personnels ou autres, dont la divulgation serait susceptible

ments à ne pas dévoiler

- a) d'être préjudiciable aux relations internationales, à la défense nationale ou à la sécurité ou aux relations fédérale-provinciales:
- b) de violer le secret attaché aux travaux 20 du Conseil privé de la Reine pour le Canada:
- c) d'entraîner la divulgation de renseignements détenus par tout ou partie d'une institution gouvernementale constituée en 25 organisme d'enquête,
 - (i) en matière de sécurité nationale.
 - (ii) au cours d'enquêtes sur la détection ou la prévention du crime en général, ou
 - (iii) au cours d'enquêtes sur des infrac- 30 tions précises aux lois du Parlement;
- d) dans le cas d'un individu condamné pour infraction à une loi du Parlement,
 - (i) d'avoir de graves conséquences sur son programme pénitentiaire, sa libéra-35 tion conditionnelle ou sa surveillance obligatoire,
 - (ii) d'entraîner la divulgation de renseignements qui, à l'origine, ont été obtenus expressément ou implicitement sous 40 le sceau du secret, ou
 - (iii) de causer, à lui ou à quiconque, des dommages, corporels ou autres;

commission or other tribunal or any inquiry established under the Inquiries Act; or (f) might disclose legal opinions or advice provided to a government institution or privileged communications between lawyer 5 and client in a matter of government business.

e) d'entraver le fonctionnement d'une cour de justice ou d'un tribunal quasi-judiciaire, notamment un office ou une commission, ou le déroulement d'une enquête instituée en vertu de la Loi sur les 5 enquêtes:

f) d'entraîner la divulgation de consultations juridiques données à une institution gouvernementale ou de violer le secret professionnel existant entre l'avocat et son 10 client à propos d'une affaire d'ordre administratif.

Special Studies

Special studies

61. (1) The Privacy Commissioner shall carry out or cause to be carried out such Commissioner by the Minister of Justice concerning the extension of the principle described in paragraph 2(b) and the rights to which individuals are entitled under this Part to stores of records within the control of 15 bodies, other than government institutions, that come within the legislative authority of Parliament, and the Privacy Commissioner shall report thereon to the Minister of Justice from time to time.

Reports to be tabled

(2) The Minister of Justice shall cause each report by the Privacy Commissioner under subsection (1) to be laid before Parliament within fifteen days after receipt thereof or, if Parliament is not then sitting, on any of 25 quinze premiers jours de la séance suivante. the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

Regulations

Regulations

- 62. (1) The Governor in Council may make regulations
 - (a) prescribing classes of information to 30 be set forth in the publication referred to in subsection 51(1);
 - (b) prescribing the procedure to be followed in permitting an individual to examine personal information concerning that 35 individual in any record or class of records contained in a federal information bank;
 - (c) prescribing the procedure to be followed where an individual wishes to request correction of personal information 40 concerning that individual in any record or

Études spéciales

61. (1) Le Commissaire à la protection de la vie privée effectue ou fait effectuer les studies as may be referred to the Privacy 10 études, que lui confie le ministre de la Justice 15 et dont il doit lui faire rapport, concernant l'élargissement du principe énoncé à l'alinéa 2b) et les droits que la présente Partie accorde aux individus sur la masse de données placées sous le contrôle d'organismes, 20 autres que les institutions gouvernementales. relevant de la compétence législative du Parlement

> Dépôt des (2) Le ministre de la Justice dépose chaque rapport visé au paragraphe (1) 25 rapports devant le Parlement dans les quinze jours de sa réception ou, le cas échéant, dans les

Règlements

62. (1) Le gouverneur en conseil peut, par règlement,

30

Études spéciales

- a) préciser les catégories de renseignements devant figurer au catalogue visé au paragraphe 51(1);
- b) établir la procédure permettant aux individus de prendre connaissance des ren- 35 seignements personnels les concernant que contient tout dossier ou catégorie de dossiers figurant dans une banque fédérale de données;
- c) établir la procédure permettant aux 40 individus de faire corriger les renseignements personnels les concernant que con-

class of records contained in a federal information bank;

- (d) prescribing any special procedures or restrictions deemed necessary with regard to examination of medical records of an 5 individual, including psychological reports concerning that individual, and, if deemed appropriate, procedures that would preclude examination of such records and reports by the individual where, in the 10 opinion of a duly qualified medical practitioner, examination thereof by the individual would be contrary to the best interests of the individual;
- (e) prescribing any special procedures to 15 be followed by a government institution in obtaining personal information for inclusion in a federal information bank;
- (f) prescribing procedures to be followed by the Privacy Commissioner in conduct- 20 ing investigations pursuant to this Part;
- (g) providing for the management and surveillance of records of any government institution to promote the protection of individual privacy and to ensure that the 25 provisions of this Part are complied with;
- (h) prescribing a schedule of fees for examination of records; and
- (i) prescribing anything that, pursuant to any provision of this Part, is to be pre-30 scribed by regulation.

- tient tout dossier ou catégorie de dossiers figurant dans une banque fédérale de données;
- d) préciser les procédures ou les interdictions qui s'imposent en matière de consultation des dossiers médicaux des individus, y compris les rapports de psychiatrie, notamment dans les cas où, de l'avis d'un médecin dûment qualifié, cette consultation serait contraire aux intérêts des 10 individus;
- e) préciser la procédure permettant aux institutions gouvernementales d'obtenir des renseignements personnels destinés à une banque fédérale de données;
- f) fixant les procédures à suivre par le Commissaire à la protection de la vie privée dans des enquêtes menées en vertu de la présente Partie;
- g) prévoir des dispositions régissant la ges-20 tion et la surveillance des dossiers des institutions gouvernementales en vue de mieux garantir la protection de la vie privée ainsi que l'observation de la présente Partie;
- h) prévoir un tarif des taxes à acquitter pour la consultation des dossiers; et
- i) régir tout ce qui, conformément à la présente loi, relève du domaine réglementaire.

Additions to schedule

- (2) The Governor in Council may, by order, amend the schedule by adding thereto any department, board, commission, body or office of the Government of Canada.
- (2) Le gouverneur en conseil peut, par décret, ajouter à l'annexe tout ministère, conseil, commission, organisme ou office du gou-35 vernement du Canada.

Additions à

30

Where no fee to be prescribed

- (3) No schedule of fees prescribed pursuant to paragraph (1)(h) may provide for a fee for the examination of any record where, by or pursuant to any enactment or any agreement to which Her Majesty in right of 40 Canada or an appropriate Minister is a party, the right of examination thereof is to be provided without fee or charge.
- (3) Aucun tarif prévu à l'alinéa (1)h) ne 35 Consultation peut prévoir une taxe pour la consultation de dossiers lorsque celle-ci doit se faire gratuitement aux termes d'une disposition ou d'une convention à laquelle est partie sa Majesté du chef du Canada ou un ministre 40 compétent.

SCHEDULE

(Section 49)

GOVERNMENT INSTITUTIONS

ANNEXE

(article 49)

INSTITUTIONS GOUVERNEMENTALES

Departments and Ministries of State		Ministères et départements d'État	
Department of Agriculture Department of Communications Department of Consumer and Corporate		Ministère de l'Agriculture Ministère des Communications Ministère de la Consommation et des	
Affairs		Corporations	
Department of Energy, Mines and Resources Department of the Environment	5	Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources	s 5
Department of External Affairs		Ministère de l'Environnement	
Department of Finance		Ministère des Affaires extérieures	
Department of Indian Affairs and Northern		Ministère des Finances	
Development	10	Ministère des Affaires indiennes et du Nord	10
Department of Industry, Trade and		canadien	
Commerce		Ministère de l'Industrie et du Commerce	
Department of Insurance		Département des assurances	
Department of Justice		Ministère de la Justice	1.0
Department of Labour	15	Ministère du Travail	15
Department of Manpower and Immigration Department of National Defence		Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration	
Department of National Health and Welfare		Ministère de la Défense nationale	
Department of National Revenue		Ministère de la Santé nationale et du	
Post Office Department	20		20
Department of Public Works		Ministère du Revenu national	
Department of Regional Economic		Ministère des Postes	
Expansion		Ministère des Travaux publics	
Ministry of State for Science and		Ministère de l'Expansion économique	2.6
Technology	25		25
Department of the Secretary of State		Ministère d'État aux Sciences et à la	
Department of the Solicitor General		Technologie	
Department of Supply and Services		Secrétariat d'État du Canada	
Department of Transport		Ministère du Solliciteur général	3(
Treasury Board Secretariat Ministry of State for Urban Affairs	30	Ministère des Approvisionnements et Services	3(
Department of Veterans Affairs		Ministère des Transports	
Department of Veterans Arians		Secrétariat du conseil du Trésor	
		Département d'État chargé des Affaires urbaines	3.
		Ministère des Affaires des anciens	

Other Government Institutions

Agricultural Stabilization Board
Atlantic Pilotage Authority

Autres institutions gouvernementales

Office de stabilisation des prix agricoles Administration de pilotage de l'Atlantique

	Atomic Energy Control Board Auditor General		Commission de contrôle de l'énergie atomique	
	Belleville Harbour Commissioners Bureau of Pension Advocates		Bureau de l'Auditeur général Commissaires du port de Belleville	
	Canadian Dairy Commission	5	Bureau des services juridiques des pensions	5
	Canadian Film Development Corporation Canadian Grain Commission Canadian International Development		Commission canadienne du lait Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	
	Agency	10	Commission canadienne des grains Agence canadienne de développement	10
	Canadian Livestock Feed Board Canadian Patents and Development Ltd.	10	international	10
	Canadian Penitentiary Service		Office canadien des provendes	
	Canadian Pension Commission		Société canadienne des brevets et	
	Canadian Radio-television and		d'exploitation Limitée	1.5
	Telecommunications Commission	15	Service pénitentiaire canadien	15
	Canadian Saltfish Corporation		Commission canadienne des pensions Commission canadienne de la radiotélévision	
	Canadian Transport Commission The Canadian Wheat Board		et des télécommunications	
	Central Mortgage and Housing Corporation		Office canadien du poisson salé	
	Crown Assets Disposal Corporation	20	Commission canadienne des transports	20
	Defence Construction (1951) Ltd.		Commission canadienne du blé	
	Export Development Corporation		Société centrale d'hypothèques et de	
	Farm Credit Corporation		logement Corporation des dispositions des biens de la	ì
	Federal Business Development Bank	25		25
	Fraser River Harbour Commission	25	Construction de défense (1951) Limitée	
	Great Lakes Pilotage Authority Laurentian Pilotage Authority		Société pour l'expansion des exportations	
	Law Reform Commission of Canada		Société du crédit agricole	
	Medical Research Council		Banque fédérale de développement	20
	National Arts Centre Corporation	30	Commission de port du Fraser	30
	National Battlefields Commission		Administration de pilotage des Grands lacs Administration de pilotage des Laurentides	
	National Capital Commission		Commission de réforme du droit du Canada	
	National Energy Board		Conseil de recherches médicales	
	National Harbours Board National Library	35	Corporation du Centre national des Arts	35
	National Museums of Canada	55	Commission des champs de bataille	
	National Parole Board		nationaux	
××	National Research Council		Commission de la Capitale nationale Office national de l'énergie	
^ ^	Office of the Custodian of Enemy Property		Conseil des ports nationaux	40
	Pacific Pilotage Authority	40	Bibliothèque nationale	
	Pension Review Board Prairie Farm Assistance Administration		Musées nationaux du Canada	
	Prairie Farm Rehabilitation Administration		Commission nationale des libérations	
	Privy Council Office		conditionnelles	A.F
	Public Archives	45	Conseil national de recherches	45
	Public Service Commission		Bureau du séquestre des biens ennemis Administration de pilotage du Pacifique	
	Restrictive Trade Practices Commission		Conseil de revision des pensions	
	Royal Canadian Mint		Total ad Idelator des perioreno	

xx Natural Sciences and Engineering Research Council, added

xx Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, ajouté le 13 avril 1978

Royal Canadian Mounted Police
St. Lawrence Seaway Authority
Science Council of Canada
Standards Council of Canada
Statistics Canada
Superintendent of Bankruptcy
Tariff Board
The Hamilton Harbour Commissioners
The North Fraser Harbour Commissioners
The Seaway International Bridge
Corporation Ltd.
The Toronto Harbour Commissioners
Unemployment Insurance Commission
Uranium Canada Ltd.
War Veterans Allowance Board

Administration de l'assistance à l'agriculture Administration du rétablissement agricole des Prairies Bureau du Conseil privé 5 Archives publiques 5 Commission de la Fonction publique Commission sur les pratiques restrictives du commerce Monnaie royale canadienne 10 Gendarmerie royale du Canada 10 Administration de la voie maritime du Saint-Laurent Conseil des Sciences du Canada Conseil canadien des normes 15 Statistique Canada 15 Surintendant des faillites Commission du tarif Commissaires du havre de Hamilton Commissaires du havre de North Fraser The Seaway International Bridge 20 Corporation Ltd. Commissaires du havre de Toronto Commission d'assurance-chômage Uranium Canada limitée Commission des allocations aux anciens 25 combattants

*Amended 12 April, 1978, to read:

"The definition "appropriate Minister" in section 49 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"appropriate Minister", in relation to a government institution, means

- (a) the member of the Queen's Privy Council for Canada presiding over that institution or through which that institution reports to Parliament, or
- (b) where there is no member of the Queen's Privy Council for Canada as described in paragraph (a), the person designated by order in council pursuant to this paragraph and for the purposes of this Part to be the appropriate Minister for that institution."

*Modifié le 12 avril 1978 comme suit:

- «La définition de «ministre compétent» énoncée à l'article 49 de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:
- «ministre compétent» désigne, à l'égard d'une institution gouvernementale,
- a) le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui est à la tête de cette institution ou par l'intermédiaire duquel cette institution fait rapport au Parlement, ou
- b) la personne qui, par décret, est désignée en vertu du présent alinéa et aux fins de la présente Partie être le ministre compétent de cette institution, s'il n'y a pas de membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada visé à l'alinéa a).»

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada



APPENDIX B

REPORT OF FINDINGS AND RECOMMENDATIONS
CONCERNING COMPLAINTS UNDER PART IV
OF THE CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT
SUBMITTED TO THE HONOURABLE JEAN-JACQUES BLAIS
9 APRIL, 1979



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Nature of Complaints	5
Findings	5
2.1 Nature of Information	5
2.2 Amount of Information	6
2.3 Records Management	6
2.4 Levels of Review	6
2.4.1 Canadian Corrections Service	7
i) The Field Bank Operator	7
ii) The Research and Review Officers	7
iii) The Exemptions and Special Cases Officer	7
iv) The Privacy Coordinator	8
v) The Medical Exclusions Review Officer	8
vi) Second Level of Review by the Field Bank Operator	8
vii) The Registrar and Senior Records Officer	8
viii) The Liaison and Coordination Officer	8
Board	
2 4 3 The Deputy Solicitor General's Office	9
i) The Deputy Solicitor General's Exemptions Review Officer	. 9
ii) The Ministerial Review	9
. Staff Training and Attitudes	. 10
3.1 Training	. 10
3.2 Attitudes	. 10
. Complaints — Response Time	. 11
. Summary of Findings	. 12
. Recommendations	
	11



Complaints Against Canadian Corrections Service

1. NATURE OF COMPLAINTS

A number of individuals have complained that they are not being accorded the rights to which they are entitled under Part IV of the *Canadian Human Rights Act*, Chapter 33, 25-26 Elizabeth II by the Canadian Corrections Service and the National Parole Board.

In particular, these individuals allege that they have requested access to personal information and that:

- a) they have not been given access, or
- b) the period of time that has elapsed between the request for access and the provision of the information has been unreasonable in all the circumstances.

One investigator was assigned to conduct a general investigation to ascertain the causes for the alleged delays. He spent approximately six weeks conducting interviews with managers, staff, and inmates and searching files in regional offices, institutions, and the Headquarters of the Canadian Corrections Service and the National Parole Board.

2. FINDINGS

2.1 Nature of Information

Files kept on persons under sentence contain information required by the Canadian Corrections Service to fulfill its role in the custody, supervision, rehabilitation of and other forms of assistance to them.

Some of this information is factual, some is subjective, much of it is sensitive. The disclosure of certain information from an inmate's file might prejudice the security of institutions, the safety or lives of inmates, of relatives and friends of inmates and the safety and lives of public servants and members of the public in general.

Parliament recognized the uniqueness of the inmate files when it allowed three special exemptions applicable only while an individual is under sentence.

The additional exemptions and the sensitivity of information demand care before personal information from inmate files is released to the individual concerned. That care is time-consuming.

2.2 Amount of Information

The information contained on some inmates' files is voluminous. Much of it is outdated and appears useless. The same documentation is held on several files, some is misfiled.

The Canadian Corrections Service has developed a plan whereby they can establish a new system in which they can reduce or eliminate the amount of information which they do not need for administrative purposes. They propose to seek approval by Treasury Board for the establishment of five separate banks for inmate information and to destroy the balance of the information in accordance with government policy. It is contended by the staff of the Privacy Coordinator that the sorting of all inmate files into the six categories referred to can be accomplished within approximately six months and can be achieved without the need for reading the files.

2.3 Records Management

All requests for access to files held by the Canadian Corrections Service are directed to the Privacy Coordinator in Ottawa. His office redirects requests to the institution where the inmate is believed to be.

However, inmates are frequently transferred and released. For example, in 1977, inmates were transferred an average of 1.2 times each. The rate of release from penitentiaries in 1975, 1976, and 1977 averaged 46.2%. Lists of transfers and releases are published regularly and sent to Ottawa; but requests for files by headquarters are often directed to the wrong institution and returned for redirection.

In November, 1978, 32,000 items, some of them transfer and release forms, were waiting to be filed at the Central Records Office in Ottawa. Despite an increase in inmate population, programs and paper-work over the years, there has been no increase in records-handling staff since 1959.

Records-keeping systems at the regions and institutions have not been centralized and are not identical.

2.4 Levels of Review

A review of each file is made before access is granted under Part IV of the Canadian Human Rights Act and three separate entities within the Department of the Solicitor General review inmate files:

- _ The Canadian Corrections Service
- _ The National Parole Board
- _ The Deputy Solicitor General's Office

2.4.1 Canadian Corrections Service

Penitentiary inmate files undergo four levels of review before referral to the Deputy Solicitor General for release or exemption. They are:

- _ The Field Bank Operator
- _ The Research and Review Officer
- _ The Exemptions and Special Cases Officer
- _ The Privacy Coordinator

i) THE FIELD BANK OPERATOR

The institution is the "bank owner" or field bank operator unless a file is held elsewhere, e.g., at Regional Headquarters or a Regional Reception Center.

The field review is performed by classification officers or administrators and on occasions by their supervisors as well. Other administrators and security personnel are sometimes consulted.

Classification officers do reviews in addition to their regular other duties and almost always on a voluntary, overtime basis.

The review at the field level is considered essential by the Canadian Corrections Service because of the direct relationship with inmates.

ii) THE RESEARCH AND REVIEW OFFICERS

The Research and Review Officers are directly responsible to the Privacy Coordinator. They are said to have little or no field experience in corrections. They review all files received from the bank owners to identify and catalogue all material which they believe should be exempted. It is not possible to arrive at an average processing time for review of files at this level.

This review appears to be a duplication of effort in light of the field review.

The supervisor of the above-mentioned officers reviews all files separately.

iii) THE EXEMPTIONS AND SPECIAL CASES OFFICER

The Exemptions and Special Cases Officer reviews all exemptions claimed, to ensure they meet the requirements of the *Canadian Human Rights Act*. This incumbent is a trained lawyer of some 25 years' experience. Some recommendations for exemptions are reviewed by this officer more than once. For example, reviews are done both before and after the medical review, the joint review with the Parole Board, and the decision by the Deputy Solicitor General.

There is no question that one review by a person with the above qualifications is necessary.

iv) THE PRIVACY COORDINATOR

The Privacy Coordinator is responsible for processing personal information requests from penitentiary inmates. He conducts a review of files before submission to the Solicitor General and subsequently reviews the exemptions claimed before release to the field bank operator.

Additional reviews conducted in the office of the Privacy Coordination Division include:

v) THE MEDICAL EXCLUSIONS REVIEW OFFICER

Recommendations for exemptions of medical, psychiatric, and psychological information are reviewed by a Medical Review Officer. That type of information may be found on Confidential Inmate Files, Inmate Psychiatric Files, Inmate Psychological Files, Inmate Medical Files, Health Services Overview Files, Request for Medical Services Files, and Inmate Health Care Grievances Files.

This type of review appears imperative.

vi) SECOND LEVEL OF REVIEW BY THE FIELD BANK OPERATOR

Many institutional reviewers conduct a final review of files before release to ensure they know the exemptions which were claimed. This is sometimes undertaken to enable reviewers to discuss the file intelligently with the inmate and to prevent error. Supervisors of reviewers in some institutions conduct an independent review of files prior to release, for identical reasons.

vii) THE REGISTRAR AND SENIOR RECORDS OFFICER

This person coordinates the file review process in the office of the Privacy Coordinator. All files are channelled through him on three occasions: 1) on receipt of a file from the bank owner, to log its arrival and initiate the review, 2) on completion of the review to examine the exemptions and ensure all necessary procedures have been carried out prior to presentation to the Deputy Solicitor General for approval of recommended exemptions, and 3) on return from the Deputy Solicitor General prior to release. Two additional examinations of a given file can occur at this level when the Deputy Solicitor General does not claim exemptions as recommended.

viii) THE LIAISON AND COORDINATION OFFICER

The Liaison and Coordination Officer is responsible for ensuring that interdepartmental or outside correspondence on Canadian Corrections Service files is examined and that appropriate exemptions have been recommended. Coordination with the other party is often required. When necessary, written notification of the exemption claimed is given to such parties.

2.4.2 Joint Review—Canadian Corrections Service and National Parole Board

The National Parole Board is independent from the Canadian Corrections Service but they both store the same or similar information about the same individuals. To ensure consistency of response to requests for access, those responsible for review in one area coordinate their efforts with the other.

In most cases, parole files have been ready for submission to the Deputy Solicitor General within 30 to 60 days. However, because of the requirement to coordinate parole files with penitentiary files, access was usually not given to the Board's files pending review by Canadian Corrections Service.

The Parole Board Privacy Coordinator has complained to his Corrections Service counterpart about the delays this review has caused. Many complaints received at the office of the Privacy Commissioner about access to National Parole Board files would not be made if it were not for this joint review. It is difficult to see how this delay can be avoided as there is an obvious need for coordination between the two agencies.

2.4.3 The Deputy Solicitor General's Office

i) THE DEPUTY SOLICITOR GENERAL'S EXEMPTIONS REVIEW OFFICER

A review is conducted by an Exemptions Review Officer who is responsible directly to the Deputy Solicitor General.

By the 15 December, 1978, the office of the Deputy Solicitor General had received approximately 11,000 recommendations for exemptions under Section 54 of the Canadian Human Rights Act. Nine thousand of those had been processed. Delays occur when files must be returned to the privacy coordinators because of discrepancies in exemptions recommended by the agencies, or because an exemption is not provided for in law and, on occasions, no exemption was recommended and it should have been. In these situations, the inmate file could be further delayed.

ii) THE MINISTERIAL REVIEW

The Canadian Human Rights Act places the responsibility for claiming exemptions on the Minister of a given department. It is believed that a Minister cannot delegate that responsibility to anyone but his Deputy Minister. The result is that the Deputy Solicitor General has to review, personally, all exemptions that have been recommended. A further cause of delay is the Deputy Solicitor General's obvious need to consult with his legal advisors as to the consequences and legality of exemptions.

In addition to the Canadian Corrections Service and the National Parole Board, the Deputy Minister also handles requests for access to files held by the Royal Canadian Mounted Police and the Solicitor General's Secretariat.

The responsibility and workload thrust on the Deputy Solicitor General personally, to review and sign all exemptions recommended by these four agencies, places an impossible and unreasonable burden on him.

3. STAFF TRAINING AND ATTITUDES

3.1 Training

Lack of experienced staff led to procrastination, which in turn generated correspondence asking for explanations for delays.

Classification Officers and others complain about lack of guidelines and training to identify the type of data that should be considered for exemption. Where training took place, it was said to be too late and given to the wrong persons.

3.2 Attitudes

Obviously staff working in the Correctional Service are concerned with the delays in responding to requests for access. But Part IV of the Canadian Human Rights Act has been received with mixed emotions. Many experience an emotional conflict between their duty to be objective and their concern for the welfare of their colleagues.

A state of anxiety prevails among psychiatric, psychological and medical staff, classification officers, administrative and custodial staff as well as the various file review personnel. They fear placing themselves and others in danger of reprisals. Staff members consider that error in release of information can endanger life. Procrastination has resulted. Fear of error is the compelling reason behind insistence on thoroughness by the Canadian Corrections Service.

Many conscientious workers in the correctional field believe that giving access to personal information to inmates is counter-productive for two reasons: (1) the inmates see favourable information only. Since decision-making is usually based on adverse information, endless, useless arguments and frustrations become inevitable; and (2) staff time, which may productively (from a treatment point of view) be spent with inmates, is reduced.

Staff say that negative or derogatory comments are no longer committed to paper and incomplete or less-than-factual documentation results. In the end, they suggest rehabilitation programs will suffer.

Finally, it has been suggested that inmates were attempting to bring the system to a standstill or at least slow it up as a form of retaliation against the bureaucracy. They say inmates have admitted this. In support of this view, staff say that many access requests are made on banks which do not pertain to inmates at all. The latter reason cannot be accepted as similar mistakes are made by non-inmates.

4. COMPLAINTS—RESPONSE TIME

By the end of October, 1978, the Privacy Commissioner had received complaints from 216 persons concerning inmate files. For purposes of this investigation, 34 were selected at random. Of those, 26 requested access in March, 7 in April, and 1 in May, 1978. Eight of the 34 complaints have been resolved insofar as the delays are concerned. Two individuals received their files within 60 days, two within 75 days, two within 90 days, and the remaining two were provided within 120 days of the access requests. The figures quoted are based on data logged at Canadian Corrections Service, Ottawa. As pointed out elsewhere in this report, delays of days and even weeks may occur subsequently at the institutional level in the form of a final review before release of the file to the inmate.

Of the 26 remaining, 6 have been provided access after waiting periods of five to nine months. The other 20 were still in various stages of review at the end of 1978.

The delays experienced by those who have not complained are not known.

The Protection of Personal Information Regulations (P.C. 1978-394—9 February, 1978) provide inter alia:

"On receipt of a record access request form by the appropriate officer pursuant to section 7, the government institution shall

- (a) record the date of its receipt on the form; and
- (b) within thirty days of its receipt, respond to the request in accordance with section 10 or 11, or issue an acknowledgement form to the individual."

"Where an acknowledgement form has been issued to an individual pursuant to section 8 and the government institution does not respond to the request within sixty days after its receipt, the government institution shall notify the individual of

- (a) the reasons for the delay in responding;
- (b) the date when the individual can expect to receive a response..."

In addition, article 4 reads:

"The issue of an acknowledgement form by a government institution pursuant to any section of these Regulations extends by thirty days the period of time under which the government institution is required to comply with the requirements of that section."

Some staff members of the Canadian Corrections Service interpret the above to mean that information must be provided within 60 days.

Even if that interpretation is wrong, it is obvious that if the provisions of Part IV are to have any meaning, information must be provided or exempted within a reasonable time. Delays in excess of 90 days are not reasonable.

Staff problems and administrative problems must be resolved in order not to make a mockery of Part IV of the Canadian Human Rights Act.

5. SUMMARY OF FINDINGS

There have been unacceptable delays on the part of the Canadian Corrections Service in responding to requests for access in accordance with the provisions of Part IV of the Canadian Human Rights Act.

The underlying causes are interrelated and they are:

- a) complex records management
- b) a larger volume of requests for access than the Ministry had expected
- c) too many levels of review
- d) fear of release of personal information.

Some complexity is inherent to all bureaucracies, but in the case of the Canadian Corrections Service, subconsciously perhaps, the process is enlarged to alleviate the fear.

If the existing process and attitudes are not changed, they will paralyze the Ministry's capacity to comply with Part IV of the Canadian Human Rights Act.

The fear is realistic, the caution is justified, but the danger is inherent in the work of the Ministry and cannot be attributed exclusively to Part IV of the Canadian Human Rights Act.

6. RECOMMENDATIONS

In respect of the complaints that have been lodged with the Privacy Commissioner by the individuals named in a list delivered separately with this report, it is recommend that:

- 1. The complainants' files be separated immediately into the five categories that are required for administrative purposes and one that contains material that is not required by the Canadian Corrections Service (see section 2.2 of this report).
- 2. The material that is not required by the Canadian Corrections Service be deposited in escrow with a trustee who is independent of the Canadian Corrections Service and of any other department or institution of the Canadian Government, on the following terms, viz that:
- a) the trustee shall have custody and control of the said material and shall only release an individual's record
 - i) to the Privacy Coordinator of the Canadian Corrections Service on production of a Record Access Request Form from the individual concerned
 - ii) to the Privacy Commissioner or privacy investigators on production of a letter of complaint from the individual concerned
- b) at the times set out hereunder, the trustee shall cause the material deposited with it to be destroyed under circumstances that prevent any person other than the trustee and its employees from examining it:

- i) any time, at the request of a complainant;
- ii) two years after deposit of the material where no request for access has been made by the complainant or the Privacy Commissioner, or
- iii) where a request has been made for access, four years after the original deposit, unless the trustee is requested by the Privacy Commissioner to retain it for a further specified period of time.
- 3. The complainants be granted access in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act, to the material retained by the Canadian Corrections Service for administrative purposes, after the separation of their files.
- 4. After the 10th day of September, 1979, the complainants be entitled to request access in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act to the material deposited with the trustee.
- 5. A complainant may exercise the rights set out in recommendation 4 by following the procedures under Part IV and using a "Record Access Request Form" which shall be transmitted free of charge by the Canadian Corrections Service, if requested by the complainant.
- 6. The Canadian Corrections Service, on receipt of the material from the trustee, shall process the complainant's Record Access Request Form in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act and shall disclose information from the said material that is not subject to exemption under that Act and shall return the material to the trustee immediately after granting access.
- 7. The Canadian Corrections Service and the trustee shall grant access to the material held by the trustee to the Privacy Commissioner for purposes of investigations pursuant to Part IV of the Canadian Human Rights Act.

7. COMMENTS

The Privacy Commissioner has made the above recommendations reluctantly and they are intended to provide a six-month interval during which the officials of the Ministry of the Solicitor General can gain the time they say is necessary to overcome an impossible backlog.

The recommendations are intended to help both the complainants and the Ministry but should in no way be interpreted as acquiescence in unreasonable delays in granting rights, as enacted by Part IV of the Canadian Human Rights Act.



APPENDIX C

STATISTICAL TABLES



TABLE I — Canadian Human Rights Act, Part IV, Number of Requests and Complaints by Month and Cumulatively

REQUESTS	S		COMPLAINTS	TS
1978	Total to Date	Date	1978	Total to Date
January	10 10	Jai	January	
February	19 29	A P	February	
March 127	7 156	M	March	
April 101	11 257	Ap	April 54	1 54
May 5	55 312	M	May72	126
June 7	70 382	Ju	June 120) 246
July 5	55 437	Jul	July 91	337
August 3	30 467	Au	August 97	7 434
September 4	43 510	Se	September 37	7 471
October 3	31 541	ő	October 33	504
November 4	43 584	Ž	November47	551
December 2	27 611	De	December 30	581
	A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR			

TABLE II — Canadian Human Rights Act, Part IV, Geographical Distribution — Complainants April-December, 1978

Origin	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
Newfoundland										
Prince Edward Island		2								2
Nova Scotia			Π			2				4
New Brunswick		3	2	2	1				_	6
Quebec	3	3	9	11	11	3	3	∞	3	51
Ontario	9	11	13	22	21	8	9	∞	4	66 .
Manitoba		2	2	3	1	1	1	1	1	13
Saskatchewan			5	2	1	1		1	1	11
Alberta	2		3	2	2	2	1	2	2	16
British Columbia	4	4	12	7	11	3	С	3	5	52
National Capital Region	3	10	9	9		2	-	-		29
North West Territories										
Yukon Territory										
Other										
TOTAL	20	35	50	55	48	22	15	24	17	286

Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments, April-December, 1978 TABLE III -

Department of Agriculture Department of Communications 1 Permonent of Communications Department of Consumer and Corporate Affairs 1 1 1 Department of External Affairs 1 1 1 Department of External Affairs 1 1 1 Department of External Affairs & Northern 2 1 1 Department of Indian Affairs & Northern 2 2 1 Department of Insurance 3 2 1 2 Department of Insurance 3 2 1 2 Department of Labour 3 2 1 2 Canadian Employment and Immigration Commission 4 4 6 6 5 Capartment of National Defence 7 15 4 3 3 1		Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total to Date
orporate Affairs 1 2 1 1 2 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 3	Department of Agriculture										
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Department of Communications										
ce	Department of Consumer and Corporate Affairs			1							-
Terce 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Department of Energy, Mines and Resources			_							1
Northern 2 1 and Commerce 2 2 and Commerce 2 1 3 2 1 nigration Commission 4 4 e 7 15 te 7	Department of Fisheries and Environment	_									_
Affairs & Northern 2 2 ce 2 2 reference 2 1 and Immigration Commission 4 4 6 6 I Defence 7 15 4 3 3	Department of External Affairs			1						1	3
ce 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Department of Finance										
nmission 4 4 6 6 6 minsion 7 15 4 3 3	Department of Indian Affairs & Northern Development		2								7
mmission 4 4 6 6 6 7 15 4 3 3 3	Department of Industry, Trade and Commerce			2							2
mmission 4 4 6 6 6 7 1 15 4 3 3 3	Department of Insurance										
nmission 4 4 6 6 7 15 4 3 3	Department of Justice	3	2	-		1	2				6
nmission 4 4 6 6 7 15 4 3 3	Department of Labour	_									
7 15 4 3	Canadian Employment and Immigration Commission		4		9	9		2	3	-	26
	Department of National Defence		7	15	4	3	3	-	presid		34
Department of National Health and Welfare	Department of National Health and Welfare		-		_		_				4

TABLE III — Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments — April-December, 1978 — continued

	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total to Date
Department of National Revenue	4		2	-						00
Post Office Department	4	1		1						9
Department of Public Works			1							1
Department of Regional Economic Expansion										
Ministry of State for Science and Technology										
Department of the Secretary of State	_									-
Department of the Solicitor General			1		4	3				8
Department of Supply and Services			1				4			5
Department of Transport					1					-
Treasury Board Secretariat										
Ministy of State for Urban Affairs										
Department of Veterans Affairs			1		1				1	3
Agricultural Stabilization Board										
Atlantic Pilotage Authority										
Atomic Energy Control Board										
Auditor General										

Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments — April-December, 1978 — continued TABLE III -

Bureau of Pension AdvocatesCanadian Film Development CorporationCanadian Film Development CorporationCanadian Film Development Corporation1Canadian Film Development Agency1Canadian Film Development Agency1Canadian International Development Agency1Canadian Patents and Development Limited28Canadian Patents and Development Limited65Canadian Pension Commission1Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission1Canadian Saltfish Corporation9Canadian Transport Commission1Canadian Transport Commission1The Canadian Wheat Board1								
Corporation Corporation opment Agency rd pment Limited b c 1 28 17 62 68 nn nd nd n nd n n no no no n								
Corporation								
28 17 62 68								
28 17 62 68 1 9 1	-							
28 17 62 68 11 9 11	-							
28 17 62 68								-
28 17 62 68 1 9 1								
10n 1 9 1 68 68 68 19 60 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19								
	17	89	99	19	22	26	20	328
-								
Canadian Saltfish Corporation Canadian Transport Commission The Canadian Wheat Board								Ξ
Canadian Transport Commission The Canadian Wheat Board								
The Canadian Wheat Board								
Central Mortgage & Housing Corporation	2							3
Crown Assets Disposal Corporation								

TABLE III — Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments — April-December, 1978 — continued

	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total to Date
Defence Construction (1951) Ltd.										
Export Development Corporation										
Farm Credit Corporation										
Federal Business Development Bank										
Fraser River Harbour Commission										
Great Lakes Pilotage Authority										
Laurentian Pilotage Authority										
Law Reform Commission of Canada										
Medical Research Council									1	
National Arts Centre Corporation										
National Battlefields Commission										
National Capital Commission										
National Energy Board										
National Harbours Board			3		2					5
National Library										
National Museums of Canada			1							2000

TABLE III — Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments — April-December, 1978 — continued

	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total to Date
National Parole Board		1	5		2	2	-	7	3	21
National Research Council		-		2						3
Natural Sciences and Engineering Research Council			-							-
Office of the Custodian of Enemy Property										
Pacific Pilotage Authority										
Pension Review Board										
Prairie Farm Assistance Administration										
Prairie Farm Rehabilitation Administration										
Privy Council Office		4	_							5
Public Archives										
Public Service Commission		6	4							14
Restrictive Trade Practices Commission										
Royal Canadian Mint										
Royal Canadian Mounted Police	9	10	7	4	~	7	2	10	3	57

Canadian Human Rights Act, Part IV, Distribution of Complaints in Respect of Government Departments, April-December, 1978 - concluded TABLE III -

	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total to Date
St. Lawrence Seaway Authority				33						
Science Council of Canada										
Statistics Canada										
Superintendent of Bankruptcy										
Tariff Board										
The Hamilton Harbour Commissioners										
The North Fraser Harbour Commissioners										
The Seaway International Bridge Corporation Ltd.										
The Toronto Harbour Commissioners										
Uranium Canada Ltd.										
War Veterans Allowance Board										
General or all Departments and Institutions										
Other	2	1	5	4	2					14
TOTAL COMPLAINTS	54	72	120	16	62	37	33	47	30	581

TABLE IV — Canadian Human Rights Act, Part IV, Action Taken and Type of Complaint, April-December, 1978

	Access	Use (knowledge	Correc- tion	Nota-	Delay	Misuse	Non- Derivative	Exe	Exemption Section No.	Other	Total
							36	53	54 62		
Dismissed	15	2		1	2			9			27
Referral											
Assistance Given	5			1	5						=
Withdrawn										-	2
Resolved	10			1	4	2		_			18
Recommendation (without hearing)											
Recommendation (after hearing)											
Special Report											
Pending	91	3	4	1	363			38	4 2	13	520
Other	2										3
TOTAL	123	9	4	4	375	3		45	4 2	15	581

TABLEAU IV — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Mesures adoptées et genre de plaintes — avril à décembre 1978

TOTAL	Autres	Plainte en suspens	Rapport spécial	Recommandation (après audience)	Recommandation (sans audience)	Plainte réglée	Plainte retirée	Aide accordée	Plainte renvoyée	Plainte rejetée		
123	2	91				10		5		15		Consul-
6	_	3								2		Usage (connais-
4		4										Rectifi-
4		-				-		-		_		Inscription au dossier
375		363				4	-	5		2		Délai
3		-				2						Mauvais
												Usage
45		38				-				6	53	N° L
4		4									54	Dispense
2		2									62	tion
15		13					_			-		Autres
581	ω	520				18	2	11		27		Total

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978 — fin

TOTAL DES PLAINTES	Autres	Général — tous les ministères et tous les organismes	Commission des allocations aux anciens combattants	Uranium Canada Limitée	Commissaires du havre de Toronto	The Seaway International Bridge Corporation Ltd.	Commissaires du havre de North Fraser	Commissaires du havre de Hamilton	Commission du tarif	Surintendant des faillites	Statistique Canada	Conseil des Sciences du Canada	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	
54	2													Avril
72	_													Mai
120	5													Juin
91	4													Juil.
97	2													Août
37														Sept.
33														Oct.
47														Nov.
30														Déc.
581	14													Total à ce jour

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978 — suite

Gendarmerie royale du Canada	Monnaie royale canadienne	Commission sur les pratiques restrictives du commerce	Commission de la Fonction publique	Archives publiques	Bureau du Conseil privé	Administration du rétablissement agricole des prairies	Administration de l'assistance à l'agriculture	Conseil de révision des pensions	Administration de pilotage du Pacifique	Bureau du séquestre des biens ennemis	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	Conseil national de recherches	Commission nationale des libérations conditionnelles	
6														Avril
10			9		4							-	-	Mai
7			4		_						_		5	Juin
4												2		Juil.
~			_										2	Août
7													2	Sept.
2													_	Oct.
10													7	Nov.
3													3	Déc.
57			14		5						-	w	21	Total à ce jour

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978 — suite

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total à ce jour
Construction de défense (1951) Limitée										
Société pour l'expansion des exportations										
Société du crédit agricole										
Banque fédérale de développement										
Commission de port du Fraser										
Administration de pilotage des Grands lacs										
Administration de pilotage des Laurentides										
Commission de réforme du droit du Canada										
Conseil de recherches médicales									_	
Corporation du Centre national des Arts										
Commission des champs de bataille nationaux										
Commission de la Capitale nationale										
Office national de l'énergie										
Conseil des ports nationaux			w		2					S
Bibliothèque nationale										
Musées nationaux du Canada			_)-man-a

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978 — suite

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total à ce jour
Commissaires du port de Belleville										
Bureau des services juridiques des pensions										
Commission canadienne du lait										
Société de développement de l'industrie cinéma- tographique canadienne										
Commission canadienne des grains										
Agence canadienne de développement international			-							1
Office canadien des provendes										
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée										
Service correctionnel du Canada	28	17	62	68	66	19	22	26	20	328
Commission canadienne des pensions										
Commission canadienne de la radio-télévision et des télécommunications	_	9	p-mark							=
Office canadien du poisson salé										
Commission canadienne des transports										
Commission canadienne du blé										
Société centrale d'hypothèques et de logement		2	_							w
Corporation des dispositions des biens de la Couronne										

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978 — suite

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total à ce jour
Ministère du Revenu national	4	<u> </u>	2							00
Ministère des Postes	4	_		_						6
Ministère des Travaux publics			-					ļ		
Ministère de l'Expansion économique régionale										
Ministère d'État aux Sciences et à la Technologie										
Secrétariat d'État du Canada	jimud									-
Ministère du Solliciteur général			1		4	ω				~
Ministère des Approvisionnements et Services			-				4			5
Ministère des Transports					-					Journal
Secrétariat du Conseil du Trésor										
Département d'État chargé des Affaires urbaines										
Ministère des Affaires des anciens combattants					1				-	w
Office de stabilisation des prix agricoles										
Administration de pilotage de l'Atlantique										
Commission de contrôle de l'énergie atomique										
Bureau du Vérificateur général										

TABLEAU III — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition des plaintes selon les ministères et organismes du gouvernement — avril à décembre 1978

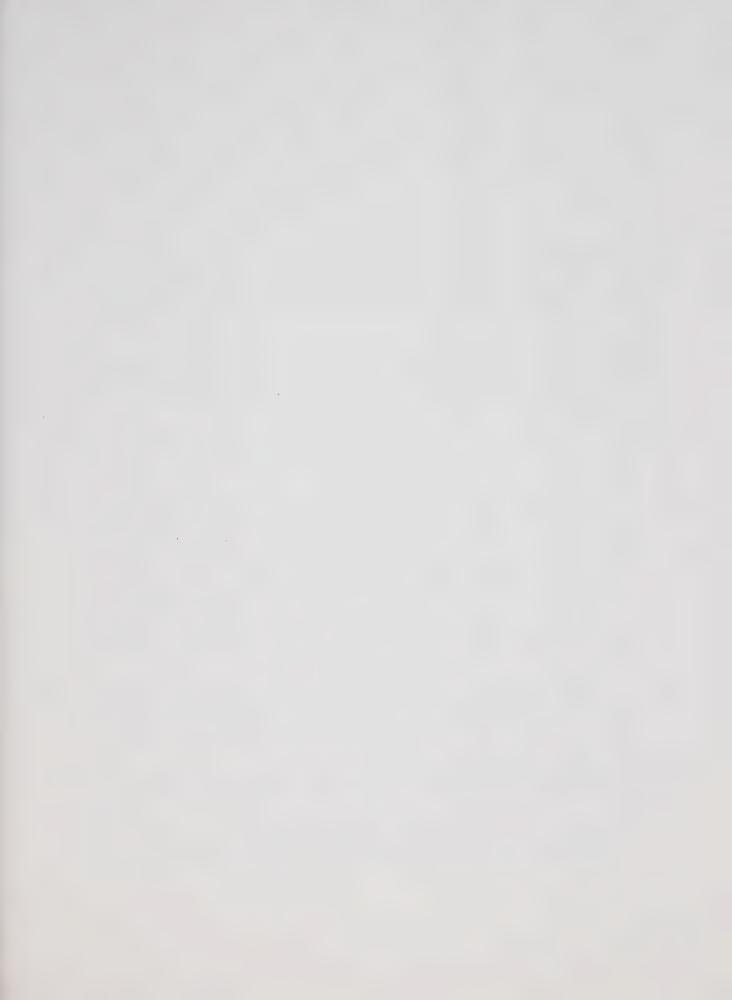
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social	Ministère de la Défense nationale	Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration	Ministère du Travail	Ministère de la Justice	Département des Assurances	Ministère de l'Industrie et du Commerce	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	Ministère des Finances	Ministère des Affaires extérieures	Ministère des Pêches et de l'Environnement	Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources	Ministère de la Consommation et des Corporations	Ministère des Communications	Ministère de l'Agriculture	
		4		w						-					Avril
-	7	4		2			2								Mai
_	15			1		2			januara,			1			Juin
_	4	6													Juil.
	3	6		—											Août
_	3			2											Sept.
	1	2							-						Oct.
	1	ω													Nov.
		-							_						Déc.
4	34	26		9		2	2		3	_	1	1			Total à ce jour

TABLEAU II — Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Répartition géographique des plaignants — avril à décembre 1978

TOTAL	Autres régions	Territoire du Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Région de la Capitale nationale	Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Québec	Nouveau-Brunswick	Nouvelle-Écosse	Île-du-Prince-Édouard	Terre-Neuve	Provenance
20				ω	4	2		_	6	w					Avril
35				10	4			2		3	w		2		Mai
50				6	12	w	5	2	13	6	2	-			Juin
55				6	7	2	2	3	22	=	2				Juil.
48					-	2	hand		21	=	_				Août
22				2	3	2	_	Jessed	∞	w		2			Sept.
15				-	w	_		1	6	w					Oct.
24				_	3	2	_		∞	∞					Nov.
17					5	2	1	_	4	ω	_				Déc.
286				29	52	16	11	13	99	51	9	4	2		Total

TABLEAU I - Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Total mensuel et cumulatif des demandes de renseignements et des plaintes

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS	NSEIG	NEMENTS	PLAINTES	ES	
1978		Total à ce jour	1978		Total à ce jour
Janvier	10	10	Janvier		
Février	19	29	Février		
Mars	127	156	Mars		-
Avril	101	257	Avril	54	54
Mai	55	312	Mai	72	126
Juin	70	382	Juin	120	246
Juillet	55	437	Juillet	91	337
Août	30	467	Août	97	434
Septembre	43	510	Septembre	37	471
Octobre	31	541	Octobre	33	504
Novembre	43	584	Novembre	47	551
Décembre	27	611	Décembre	30	581



VPPENDICE C

TABLEAUX

- 3. Accorder aux requérants le droit de consulter, conformément à la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, les documents retenus par le Service correctionnel du Canada à des fins administratives, après le reclassement.
- 4. Après le 10 septembre 1979, accorder aux requérants le droit de présenter une demande de consultation des renseignements en fidéicommis en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.
- 5. Le requérant peut exercer les droits exposés dans la recommandation 4 en remplissant les formalités prévues dans la Partie IV et en se servant du «formulaire de demande de consultation de dossier» que lui fera parvenir gratuitement, sur demande, le Service correctionnel du Canada.
- 6. Sur réception du dossier en provenance du dépositaire, le Service correctionnel du la Rartie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne et divulguer les renseignements qui ne font pas l'objet d'une dispense en vertu de la Loi, puis renvoyer le dossier au dépositaire immédiatement après consultation.
- 7. Le Service correctionnel du Canada et le dépositaire devront permettre au Commissaire à la protection de la vie privée de consulter les dossiers en dépôt pour les besoins des enquêtes menées en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

7. OBSERVATIONS

C'est à regret que le Commissaire à la protection de la vie privée a formulé les recommandations ci-dessus, lesquelles visent à accorder aux fonctionnaires du ministère du Solliciteur général le délai de six mois que ces derniers estiment nécessaire pour rattraper les retards et terminer le travail qui s'est accumulé.

Ces recommandations ont pour but d'aider à la fois les requérants et le ministère, mais elles ne doivent, en aucun cas, être interprétées comme une acceptation des retards déraisonnables en matière d'accès aux dossiers conformément aux droits garantis dans la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Une certaine complexité est inévitable dans tout service administratif. Cependant, dans le cas du Service correctionnel du Canada, il est possible que, inconsciemment, les responsables compliquent démesurément les formalités à remplir de peur de divulguer des renseignements qui ne devraient pas l'être.

Si les méthodes en vigueur et le comportement des agents demeurent inchangés, il sera impossible au ministère de respecter la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Les craintes sont légitimes, la prudence est justifiée, mais les dangers en question sont inhérents au travail du ministère et ne peuvent être imputés exclusivement à la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

6. RECOMMANDATIONS

En ce qui concerne les plaintes déposées auprès du Commissaire à la protection de la vie privée par les personnes dont le nom figure dans une liste envoyée avec ce rapport, il est recommandé de:

- 1. Classer immédiatement les dossiers des requérants en fonction des cinq catégories nécessaires à des fins administratives et d'une catégorie réservée aux renseignements dont le Service correctionnel n'a pas besoin (voir le paragraphe 2.2 du présent rapport).
- 2. Confier les renseignements non requis par le Service correctionnel du Canada à un fidéicommissaire indépendant du Service et de tout autre ministère ou institution du gouvernement canadien, selon les conditions suivantes:
- a) le dépositaire a la garde et le contrôle desdits documents et ne permet la consultation d'un dossier personnel
- i) qu'au Coordonnateur à la protection de la vie privée du Service correctionnel du Canada sur présentation du formulaire de demande de consultation de dossier rempli par le requérant.
- ii) qu'au Commissaire à la protection de la vie privée ou à ses enquêteurs sur présentation de la lettre de plainte émanant de l'intéressé.
- b) aux moments énoncés ci-dessous, le fidéicommissaire devra faire détruire les dossiers en dépôt de telle manière qu'aucune personne autre que lui ou ses employés puisse les consulter:
- i) en tout temps, à la demande du requérant;
- ii) après deux ans, s'il n'y a pas eu de demande de consultation du dossier de la part du requérant ou du Commissaire à la protection de la vie privée, ou
- iii) après quatre ans s'il y a eu une demande de consultation du dossier, à moins que le Commissaire à la protection de la vie privée ne demande au dépositaire de retenir le dossier pour une période supplémentaire qu'il aura fixée.

Des 26 autres requérants, six ont reçu leur dossier après une attente de 5 à 9 mois. Quant aux vingt autres, leur dossier en était encore à divers stades de la révision à la fin de 1978.

Nous ne savons rien des retards dont les intéressés ne se sont pas plaints.

Le Règlement sur la protection des renseignements personnels (C.P. 1978-394, 9 février 1978) stipule notamment que:

«Sur réception du formulaire, l'institution y inscrit la date de réception et, dans les trente jours, y répond ou fait parvenir un accusé de réception à l'individu concerné.»

«Si, tout en ayant fait parvenir un accusé de réception, l'institution ne donne pas suite à la demande dans les soixante jours de sa réception, elle porte à la connaissance de l'individu les raisons du délai, la date où il peut s'attendre à recevoir une réponse, son droit de présenter une plainte au Commissaire à la protection de la vie privée et le nom et l'adresse de ce dernier.»

De plus, l'article 4 se lit comme suit:

«L'envoi, prévu à l'une des dispositions de ce règlement, d'un accusé de réception par une institution gouvernementale prolonge de trente jours tout délai autrement imparti.»

Certains employés du Service correctionnel du Canada considèrent qu'en vertu de cet article, le délai imparti est de 60 jours.

Même si cette interprétation est fausse, il est évident que pour respecter le sens des dispositions de la Partie IV, il faut fournir les renseignements ou accorder la dispense dans un délai raisonnable. Un délai de plus de 90 jours n'est pas acceptable.

Les problèmes de ressources en personnel et les difficultés administratives doivent être réglés si l'on veut éviter que la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne devienne un objet de risée.

5. RÉSUMÉ DES CONSTATATIONS

On note des retards inacceptables de la part du Service correctionnel du Canada en ce qui concerne les demandes de consultation de dossiers qui lui sont présentées en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Il existe une étroite corrélation entre les causes fondamentales de ces retards. Voici quelles sont ces causes:

- a) la complexité de la gestion des dossiers;
- b) le fait que le ministère ne s'attendait pas à un aussi grand nombre de demandes de consultation de dossiers;
- c) le trop grand nombre d'étapes dans le processus de révision;
- d) la crainte de divulguer des renseignements personnels.

3.2 Comportement

De toute évidence, le personnel du Service correctionnel s'inquiète du temps que l'on met à répondre aux demandes de consultation de dossiers. Mais la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne a suscité des réactions contradictoires. Elle crée chez plusieurs un conflit entre l'obligation d'être objectifs et le souci qu'ils ont du bien-être de leurs collègues.

Il existe un malaise au sein des équipes de psychiatres, de médecins et de psychologues, parmi les agents de classement, le personnel administratif et pénitentiaire et les divers employés chargés de revoir les dossiers. Ils craignent les représailles, tant pour eux-mêmes que pour les autres. Ils ont l'impression qu'une erreur de leur part dans la divulgation des renseignements pourrait mettre des vies en danger. Les démarches en sont ralenties d'autant. La crainte de se tromper est la raison majeure pour laquelle le Service correctionnel du Canada oblige son personnel à étudier les dossiers de façon exhaustive, correctionnel du Canada oblige son personnel à étudier les dossiers de façon exhaustive.

Dans le domaine correctionnel, beaucoup d'employés consciencieux estiment que le fait de permettre aux détenus de consulter leur dossier personnel présente deux inconvénients: 1) les détenus ne voient que les renseignements qui leur sont favorables, Étant donné que les décisions reposent généralement sur des renseignements défavorables, il s'ensuit des discussions inutiles et interminables qui entraînent inévitablement des frustrations; 2) ces démarches empiètent sur le temps que le personnel pourrait consacrer avantageusement aux détenus (du point de vue thérapeutique).

Les membres du personnel ajoutent que les commentaires négatifs ou dépréciatifs n'apparaissent plus sur papier et il en résulte une documentation tronquée ou peu conforme aux faits. À leur avis, les programmes de réadaptation pourraient en sousfrir.

Finalement, plusieurs employés soutiennent que des détenus essaient d'empêcher la bonne marche du système ou, tout au moins, d'en ralentir le fonctionnement en signe de protestation contre la bureaucratie. Ils ajoutent que des détenus l'ont eux-mêmes avoué et, à l'appui de cette assertion, ils soulignent que de nombreuses demandes de consultation ont été adressées à des banques de données qui n'ont rien à voir avec les détenus. Ce point de vue est inacceptable puisque des erreurs semblables sont commises aussi par des nondétenus.

4. LES RETARDS DANS L'EXAMEN DES PLAINTES

A la fin d'octobre 1978, le Commissaire à la protection de la vie privée avait reçu 216 plaintes relatives aux dossiers des détenus. Aux fins de la présente enquête, 34 de ces plaintes ont été choisies au hasard. De ce nombre, 26 portaient sur des demandes de consultation faites en mars, 7 en avril, et une en mai 1978. Huit des 34 plaintes ont été réglées, du moins en ce qui concerne les retards. Deux personnes ont reçu leur dossier dans les 60 jours qui ont suivi, deux dans les 90 jours et deux autres dans les 120 jours. Ces données proviennent du Service correctionnel du Canada à Ottawa. Comme il a été mentionné ailleurs proviennent du Service correctionnel du Canada à Ottawa. Comme il a été mentionné ailleurs peut donner lieu à un délai supplémentaire de plusieurs jours, voire de plusieurs semaines au niveau institutionnel.

2.4.3 Le bureau du Solliciteur général adjoint

SOFFICILENK GĘNĘKYF YDJOINT i) L'AGENT À LA VÉRIFICATION DES DISPENSES DU BUREAU DU

Un agent à la vérification des dispenses, qui relève directement du Solliciteur général adjoint, est chargé de la révision.

Au 15 décembre 1978, le bureau du Solliciteur général adjoint avait reçu environ 11 000 recommandations de dispenses en vertu de l'article 54 de la Loi canadienne sur les droits de la personne. De ce nombre, 9 000 ont été examinées. Des retards surviennent lorsque les dossiers doivent être renvoyés aux coordonnateurs à la protection de la vie privée en raison de contradictions dans les dispenses recommandées par les différents services, ou parce qu'une dispense n'est pas prévue dans la loi, ou encore parce qu'on a omis de recommander une dispense qui s'impose. Toutes ces complications, lorsqu'elles surviennent, peuvent entraîner des retards dans l'examen du dossier d'un déténu.

ii) LA RÉVISION FAITE PAR LE MINISTÈRE

Conformément à la Loi canadienne sur les droits de la personne, seul un ministre peut accorder une dispense. On estime généralement que le sous-ministre est le seul à qui il peut déléguer cette responsabilité. Ainsi, le Solliciteur général adjoint doit réviser personnellement toutes les recommandations de dispenses. Il doit évidemment consulter ses conseillers juridiques en ce qui a trait à la légalité et aux conséquences possibles des dispenses, ce qui entraîne aussi des retards.

Outre les demandes provenant du Service correctionnel du Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles, le sous-ministre doit également examiner celles de deux autres organismes du ministère, soit la Gendarmerie royale du Canada et le Secrétariat du Solliciteur général.

L'obligation de réviser et de signer toutes les dispenses recommandées par ces quatre organismes impose au Solliciteur général adjoint un surcroît de travail qui est déraisonnable et insoutenable.

3. FORMATION ET COMPORTEMENT DU PERSONNEL

3.1 Formation

La pénurie de personnel d'expérience a donné lieu à des retards et l'administration centrale a écrit pour demander des explications.

Les agents de classement et autres employés se sont plaints de ne pas avoir reçu les directives ni la formation nécessaires pour reconnaître les données qui peuvent faire l'objet d'une dispense. A leur avis, lorsqu'il y a eu formation, celle-ci a été donnée trop tard et aux mauvaises personnes.

lui sont soumis à trois reprises: I) il enregistre tout dossier provenant du propriétaire d'une banque et il fait le nécessaire pour amorcer le processus de révision; 2) à la fin de la révision, il examine les dispenses et s'assure que toutes les modalités ont été respectées avant de soumettre le dossier au Solliciteur général adjoint pour que ce dernier approuve les dispenses recommandées, et 3) le bureau du Solliciteur général adjoint renvoie le dossier avant sa divulgation. A cette étape de la révision, on peut procéder à deux autres examens du dossier si le Solliciteur général adjoint ne ratifie pas les autres examens du dossier si le Solliciteur général adjoint ne ratifie pas les dispenses recommandées.

VIII) L'AGENT DE LIAISON ET DE COORDINATION

L'agent de liaison et de coordination est chargé d'examiner le courrier interministériel ou externe au sujet des dossiers du Service correctionnel du Canada et de veiller à ce que les dispenses appropriées soient recommandées. Souvent, il doit aussi communiquer avec les personnes en cause. Au besoin, il leur adressera un avis concernant la dispense accordée.

2.4.2 Révision conjointe par le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles

La Commission nationale des libérations conditionnelles est tout à fait indépendante du Service correctionnel du Canada, mais ces deux organismes recueillent des renseignements analogues ou à peu près identiques sur les mêmes personnes. Pour assurer la conformité des réponses aux demandes de consultation de dossier, les responsables de la révision au sein de ces deux organismes travaillent en étroite collaboration.

Dans la plupart des cas, les dossiers relatifs aux libérations conditionnelles sont prêts à être soumis au Solliciteur général adjoint dans les trente à soixante jours qui suivent la réception de la demande. Cependant, étant donné qu'il faut coordonner les dossiers des libérations conditionnelles avec ceux des établissements pénitentiaires, on ne peut généralement avoir accès aux dossiers de la Commission nationale des libérations conditionnelles avant une révision préalable par le Service correctionnel du Canada.

Le Coordonnateur à la protection de la vie privée à la Commission des libérations conditionnelles s'est plaint à son homologue du Service correctionnel des retards causés par cette révision. Un grand nombre de plaintes adressées au bureau du Commissaire à la protection de la vie privée au sujet des demandes de consultation des dossiers de la Commission nationale des libérations conditionnelles pourraient être évitées si cette révision conjointe était abolie. Il est cependant difficile de concevoir comment on pourrait éviter ce retard étant donné la nécessité évidente de concevoir comment on pourrait éviter ce retard étant donné la nécessité évidente de coordonner le travail de ces deux organismes.

iii) L'AGENT DES CAS SPÉCIAUX ET DES DISPENSES

L'agent des cas spéciaux et des dispenses révise toutes les dispenses afin de s'assurer qu'elles sont conformes aux exigences de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Le titulaire de ce poste est un avocat chevronné qui possède environ 25 ans d'expérience. Certaines recommandations de dispenses sont révisées plus d'une fois par cet agent. Par exemple, celui-ci procède à une révision non seulement avant, mais aussi après l'examen médical, la révision conjointe avec la Commission des libérations conditionnelles et la décision du Solliciteur général adjoint.

Il ne fait aucun doute qu'au moins une révision par une personne de cette compétence est indispensable.

iv) LE COORDONNATEUR À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Le Coordonnateur à la protection de la vie privée est chargé de donner suite aux demandes des détenus qui veulent consulter leur dossier personnel. Il procède à un examen approfondi des dossiers avant de les soumettre au Solliciteur général. Il révise ensuite les dispenses avant de les transmettre au responsable de la banque régionale de données.

La Division de la coordination à la protection de la vie privée procède aussi à d'autres révisions, qui sont confiées aux personnes suivantes:

V) LE PRÉPOSÉ À LA RECHERCHE, EXCLUSIONS MÉDICALES

Les recommandations en vue de dispenses relatives à des renseignements d'ordre médical, psychiatrique et psychologique sont révisées par un médecin examinateur. Ces renseignements figurent dans les Dossiers confidentiels sur les détenus, les Dossiers psychologiques sur les détenus, les Dossiers psychologiques sur les détenus, les Dossiers des demandes de soins médicaux, et les Dossiers des griefs aanté, les Dossiers des demandes de soins médicaux, et les Dossiers des griefs des détenus concernant les services de santé.

Ce genre de révision semble indispensable.

BANQUE RÉGIONALE DE DONNÉES vi) DEUXIÈME ÉTAPE DE LA RÉVISION PAR LE RESPONSABLE DE LA

Beaucoup d'agents des établissements pénitentiaires procèdent à une révision finale du dossier avant sa divulgation, afin de s'assurer qu'ils connaissent les dispenses demandées. Cette pratique a pour but d'aider les agents de révision à examiner soigneusement le dossier avec le détenu et d'éviter les erreurs.

Pour les mêmes raisons, il arrive que, dans certains établissements pénitentiaires, les surveillants des agents de révision procèdent eux-mêmes à un examen des dossiers avant d'autoriser leur divulgation.

VII) LE GREFFIER ET PREMIER AGENT DES DOSSIERS

Cet employé du bureau du Coordonnateur à la protection de la vie privée veille à la coordination du processus de révision des dossiers. Tous les dossiers

- Le Service correctionnel du Canada
- La Commission nationale des libérations conditionnelles
- Le Bureau du solliciteur général adjoint

2.4.1 Le Service correctionnel du Canada

Toute recommandation concernant les dossiers des détenus au Solliciteur général adjoint en vue de la divulgation de renseignements ou en vue d'une dispense, est précédée d'une révision en quatre étapes du dossier, lequel est examiné par:

- Le responsable de la banque régionale de données
- L'agent de recherche et de révision
- L'agent des cas spéciaux et des dispenses
- Le Coordonnateur à la protection de la vie privée

i) LE RESPONSABLE DE LA BANQUE RÉGIONALE DE DONNÉES

L'établissement pénitentiaire est considéré comme le «propriétaire de la banque» ou le responsable de la banque régionale de données, à moins qu'un dossier ne soit conservé ailleurs, par exemple, au bureau de l'administration régionale ou dans un centre de réception régional.

Les agents de classements, les administrateurs, ou parfois leurs supérieurs, procèdent sur place à la révision des dossiers. De temps à autre, on consulte également d'autres administrateurs ainsi que le personnel chargé de la sécurité.

La révision des dossiers s'ajoute au volume normal de travail et aux fonctions connexes des agents de classement; elle est presque toujours faite en temps supplémentaire par des employés qui se portent volontaires.

Le Service correctionnel du Canada considère que cette étape de la révision des dossiers est essentielle étant donné que les responsables sont en rapport direct avec les détenus.

ii) L'AGENT DE RECHERCHE ET DE RÉVISION

Les agents de recherche et de révision relèvent directement du Coordonnateur à la protection de la vie privée. On dit qu'ils ont très peu d'expérience pratique, sinon aucune, dans le domaine de la correction. Ils révisent tous les dossiers transmis par les propriétaires de banques afin de vérifier et de classer tous les documents qui, à leur avis, devraient faire l'objet d'une dispense. Il est documents qui, à leur avis, devraient faire l'objet d'une dispense. Il étape de déterminer combien de temps peut prendre, en moyenne, cette étape de la révision des dossiers.

Compte tenu de la révision qui se fait au niveau régional, cette deuxième révision semble superflue.

Le surveillant des agents en question révise tous les dossiers séparément.

Compte tenu des autres dispenses et du caractère confidentiel des renseignements, il faut examiner très soigneusement la situation avant de divulguer à l'intéressé les renseignements personnels qui figurent dans son dossier. Cet examen exige beaucoup de temps.

2.2 Ampleur du dossier

Les dossiers de certains détenus sont parfois très volumineux. Ils contiennent beaucoup de renseignements périmés et inutiles. En outre, on trouve les mêmes renseignements dans plusieurs dossiers différents et certains documents n'ont pas été classés au bon endroit.

Le Service correctionnel du Canada a élaboré un projet selon lequel une nouvelle méthode pourra être établie afin de réduire ou de supprimer les renseignements dont il n'a pas besoin à des fins administratives. Il projette d'établir, avec l'approbation du Conseil du Trésor, cinq banques distinctes de renseignements sur les détenus et de détruire le reste des données conformément à la politique du gouvernement. Le personnel du Coordonnateur à la protection de la vie privée affirme que le classement de tous les dossiers des détenus selon les six catégories en question prendrait six mois environ et pourrait être fait sans qu'il soit nécessaire de lire les dossiers.

2.3 Gestion des dossiers

Toute demande de consultation d'un dossier que reçoit le Service correctionnel du Canada est transmise au Coordonnateur à la protection de la vie privée, à Ottawa. Ce dernier adresse ensuite la demande à l'établissement pénitentiaire où le requérant est censé être détenu.

Cependant, les libérations et les transferts sont fréquents. Par exemple, pour l'année 1977, le nombre moyen de transferts a été de 1,2 par détenu. Le taux de libérations des pénitenciers pour les années 1975, 1976 et 1977 a été de 46,2 % en moyenne. Les listes des transferts et des libérations sont publiées régulièrement et envoyées à Ottawa; cependant, les demandes de dossiers en provenance de l'administration centrale ne sont pas toujours adressées au bon établissement et elles sont alors retournées pour réexpédition.

En novembre 1978, 32 000 documents, y compris des formules de transfert et de libération, n'étaient pas encore classés au Bureau central des dossiers à Ottawa. Malgré l'augmentation, au cours des années, du nombre des détenus, des programmes et des travaux d'écriture, le nombre d'employés chargés du classement des dossiers n'a pas varié depuis 1959.

Les systèmes de classement des dossiers ne sont pas centralisés et varient selon les régions et les établissements pénitentiaires.

2.4 Etapes de la revision

On procède à la révision de chaque dossier avant d'accorder le droit de consultation en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne et trois services distincts du ministère du Solliciteur général révisent les dossiers des détenus.

Plaintes formulées contre le Service correctionnel du Canada

I. MOTIF DES PLAINTES

De nombreux individus se sont plaints que le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles leur aient refusé l'exercice des droits qui leur sont garantis en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Chapitre 33, 25-26 Elizabeth II.

Les plaignants soutiennent notamment qu'ils ont demandé de prendre connaissance des renseignements à leur sujet et

- a) qu'ils n'ont pas obtenu satisfaction, ou
- b) que le laps de temps écoulé entre la présentation de leur requête et l'obtention des renseignements demandés a toujours été beaucoup trop long.

Un enquêteur a été nommé pour procéder à une enquête générale afin de déterminer la cause de ces délais. Durant six semaines environ, il a eu des entrevues avec les gestionnaires, le personnel et les détenus, et il a examiné les dossiers des bureaux régionaux, des établissements pénitentiaires, du bureau central du Service correctionnel du Canada et de celui de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

2. CONSTATATIONS

2.1 Nature des renseignements

Le dossier de chaque détenu contient des renseignements dont le Service correctionnel du Canada a besoin pour s'acquitter de ses tâches en matière de détention, de surveillance, de réadaptation et d'assistance aux condamnés.

Certains de ces renseignements sont précis, d'autres subjectifs, et la plupart ont trait à des questions délicates. La divulgation de certains faits qui figurent dans le dossier d'un détenu pourrait porter préjudice à la sécurité des institutions, mettre en danger la sécurité ou la vie d'autres détenus, de leurs parents et amis, ainsi que la sécurité et la vie des fonctionnaires et de la population en général.

Le Parlement, reconnaissant le caractère particulier des dossiers des détenus, a prévu dans la Loi trois dispenses spéciales, applicables uniquement aux demandes de consultation des dossiers personnels provenant des détenus.



LABLE DES MATIÈRES

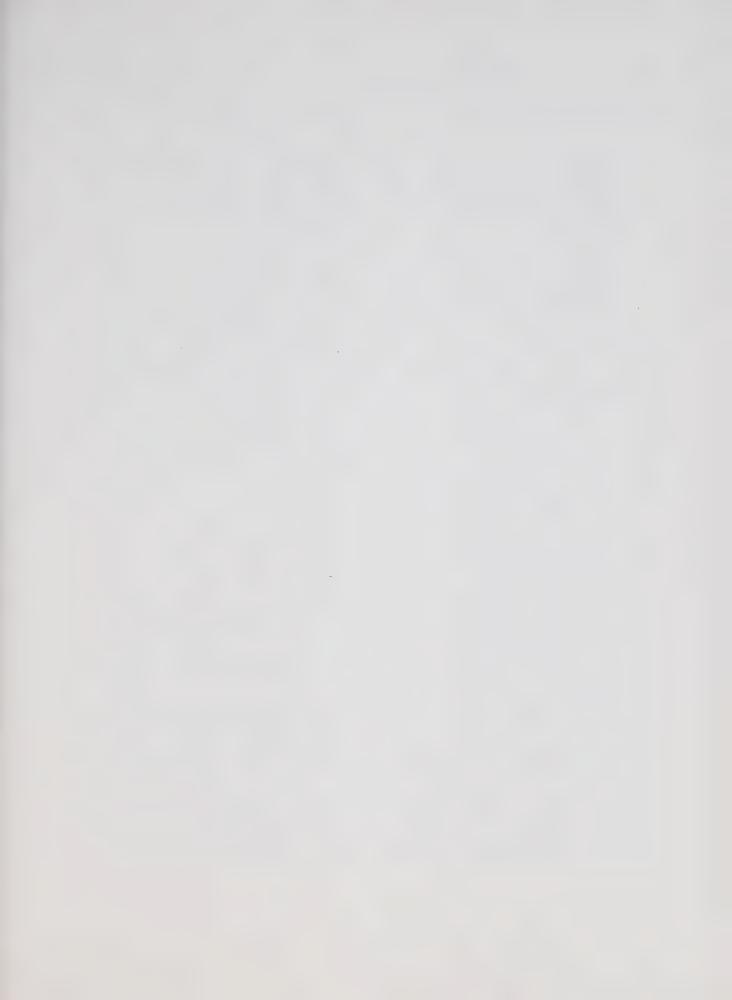
-	-	T 7	¥
-1			-

t I	7. Observations
13	6. Recommandations 6.
15	5. Résumé des constatations
11	4. Les retards dans l'examen des plaintes
11	3.2 Comportement
10	3. Formation et comportement du personnel
01	i) L'agent à la vérification des dispenses du bureau du Solliciteur général adjoint
10	2.4.3 Le bureau du Solliciteur général adjoint
6	2.4.2 Révision conjointe par le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles
6	viiiv (iiiv
8	vii) Le greffier et premier agent des dossiers
8	vi) Deuxième étape de la révision par le responsable de la banque
8	v) Le préposé à la recherche, exclusions médicales
8	iv) Le coordonnateur à la protection de la vie privée
8	iii) L'agent des cas spéciaux et des dispenses
L	ii) L'agent de recherche et de révision
L	i) Le responsable de la banque régionale de données
_ /.	2.4.1 Service correctionnel du Canada
9	2.4 Etapes de la révision
9	2.3 Gestion des dossiers
9	2.2 Ampleur du dossier
ς	2.1 Nature des renseignements
ς	2. Constatations
Ç	1. Motif des plaintes



VANNEXE B

CONSTATATIONS ET RECOMMANDATIONS AU SUJET DES PLAINTES DÉPOSÉES EN VERTU SUR LES DROITS DE LA PERSONNE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE 9 & 4/11 1979



Uranium Canada limitée Commission d'assurance-chômage Commissaires du havre de Toronto Corporation Ltd. 07 The Seaway International Bridge Commissaires du havre de North Fraser Commissaires du havre de Hamilton Commission du tarif Surintendant des faillites SI 15 Statistique Canada Conseil canadien des normes Conseil des Sciences du Canada Saint-Laurent Administration de la voie maritime du 01 10 Gendarmerie royale du Canada Monnaie royale canadienne commerce Commission sur les pratiques restrictives du Commission de la Fonction publique 5 5 Archives publiques Bureau du Conseil privé des Prairies Administration du rétablissement agricole Administration de l'assistance à l'agriculture

Royal Canadian Mounted Police

St. Lawrence Seaway Authority
Science Council of Canada.

Standards Council of Canada

Statistics Canada

Tariff Board

The Hamilton Harbour Commissioners

The Morth Fraser Harbour Commissioners

The Corporation Ltd.

Corporation Ltd.

The Toronto Harbour Commissioners

Unemployment Insurance Commissioners

Unemployment Insurance Commission

War Veterans Allowance Board

*Modifié le 12 avril 1978 comme suit:

Commission des allocations aux anciens

compatiants

«La définition de «ministre compétent» énoncée à l'article 49 de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

57

«ministre compétent» désigne, à l'égard d'une institution gouvernementale,

a) le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui est à la tête de cette institution ou par l'intermédiaire duquel cette institution fait rapport au Parlement,

b) la personne qui, par décret, est désignée en vertu du présent alinéa et aux fins de la présente Partie être le ministre compétent de cette institution, s'il n'y a pas de membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada visé à l'alinéa a).»

*Amended 12 April, 1978, to read:

government institution, means

"The definition "appropriate Minister" in section 49 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
"appropriate Minister", in relation to a

(a) the member of the Queen's Privy Council for Canada presiding over that institution or through which that institution reports to

(b) where there is no member of the Queen's Privy Council for Canada as described in paragraph (a), the person designated by order in council pursuant to this Part to be the and for the purposes of this Part to be the appropriate Minister for that institution."

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Published under authority of the Speaker of the Aouse of Commons by the Queen's Printer for Canada

Parliament, or

			Royal Canadian Mint	
	Conseil de revision des pensions		Restrictive Trade Practices Commission	
	Administration de pilotage du Pacifique		Public Service Commission	
	Bureau du séquestre des biens ennemis	57	Public Archives	
57	Conseil national de recherches		Privy Council Office	
	conditionnelles		Prairie Farm Rehabilitation Administration	
	Commission nationale des libérations		Prairie Farm Assistance Administration	
	Musées nationaux du Canada		Pension Review Board	
	Bibliothèque nationale	07	Pacific Pilotage Authority	
07	Concell des norte notion of	01	Office of the Custodian of Enemy Property	
	Offine national de l'énergie		National Research Council	
	alegoiten aletine) el ab noissimmo)		National Parole Board	
	xuanoitan		National Museums of Canada	
	Commission des champs de bataille	35	National Library	
35	Corporation du Centre national des Arts	70	National Harbours Board	
	Conseil de recherches médicales		National Energy Board	
	Commission de réforme du droit du Canada		National Capital Commission	
	Administration de pilotage des Laurentides		National Battlefields Commission	
	Administration de pilotage des Grands lacs	90	National Arts Centre Corporation	
30	Commission de port du Fraser	00	Medical Research Council	
	Banque fédérale de développement		Law Reform Commission of Canada	
	Société du crédit agricole		Laurentian Pilotage Authority	
	Société pour l'expansion des exportations		Great Lakes Pilotage Authority	
	Construction de défense (1951) Limitée	52	Fraser River Harbour Commission	
52	Couronne	20	Federal Business Development Bank	
	Corporation des dispositions des biens de la		Farm Credit Corporation	
	logement		Export Development Corporation	
	Société centrale d'hypothèques et de		Defence Construction (1951) Ltd.	
0.7	Commission canadienne des transports Commission canadienne du blé	07	Crown Assets Disposal Corporation	
70		00	Central Mortgage and Housing Corporation	
	Office canadien du poisson salé		The Canadian Wheat Board	
	Commission canadienne de la radiotélévision et des télécommunications		Canadian Transport Commission	
	Commission canadienne des pensions		Canadian Saltfish Corporation	
C I	Service pénitentiaire canadien	CI	Telecommunications Commission	
SI	d'exploitation Limitée	L	Canadian Radio-television and	
	Société canadienne des brevets et		Canadian Pension Commission	
	Office canadien des provendes		Canadian Penitentiary Service	
	international		Canadian Patents and Development Ltd.	
10	Agence canadienne de développement	0.1	Canadian Livestock Feed Board	
Οī	Commission canadienne des grains	0.	Vgency. →	
	cinématographique canadienne		Canadian International Development	
	Société de développement de l'industrie		Canadian Grain Commission	
	Commission canadienne du lait		Canadian Film Development Corporation	
ς	Bureau des services juridiques des pensions	ς	Canadian Dairy Commission	
٦	Commissaires du port de Belleville	_	Bureau of Pension Advocates	
	Bureau de l'Auditeur général		Belleville Harbour Commissioners	
	atomique		Auditor General	
	Commission de contrôle de l'énergie		Atomic Energy Control Board	
	. , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			

xx Natural Sciences and Engineering Research aboute 1978

Council, added 15 avril 1978

Ly April, 1978

compattants Ministère des Assaires des anciens urbaines 35 Département d'Etat chargé des Affaires Secrétariat du conseil du Trésor Department of Veterans Affairs Ministère des Transports Ministry of State for Urban Affairs Services Treasury Board Secretariat 30 Ministère des Approvisionnements et 30 Department of Transport Ministère du Solliciteur général Department of Supply and Services Secrétariat d'Etat du Canada Department of the Solicitor General Technologie Department of the Secretary of State. Ministère d'Etat aux Sciences et à la Technology régionale 57 57 Ministry of State for Science and Ministère de l'Expansion économique Ministère des Travaux publics Expansion Department of Regional Economic Ministère des Postes Department of Public Works Ministère du Revenu national Post Office Department 20 Bien-être social 07 Ministère de la Santé nationale et du Department of National Revenue Department of National Health and Welfare Ministère de la Défense nationale l'Immigration Department of National Defence Ministère de la Main-d'œuvre et de Department of Manpower and Immigration SI 15 Ministère du Travail Department of Labour Ministère de la Justice Department of Justice Département des assurances Department of Insurance Ministère de l'Industrie et du Commerce Commerce Department of Industry, Trade and canadien 01 Diol des Affaires indiennes et du Nord 10 Development Department of Indian Affairs and Northern Ministère des Finances Department of Finance Ministère des Affaires extérieures Ministère de l'Environnement Department of External Affairs Department of the Environment Ressources δ Ministère de l'Energie, des Mines et des δ Department of Energy, Mines and Resources Corporations AHairs Ministère de la Consommation et des Department of Consumer and Corporate Ministère des Communications Department of Communications Ministère de l'Agriculture Department of Agriculture Ministères et départements d'État Departments and Ministries of State COUVERNEMENTALES **SNOITUTITSNI GOVERNMENT INSTITUTIONS** (article 49) (Section 49) **VANNEXE SCHEDOLE**

43

Administration de pilotage de l'Atlantique

Authen institutions gouvernementales selocitise des stabilisation des prix agricoles

Atlantic Pilotage Authority

Agricultural Stabilization Board

Other Government Institutions

qouuçes: figurant dans une banque federale de tient tout dossier ou catégorie de dossiers

tion serait contraire aux intérêts des l'O médecin dûment qualifié, cette consultanotamment dans les cas où, de l'avis d'un y compris les rapports de psychiatrie, tation des dossiers médicaux des individus, tions qui s'imposent en matière de consuld) préciser les procédures ou les interdic-

des renseignements personnels destinés à institutions gouvernementales d'obtenir 6) prèciser la procédure permettant aux !snpinipui

de la presente Partie; privée dans des enquêtes menées en vertu Commissaire à la protection de la vie () fixant les procédures à suivre par le nue paudne tédétale de données;

sente Partie; privée ainsi que l'observation de la prémieux garantir la protection de la vie titutions gouvernementales en vue de tion et la surveillance des dossiers des ins-8) prévoir des dispositions régissant la ges-20

30 taire. presente loi, relève du domaine règlemen-1) règir tout ce qui, conformément à la bont la consultation des dossiers; et h) prévoir un tarif des taxes à acquitter

> information bank; class of records contained in a federal

reports by the individual where, in the 10 clude examination of such records and appropriate, procedures that would preconcerning that individual, and, if deemed individual, including psychological reports to examination of medical records of an restrictions deemed necessary with regard (d) prescribing any special procedures or

interests of the individual; individual would be contrary to the best tioner, examination thereof by the obinion of a duly qualified medical practi-

(e) prescribing any special procedures to 15

sion in a federal information bank; optaining personal information for inclube followed by a government institution in

by the Privacy Commissioner in conduct- 20 (V) prescribing procedures to be followed

institution to promote the protection of aurveillance of records of any government (g) providing for the management and ing investigations pursuant to this Part;

examination of records; and (y) brescribing a schedule of fees for provisions of this Part are complied with; individual privacy and to ensure that the 25

scribed by regulation. any provision of this Part, is to be pre-30 (i) prescribing anything that, pursuant to

Гаппехе & anoitibbA

35 vernement du Canada. seil, commission, organisme ou office du goudecret, ajouter à l'annexe tout ministère, con-(2) Le gouverneur en conseil peut, par

competent.

office of the Government of Canada. any department, board, commission, body or order, amend the schedule by adding thereto (2) The Governor in Council may, by

of snottibbA

du chet du Canada ou un ministre 40 ment aux termes d'une disposition ou d'une dossiers lorsque celle-ci doit se faire gratuitepeut prévoir une taxe pour la consultation de (3) Aucun tarif prévu à l'alinéa (1)h) ne 35 Consultation

be provided without fee or charge. party, the right of examination thereof is to Canada or an appropriate Minister is a agreement to which Her Majesty in right of 40 convention à laquelle est partie sa Majesté by or pursuant to any enactment or any tee for the examination of any record where, ant to paragraph (1)(h) may provide for a (3) No schedule of fees prescribed pursu-

pediaserided Where no fee to

instituée en vertu de la Loi sur les 5 mission, ou le déroulement d'une enquête cisire, notamment un office ou une comcour de justice ou d'un tribunal quasi-judie) d'entraver le sonctionnement d'une

administratif. client à propos d'une affaire d'ordre lessionnel existant entre l'avocat et son 10 gouvernementale ou de violer le secret protions juridiques données à une institution d'entraîner la divulgation de consulta-'səjənbuə

Etudes spéciales

studies as may be referred to the Privacy 10 études, que lui confie le ministre de la Justice 15 la vie privée effectue ou fait effectuer les spéciales 61. (1) Le Commissaire à la protection de

to stores of records within the control of 15 nées placées sous le contrôle d'organismes, 20 accorde aux individus sur la masse de don-2b) et les droits que la présente Partie l'élargissement du principe énoncé à l'alinéa et dont il doit lui faire rapport, concernant

Parlement. relevant de la compétence législative du autres que les institutions gouvernementales,

sa réception ou, le cas échéant, dans les devant le Parlement dans les quinze jours de chaque rapport visé au paragraphe (1) 25 rapports Dépôt des (2) Le ministre de la Justice dépose

Règlements

reglement, 62. (1) Le gouverneur en conseil peut, par Règlements

paragraphe 51(1); ments devant figurer au catalogue visé au a) prèciser les catégories de renseigne-

siers figurant dans une banque fédérale de confient tout dossier ou catégorie de dosseignements personnels les concernant que individus de prendre connaissance des ren-35 b) établir la procédure permettant aux

ments personnels les concernant que conindividus de faire corriger les renseignec) établir la procédure permettant aux 40

> pnsiuess. and client in a matter of government privileged communications between lawyer 5 provided to a government institution or (1) might disclose legal opinions or advice ry established under the Inquiries Act; or commission or other tribunal or any inqui-

soibute spicoge

from time to time. 20 shall report thereon to the Minister of Justice Parliament, and the Privacy Commissioner that come within the legislative authority of bodies, other than government institutions, which individuals are entitled under this Part described in paragraph $\lambda(b)$ and the rights to concerning the extension of the principle Commissioner by the Minister of Justice carry out or cause to be carried out such 61. (1) The Privacy Commissioner shall

Parliament is sitting. the first fifteen days next thereafter that or, if Parliament is not then sitting, on any of 25 quinze premiers jours de la séance suivante. ment within fifteen days after receipt thereof under subsection (1) to be laid before Parliaeach report by the Privacy Commissioner (2) The Minister of Justice shall cause

Regulations

make regulations 62. (1) The Governor in Council may

in subsection 51(1); be set forth in the publication referred to (a) prescribing classes of information to 30

request correction of personal information 40 lowed where an individual wishes to (c) prescribing the procedure to be folcontained in a federal information bank; individual in any record or class of records ine personal information concerning that 35 lowed in permitting an individual to exam-(b) prescribing the procedure to be fol-

concerning that individual in any record or

Reports to be

Special studies

Regulations

Parlement Rapports au

51

dévoiler

ments a ne pas

miers jours de la séance suivante. tion ou, le cas échéant, dans les quinze pre-Parlement dans les quinze jours de sa récepministre de la Justice qui le dépose devant le S ses activités depuis le rapport précédent au S moment opportun, adresser un rapport sur de chaque année civile et à tout autre la vie privée doit, dans les cinq premiers mois 60. (1) Le Commissaire à la protection de

ments personnels ou autres, dont la divulganables pour éviter de dévoiler des renseignecle, le Commissaire à la protection de la vic (2) Dans les rapports visés au présent arti- 10 Renseigne-

tion serait susceptible

sécurité ou aux relations fédérale-provinnationales, à la défense nationale ou à la a) d'être préjudiciable aux relations inter-

canada; du Conseil privé de la Reine pour le b) de violer le secret attaché aux travaux 20

organisme d'enquête, institution gouvernementale constituée en 25 ments détenus par tout ou partie d'une c) d'entraîner la divulgation de renseigne-

(i) en matière de sécurité nationale,

on la prévention du crime en général, ou (11) au cours d'enquêtes sur la détection

tions précises aux lois du Parlement; (III) au cours d'enquêtes sur des infrac- 30

(1) d'avoir de graves conséquences sur pour intraction à une loi du Parlement, dans le cas d'un individu condamné

obligatoire, tion conditionnelle ou sa surveillance son programme pénitentiaire, sa libéra- 35

le sceau du secret, ou nus expressément ou implicitement sous 40 gnements qui, à l'origine, ont été obte-(ii) d'entraîner la divulgation de rensei-

dommages, corporels ou autres; (iii) de causer, à lui ou à quiconque, des

> is sitting. filteen days next thereafter that Parliament ment is not then sitting, on any of the first 10 fifteen days after receipt thereof or, if Parliareport to be laid before Parliament within report and the Minister shall cause each such of the office since the date of the last such Minister of Justice a report on the activities times as are appropriate, transmit to the December in each year, and at such other within five months after the 31st day of 60. (1) The Privacy Commissioner shall,

pe qiscloseq Matter not to

sure of which sonal information and any matter the discloreasonable precaution to avoid revealing per- 15 privée doit prendre toutes précautions raisonthe Privacy Commissioner shall take every (2) In any report made under this section,

federal-provincial relations; relations, national defence or security or (a) might be injurious to international

(c) would be likely to disclose information Queen's Privy Council for Canada; (b) would disclose a confidence of the

tion that is an investigative body institution or part of a government institu- 25 obtained or prepared by any government

(i) in relation to national security,

crime generally, or 30 taining to the detection or suppression of (11) in the course of investigations per-

any Act of Parliament; taining to particular offences against (iii) in the course of investigations per-

Act of Parliament, under sentence for an offence against any 35 (d) might, in respect of any individual

datory supervision program, individual's institutional, parole or man-(i) lead to a serious disruption of that

express or implied, or obtained on a promise of confidentiality, Originally 40 information (II) reveal

that individual or any other person; (iii) result in physical or other harm to

court of law, or a quasi-judicial board, (e) might impede the functioning of a 45

Parliament

Reports to

plaignant Rapport au

en l'occurrence. préparé avant l'expiration du délai applicable S l'alinéa (1)b), aucun rapport ne peut être δ l'enquête; toutefois, en cas d'application de mandataire un rapport sur les conclusions de vie privée lait parvenir au plaignant ou à son (2) Le Commissaire à la protection de la

expiration of the time within which that ol and find ander this subsection until the 10 er arising out of the complaint, no report tion to recommendations of the Commissionaction taken or proposed to be taken in relagraph (1)(b), a notice has been requested of of a complaint but where, pursuant to paracomplainant, the findings of the investigation by the complainant to act on behalf of the to the complainant, or to a person authorized (2) The Privacy Commissioner shall report

plaignant rapport au Contenu du

demande dans le délai imparti ou lorsque les qu'aucune réponse n'est donnée à ce dni concerne ses recommandations et échéant, les mesures prises ou envisagées en taken or proposed to be taken in relation to 15 de l'alinéa (1)b), de lui communiquer, le cas 10tion de la vie privée a demandé, aux termes (2.1) Lorsque le Commissaire à la protec-

under subsection (2) and may include in the 25 paragraphe (2) et peut en outre y ajouter, 20 fait parvenir au plaignant en conformité du doit en faire mention dans le rapport qu'il seront pas prises dans un délai raisonnable, il avis, inadéquates ou peu appropriées ou ne

estime appropriés. sur la situation, les commentaires qu'il

any notice given to the Commissioner in 30 de communication, peuvent être inclus dans 25 ainsi que les réponses données aux demandes (3) Les rapports visés au paragraphe (1),

l'alinéa (1)b) et où les mesures dont il est mesures prises ou envisagées conformément à Oc son munication des $\delta = 0$, of action $\delta = 0$ reçu dans le délai imparti communication des $\delta = 0$ vie privée n'a pas, à la suite de sa demande, cas où le Commissaire à la protection de la graphe 60(1), qui doit mentionner chaque le rapport préparé conformément au para-

the Commissioner, inadequate or inappropri- 40 en temps utile. 35 caces, peu appropriées ou ne seront pas prises sait part à ce Commissaire, à son avis, inessi-

dévoiler ments à ne pas Renscigne-

au Parlement

Communication

coup du paragraphe 60(2). ments personnels ou autres tombant sous le 40 nables pour éviter de dévoiler des renseigneprivée doit prendre toutes précautions rairon-(4) Dans tout rapport visé au présent arti-

referred to in subsection 60(2). personal information and any matter reasonable precaution to avoid revealing any the Privacy Commissioner shall take every 45 cle, le Commissaire à la protection de la vie (4) In a report made under this section,

> shall be included in a report made pursuant ate or will not be taken in a reasonable time

> described in the notice is, in the opinion of

time specified therefor or in which the action

report such comments on the matter as he

complainant in his report to the complainant

time, the Commissioner shall so advise the propriate or will not be taken in a reasonable

ion of the Commissioner, inadequate or inap-

action described in the notice is, in the opin- 20 mesures dont il lui est fait part sont, à son 15 within the time specified therefor or the notice is received by the Commissioner sioner arising out of a complaint and no such recommendations of the Privacy Commis-(1)(b), a notice has been requested of action (2.1) Where, pursuant to paragraph notice is to be given to the Commissioner.

annual or ni bəbuləni Reports to be

complainant

ni bəbuləni

Matter to be

tnanialqmoo

Report to

of froqot

no such notice is received by him within the taken or proposed to be taken and in which been requested by the Privacy Commissionnotice of each case in which a notice has made pursuant to subsection 60(1), and response thereto, may be included in a report to Parliament special report missioner under subsection (1), together with (3) Any report made by the Privacy Com-

thinks fit.

to subsection 60(1).

be disclosed Matter not to

04

privée sont secrétes. (3) Les enquêtes du Commissaire à la vie 191095

bles S tions défavorarecommandarapports ou de Droits en cas de

pour permettre à ceux-ci de présenter une rer que des moyens raisonnables ont été pris nees, il doit, avant la fin de l'enquête, s'assuaux institutions gouvernementales concer-10 tions susceptibles de nuire aux personnes ou présenter un rapport ou des recommandaenquête, il lui paraît qu'il peut être justifié de entendu par lui; toutetois, si, au cours de son Saudiences et nul n'a le droit absolu d'être vie privée n'a pas l'obligation de tenir des (4) Le Commissaire à la protection de la

défense pleine et entière et de se faire repré-

la vie privée Commissaire à Pouvoirs du

restrictions que le gouverneur en conseil peut 20 Thomme par la Partie III; sous réserve des pouvoirs conférés aux tribunaux des droits de missaire à la protection de la vie privée a les (5) Pour la tenue de ses enquêtes, le Com-

effectuer les investigations qu'il juge utiles. tutions gouvernementales concernées pour y benefier dans les locaux occupés par les instion de la sécurité, il a en outre le pouvoir de

des conclusions Communication

fédérale de données, présenter au ministre concernant qui figurent dans toute banque OE si slonnos information concerning 35 gnant sur les renseignements personnels le 30 droits que la présente Partie confère au plais'il conclut que n'ont pas été respectés les missaire à la protection de la vie privée doit, 59. (1) A la clôture de l'enquête, le Com-

compètent dont relève cette banque de don-

recommandations, soit les motifs invoqués 40 ou envisagées pour la mise en œuvre de ses quer, le cas échéant, soit les mesures prises b) une demande aux fins de lui communirecommandations qu'il estime indiquées; et as conclusions de l'enquête et les 35

pour ne pas les mettre en œuvre.

nees un rapport contenant

Commissioner shall be conducted in private. (3) Every investigation by the Privacy

for that purpose. and to be assisted or represented by counsel answer any adverse allegation or criticism institution a full and ample opportunity to taken to give that person or government Is senter par un avocat. ensure that reasonable measures have been before completing the investigation, shall tution concerned, the Privacy Commissioner, ly affect any person or any government instireport or recommendation that may adverse- 10 there may be sufficient grounds for making a appears to the Privacy Commissioner that during the course of an investigation it the Privacy Commissioner but if at any time person is entitled as of right to be heard by Commissioner to hold any hearing and no (4) It is not necessary for the Privacy

ment institution concerned in the investigaenter any premises occupied by any governnational defence or security may prescribe, the Covernor in Council in the interest of 25 imposer dans l'intérêt de la défense nationale powers, may, subject to such limitations as under Part III and, in addition to those tion, the powers of a Human Rights Tribunal relation to the carrying out of an investiga-(5) The Privacy Commissioner has, in 20

the Commissioner sees fit. tion and carry out therein such inquiries as

s8uipuil Notification of

Commissioner

Privacy

Powers of

ernment institution that has control of that appropriate Minister in relation to the govbank, the Commissioner shall provide to the him that is recorded in a federal information to which he is entitled under this Part in the complainant is not being accorded a right gation, the Privacy Commissioner finds that 59. (1) If, at the conclusion of an investi-

siouet considers appropriate; and any recommendations that the Commis-(a) the findings of the investigation and information bank a report containing

has been or is proposed to be taken. the report or reasons why no such action ment the recommendations contained in taken or proposed to be taken to implegiven to the Commissioner of any action within a time specified therein, notice be 45 (b) where appropriate, a request that,

> Rights where an private

apeui dation may be

or recommenadverse report

Investigations

justifie pas. manière insuffisante ou dont l'existence ne se nées qui, à son avis, sont utilisées d'une pétents un rapport sur les banques de don- 5 velles banques et adresser aux ministres comactuelles, sur les projets de créations de noution ou la modification sensible des banques désigné doit exercer un contrôle sur l'utilisa-

utilized or the existence of which can be 10

qouuçes psudnes qe Etablissement

ments qu'elles détiennent, aucune nouvelle 15 l'accumulation de données inutiles et d'utililes, d'y éliminer dans la mesure du possible, nées relevant d'institutions gouvernementarenseignements destinés aux banques de don- 10 et expansion de (3) Aux fins de coordonner la collecte de

07 elle est assortie. désigné et conformément aux conditions dont fiée si ce n'est avec l'autorisation du ministre banque de données ne sera établie et aucune ser d'une manière intensive les renseigne-

> (3) For the purposes of coordinating the terminated. mation banks that, in his opinion, are underappropriate Ministers with regard to informendations as he considers appropriate to existing ones and shall make such recombanks or the substantial modification of posals for the creation of new information ration of existing information banks and proshall cause to be kept under review the utiliinformation banks, the designated Minister

psuks noisemaolni lo and expansion Establishment

DLINGG Le Commissaire à la protection de la vie

sein de celle-ci, le Commissaire à la protecconstitue, en vertu de l'article 21, choisit, au mandation du président de la Commission 57. Le ministre de la Justice, sur recom-

ance with any term or condition on which nated Minister or otherwise than in accordmodified without the approval of the desiginformation bank shall be substantially bank shall be established and no existing 20 banque actuelle ne sera profondement modisuch information banks, no new information utilization of information already stored in information for such storage and increasing collection any unnecessary ment institutions, eliminating, wherever pos- 15 mation banks within the control of govern-

collection of information for storage in infor-

Privacy Commissioner

any such approval is given.

57. The Minister of Justice, on the recom-

Designation

sələnbug

plaintes instruction des Réception et

Nomination

sur les renseignements personnels les concerdes droits que la présente Partie leur confère 30 rapport, sur réception de toute plainte émala vie privée procéde à une enquête et fait 58. (1) Le Commissaire à la protection de

Plaintes au nom

nant qui figurent dans les banques fédérales being accorded the rights to which they are 35 nant d'individus qui invoquent le non-respect

paragraphe (1) émanant d'un mandataire du de procéder à l'enquête des plaintes visées au Privacy Commissioner from receiving and 40 Commissaire à la protection de la vie privée 35 des plaignants (2) La présente Partie n'interdit pas au de données.

plaignant.

cy Commissioner. member of that Commission to act as Priva- 30 tion de la vie privée. lished by section 21, shall designate a Canadian Human Rights Commission estabmendation of the Chief Commissioner of the

suoiib8iisənuj

recorded in a federal information bank. al information concerning them that is entitled under this Part in relation to personfrom individuals who allege that they are not receive, investigate and report on complaints 58. (1) The Privacy Commissioner shall

Complaints

complaints

Receipt and

investigation of

nant to act on behalf of the complainant. ted by a person authorized by the complaidescribed in subsection (1) that are submitinvestigating complaints of a nature (2) Nothing in this Part precludes the

complainants behalf of

paragraphe; et si, données n'a été rendu en vertu du présent aucun décret concernant la banque de

mesure entre le coût et l'intérêt pour le b) à son avis, il n'existe aucune commune

public de ladite application.

application of that subsection or the provipublic benefit to be derived from the (b) in the opinion of the Minister, the information bank; and under this subsection in respect of the (a) no order has previously been made

does not apply in respect of the information

any provision thereof specified in the order

incurred in applying that subsection or weighed by the costs that would be respect of the information bank is outsions thereof specified in the order in 10

those provisions thereto.

was made, be used for administrative purtwo years from the day on which such order mation bank may not, after the expiration of 20 figurant dans la banque de données en cause. than two years, records stored in the inforticular federal information bank for more or without amendment, in respect of a parunder subsection (1) remains in force, with (2) Where an order of a Minister made 15

(a) cause to be kept under review the 25

concerning them in those information relating to access by individuals to records 30 this Part and regulations made thereunder ensure compliance with the provisions of psuks are maintained and managed to manner in which federal information

35 subsection 51(1); Canada of the publication referred to in (b) ensure the availability throughout

regulations made thereunder; and required for the operation of this Part and (c) prescribe such forms as may be

regulations made thereunder. cerning the operation of this Part and to government institutions guidelines con- 40 (d) cause to be prepared and distributed

climinate wherever possible any unnecessary control of government institutions and to for, and the retention, use and storage of (2) In order to coordinate the collection

collection of information for storage in such

bank where,

poses until the order is revoked.

(1) noisoseus

Effect of order

designated lu actions of

Duties and

nottamioni

collection and

To noitenibroo D

Storage of

56. (1) The designated Minister shall Coordination of Information Banks

dus des dossiers les concernant; en matière de communication aux indivi-Partie et de ses règlements d'application tormément aux dispositions de la présente données sont tenues et fonctionnent con-15 a) s'assurer que les banques fédérales de

psuks:

ges gounces 1 entreposage la collècte et de Coordination de

Lonctions

Effets

30

mulation de données inutiles, le ministre prévenir, dans la mesure du possible, l'accu- 35 vant d'institutions gouvernementales et d'y information in, information banks within the 45 données dans les banques de données releconservation, l'utilisation, l'entreposage des (2) Aux fins de coordonner la collecte, la

assurer la diffusion auprès des institutions

de ses règlements d'application, ainsi qu'en

de mise en œuvre de la présente Partie et

d) saire rédiger des directives en matière

l'application de la présente Partie et de ses

c) établir les formulaires nécessaires à

dans tout le Canada le catalogue visé au

b) s'assurer de la possibilité de consulter 20

gouvernementales.

paragraphe 51(1);

réglements d'application; et

56. (1) Le ministre désigné doit

Coordination des banques de données

tion à des fins administratives des dossiers doit être révoqué préalablement à l'utilisa- 10

sans modifications pendant plus de deux ans,

paragraphe (1), qui reste en vigueur avec ou

(2) Tout décret pris conformément au

provinciales; rité nationale ou aux relations fédéraleinternationales, à la défense ou à la sécua) de causer un préjudice aux relations

Canada; du Conseil privé de la Reine pour le b) de violer le secret attaché aux travaux

organisme d'enquête, institution gouvernementale constituée en 10 ments recueillis par tout ou partie d'une c) d'entraîner la divulgation de renseigne-

(i) sur la sécurité nationale,

(iii) au cours d'enquêtes sur l'applica- 15 on la prevention du crime en général, ou (ii) au cours d'enquêtes sur la détection

dans le cas d'un individu condamné tion des lois du Parlement;

tion conditionnelle ou sa surveillance son programme pénitentiaire, sa libéra- 20 (i) d'avoir de graves conséquences sur pour infraction à une loi du Parlement,

gnements qui, à l'origine, ont été obte-(ii) d'entraîner la divulgation de renseiobligatoire,

le sceau du secret, ou nus expressement ou implicitement sous 25

dommages, corporels ou autres. (iii) de causer, à lui ou à quiconque, des

ments personnels concernant un autre 30 e) d'entraîner la divulgation de renseigne-

notamment un office ou une commission, de justice ou d'un tribunal quasi-judiciaire, d'entraver le fonctionnement d'une cour inpixipui:

client à propos d'une affaire d'ordre lessionnel existant entre l'avocat et son 40 gouvernementale ou de violer le secret protions juridiques données à une institution 8) d'entraîner la divulgation de consultaen vertu de la Loi sur les enquetes; ou ou le déroulement d'une enquête instituée 35

administratif.

(a) might be injurious to international contained therein existence of the record or of information

tederal-provincial relations; relations, national defence or security or

Queen's Privy Council for Canada; (p) would disclose a confidence of the

10 - utitution or part of a government instituobtained or prepared by any government (c) would be likely to disclose information

(i) in relation to national security, tion that is an investigative body

taining to the detection or suppression of (ii) in the course of investigations per-

ment of any Act of Parliament; taining to the administration or enforce-(iii) in the course of investigations percrime generally, or SI

Act of Parliament under sentence for an offence against any 20 (d) might, in respect of any individual

datory supervision program, individual's institutional, parole or man-(1) lead to a serious disruption of that

obtained on a promise of confidentiality, originally 25 information (II) reveal

(iii) result in physical or other harm to express or implied, or

that individual or any other person;

cerning another individual; (e) might reveal personal information con- 30

ty established under the Inquiries Act; or 35 commission or other tribunal or any inquicourt of law, or a quasi-judicial board, (1) might impede the functioning of a

and client in a matter of government privileged communications between lawyer provided to a government institution or (g) might disclose legal opinions or advice

pnziuezz: 07

ou partie du paragraphe 52(1) si décret, la dispenser de l'application de tout 45 une banque fédérale de données peut, par 55. (1) Le ministre compétent dont relève

by order, provide that subsection 52(1) or control of a federal information bank may, tion to a government institution that has 55. (1) The appropriate Minister in rela-

mopt

and within a prescribed time specified in the

ing of the particular ground on which the Minister shall advise the individual in writapply in the circumstances, the appropriate subsection (1) or a provision thereof does not ground that, by virtue of section 54 or 55, tight provided by subsection (1) on the (4) Where an individual is denied any

disclosed exemption to be Ground of

from access

Exemption

from index or

right is denied

Dispenses

Ministre compétent de la disposition en vertu

constances, doit être avisé par écrit par le dispositions ne s'appliquent pas dans les cir-

ou 55, le paragraphe (1) ou l'une de ses

au paragraphe (1) pour le motif que, par

(4) Tout individu, privé d'un droit prévu

5 l'application d'une disposition de l'article 54

10 de laquelle il est privé de ce droit.

publication de renseignements la concernant 15 tion ou accorde la dispense, interdire la décret exposant la disposition du présent artitorisation du gouverneur en conseil, par Danque fédérale de données, peut, avec l'au-10 53. Le ministre compétent dont relève une

gnements entreposés à la banque ou la con-20 banque si, à son avis, la rèvélation des rensei-52(1) ne s'applique pas aux dossiers de ladite prescrire que tout ou partie du paragraphe dans le catalogue visé au paragraphe 51(1) et

57 rité nationales ou aux relations fédéraleinternationales, à la défense ou à la sécua) de causer un préjudice aux relations cernant est susceptible

organisme d'enquête, institution gouvernementale constituée en ments recueillis par tout ou partie d'une b) d'entraîner la divulgation de renseigneprovinciales, ou

(1) sur la sécurité nationale, 30

35 np précises infractions SIOI yne (III) au cours d'enquêtes concernant des on la prévention du crime en général, ou (ii) au cours d'enquêtes sur la détection

Parlement.

Exemplions

information bank or relating thereto 57 disclosure of information contained in the therein where, in the opinion of the Minister, the order does not apply to records contained 25(1) or any provision thereof specified in section 51(1) and provide that subsection 20 lished in the publication referred to in subinformation bank that is required to be pubtion, restrict the information relating to that that is the basis for the restriction or exemporder specifying the provision of this section 15 cle en vertu de laquelle il prononce l'interdicapproval of the Governor in Council, by of a federal information bank may, with the to a government institution that has control 53. The appropriate Minister in relation

(p) would be likely to disclose information tederal-provincial relations; or relations, national defence or security, or (a) might be injurious to international

tion that is an investigative body institution or part of a government instituobtained or prepared by any government 30

(1) in relation to national security,

crime generally, or taining to the detection or suppression of 35 (ii) in the course of investigations per-

any Act of Parliament. taining to particular offences against (III) IN the course of investigations perfrom access Exemption

Consultation

Catalogue

1646165

qızbeuze

anté inaviob

Les motifs de la

gnements y figurant est susceptible dans la banque que la divulgation de renseition tant de l'existence d'un dossier ou d'élè- 40 paragraphe 52(1) si, à son avis, la divulgaser de l'application de tout ou partie du banque fédérale de données peut la dispen-54. Le ministre compétent dont relève une

the opinion of the Minister, knowledge of the individual in the information bank where, in of a record or part thereof concerning an 45 ments d'un dossier concernant un individu of specified by him does not apply in respect that subsection 52(1) or any provision thereof a federal information bank may provide to a government institution that has control 54. The appropriate Minister in relation 40

que tout individu a le droit compatible avec l'intérêt public, il est décrété nent sont exacts, et ce dans toute la mesure

identifiés conformément au paragraphe dans les banques fédérales de données utilisés à des fins administratives, figurent 5 a) de savoir quels dossiers le concernant,

dossiers depuis l'entrée en vigueur de la 10 b) de vérifier l'usage qui a été sait de ces

ments qu'il a lui-même fournie; quelle que soit la proportion des renseignec) d'examiner ces dossiers, ou une copie, présente Partie;

sier l'absence des corrections demandées. e) d'exiger que soit indiqué sur tout dosqui, à son avis, contiennent des erreurs; et de demander la correction des dossiers 15

> every individual is entitled to extent consistent with the public interest,

subsection 51(1); identified in the publication referred to in information banks named or otherwise trative purposes are contained in federal that individual that are used for adminis-(a) ascertain what records, concerning

records have been put since the coming 10 (b) ascertain the uses to which such

(c) examine each such record or a copy into force of this Part;

SI tained in the record; vided all or any of the information conthereof whether or not that individual pro-

believes there is an error or omission thereany such record where that individual (d) request correction of the contents of

pue 'ui

reflect the requested correction. contents of such record are not amended to of a requested correction therein where the (e) require a notation on any such record 20

sulted and must consent before personal 25 des fins administratives non connexes, de 20 (2) L'utilisation non permise en droit, à Consultation

celui-ci, après consultation préalable. dans un but précis doit être autorisée par fournis à une institution gouvernementale renseignements personnels qu'un individu a

que précise le premier avis.

unless the use of that information for that derivative use for an administrative purpose 30 used or made available for use for any nonment institution for a particular purpose is was provided by that individual to a governinformation concerning that individual that

(2) Every individual is entitled to be con-

ant to law. non-derivative use is authorized by or pursu-

personal that (3) Where notice in writing is given to an

unless written notice to the contrary is given the information for the specified purpose consulted and to have consented to the use of that individual shall be deemed to have been 40 selon les modalités et dans le délai prescrits derivative use for an administrative purpose, pose specified in the notice that is a nonindividual is proposed to be used for a purdescribed in subsection (2) concerning that Individual

by that individual, in a prescribed manner

LUSSUOS and deemed Consultation

s'y être opposé dans un avis écrit envoyé 30 et avoir autorisé cette utilisation à défaut de paragraphe (2) est réputé avoir été consulté renseignements tombant sous le coup du information 35 l'intention d'utiliser à des fins données des consentement (3) Tout individu prévenu par avis écrit de 25 Présomption de

consulted

Where

ad of laubividual

son identité. indications permettant d'établir facilement sant mention de son nom ou contenant des

tainable from that information; the individual's identity is readily ascertion contains the individual's name or if

any torm. ing of personal information recorded in "record" means an item, collection or group-

(2) Mothing in this Part authorizes the

50. (1) This Part applies to all federal

Mpplication

information banks.

Walssop. "b10351"

Application

toutes les banques fédérales de données. 50. (1) La présente Partie s'applique à Application

(2) La présente Partie ne donne pas à une

ments ont été communiqués à titre confiou un ministre de la Couronne du chef d'une Canada et le gouvernement d'une province Crown in right of Canada and the govern- 15 un ministre de la Couronne du chef du conclus entre le gouvernement du Canada ou

dentiel afin qu'ils soient inclus dans la banque

any person of information about that person

information was made available in confi-Crown in right of a province under which ment of a province or a Minister of the Government of Canada or a Minister of the confravention of any agreement between the contained in a federal information bank in

dence for inclusion in the information bank.

Application

Limitation

slaubivibni

Entitlement of

oldslisva obsm

Publication of

and of Robins

cette divulgation est contraire aux accords 10 dans une banque fédérale de données lorsque renseignements sur son compte contenus release to any person or the examination by 10 personne le droit d'obtenir ou de consulter les Réserve

province aux termes desquels des renseigne- 15

Catalogue des banques sédérales de données

de données.

une fois par an, publier un catalogue conte- 20 51. (1) Le ministre désigné doit, au moins Publication |

ments prescrits par règlement. ils ont servi, ainsi que les autres renseigne- 25 type of records stored therein, the derivative 25 qui y figurent, les usages connexes auxquels mettant de l'identifier, le genre des dossiers nées, sa désignation ou des indications pernant, pour chaque banque fédérale de don-

Ormément au principe selon lequel chaque 30 to be made available throughout Canada in a 30 puisse être consulté partout au Canada conque le catalogue visé au paragraphe (1) (2) Le ministre désigné doit faire en sorte Consultation

connaissance de son contenu. individu a le droit de prendre normalement

Access to and Use of Records contents thereof.

access thereto in order to be informed of the

that every individual is entitled to reasonable

manner commensurate with the principle

the publication referred to in subsection (1)

uses of those records and such other informa-

tion of each federal information bank, the

cation setting forth the name or identifica-

less frequently than once each year, a publi-

cause to be published on a periodic basis not 51. (1) The designated Minister shall 20

kederal Information Bank Index

tion as is prescribed by the regulations.

(2) The designated Minister shall cause

ness, should be protected to the greatest purpose of ensuring accuracy and complete- 40 notamment pour s'assurer qu'ils sont comcerning them for any purpose including the records containing personal information concy of individuals and their right of access to conneisted in paragraph $\lambda(b)$ that the priva-52. (1) In furtherance of the principle 33

Consultation des dossiers

bjets et due les renseignements qu'ils contienpersonnels les concernant à toutes fins, dossiers qui contiennent des renseignements droit à la vie privée et ont droit d'accès aux 35 à l'alinéa 2b) selon lequel les individus ont 52. (1) En application du principe énonce

SUDIVIDUI Droits des

PARTIE IV

KENSEIGNEWENLS PERSONNELS PROTECTION DES

Interpretation

*49. Dans la présente Partie,

...uoii -puisosui, qouuçes» epsudne qe

Définitions

• • • • 1и ә ш

-n19v08"

.p10321,

«JOISSOD»

d'une corporation ou d'une institution; et recueillis d'un ou plusieurs individus, relevant d'une institution gouvernementale conservés sous n'importe quelle forme, un ensemble de renseignements personnels, «panque de données» désigne une masse ou

tient des dossiers utilisés à des fins tion du gouvernement fédéral et qui con- 10" sederal..." qounces» masse des dossiers relevant d'une institusb sistèbèl «banque sédérale de données» désigne la epsudne

tibles avec sa finalité première et tout 15 fins qui, de l'avis du Ministre, sont compa-. שפרועמוועפ. «connexe» qualifie l'usage d'un dossier à des «соплехе» administratives;

renseignements personnels sur un support «dossier» s'entend de toute consignation de usage différent est non connexé;

..... cadre de la prise d'une décision le concer--anisinimba dossier concernant un individu dans le provision of this Part, means such member 20 «fin administrative» s'entend de l'usage d'un 20 fin administramateriel quelconque;

Canada à titre de résident permanent; et de toute personne légalement admise au 25 "individual". «individu» s'entend de tout citoyen canadien «ubivibni» nant directement;

(sunexe: «ale toutes celles qui sont énumérées Ronvernemen-«institution gouvernementale» s'entend de uomminsun

cette institution fait rapport au Parlement; mentale ou par l'intermédiaire duquel ". . . sibirq qui est à la tête d'une institution gouverne--oaddo.. Conseil privé de la Reine pour le Canada compétents «ministre compétent» désigne le membre du 30 ministre

aux fins de ladite disposition; en conseil pour agir en qualité de ministre pour le Canada, désigné par le gouverneur du membre du Conseil privé de la Reine "designated..." disposition de la présente Partie, s'entend désignés «ministre désigné», en ce qui concerne une 35 ministre

"...lpnos19d seignements concernant un individu et faipersonnels «renseignements «renseignements personnels» désigne les ren-

VI TAA9

INFORMATION PROTECTION OF PERSONAL

noitaterpretation

49. In this Part,

making process that relates directly to that means the use of that record in a decision use of a record regarding an individual, "administrative "administrative purpose", in relation to the

which that institution reports to Parlia-Olding over that institution or through 10 the Queen's Privy Council for Canada preernment institution, means the member of "appropriate Minister", in relation to a govindividual;

"non-derivative use"; a record that is not a derivative use is a for which it was compiled, and any use of priate Minister, is consistent with the use 15 a purpose that, in the opinion of the appro-"derivative use" "derivative use" means a use of a record for

of that provision; cil to act as the Minister for the purposes as is designated by the Governor in Counof the Queen's Privy Council for Canada "designated Minister", in relation to any

bnuboses: prised therein are used for administrative institution where any of the records comrecords within the control of a government "federal information bank" means a store of 25

listed in the schedule; any board, commission, body or office ment of the Government of Canada and "government institution" means any depart- 30

permanent residence; individual lawfully admitted to Canada for 35 "individual" means a Canadian citizen or an

collected from an individual or individuals government institution and that has been 40 in any form, that is within the control of a grouping of personal information recorded "information bank" means a collection or

respecting an individual if that informa-"personal information" means information or a corporation or institution;

Definitions

«muij» psodund

21151UIWs Minister "appropriate

«juəjədwo»

"designated

qesi8ue» aninistre Minister

Jederale ... anbung psuk. noinsmolni "federal

«···uoiiniiisui» noilulilani "Sovernment

*npinipui» "individual"

"information

«manbupg» Dank"

-sreiseigne-"noilsmiolni "personal

«···sjuəu

de la Loi Vi 9idie de la Partie IV

JOA See page 45 of Part IV of the



BENZEICNEMENTS BERSONNELS PROTECTION DES PARTIE IV

VANNEXE V



Après avoir consulté des conseillers juridiques, le Commissaire à la protection de la vie privée a demandé à la Commission canadienne des droits de la personne d'en référer à la Cour fédérale conformément aux dispositions de l'article 44 de la Loi canadienne sur les droits de la privée et ses enquêteurs ont le droit de déterminer si le Commissaire à la protection de la vie privée et ses enquêteurs ont le droit de consulter, à des fins d'enquête, des banques qui font l'objet d'une dispense totale aux termes de l'article 53 de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Le 28 novembre 1978, il a été décidé que:

«A la demande du Commissaire à la protection de la vie privée, la Commission canadienne des droits de la personne doit renvoyer à la Cour fédérale la question de savoir si elle a accès à des banques de données qui font l'objet d'une dispense aux termes de l'article 53.»

L'avocat a reçu l'instruction de procéder au renvoi.1

1. Le 26 février 1979, le procureur général adjoint, sans reconnaître aucune obligation juridique à cet égard, a accepté d'accorder le droit d'accès aux dossiers à certaines conditions. La proposition de règlement figurera dans notre rapport de 1979.

Enfin, en octobre, à New York, le Commissaire à la protection de la vie privée a eu l'occasion d'expliquer les tenants et aboutissants de la loi canadienne à une assemblée internationale réunissant des spécialistes en protection des renseignements, des fonctionnaires ainsi que des représentants du secteur commercial. Ces personnes se sont montrées particulièrement intéressées par le catalogue prévu dans notre loi. En effet, il semble que le Canada soit le premier pays à avoir proposé un tel catalogue des banques de données.

II. QUESTION SPÉCIALE

Article 53

L'article 53 de la Loi canadienne sur les droits de la personne se lit, en partie, comme suit:

«Le ministre compétent dont relève une banque fédérale de données, peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, par décret exposant la disposition du présent article en vertu de laquelle il prononce l'interdiction ou accorde la dispense . . . prescrire que tout ou partie du paragraphe 52(1) ne s'applique pas aux dossiers de ladite banque si, à son avis, la révélation des renseignements entreposés à la banque ou la concernant est susceptible

(a) de causer un préjudice aux relations internationales, à la défense ou à la sécurité nationales ou aux relations fédérales-provinciales \dots .»

La Commission a reçu dix-huit plaintes d'individus qui se sont vu refuser l'accès aux renseignements personnels détenus par une banque de données qui avait fait l'objet d'une dispense sous prétexte que la divulgation de ces renseignements pourrait porter préjudice à la défense ou à la sécurité nationales. En résumé, les plaignants soutiennent que, si l'on divulguait le genre de renseignements contenus dans cette banque, on ne causerait aucun préjudice à la défense ou à la sécurité nationales et que, par conséquent, ils doivent avoir accès à ces dossiers conformément aux dispositions de l'article 52.

En vue d'instruire ces plaintes, un enquêteur à la protection de la vie privée a cherché à consulter les dossiers des plaignants et sa demande a été rejetée. Peu après, plusieurs autres ministères nous ont refusés également l'accès à d'autres banques bénéficiant d'une dispense et c'est ainsi que notre travail s'est trouvé en grande partie paralysé.

Aux termes de la Partie IV de la Loi, le Commissaire à la protection de la vie privée est tenu d'enquêter sur toutes les plaintes qui lui sont soumises.

De l'avis général, une dispense à l'égard de tous les renseignements d'une banque doit être fondée sur la vocation de cette banque. Cependant, il semble tout à fait possible que des renseignements appartenant à une banque accessible se retrouvent accidentellement ou autrement dans une banque interdite. Étant donné que le Commissaire à la protection de la vie privée a pour rôle de veiller à ce que les plaignants bénéficient des droits qui leurs sont conférés par la Loi, il semblait raisonnable de supposer que le Commissaire, qui n'a le pouvoir de divulguer aucun renseignement, devrait, à des fins d'enquête, avoir accès à des banques fermées.

9. INFORMER LE PUBLIC

Au cours de l'année, le Commissaire à la protection de la vie privée et l'enquêteur en chef ont accepté de prendre la parole devant de nombreux groupes et associations, notamment des étudiants en droit, des étudiants en sciences politiques, des spécialistes de l'informatique et du traitement des données, des avocats, des enseignants, des bénévoles et des professionnels du domaine correctionnel, des syndicalistes, des ombudamen, des experts en sécurité industrielle et des fonctionnaires. Ces rencontres nous ont permis de mieux comprendre les préoccupations du public. Nous remercions vivement tous les groupes qui nous ont invités.

Nous citerons en exemple deux de ces groupes. Le premier, le Forum pour jeunes Canadiens, était composé d'étudiants du niveau secondaire, venus à Ottawa pour étudier les institutions gouvernementales. Ces jeunes étaient enthousiastes et intéressants, et leurs questions étaient des plus perspicaces. Nous avons aussi eu l'occasion de rencontrer les membres de la Chambre de commerce de Melville, en Saskatchewan. Ce groupe, composé de trente-cinq hommes et femmes d'affaires, nous a accueillis avec un superbe repas maison, après quoi . . . on nous a bombardés de questions d'ordre pratique.

10. CONTACTS À L'ÉTRANGER

Notre bureau a bénéficié d'échanges personnels et épistolaires avec un bon nombre d'organismes et de particuliers à travers le monde, lesquels s'intéressent aux droits relatifs aux renseignements personnels ainsi qu'aux modalités de traitement des plaintes.

En particulier, nous avons reçu l'aide du Président du Comité de l'ombudsman de l'Association internationale du barreau, Me Bernard Frank, dont les lettres et les articles ont trait à la nomination et au rôle des ombudsmen dans de nombreux pays.

En septembre 1978, le Commissaire à la protection de la vie privée a participé aux travaux d'un groupe d'étude sur «l'opportunité de nommer des ombudsmen dans les pays en voie de développement.» La réunion s'est tenu à Sydney, en Australie, sous l'égide du Comité de sasociation. Des discussions ont eu lieu également avec Me J. W. Orme, responsable d'une commission d'enquête sur la liberté d'information et la protection de la vie privée, commission d'enquête sur la liberté d'information et la protection de la vie privée, commission de réforme du droit de l'Australie, qui s'intéresse vivement aux activités de la Commission de réforme du droit de l'Australie, qui s'intéresse vivement aux activités de la la protection des renseignements personnels. A la demande du haut-commissaire et la liberté d'information et la protection des renseignements personnels. A la demande du haut-commissaire de la protection de la vie privée a comparu devant la commissaire d'information et sur les obligations de l'État et les intérêts privées, comparu devant la commissaire pendent général de l'Australie, ainsi que ses fonctionnaires, ont invité le Commissaire à une rencontre avec des représentants du conseil de la fonction publique. La presse australienne a manifesté un vif intérêt pour les lois canadiennes en matière d'accès aux renseignements personnels.

Lors d'un voyage personnel en Europe, le Commissaire à la protection de la vie privée a rencontré M. Ulf Lundvik, l'ombudsman de la presse. Elle a passé une journée en discussions avec M. Lennert Groll, l'ombudsman de la presse. Elle a passé une journée en discussions avec M. Jan Freese, président de la Commission de l'information de la Suède.

8. LA COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

L'article 2 de la Loi canadienne sur les droits de la personne définit les deux objectifs de la Loi: (a) supprimer la discrimination «dans le champ de compétence du Parlement du Canada» en se fondant sur neuf motifs de distinction illicite, et (b) donner effet au principe suivant:

«Les individus ont droit à la vie privée et ils ont droit d'accès aux dossiers qui contiennent des renseignements pour s'assurer qu'ils sont complets et que les renseignements qu'ils contiennent sont exacts, et ce dans toute la mesure compatible avec l'intérêt public.»

Les Parties II et III de la Loi canadienne sur les droits de la personne définissent la nature de la distinction illicite, établissent la Commission et délimitent ses pouvoirs et fonctions en ce qui concerne ces parties de la Loi. On y définit les actes discriminatoires et on établit les procédures à suivre dans l'instruction des plaintes relatives à des actes discriminatoires, ainsi que les sanctions susceptibles d'être imposées aux défendeurs, dans certains cas.

De plus, la Commission canadienne des droits de la personne a pour mandat d'informer le public, de lui faire comprendre les objectifs de la Loi, de faire des recherches et d'entreprendre des études, d'examiner les textes législatifs et de dissuader les gens de commettre des actes discriminatoires. Étant donné que l'introduction de l'article traitant de ces pouvoirs et fonctions rend la Commission «responsable de l'application générale des Parties I, II et III», il semble que le mandat de cette dernière, c'est-à-dire sensibiliser le public et chercher à susciter au changement d'attitude, ne s'applique pas aux dispositions de la Partie IV.

La Partie IV de la Loi définit les fonctions du Commissaire à la protection de la vie privée comme celles d'un tribunal d'enquête jouissant de tous les pouvoirs attachés à ce titre et de l'autorité voulue pour faire des recommandations au nom des requérants en ce qui concerne leurs droits. Ces pouvoirs et cette autorité sont semblables à ceux d'un ombudsman. A ce titre, le Commissaire à la protection de la vie privée est tenu d'accomplir des tâches différentes selon qu'il exerce avec impartialité les fonctions de Commissaire à la protection de la vie privée ou le rôle de Commissaire des droits de la presonne aux termes des Parties II et III, rôle en vertu duquel la Loi l'incite à prendre parti pour les individus ou collectivités lésés dans leurs droits.

Le Commissaire à la protection de la vie privée a pris part aux réunions de la Commission canadienne des droits de la personne ainsi qu'aux rencontres hebdomadaires des membres de la direction, mais sa participation réelle en tant que Commissaire à temps plein a été limitée à cause des exitences de ses autres fonctions.

Il a été difficile d'expliquer au public que les responsabilités liées à ces deux rôles sont nécessairement différentes. Un Commissaire des droits de la personne peut se sentir libre de se consacrer à la poursuite de l'idéal de la Commission tandis qu'un Commissaire à la protection de la vie privée doit accorder la priorité à l'instruction impartiale de plaintes particulières plutôt qu'à l'étude de politiques ou à la sensibilisation du public et aux moyens d'inciter celui-ci à changer d'attitude. Le Commissaire à la protection de la vie privée doit se préoccuper avant tout des droits garantis par la Loi afin de s'assurer que les individus qui ont présenté des plaintes ne soient pas les victimes d'une mauvaise application ou d'une mauvaise interprétation de la Loi.

Le plaignant avait déjà refusé de faire une demande distincte relativement à chaque banque de données. Nous lui avons répondu qu'un individu doit procéder ainsi et choisir les banques en consultant le catalogue qui se trouve au bureau de poste. Nous lui avons rappelé en outre l'avantage de cette formalité: même si la consultation du catalogue demande un certain temps, on est assuré que les banques de données d'un ministère sont bien distinctes de celles des autres ministères.

REJET

Le plaignant nous avait demandé aussi de ne pas instruire sa plainte. Plus tard, il nous a demandé de faire enquête et finalement nous avons constaté qu'il n'avait pas eu recours aux formalités de demande de consultation. Il nous a assurés qu'il le ferait et nous l'avons invité à entrer en rapport avec nous dans le cas où il aurait d'autres problèmes. La plainte n'a pas eu de suites.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 1.45 heure

Enfin, un plaignant aux prises avec un problème pour le moins particulier nous a autorisés à publier la lettre suivante:

«Le ... mars, (un ministère du gouvernement) m'envoya un accusé de réception de mes deux demandes relatives aux dossiers suivants:......»

On y lisait ce qui suit: «Nous espérons vous fournir la réponse que vous nous demandez dans les 30 jours suivant la date de cet accusé.»

II y a de cela 34 ou 35 jours. Ne pourriez-vous pas leur rafraîchir la mémoire?

Je suis le maître de poste ici et je ne veux pas décevoir les clients qui demandent des dossiers et qui s'attendent à les recevoir dans les 30 jours. Après tout, c'est moi qui dois écouter leurs doléances.»

(Signature)

Un individu a reçu deux avis en réponse à une demande d'accès à ses dossiers; ces avis se lisent ainsi:

- a) La banque ... «ne contient aucun dossier à votre nom.»
- de désire vous informer que la consultation de ces renseignements est in) (ii) (i) et des alinéas (i) (ii) (ii) de

ן, מגנוכן 6 23.»

Selon le plaignant, ces réponses sont incompatibles.

KECTEMENT

La demande de consultation avait trait à deux banques de renseignements personnels et, au lieu de la renvoyer en indiquant qu'il fallait remplir deux demandes, le ministère concerné a donné une réponse pour chacune des deux banques, mais en se servant du même numéro de référence.

Le ministère a accepté d'envoyer une lettre explicative dans laquelle il indiquait à quelle banque correspondait chaque réponse.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 1.50 heure

84/057

PLAINTE – ACCÈS AUX DOSSIERS, RETARD

Un individu a demandé de consulter quatre banques mais il n'a reçu que trois réponses. Il s'est plaint du retard. Le coordonnateur régional à la protection de la vie privée du ministère nous a informés qu'il existait quinze succursales dans la ville qui étaient concernées. Il lui fallait donc de plus amples renseignements pour savoir de quelle banque il s'agissait.

KECLEMENT

L'enquêteur a organisé une rencontre avec une personne du ministère, laquelle avait accepté d'aider le plaignant à localiser le bureau approprié.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 3.50 heures

Le plaignant avait reçu des copies illisibles.

KECTEMENT

Le coordonnateur à la protection de la vie privée du ministère en cause s'est dit «consterné» de la mauvaise qualité des copies et il s'est empressé de corriger la situation.

Le plaignant a également exigé qu'on inscrive une note au dossier. Celui-ci a été envoyé à notre bureau et référé à l'instance appropriée. Nous n'avons plus entendu parler de cette plainte par la suite.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 4.25 heures

8L/S0I

PLAINTE – ACCÈS AUX DOSSIERS

Le plaignant a demandé de consulter ses dossiers et on lui a répondu qu'il pourrait se les procurer à un bureau régional. Six jours plus tard, il a reçu une autre lettre dans laquelle on lui expliquait que la première lui avait été envoyée par erreur et que les renseignements demandés n'étaient pas disponibles parce que, tel que l'indique le catalogue, . . . «ces dossiers ne sont conservés que pendant un an après la mainlevée de l'hypothèque . . .»

Notre enquête a confirmé que les relations entre le plaignant et le ministère étaient effectivement terminées depuis un certain nombre d'années. Nous avions donc la confirmation que ce dernier ne possédait plus de renseignements au sujet du plaignant et qu'une erreur avait été commise à l'origine.

REJET

La plainte a été retirée et des explications ont été fournies au sujet de cette regrettable erreur. Le plaignant a été référé à d'autres organismes relativement à des questions connexes qui ne relèvent pas de notre compétence.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 15.50 heures

8L/990

Le plaignant a demandé de consulter une banque sermée (en vertu de l'article 53) et il s'est plaint qu'on ait resusé d'accéder à sa demande en se contentant de lui citer l'article de la Loi sans lui donner de plus amples raisons. L'ordonnance de dispense saisait mention de plusieurs paragraphes de l'article 53.

KECLEMENT

Le ministère a accepté de fournir au plaignant une copie du décret du conseil interdisant l'accès à cette banque.

KEMARQUE:

Un tel règlement n'est pas toujours acceptable.

DURÉE TOTALE DE L'ENQUÊTE: 4 heures

84/840

PLAINTE – ACCÈS AUX DOSSIERS

Le plaignant n'avait pas réussi à obtenir l'accès à des documents relatifs à des tests psychologiques ni à se procurer des copies de ces documents. On lui a offert de revoir son dossier avec un psychologue, ce qu'il a accepté volontiers. Le psychologue en cause craint que les résultats des tests ne soient faussés si les questions sont connues du public.

KECLEMENT

Etant donné que le plaignant s'est montré satisfait des résultats, aucune autre mesure n'a été prise. Nous lui avons promis de l'informer de l'issue d'autres plaintes de ce genre.

DUREE TOTALE DE L'ENQUETE: 8 heures

7.2.3 Exemples

Les plaintes qui ont été réglées pendant notre première année d'activité sont résumées dans un «registre» où l'on indique aussi combien de temps a duré l'enquête. Ce registre est gardé au bureau et il peut être consulté sur place par les chercheurs intéressés et par les employés en formation.

Nous prenons bien soin de ne pas dévoiler l'identité des individus ni de divulguer les renseignements qui font l'objet d'une dispense. Pour faciliter la lecture, le pronom il ou elle est employé, mais cela n'indique pas nécessairement le sexe du plaignant.

Les plaintes suivantes sont des exemples provenant de notre registre:

Les plaintes sont présentées par lettre, par téléphone ou de vive voix à notre bureau. Chaque plainte est traitée par un enquêteur expérimenté qui s'en occupe depuis le début jusqu'au moment où intervient un règlement à l'amiable ou la présentation d'un rapport officiel au Commissaire à la protection de la vie privée. En général, l'enquêteur téléphone d'abord à l'intéressé ou le rencontre afin de connaître la nature exacte de la plainte. Ensuite, il entre en rapport avec les personnes compétentes du ministère ou de l'organisme gouvernemental, d'ordinaire le coordonnateur à la protection de la vie privée. C'est à ce stade qu'il demande des explications et que souvent sont écartés les malentendus. Les enquêteurs à la protection de la vie privée. Jes enquêteurs à la protection de la vie privée. I'objet de la plainte se situe au niveau de l'administration, et ces plaintes sont réglées sans qu'il soit nécessaire de présenter des recommandations officielles au ministre, sans qu'il soit nécessaire de présenter des recommandations officielles au ministre.

Les plaintes sont étudiées séparément. Toutefois, en décembre 1978, nous avons entrepris une enquête générale relativement à plus de 200 plaintes portant sur les retards dans l'obtention du droit d'accès aux dossiers que détient le Service correctionnel du Canada. Un rapport spécial ainsi que des recommandations fondées sur cette enquête sont annexés au présent rapport annuel. (Annexe « \mathbf{b} »).

Pendant notre première année d'exercice, aucune plainte de nature complexe ou délicate n'a encore fait l'objet d'une audience ou de recommandations officielles.

2.2.7 Statistiques

Entre le 1er mars 1978 et le 31 décembre 1978, nous avons accepté aux fins d'enquête 581 plaintes présentées par 286 individus.

Pour établir les statistiques, nous avons considéré chaque plainte séparément si son motif pouvait être considéré comme distinct. Les plaintes émanant du même individu, mais portant sur des renseignements contenus dans différentes banques de données, ont aussi été comptées séparément. Par exemple, si un individu se plaint qu'il a été incapable d'obtenir une copie d'un dossier du ministère de l'Agriculture et que le ministère du Revenu national lui a également refusé l'accès à deux banques faissant l'objet d'une dispense en vertu de l'article 53, cela compte pour trois plaintes.

Des tableaux statistiques sont établis chaque mois. Le total des données pour l'année à l'étude figure à l'annexe «C». Le tableau I présente le total mensuel et cumulatif des demandes de renseignements et des plaintes. Le tableau II indique la provenance des plaintes. Au tableau III, on trouve la répartition des plaintes selon les ministères ou organismes du gouvernement. Enfin, le tableau IV fait état du genre de plaintes et des mesures adoptées au 31 décembre 1978.

Nous gardons un résumé dans lequel figurent la date de réception de la plainte, la nature de la plainte, le numéro de la banque de données et la date de fermeture du dossier. Nous pouvons ainsi nous assurer que toutes les plaintes sont traitées autant que possible selon l'ordre dans lequel elles ont été reçues et qu'aucune plainte n'est oubliée.

Ces demandes de renseignements ont également été renvoyées aux institutions ou autorités compétentes.

Bon nombre de personnes se sont plaintes de l'utilisation croissante des numéros d'assurance sociale tant dans le secteur privé que dans le secteur public. Nous leur avons répondu que nous nous pencherions sur cette question si elle était présentée dans le cadre d'une plainte mettant en cause l'une des institutions fédérales visées par la Partie IV de la seule question de l'utilisation qui est faite d'un numéro d'identité. Des moyens techniques seule question de l'utilisation qui est faite d'un numéro d'identité. Des moyens techniques permettent de réunir les renseignements contenus dans diverses banques de données sans même qu'un numéro soit nécessaire. C'est pourquoi nous devons plutôt porter notre attention sur la question plus générale de savoir comment assurer la confidentialité et la sécurité des renseignements et promouvoir l'adoption de saines pratiques en matière d'information. Le fait d'interdire ou de limiter l'utilisation d'un seul numéro d'identité ne permettrait pas en soi d'empêcher des employés mécontents ou insouciants de faire un mauvais usage des renseignements fournis ou de les transmettre à certaines personnes à des fins non prévues par la Loi.

Nous n'avons pas pu aidet tout le monde. Nous avons dû renvoyet l'homme qui voulait faire dresset son arbre généalogique et nous n'avons pas été d'un grand secours à celui qui refusait de révélet son âge à un avocat. Aussi nous a-t-il fallu rassurer quelques directeurs de banque fort désemparés. Ces derniers n'arrivaient pas à comprendre ce que voulaient les personnes qui se présentaient au guichet en exigeant qu'on leur donne accès à leurs dossiers conformément à la Loi canadienne sur les droits de la personne.

La plupart des problèmes susmentionnés sont pris en considération dans nos statistiques, sous la rubrique «demandes de renseignements». En tout, nous avons répondu à 611 demandes pendant notre premier exercice.

2.7 Plaintes

2.2.1 Observations

La tâche principale du Commissaire à la protection de la vie privée consiste à instruire les plaintes déposées par des personnes qui n'ont pas obtenu les renseignements auxquels elles ont droit aux termes de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Toute personne peut formuler une plainte après avoir essayé de se prévaloir des droits que lui confère la Loi. Généralement, la plainte a trait à une omission ou à un acte précis imputable à l'administration d'un ministère ou d'une institution qui figure dans l'Annexe de la Loi. Les plaintes acceptées aux fins d'enquête se rapportent aux droits énoncés à la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, c'est-dire le droit de consulter les dossiers, de connaître l'usage qui en est fait, de demander des corrections ou l'inscription de l'absence de ces corrections, et le droit de se plaindre de l'utilisation non permise en droit de renseignements personnels à des fins administratives non connexes. Les plaintes peuvent avoir aussi pour objet de mettre en question les dispenses susceptibles d'être accordées aux termes de la Loi.

Toute personne a le droit de recourir aux services du Commissaire à la protection de la Vie privée et celui-ci doit traiter toute plainte qui tombe sous le coup de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Les doléances que les gens soumettent au Commissaire à la protection de la vie privée peuvent se diviser en deux catégories: les plaintes proprement dites et les questions qui ne constituent pas des plaintes. Ces deux catégories sont décrites ci-après.

7.1 Demandes de renseignements

Peu après le l'er octobre 1977, notre bureau a commencé à recevoir des demandes d'aide ou de renseignements d'une diversité incroyable et nous avons dû demander à un bon nombre de requérants d'attendre que les dispositions exécutoires de la Loi soient promulguées.

Lorsque l'objet d'une demande n'entrait pas dans notre champ de compétence, nous adressions le plaignant à l'instance appropriée. Nous faisions parvenir également aux intéressées un exemplaire de la Loi canadienne sur les droits de la personne en leur expliquant nos attributions.

Bon nombre d'individus nous ont demandé de leur envoyer «tous» les renseignements que le gouvernement «possédait à leur sujet» dès que la Loi entrerait en vigueur. D'autres nous ont simplement demandé la marche à suivre pour avoir droit d'accès aux renseignements personnels et nous leur avons indiqué comment, à notre avis, il faudrait procéder.

Nous avons également fait savoir à ces personnes qu'elles pourraient s'adresser à nous après la promulgation officielle de la Loi si elles avaient quelque difficulté à se prévaloir de leurs droits.

Lorsque le catalogue et les formulaires ont été mis à la disposition du public après le l'er mars 1978, nous avons aidé les gens qui avaient des difficultés, et si une personne était incapable de se rendre à un bureau de poste, nous l'aidions à choisir les banques de données, d'ordinaire en lui envoyant des photocopies des pages pertinentes du catalogue.

Lorsque des gens se sont plaints de ne pas trouver le catalogue et les formulaires dans les bureaux de poste, nous en avons avisé les fonctionnaires du Conseil du Trésor, lesquels nous ont assurés qu'ils corrigeraient la situation.

De nombreuses personnes adressaient leur demande de consultation de dossier à notre bureau plutôt qu'au ministère ou à l'institution en cause. Le cas échéant, les demandes étaient renvoyées à la bonne adresse. Si les formulaires étaient incomplets ou si la marche à suivre n'avait pas été respectée, un enquêteur entrait en rapport avec l'intéressé pour lui offrit son aide.

Pendant toute l'année, nous avons reçu des demandes sur des sujets qui relèvent de la compétence provinciale. Par exemple, on nous a posé des questions concernant les accidents du travail, les règlements sur l'adoption, la procédure que doit suivre une personne pour retrouver ses parents, l'accès aux dossiers d'hospitalisation ou de crédit.

A cause de ces retards, aucune des enquêtes les plus difficiles ou les plus délicates n'a été terminée pendant le premier exercice, c'est-à-dire du let mars 1978 au 31 décembre 1978. Les quelques enquêtes présentées en guise d'exemples au chapitre 7 du présent rapport ne permettent donc pas d'exposer en détail la nature de notre travail.

6. PERSONNEL

Le personnel du bureau du Commissaire à la protection de la vie privée a été sélectionné conformément à la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. Les postes ont été pourvus comme suit:

SCX-7	à pourvoir
SCY-2	8791 niui 32
SCY-4	8781 sûos 8
CK-5	8791 niuį č
Personnel de soutien	
S-M4	4 postes — octobre 1978
9-Wd	13 février 1978 (contractuel) 24 août 1978 (permanent)
Enquêteurs	

Entre le 1er octobre 1977 et le 8 août 1978, le travail de secrétaire du Commissaire à la protection de la vie privée s'est fait par l'intermédiaire d'une agence.

Après avoir recruté les enquêteurs (de niveau PM-5), nous avons organisé le programme de formation. Nous avons étudié la Loi, les règlements et les directives provisoires émises par le Conseil du Trésor. Par la suite, nous avons adopté des lignes directrices concernant diverses questions et avons commencé à préparer un manuel de régie interne à partir de nos constatations. La formation se poursuit à l'occasion de réunions hebdomadaires et les enquêteurs se consultent sur les questions complexes ou délicates.

7. NATURE DU TRAVAIL

Les droits énoncés à la Partie IV de la Loi concernent «tout citoyen canadien et toute personne légalement admise au Canada à titre de résident permanent». Toutefois, c'est le ministère ou l'institution gouvernementale en cause, et non le Commissaire à la protection de la vie privée, qui détermine si un individu a le droit de consulter certains renseignements personnels. Si une personne se voit refuser par un ministère les droits énoncés à la Partie IV de la Loi, cette personne peut présenter une plainte au Commissaire à la protection de la vie privée comme quoi ce ministère ou l'institution en cause a commis une erreur.

sujet, beaucoup d'autres se sont montrés totalement indifférents à cette nouvelle loi ou se sont dit qu'elle ne changerait pas grand-chose. Cependant, lorsqu'ils se sont rendu compte que les principes en cause dans cette loi portaient sur la divulgation de renseignements qu'ils avaient fournis confidentiellement au sujet d'autres personnes, bien des gens ont eu peine à y croire parce que «de tels renseignements ont toujours été tenus secrets».

Au début, beaucoup de gens raisonnaient à peu près de la façon suivante: le gouvernement doit accorder une totale liberté d'information; les autres, particulièrement les personnages publics, doivent tout dévoiler, et moi, «J'ai droit à ma vie privée». Cependant, après réflexion, la plupart des gens ont compris la nécessité de concilier les intérêts publics et les intérêts privés et de peser le pour et le contre de la divulgation et de la confidentialité des renseignements.

La promulgation, en mars 1978, des parties exécutoires de la Loi a attiré l'attention des médias. La diminution graduelle de cet intérêt a eu par la suite des effets positifs car c'est à la faveur de cette accalmie qu'on a procédé au choix minutieux du personnel et qu'on a établi les modalités de fonctionnement.

On a mis trop de temps toutefois à entrer en action.

Dans l'ensemble, la Commission canadienne des droits de la personne a eu d'énormes difficultés en matière de dotation étant donné qu'elle est assujettie aux lois et aux méthodes régissant la fonction publique. Il fallait donc procéder à la classification des postes dans un domaine totalement nouveau, puis obtenir l'approbation des fonctionnaires du Conseil du Trésor. En ce qui concerne l'instruction des plaintes relatives aux renseignements personnels, il fallait convainere les fonctionnaires du Conseil du Trésor que cette tâche était nouvelle et probablement unique, qu'elle exigeait des méthodes raffinées et éprouvées permettant d'enquêter sur des questions très délicates. A cela s'ajoutèrent d'autres difficultés du fait de d'enquêter sur des questions très délicates. A cela s'ajoutèrent d'autres difficultés du fait de l'intérêt considérable suscité par la perspective de travailler pour la Commission canadienne des droits de la personne et plus précisément pour le service des enquêtes sur la protection de la vie privée. Environ deux mille personnes ont posé leur candidature aux postes d'enquêteurs à la protection de la vie privée.

A cause du temps nécessaire à l'examen judicieux d'un si grand nombre de demandes, les postes d'enquêteurs n'ont été pourvus qu'en octobre 1978, sauf dans le cas d'un enquêteur qui avait déjà été engagé à contrat.

Nous avons élaboré un programme de formation accélérée, puis nous avons attribué les plaintes aux enquêteurs dans l'ordre où elles avaient été reçues, sauf dans les cas où des raisons spéciales justifiaient un traitement prioritaire. Des lettres ont été adressées aux plaignants pour leur expliquer les raisons du retard et pour les informer que, dans toute la mesure du possible, les plaintes seraient étudiées selon la date de leur réception.

Lorsque nous avons finalement commencé à mener nos enquêtes, un ministère du gouvernement a mis en doute l'autorité du Commissaire à la protection de la vie privée en cette matière; plusieurs autres en ont fait autant, ce qui a suscité d'autres retards, si bien qu'un grand nombre de plaintes étaient encore en suspens à la fin de 1978. Ce problème particulier est décrit plus loin sous la rubrique «Question spéciale».

L'instruction des plaintes doit se faire en privée. La Loi exige cependant que tout particulier par le Commissaire à la protection de la vie privée. La Loi exige cependant que tout particulier ou tout organisme du gouvernement qui fait l'objet d'un rapport ou d'une recommandation défavorable de la part du Commissaire à la protection de la vie privée ait toutes les chances de répondre à ces allégations ou critiques avant la présentation des conclusions ou des recommandations. Les intéressés ont le droit de se faire représenter par un avocat.

Le Commissaire à la protection de la vie privée a le pouvoir d'exiger la comparution de témoins et la production de documents. Il a en outre le pouvoir de pénétrer dans les locaux occupés par les institutions gouvernementales en cause dans une enquête, sous réserve des restrictions que le gouverneur en conseil peut imposer dans l'intérêt de la défense nationale ou de la sécurité (au 31 décembre 1978, aucune restriction de ce genre n'avait encore été imposée).

Les conclusions de l'enquête et les recommandations du Commissaire à la protection de la vie privée doivent être communiquées aux parties en cause. Par ailleurs le Commissaire doit soumettre un rapport annuel au ministre de la Justice qui le déposera devant la Chambre des communes.

5. LES ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Le Commissaire à la protection de la vie privée est entré en fonction le 1^{et} octobre 1977, et les Parties II, III et IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne sont entrées en vigueur le 1^{et} mars 1978. A cette date, le Commissaire avait en droit le pouvoir d'instruire des plaintes bien qu'il ne fût pas encore en mesure de le faire.

Avant la promulgation de la Loi, le Commissaire à la protection de la vie privée a établi des contacts avec les ministères et organismes du gouvernement visés par la Loi, il a répondu aux questions et aux invitations du secteur privé, se familiarisant ainsi avec les attitudes de divers groupes. La plupart des administrateurs ont trouvé équitables les dispositions relatives à la consultation des renseignements personnels, mais ils ont exprimé certaines craintes quant à l'æffet rétroactif» qui permet l'accès à des renseignements recueillis avant l'entrée en vigueur de la Loi. Certains ont prédit que les rapports de nature subjective ne contiendraient plus que des flatteries. D'autres craignaient aussi qu'on n'abuse du droit d'accès aux renseignements personnels et que cela n'empêche, par exemple, de «constituer le dossier» d'un fonctionnaire en vue d'un renvoi. D'autres encore voyaient se tramer de sinistres complots visant à divulguer vue d'un renvoi. D'autres encore voyaient se tramer des sinistres complots visant à divulguer oralement certains renseignements ou à élaborer des systèmes secrets de classement.

Des groupes intéressés du secteur privé ont laissé entendre que le fait de permettre à l'employé qui fait l'objet d'une évaluation de consulter son dossier personnel risque de saborder le système d'évaluation par les pairs, particulièrement dans les milieux de l'enseignement. Beaucoup de personnes prétendent que les possibilités de dispenses sont trop nombreuses. Le grand public et les fonctionnaires ont critiqué le fait que la décision de garder secrets certains renseignements personnels soit prise par les ministres et qu'il n'existe aucun recours devant les tribunaux.

La réaction du public à la nouvelle loi a été intéressante. Même si bien des gens estiment juste et légitime d'être au courant des renseignements que le gouvernement fédéral recueille à leur

3. RESPONSABILITĖS DE L'INDIVIDU

Les individus désireux de se prévaloir des droits que leur confère la Loi doivent choisir les banques de données qu'ils souhaitent consulter, puis faire parvenir au ministère approprié les formulaires de consultation de dossiers ou de demande de correction.

D'aucuns prétendent qu'il est trop compliqué de consulter le catalogue. Ils semblent oublier qu'une simplification ou l'établissement d'un système centralisé pourrait entraver le droit d'accès aux renseignements personnels. D'abord, sous réserve d'autres dispositions de la loi, la Partie IV permet à un individu de s'opposer à l'utilisation, à des fins administratives non connexes, des renseignements personnels qu'il a fournis, si le gouvernement fédéral devait établir un dépôt central des renseignements personnels, ce droit d'opposition disparaîtrait sans doute.

D'autre part, si le choix des banques à consulter était fait par des fonctionnaires, l'individu serait en droit de prétendre qu'on lui a enlevé une certaine mesure de contrôle. Il sera possible de protéger les renseignements personnels contre toute divulgation illégale aussi longtemps que les ministères et organismes du gouvernement auront des banques distinctes que l'intéressé pourra consulter en présentant des demandes distinctes. Dans un système centralisé, une telle protection ne serait plus possible.

4. LE COMMISSAIRE À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Le Commissaire à la protection de la vie privée est tenu par la loi de procéder à une enquête sur réception de toute plainte émanant d'un individu qui invoque le non-respect des droits que lui confère la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Le Commissaire est un membre à plein temps de la Commission, il a été désigné par le ministre de la Justice pour instruire les plaintes relatives aux renseignements personnels. Le mandat du Commissour instruire les plaintes relatives aux renseignements personnels. Le mandat du Commissaire à la protection de la vie privée est de quatre ans et il ne peut lui être retiré que par le gouverneur en conseil à la demande du Sénat et de la Chambre des communes.

Le Commissaire à la protection de la vie privée ne peut émettre d'ordonnances ou de directives à l'intention des ministères ou organismes du gouvernement ni adopter ou faire adopter des mesures disciplinaires à l'endroit d'un individu.

La Partie IV ne renferme aucune disposition explicite habilitant le Commissaire à promouvoir l'amélioration de la loi ou des attitudes en ce qui concerne l'accès aux renseignements. Cependant, on pourra apporter des changements à la loi ou à la politique par suite des recommandations du Commissaire à la protection de la vie privée à l'égard de plaintes particulières.

Les fonctions du Commissaire à la protection de la vie privée sont semblables à celles d'un ombudsman et il faut que le titulaire se montre impartial jusqu'à ce que les faits soient établis et qu'il défende ensuite les droits du plaignant en se fondant sur les faits en question.

LES BANQUES FÉDÉRALES DE DONNÉES L. DROIT D'ACCÈS AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS CONTENUS DANS

La Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne reconnaît certains droits quant sux renseignements personnels que possèdent les ministères et organismes du gouvernement fédéral. (Le texte de la Partie IV figure à l'annexe «A»).

Fondamentalement, la loi traite de ce qu'il est convenu d'appeler maintenant de justes pratiques en matière d'information. Elle stipule que les Canadiens et toutes les personnes légalement admises à résider en permanence au Canada doivent avoir:

- Le droit de savoir quels dossiers les concernant, utilisés à des fins administratives, sont détenus par les ministères ou les organismes fédéraux figurant à l'annexe de la Partie IV.
- Le droit de vérisser l'usage qui a été sait de ces dossiers depuis le ler mars 1978.
- Le droit de consulter ces renseignements et de s'assurer qu'ils sont exacts et complets et celui d'exiger qu'on indique dans un dossier l'absence des corrections demandées.
- Le droit, pour un individu, d'être consulté au sujet de l'utilisation que l'on se propose de faire, à des fins administratives, des renseignements personnels qu'il a fournis au gouvernement fédéral à des fins différentes et non connexes.

La Loi prévoit aussi la possibilité d'accorder des dispenses, compatibles avec l'intérêt public, à l'égard des droits susmentionnés.

MENT 7. RESPONSABILITÉS DES MINISTÈRES ET ORGANISMES DU GOUVERNE-

La responsabilité de veiller au respect du droit d'accès aux renseignements personnels revient aux ministères et organismes du gouvernement fédéral visés par la Loi. Le Président du Conseil du Trésor est le ministre désigné auquel incombe la coordination générale des droits d'accès aux renseignements personnels. Le ministre désigné doit en outre publier, au moins une fois par an, un catalogue contenant la description de toutes les banques fédérales de données visées par la Loi. Le ministre doit s'assurer que le catalogue et les formulaires de demande de consultation de dossiers sont mis à la disposition du public. On peut se les procurer dans la plupart des bureaux de poste, dans certaines bibliothèques municipales et dans les missions étrangères.

Le ministre désigné est tenu par la loi de veiller à ce que les ministères et organismes du gouvernement respectent la Partie IV et il doit surveiller la gestion des banques fédérales de données et empêcher la collecte inutile de renseignements personnels.

Chaque ministère et organisme du gouvernement a nommé un haut sonctionnaire au poste de coordonnateur à la protection de la vie privée afin qu'il donne suite aux demandes de renseignements du public.

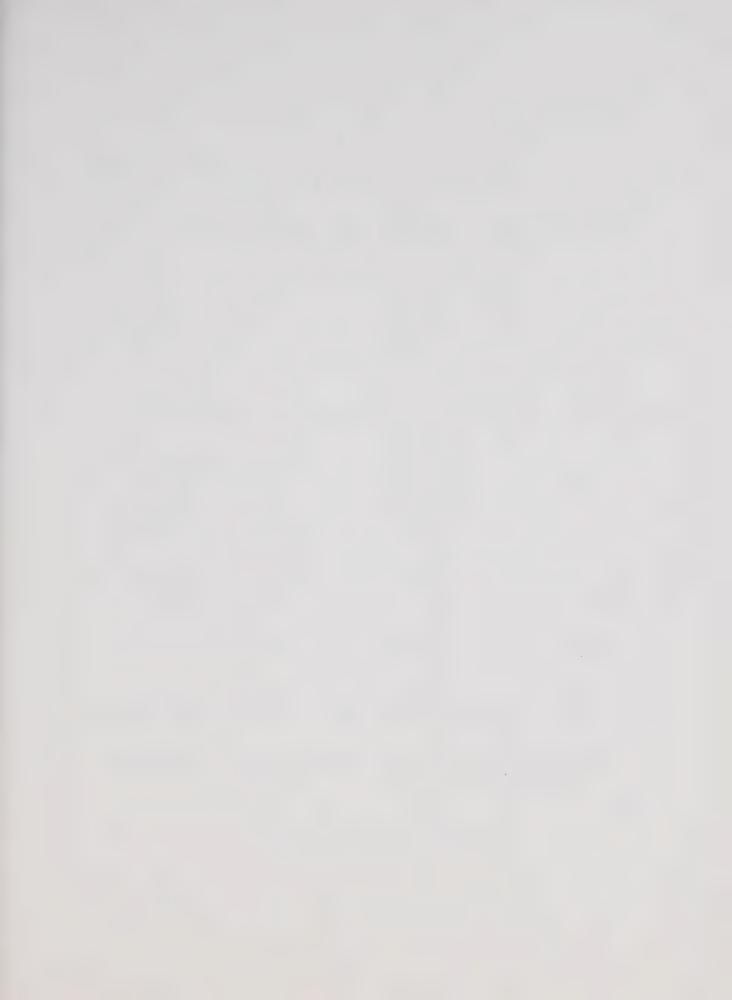


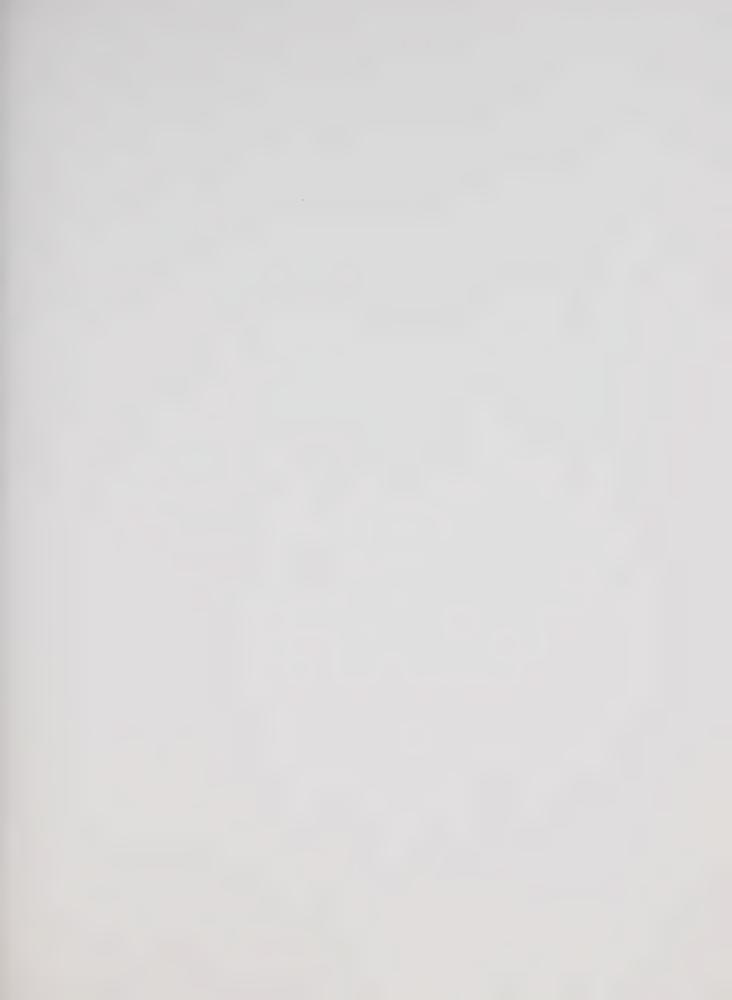
TABLE DES MATIÈRES

ınA	Tableaux Tableaux xusəldər	[5
inA	Варрогt spécial — Service correctionnel du Canada	7.5
ınA	Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne	6 I
NY	NEXES	
.11	slæisàqe noiteauQ	91
.01	19gnertð'l á etdennoð	SI
. 6	public nformer le public	SI
.8	Commission canadienne des droits de la personne succionne de la personne.	ÞI
	7.1 Demandes de renseignements 7.2 Plaintes 7.2 Deservations 7.2.2 Statistiques 7.2.3 Exemples	6 8 L L
٠.٢	Nature du travail	ς
.9	Le personnel	ς
۶.	Les étapes préliminaires	ε
.4.	Le Commissaire à la protection de la vie privéebécommissaire à la protection de la vie privée	7
3.	Responsabilités de l'individu	7
.2	Responsabilités des ministères et organismes du gouvernement	I
	Droit d'accès aux renseignements personnels contenus dans les banques fédérales	Ī



DE LA VIE PRIVÉE COMMISSAIRE À LA PROTECTION

8461





des droits de la personne Rights Commission Commission canadienne Canadian Human

DE LA VIE PRIVÉE COMMISSAIRE À LA PROTECTION RAPPORT ANNUEL DU

8461



Canadian Human Rights Commission

Commission canadienne des droits de la personne

CAI J720 - A57

ANNUAL REPORT

OF THE

PRIVACY COMMISSIONER

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



ANNUAL REPORT

OF THE

PRIVACY COMMISSIONER

1979

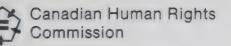
0.000



© Minister of Supply and Services Canada 1980

Cat. No. HR 1-1/1979

1081 0-882-50814-8



Commission canadienne des droits de la personne

Privacy Commissioner Commissaire à la protection de la vie privée

28 May 1980

The Honourable Jean Chrétien, P.C. Minister of Justice Room 438-N House of Commons Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Mr. Chrétien:

Pursuant to Section 60 of the Canadian Human Rights Act, I hereby transmit to you the annual report of the Privacy Commissioner for the calendar year 1979.

Yours sincerely,

Inger Hansen, Q.C.



TABLE OF CONTENTS

											Page	2
i.	Lette	er of	Transm	nittal			• • • • •			• • • • •	iii	
ii.	Intro	oduct	ion	••••	• • • • •	• • • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • • •	• vii	
1.	COMPLAINTS											
2.	ACCES	SS	• • • • • •		• • • •	• • • •	• • • •	• • • •		• • • • •	. 3	
3.	EXEM	PTION	S			• • • •	• • • •			• • • • •	• 4	
	3.1 3.2 3.3 3.4	Tota Indi	ral-Pro l banks vidual cal rec	files		• • • • •	• • • • •	• • • •		• • • • •	55	
4.	USE.	• • • • •	• • • • • •		• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• 7	
5.	NON-I	DERIV	ATIVE U	JSE	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • • •	• 7	
6.	CORRI	ECTIO	NS AND	NOTA	TIONS	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	. 8	
7.	DELA	YS	• • • • • •	• • • • •		• • • •	• • • •	• • • •	• • • •	• • • • •	. 8	
8.	STAT	ISTIC	S			• • • • •	• • • •	• • • •		• • • • •	. 10	
	8.1 8.2 8.3	Time	er of or requiparts	red to	inve	estig	ate					
	8.4	depa	rtments raphica	and	inst	ituti	ons					

TABLE OF CONTENTS (Concluded)

			Page
9.	GENE	RAL MATTERS	13
	9.1 9.2 9.3	Closed information banks	13 15 16
10.	THE 1	NEED FOR PUBLIC DEBATE	16
APPE	NDICE	S	
	A	Definition of Terms	21
	В	Exemptions - Sections of the Act	27
	С	Access	33
	D	Exemptions	61
	Е	Use	81
	F	Non-Derivative Use	87
	G	Corrections - Notations	95
	Н	Delays	105
	I	Mis cellaneous	123
	T	Tables 1 = 4	127

INTRODUCTION

The Privacy Commissioner's role is that of an ombudsman concerned with personal information rights. The Commissioner has extensive investigatory powers to deal with any allegations that an individual has not been accorded the rights created under Part IV of the Canadian Human Rights Act. Part IV basically provides that Canadians, and others lawfully admitted to Canada for permanent residence, shall have:

- The right to know what records that are used for administrative purposes concerning them are held by the federal departments or institutions listed in the Schedule to Part IV.
- The right to know the uses made of such information since 1 March 1978.
- The right to examine such personal information as well as the right to challenge its accuracy and completeness and to require a notation on a file when a correction is not accepted.
- The right to be consulted in respect of proposed uses, for administrative purposes, of information provided to the federal government by an individual for a different, unrelated purpose, when such uses are not authorized by law.

The Act also sets out details of exemptions which may be claimed, consistent with the public interest, in respect of the above rights.

This report concentrates on the nature of the work done by the office and it discusses the types of complaints and the action taken to deal with them. It provides statistical tables to illustrate the categories and the results of the complaints, to indicate the number of complaints laid against each government department or institution and to show the geographical origin of the complaints. It concludes with a short discussion of a number of general issues.

The second year of operation was productive. A backlog of complaints that had accumulated because of lack of staff during 1978 was diminished, and a clearer picture of the issues of concern to the public emerged.

1. COMPLAINTS

Part IV of the Canadian Human Rights Act requires that the Privacy Commissioner investigate all complaints from individuals who allege that they have not been accorded a right provided in that Part. When individuals appear to have suffered wrongs as a result of information on their records they are advised to seek further help through grievance mechanisms, human rights commissions or legal action.

Contacts with the office by members of the public are recorded as either complaints or requests. The latter designation is used to describe any inquiry that does not amount to an actual complaint. During 1978, 581 complaints were received from 286 individuals. Of those complaints, less than one hundred had been dealt with at the end of the year and the rest were carried forward for completion in 1979. We would like to thank complainants who waited patiently before the office became able to investigate their complaints.

We received 683 inquiries or requests in 1979. They concerned many different subjects, some of them outside the mandate of the Privacy Commissioner. In each case, we tried to help the individual. Records of the nature of the problem and the response are kept but so far no further analysis has been made because of time restraints.

Investigations of complaints usually involve contact with the complainant, analysis of the information on the record, including any material in respect of which an exemption has been claimed, discussions with officials and the preparation of a report by the investigator. Sometimes the complaint is discussed with the Chief Investigator and the Privacy Commissioner, and occasionally meetings or hearings take place involving the complainant and officials, either separately or together. A complainant is always entitled to a report of the findings of the Privacy Commissioner.

When individuals complain that they have received less information than they expected, the investigators often find that this did not result from a deliberate refusal by the department concerned to disclose information. However, failure to provide access frequently arises from lack of communication, inadvertence, ignorance of the provisions of the Act or inability to locate the record, or part of it. The majority of complaints of this kind are dealt with at the administrative level during the course of the The complaint may be resolved, investigation. explanations or assistance given, or the complainant is referred to other appropriate authorities for help. Many complaints are solved through the co-operation of the complaintant and the administrators with the investigator acting as a catalyst or mediator. The Privacy Commissioner usually makes no findings in those cases and there is seldom a need for a formal report to the Minister responsible for the information bank in question.

When, as result of an investigation, the Privacy Commissioner finds that a government department or institution has refused or failed to accord an individual a right provided in Part IV, the findings together with recommendations, if any, must be reported to the Minister responsible. Those complaints are recorded as justified.

Occasionally, a complaint that can be substantiated is recorded as justified although the investigator is able to have it resolved during the course of an investigation. In most of such instances there is no need to make a formal report to the Minister responsible.

If the investigation does not disclose a denial or a failure to grant a right specified in Part IV, the complaint is recorded as not justified. Because there is no requirement in Part IV to notify the Minister of the lodging of a complaint, it seems unnecessary to inform him or her formally that a complaint was not justified. However, the complainant and any public servant who has been involved, are informed of the Privacy Commissioner's findings. Furthermore, the complainant is given an opportunity to present new facts or arguments if he or she wishes.

In approximately four percent of the complaints, explanations or offers of assistance were of no avail because the complainants would not or could not accept them. A few complainants requested that the investigations of their complaints be stopped and some complainants did not reply to letters and could not be reached. While those individuals are free to reactivate their complaints should they wish, the complaints were recorded as having been abandoned.

For purposes of statistics, complaints are divided into eight categories: access, exemptions, use, non-derivative use, corrections, notations, delays and miscellaneous. A few comments follow.

2. ACCESS

Subject to exemptions specified in the Canadian Human Rights Act, an individual (defined as a Canadian citizen or a person lawfully admitted to Canada for permanent residence) has the right to ascertain what records are contained in federal information banks, used for the purpose of administrative decisions that relate directly to that individual. The individual is entitled to examine those records and according to the Regulations under the Act to obtain a copy of a record or portions of it.

Any information found on an individual's file maintained by a government department or institution at the time a request for access is made is considered, in the opinion of the Privacy Commissioner, prima facie, as maintained there for an administrative purpose relating to the individual. During the course of an investigation, it was found that information which was part of a record at the time access had been requested, had been removed and placed in a special bank. Administrators assured the investigator that it would no longer be used for administrative purposes. This practice was questioned and the department arranged to transfer the information to Public Archives in accordance with Treasury Board Directives to ensure it would no longer be available for use.

A special problem arose concerning the definition of "individual". Complaints were received in respect of the entitlement to request access by foreign inmates in Canadian Penitentiaries. Foreign inmates may not necessarily qualify under the Act as persons entitled to access and yet a necessary consequence of a sentence of imprisonment is that they remain in Canada, subject to the same exercise of authority and decisions about their lives as other inmates. It appears inequitable that they should not have access to records involving their treatment by the correctional services on the same conditions as other inmates. Representations were made to two solicitors general; first to the Honourable Jean-Jacques Blais and then to the Honourable Allan Lawrence. We asked that foreign inmates be granted access in the Minister's discretion to their files in the Correctional Service of Canada as if they were entitled to apply under Part IV. Both Ministers agreed to this. A suitable amendment to Part IV would be a better solution.

The case reports concerning access appear in Appendix C. They deal with general complaints regarding access. Complaints about exemptions and delays are dealt with separately.

3. EXEMPTIONS

The protection of society as a whole and the privacy of third parties is basically established by the exemptions stipulated in Part IV. They fall into four different categories:

3.1 Federal-Provincial Agreements

Information provided by a province in confidence and protected from disclosure by agreement between the two levels of government (Section 50).

3.2 Total banks

Entire information banks have been excluded from some of the rights granted in the Act by order of the Minister responsible with the approval of the Governor in Council. There are 22 such banks out of approximately 1500 (Section 53).

The grounds for exclusion refer to information which, if released, could damage international relations, federal-provincial relations, national defence or security, suppression of crime, and the investigation of offences under federal laws.

When an individual has requested access to a bank that has been exempted from the right to access, the response from the government simply refers to Section 53, which authorizes the exemption. The existence of a record concerning the individual enquiring is neither confirmed nor denied. Investigations of exempted banks relating to complaints have shown that responses were justified because the confirmation or denial alone might in some cases create the danger contemplated by the exemption.

3.3 Individual files

Individual files or parts thereof may be exempted by a Minister in accordance with the express provisions of the Act. These exemptions relate to protection of:

- i) international relations, national defence or security or federal-provincial relations;
- ii) cabinet secrets;

- iii) information held by a government investigative body:
 - in relation to national security,
 - in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of crime generally, or
 - in the course of investigations pertaining to the administration or enforcement of any Act of Parliament;
 - iv) much information about individuals under sentence for an offence against any Act of Parliament;
 - v) personal information concerning another
 individual;
- vi) the proper functioning of a court or other tribunal;
- vii) legal opinions, advice or privileged communications between lawyer and client where the client is a government institution or it is a matter of government business (Section 54).

3.4 Medical records

Medical and psychiatric information may be exempted if, in the opinion of a duly qualified medical practitioner, it would be contrary to the individual's best interest to examine this type of information.

No complaints were received in respect of exemptions in the first group. Appendix D provides synopses of complaints relating to the other exemptions.

4. USE

An individual is entitled to know what administrative uses have been made after 1 March 1978, of personal information concerning the individual inquiring. No complaints were received in 1979 directly referring to that right. A few related complaints have been included in this category and they appear in Appendix E.

5. NON-DERIVATIVE USE

Personal information provided to the federal government for a particular purpose cannot be used for another administrative purpose that relates directly to the person who provided it, unless either the individual consents or the use is otherwise authorized by law.

The rather narrow provisions of the Act are easily misunderstood and some difficulties of interpretation are bound to arise. For example is the information in a medical report provided by the individual or the doctor? Is the transmission of personal information to law enforcement authorities always or never derivative? Consider for instance whether there is a difference between police authorities viewing an alleged fraudulent statement made to obtain a passport and the police obtaining disclosure of otherwise unreported income from an application for a government grant. Is a court order or subpoena necessary in both cases?

None of the complaints about non-derivative use that are reported in Appendix F could be justified. Future complaints may aid in clarifying the meaning of the subsection dealing with non-derivative use.

6. CORRECTIONS AND NOTATIONS

An individual is entitled to request that errors or ommissions on a record be corrected, or, if a request for correction is not accepted, that a notation of the request be placed on the record.

Complainants are usually informed that requests for changes to transcripts of evidence, subjective reports or opinions of third parties cannot be accepted. However, in each case where a correction has been refused, the complainant is encouraged to request a notation on file in order that future decision-makers who have access to the record may be aware that the individual concerned disagrees with the statements or opinions.

The complaints about corrections are to be found in Appendix G_{\bullet} There were no complaints concerning notations.

7. DELAYS

The Regulations that deal with time limits for granting access are interpreted by the Privacy Commissioner to mean that access should be granted within a reasonable time and, in particular, that a request for access should be acknowledged within 30 days and that when a date is promised for access the record should be made available on or before that date. There may be valid reasons for delays. However, when delays in excess of 60 to 90 days occur, they must be justified by exceptional reasons. A particular problem exists in this area: Officials must indicate when a record may be expected to be released and they may not know whether the records may be held up in the office of a Minister or a Deputy Minister.

Many applicants experienced delays in gaining access to their records in the Ministry of the Solicitor General. The Privacy Commissioner explained to the complainants, for the first eighteen months, that the Ministry had received an exceptionally large number of requests and was doing what it could to handle the unexpected volume.

The following steps were taken to solve the problem: on 9 April 1979 a special report dealing with delays experienced in respect of requests for records made by inmates and ex-inmates for records held by Correctional Service of Canada (attached to Annual Report for 1978) was provided to the Solicitor General. On the basis of the investigations and discussions with officials, the report contained recommendations aimed at giving the Ministry time to complete a reorganization of their records already started, and to purge them of irrelevant and unnecessary material. In February 1979 officials had indicated that the reorganization would be undertaken soon and could be accomplished in approximately six months. The Privacy Commissioner recommended that complainants be given access, as soon as possible, to the material which the Service determined to keep on record, and that access to the unnecessary and irrelevant material be granted to complainants if requested again, after 10 September 1979. It was also recommended that the unnecessary material relating to the complainants be placed in escrow and either destroyed at the individual complainant's request or after two years.

The Ministry was not able to meet the deadline. The Privacy Coordinator for the Correctional Services in the Ministry of the Solicitor General had problems in obtaining the records from the institutions and in having recommendations for exemptions processed through the office of the Deputy Solicitor General. In addition, after some records had been dealt with by the Solicitor General or the Deputy Solicitor General, the Privacy Coordinator was faced with arguments from institutional staff when the Deputy had not accepted all their recommendations. Records consequently were held pending such arguments.

On 29 November 1979, the Privacy Commissioner concluded that the delays could no longer be justified and that the complainants had lost faith in the government's intention to grant them access to their records. A total of 158 individuals' complaints were found to be justified and recommendations were made for release of the information immediately. At the end of the year the situation had not been corrected.

There is no doubt that the enactment of Part IV has placed an almost impossible burden on the Correctional Services of Canada. This is particularly true of the Deputy Solicitor General who must personally approve each exemption recommended by staff. Considering that records for a particular inmate may exist in many places, and contain a dozen volumes and that exemptions may consist of a sentence here, or a line there, the reasons for the delays can be understood. Nonetheless, the rights have been established by law and ways and means must be found to comply.

There is only one case report for the complaints about the delays relating to inmate files. It and reports on other complaints about delays are presented in Appendix H.

8. STATISTICS

With experience, it became easier to achieve a more consistent approach to the recording of complaints for statistical purposes. The nomenclature employed to describe complaints and their outcome was developed in 1978. It was tested and refined during 1979. Through trial and error, it became obvious that it is not possible to categorize the complaints and identify the information banks involved at the time of receipt of a complaint. Too many changes would have to be made during the investigation and at the closing of the file. To provide greater consistency and accuracy we now record statistics only after the completion of the investigation and findings of the Privacy Commissioner. Appendix A contains definitions of terms used.

The tables provided in this report therefore do not reflect work in progress and pending at the end of 1979. They only describe complaints that were completely disposed of during 1979 regardless of when they were lodged. See Appendix J for tables.

8.1 Number of complainants

During 1978, complainants numbered 286. Approximately half of these were, or had been, penitentiary inmates. In 1979, 159 persons complained to our office. Proportionately the number of complaints about inmate files was much smaller. So far the average number of complaints per individual has been approximately 2.5. In the first annual report, complaints from the same person were recorded separately when they concerned different banks or separate subjects. This practice was amended.

A complaint involving one information bank and one category is recorded as one complaint. Because some individuals lodge several complaints involving more than one government or institution, and falling into several categories, the following criteria were developed for recording purposes:

Complaints of different categories from the same individual are counted separately. Complaints, whether of the same category or not, lodged by the same individual but against several departments or institutions, are recorded as one for each category and one for each department or institution. But complaints of the same category regardless of the number, lodged by one individual against one department or institution are counted as one only, unless the results require separate reports.

The above changes were necessary both for ease of recording and to avoid distortion of statistics. A few examples will illustrate the point. An individual may complain about delay in gaining access to a record and having gained

access may complain that a correction was not accepted. The same department is involved, but two investigations are necessary. In another instance, an individual may object to certain exemptions (in one case there were over 70), but they all involve the same record. In essence, only one investigation is necessary, and therefore only one complaint is recorded. The nature of the work and the time needed for investigation are reflected in the case synopses.

Only one investigator was available for the full year in 1978. Three investigators began work 1978. During 1979, the October Investigator and the three other investigators were involved in the investigation of complaints for the full year. This is reflected in the number of completed investigations for the two years: 77 in 1978 and 347 in 1979. In addition to the complaints, 683 requests (contacts by members of the public that do not amount to actual complaints) were dealt with in 1979 as compared to 611 in 1978 and 19 in 1977. Table 1 indicates Findings, Table 2 the Results of the complaints; both tables indicate categories of complaints.

8.2 Time required to investigate

The average time spent handling a request is one hour. The time spent to complete a complaint investigation varies enormously. The net time spent by an investigator on a complaint, has been stated under each case report included in the Appendices. No average time has been calculated because a number of complaints that have required lengthy investigations will be completed in 1980 and they will probably increase the average time spent on each complaint. It also became apparent during the reporting year that the investigator and the Privacy Commissioner often must spend time with the complainant after a final report had been made. In 1980 that time will be included in the calculation of the time required to conclude the handling of a complaint.

8.3 Distribution of complaints among Departments and institutions

Table 3 illustrates the distribution among departments and institutions of complaints disposed of during 1979. The many complaints against the Ministry of the Solicitor General distort the distribution somewhat. The number of complaints lodged against the Ministry of the Solicitor General decreased during 1979. As explained elsewhere in this report, penitentiary inmates lost faith in the intention of the Ministry to The complaints grant access to their records. carried forward to be dealt with in 1980 are more among distributed departments institutions.

8.4 Geographical distribution

Table 4 shows the geographical distribution of the origin of complaints. The lack of complaints from Prince Edward Island, the Northwest Territories and the Yukon may in part stem from a lack of information about Part IV in those areas. During a visit to the Northwest Territories in October 1979, it was found that there was little evidence of knowledge of our existence and the purpose of Part IV.

9. GENERAL MATTERS

9.1 Closed information banks

The question of access by privacy investigators and the Privacy Commissioner for investigatory purposes to information banks that had been exempted from the right to access in accordance with Section 53 was settled in 1979.

Without acknowledging a legal right on the part of the Privacy Commissioner to such access, and subject to the right to refuse access at a later date, the Deputy Attorney General agreed on behalf of all government departments and institutions that the Privacy Commissioner and the investigators could have access on certain conditions. In particular, access must relate to a complaint by an individual that he has not been accorded the right to which he is entitled under subsection 52(1) of the Act and "no personal information contained in such banks will be disclosed to the complainant". Another condition was that a Minister might refuse the making of copies of records in totally exempted banks.

The terms were agreed upon without the necessity of resorting to litigation and, since the time of the agreement, no records have been withheld from the privacy investigators.

While these conditions slow down the investigations, they do not otherwise hinder the work of the investigators. However, after the agreement had been concluded, the Solicitor General requested that no copies whatsoever be made of any exempt information whether under Section 53 or 54. This meant that the investigators had to rely on memory in order to report fully to the Privacy Commissioner.

Representations were made to the Solicitor General in that regard and he agreed that copies could be made in most circumstances, subject to certain security requirements that are entirely reasonable. This solved the problem.

The investigators and the Privacy Commissioner encountered no other difficulties in pursuing the investigation of records in government information banks. It was remarkable, however, that many public servants appeared to be

totally unaware of the enactment of personal information rights. In this context, and because some members of the public have suggested otherwise, it should be mentioned that the Privacy Commissioner has received full and forthright co-operation from the R.C.M.P. throughout every investigation and that no barriers have been placed in the way of the investigation of any complaints lodged with the office of the Privacy Commissioner against that Force.

The complaints against the Department of National Defence that had given rise to the refusal of access to the totally closed information banks have now been investigated and co-operation and assistance was received from the department in 1979. Recommendations have been made to the Minister in respect of approximately half of the complaints, but at the end of 1979 the time set for the Minister's reply had not expired. The Privacy Commissioner is still considering the findings in respect of the balance of the complaints. A full report will be provided to the Minister and the complainants in 1980.

9.2 Information held by agents

Information collected and held by third parties acting as agents for the federal government causes concern. One complaint about not gaining access to such information was investigated and the Minister responsible has expressed his willingness to seek a solution. The problem has wider application. In some cases federal government departments and institutions delegate administrative decision-making powers to outside agents and the information gathered by the agents is kept by them and may not necessarily be available to the persons affected by the administrative decisions. The Privacy Commissioner believes that the information collected by such agents should be returned and made available in accordance with the provisions of Part IV. Furthermore, in the event

that other levels of government enact legislation similar to Part IV, steps must be taken to ensure that information held by agents of the federal government not be left in limbo outside the scope of both pieces of legislation.

9.3 Knowledge of the public

Part IV does not give the Privacy Commissioner a direct mandate to engage in a major public education program, but invitations to speak about the work done in the office are accepted by both the Chief Investigator and the Privacy Commissioner. Nevertheless, knowledge about the rights contained in Part IV is not wide-spread. The Privacy Commissioner has suggested to the Treasury Board that more should be done to increase public awareness of their personal information rights.

The office of the Privacy Commissioner will continue to accept invitations to explain the provisions of Part IV and the action taken on complaints. However, care must be taken to protect the privacy of complainants and not to voice opinions that may prejudge future complaints. As a consequence, it is difficult to include interesting anecdotes and exciting gossip in speeches and in interviews with the media. So far, the Privacy Commissioner's presentations have been technical and impersonal and, alas, sometimes boring.

10. THE NEED FOR PUBLIC DEBATE

In 1980, however, I will try to alert the public to the necessity of balancing the need for privacy with the benefits accruing from disclosure. As 1984 approaches, I should like to promote public debate on questions that urgently demand solutions.

For example: Do we need laws to establish ownership of information? What are the rights and liabilities of those who have custody of information and of those who have control of information? In what circumstances may personal information legitimately be changed or transmitted without consultation with the subject of the information? What professional or legal standards should be imposed on data-processors? Should there be a specific crime of theft of information? Should civil liability for negligent handling of information be provided by statute? What restrictions are necessary in respect of transmission of data across international borders? How much inconvenience should be tolerated in order to prevent improper or fraudulent access to computerized information?

We cannot afford to be indifferent to such issues for much longer.

Respectfully submitted this ZV day of Ag, 1980.

Privacy Commissioner



APPENDIX A

DEFINITION OF TERMS



APPENDIX A

Definitions of Terms Used for Findings and Results of Complaints

JUSTIFIED The complainant has been denied a right

under Part IV.

NOT JUSTIFIED The complainant has been accorded every

right to which he or she is entitled under Part IV or the complaint is outside the Privacy Commissioner's

mandate.

NO FINDINGS The complainant may have had reason to

be dissatisfied, e.g. a case of maladministration, clerical error or failure of communication, on the part of either party, that does not amount

to denials of rights under Part IV.

RECOMMENDATION

a) Specific A recommendation resulting from a complaint by a specific individual.

b) Informal A suggestion that does not necessarily result from a finding that a specific individual has been denied

a right under Part IV.

RESOLVED A change has resulted from the making

of a complaint, usually through the combined efforts of officials and a

privacy investigator.

EXPLANATION No action has been necessary or

possible and the complainant has been

told why.

ASSISTANCE An investigator has been able to assist

a complainant in obtaining some or all

of what he or she required.

REFERRAL Suggestions have been made to the

complainant as to where help might be available. (No direct transfer to other agencies is made unless the

complainant consents.)

DISMISSED Nothing has been found to substantiate

the complaint.

ABANDONED The complainant has asked that the

investigation be discontinued or the

complainant cannot be found.

UNABLE TO ASSIST No remedy has been available for a

wrong or the complainant has been unwilling to accept a finding or follow through on a request for action on his

or her part.

APPENDIX B

EXEMPTIONS SECTIONS OF THE ACT



APPENDIX B

For ease of reference Sections 50, 53, 54 and 62(1)(d) are reproduced hereunder.

Application

Application

50. (1) This Part applies to all federal information banks.

Limitations

(2) Nothing in this Part authorizes the release to any person or the examination by any person of information about that person contained in a federal information bank in contravention of any agreement between the Government of Canada or a Minister of the Crown in right of Canada and the government of a province or a Minister of the Crown in right of a province under which information was made available in confidence for inclusion in the information bank.

Exemptions

Exemption from index or from access

53. The appropriate Minister in relation to a government institution that has control of a federal information bank may, with the approval of the Governor in Council, by order specifying the provision of this section that is the basis for the restriction or exemption, restrict the information relating to that information bank that is required to be published in the publication referred to in subsection 51(1) and provide that subsection 52(1) or any provision thereof specified in the order does not apply to records contained therein where, in the opinion of the Minister, disclosure of information contained in the information bank or relating thereto

- (a) might be injurious to international relations, national defence or security, or federal-provincial relations; or
- (b) would be likely to disclose information obtained or prepared by any government institution or part of a government institution that is an investigative body
 - (i) in relation to national security,
 - (ii) in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of crime generally, or
 - (iii) in the course of investigations pertaining to particular offences against any Act of Parliament.

Exemption from access

- 54. The appropriate Minister in relation to a government institution that has control of a federal information bank may provide that subsection 52(1) or any provision thereof specified by him does not apply in respect of a record or part thereof concerning an individual in the information bank where, in the opinion of the Minister, knowledge of the existence of the record or of information contained therein
 - (a) might be injurious to international relations, national defence or security or federal-provincial relations:
 - (b) would disclose a confidence of the Queen's Privy Council for Canada;
 - (c) would be likely to disclose information obtained or prepared by any government institution or part of a government institution that is an investigative body
 - (i) in relation to national security,
 - (ii) in the course of investigations pertaining to the detection or suppression of crime generally, or

- (iii) in the course of investigations pertaining to the administration or enforcement of any Act of Parliament;
- (d) might, in respect of any individual under sentence for an offence against any Act of Parliament
 - (i) lead to a serious disruption of that individual's institutional, parole or mandatory supervision program,
 - (ii) reveal information originally obtained on a promise of confidentiality, express or implied, or
 - (iii) result in physical or other harm to that individual or any other person;
- (e) might reveal personal information concerning another individual;
- (f) might impede the functioning of a court of law, or a quasi-judicial board, commission or other tribunal or any inquiry established under the Inquiries Act; or
- (g) might disclose legal opions or advice provided to a government institution or privileged communications between lawyer and client in a matter of government business.

Regulations

- 62. (1) The Governor in Council may make regulations
 - ... (d) prescribing any special procedures or restrictions deemed necessary with regard to examination of medical records of an individual, including psychological reports concerning that individual, and, if deemed appropriate, procedures that would preclude examination of such records and reports by the individual where, in the opinion of a duly qualified medical practitioner, examination thereof by the individual would be contrary to the best interests of the individual; ...



APPENDIX C

ACCESS



APPENDIX C

ACCESS PO 16030

The complainant informed us that the information he had received in response to his access request was incomplete. He pointed out that the description in the Index indicated that the records in that particular bank were kept indefinitely.

NO FINDING - EXPLANATION

The Department explained to us that this information bank had been improperly described in the 1978 Index and the information required by the complainant was not stored in that bank. The bank was removed from the 1979 Index because it contained no personal information collected after 1972. Furthermore, the information was not being used for administrative purposes concerning individuals. The complainant received this explanation from the department and accepted it.

Date Completed: 79.11.05

Total Time: 4.00 hrs.

ACCESS CSC 23215 23300

The complainant was an inmate in a Canadian Correctional institution and had requested access in March 1978.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The complainant was not a Canadian citizen. He had no right of access in accordance with Part IV. Representations were made to the Solicitor General who agreed to grant access at his discretion. This particular inmate was no longer in Canada when the Solicitor General's answer was given.

Date completed: 79.12.01

Total Time: 13.50 hrs.

ACCESS

RC-T 15605

The complainant stated that two documents and the first page of a report had not been provided when he accessed his file.

JUSTIFIED (IN PART) - RESOLVED

Investigation disclosed that one document did not exist. The references on the file which led to the belief that it existed had been to oral communications. The missing page was a form letter and reason for the report beginning at page 2 was that the form letter constituted the first page.

The third document was a report and it was withheld when the complainant gained access to his file. The department in question had recommended an exemption under Section 54(c)(iii). The index indicated that such exemption would only be applied for during an investigation. The department agreed to release the report to the complainant after discussion with the investigator.

Date Completed: 79.03.06

Total Time: 21.00 hrs.

ACCESS PSC 27000

Two complainants had been denied access to their personal information because, according to the government institution concerned, a submission was being placed before the Governor in Council seeking to exempt access to all records in the specific federal information bank in which the records of the two complainants were contained. The exemption was sought in accordance with Section 53(b)(iii) of the Canadian Human Rights Act. complainants had been informed that their records would "be held-outstanding" until after a decision had been made by the Governor in Council. Approximately five months later, the complainants were informed that the action to obtain total exemption of the bank in question was discontinued and that recommendations for certain exemptions would be made pursuant to Section 54(c)(iii) of the Act. The complainants were then informed that delays were experienced in setting up the administrative procedures to have the exemptions made as required by law.

JUSTIFIED - RECOMMENDATION (INFORMAL)

Because the officials of the government institution had informed the investigator that a doubt existed as to the responsibility for claiming the exemption, both the administrative head of the government institution and the Minister through whom it reports to Parliament were given a copy of the investigator's report in accordance with Section 58(4) of the Canadian Human Rights Act and both were asked for assistance.

The exemptions were claimed by the Minister within a week and the balance of the files were forwarded to the complainants.

Date Completed: 79.03.26

Total Time: 6.50 hrs.

ACCESS CEIC 4230 4245 4250

The complainant contacted the Canadian Human Rights Commission in May 1978 and the correspondence was turned over to the Privacy Secretariat. He believed the personal information he had received was incomplete.

NO FINDING - ABANDONED

We were not able to commence our investigation until September 1978 and we learned that the complainant had moved out of Canada. A letter was sent to his new address asking whether he wished us to proceed. The complainant confirmed that he wanted his complaints dealt with. On investigating the complaints we learned that most of the departments whose files the complainant wished to access required further information and that in some cases it might have been advisable to search other banks as well. A letter explaining this was sent to the complainant but it was returned indicating he had moved and left no forwarding address. Other attempts at finding the complainant failed.

Date Completed: 79.11.08

Total Time: 10.00 hrs.

ACCESS CEIC 4010

The complainant had received his file but believed that material was missing. The material had been collected before the Canadian Human Rights Act came into effect.

NO FINDING - EXPLANATION

The documents had been transferred to the Public Archives Canada and the complainant was informed of this. He was invited to contact us again if necessary. He did not.

Date Completed: 79.05.08

Total Time: 1.70 hrs.

ACCESS

CEIC No bank

An individual complained in writing about her "inability to examine or have copies of information held by" a government department.

NO FINDING - ASSISTANCE

The procedures under Part IV were explained and the complainant was invited to lodge a complaint if she had already attempted access under the act. A follow-up inquiry was made, but no reply was received from the complainant.

Date Completed: 79.01.23

Total Time: 1.00 hrs.

ACCESS

CIDA 7500

NO FINDING - RESOLVED

The investigation disclosed that the complainant had been informed that his records as given to him were complete but other documents were located in the office of the Minister concerned. That information had not been provided because the Privacy Coordinator had no way of knowing it existed. It had not been used for administrative purposes. It was subsequently provided to the complainant, although Minister's records are not subject to the provisions of Part IV.

Date Completed: 79.05.25

Total Time: 14.00 hrs.

ACCESS

SS 24025

The complainant had requested that his file be made available to his lawful representative. This was refused.

JUSTIFIED - RESOLVED

After informal discussions with the Minister and his administrators, access was granted to the representative.

Date completed: 79.11.13

Time: 8.00 hrs.

ACCESS CCA 3500

The complainant had been informed that the information bank to which he had sought access contained no record in his name. He did not believe this.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The complainant had made a submission to a Commission of Inquiry several years before Part IV of the Canadian Human Rights Act came into force. He wanted copies of his own submission and correspondence exchanged between himself and the Commission. The investigation disclosed that no information was contained in the bank concerning the complainant which had been used for administrative purposes. The complaint was dismissed.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 24.00 hrs.

ACCESS IT&C 10150

The complainant wanted copies of certain documents on her file and complained that she had not been able to obtain them.

JUSTIFIED - RESOLVED

After representations by the investigator to the Privacy Coordinator of the department concerned, the copies were provided.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 8.00 hrs.

ACCESS CCA 3035

The complainant had been informed that the bank he had accessed contained no record in his name. He produced correspondence from 1972 to support his claim that information might be there.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation disclosed that the material to which the complainant sought access was no longer maintained by the department in question. It was believed that it had been destroyed in accordance with Public Archives' disposal authority prior to the request for access. Since there was no obligation to have retained the information, the complaint was dismissed.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 16.00 hrs.

ACCESS CCA 3580

The complainant had sought access to an information bank available for perusal by the general public and had been informed that it contained no record concerning him.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The complainant as a member of the public had sought access to the bank in the past and on that occasion had signed a Register which all visitors to the office where the bank was maintained were invited to sign. The bank was established "to enable members of the general public to make themselves aware of the manner in which certain classes of persons in the employ of the Federal Government have complied with the conflict of interest

guidelines". Unrestricted access to the information bank was granted to anyone and no administrative decisions were taken on the basis of a person's entry of his name in the Register as a visitor. The complainant was not a member of the class of persons required to comply with the conflict of interest guidelines of the Federal Government. The complaint was therefore dismissed.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 8.00 hrs.

ACCESS CCA 3135

The complainant had been informed that the information bank to which he had sought access contained no record in his name. He suggested that was incorrect.

NOT JUSTIFIED - ASSISTANCE

The bank in question contained information concerning private enquiries under the Combines Investigation Act. The complainant had not been the subject of an investigation or inquiry, but had submitted material for the purposes of an inquiry. No administrative decisions had been taken in respect of the complainant on the basis of information contained in the bank. As a result of the investigation, certain documents relating to the complainant were found. They were mainly letters written by the complainant. He was supplied with copies of those by the department in question. The complaint, however, was dismissed.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 32.00 hrs.

ACCESS DPW 19525

The complainant had requested access to and seen a departmental file concerning his employment security clearance. Two days later he asked for a copy of the information he had seen and he was then told that the file had been destroyed. He complained that he was not able to obtain a copy, as provided for in the Regulation.

JUSTIFIED - RESOLVED

The investigation disclosed that the information which had been shown to the complainant had been placed on file before 1974 and that the complainant had left the employ of the department concerned that same year. There appeared no need for the department to have maintained the record. Nonetheless, the destruction of the file after access appeared to be contrary to the spirit of the act, and was contrary to the guidelines issued to departments by Treasury Board. No evidence of bad faith was found but a report was made to the appropriate Minister. One month later, a letter was received from the appropriate Minister, containing the following:

"The complaint has been fully investigated by my officials and we regret that the headquarters file was destroyed before Mr....... had an opportunity to obtain a copy of the letter that had been shown him. A subsequent search of regional files, however, has disclosed the original of the letter in question and is available should Mr..... wish to communicate with Mr..... the Departmental Security Officer.

You will appreciate, I am sure, departmental records are normally retained only for the period specified under the Public Archives of Canada General Records Disposal Schedules and the file on Mr..... should not have been in existence at the time of his original enquiry."

Date Completed: 79.10.12

Total Time: 6.00 hrs.

Follow-up Time: 1.00 hrs.

ACCESS CEIC 4000 4005 4055 4060 4065

4070

The complainant did not believe he had been granted access to all his personal information.

NO FINDING - EXPLANATION

While the complainant had been subjected to delays for which the department apologized he was given all his personal information contained in three of the six banks he accessed. No information was contained concerning him in the other three banks.

Date Completed: 79.04.20

Total Time: 10.00 hrs.

ACCESS Just 11005

The complainant believed he had wrongfully been denied access.

NOT JUSTIFIED - REFERRAL

The documents to which the complainant sought access concerned proceedings in court. The complainant was advised to contact the clerk of the appropriate court.

Date Completed: 79.02.02

Total Time: 2.50 hrs.

ACCESS DVA 25100

The complainant had asked for access to records that dated back over twenty years.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

Our investigation confirmed that the department no longer had the records and did not require them for administrative purposes.

Date Completed: 79.04.18

Total Time: 4.50 hrs.

ACCESS

RCMP 23825 23915

The complainant had expected to find information on two banks to which he had requested access. He had been advised there was none.

NO FINDING - EXPLANATION

The investigation determined that the response from the department was correct.

Date Completed: 79.06.30

Total Time: 8.00 hrs.

ACCESS NH&W 14135

The complainant had accessed an information bank to get information concerning her pension contributions.

NO FINDING - RESOLVED

Investigation showed the required information could be found in another bank. We assisted in filing an amended access request.

Date Completed: 79.04.18

Total Time: 1.00 hrs.

ACCESS RCMP 23850

In obtaining access to his file, the complainant discovered a reference to a specific report relating to his employment. That report was not released to him. Because the description in the index prepared by the government institution indicated that the information in the bank is retained until an individual reaches age 90, the complainant requested a copy. He was told that the report had been destroyed.

JUSTIFIED - UNABLE TO ASSIST

It was determined that no copies of the document in question existed and the files in which it was stored were destroyed in 1972 and 1973.

The statement in the index described the information contained in the bank in accordance with current policy but failed to take into account that the policy prior to the enactement of the Canadian Human

Rights Act had been to destroy documents, such as 'the one missing from the complainant's file, after a certain period of time and on certain conditions. Those terms applied in this case.

The department concerned agreed to take steps to review the description in the index.

Date Completed: 79.02.09

Total Time: 5.00 hrs.

ACCESS

CEIC No bank

The complainant objected to having to apply separately to each personal information bank but asked that we not act on his complaint. We explained that the separation was a measure of protection against information being passed from one information bank to another and that it seemed proper that the individual concerned, not a public servant, should select the banks to be searched. The complainant then asked us to investigate his complaint.

NO FINDING - EXPLANATION

The complainant had not used the formal procedures for gaining access to his personal information and he was asked to do this. He was told that if he were not satisfied with the results he was entitled to lodge a complaint. We heard no further.

Date Completed: 79.01.23

Total Time: 1.45 hrs.

ACCESS NRC 21638

The complainant who had applied for a government grant, had accessed his personal information and had received everything except a referee's report.

NO FINDING - EXPLANATION

The investigation showed that the document, which had been collected before the Canadian Human Rights Act came into force, had been destroyed in accordance with Treasury Board Guidelines existing at the time the complainant had received his personal information. The conditions precedent for such destruction had been met and the department could not be faulted. The complainant was assured that the report would not be available for use and that new referees' reports would be necessary to support any future application for grants.

We explained that Treasury Board Directives allowed for destruction at the relevant time but that amendments had since been made whereby documents obtained before the Canadian Human Rights Act came into force may be removed to the National Archives. They must be retained there for a period of two years. The files are not available to government departments but may be examined by privacy investigators if the individual complains.

Date Completed: 79.06.27

Total Time: 9.50 hrs.

ACCESS DND 13450

13698

The complainant had accessed his personal information and suggested that two documents should have been on file. He mentioned having a copy of one of those

documents. The complainant had requested access to six information banks and questioned the fact that there was no information concerning him in four of those banks. The records the complainant wanted concerned events that had taken place in 1974.

NO FINDING - EXPLANATION

An extensive search of banks were made by departmental officials in the presence of a privacy investigator but the documents could not be found. The complainant was invited to submit his copy to the department. We explained that after his employment with that particular government department had ceased, his personal information, previously contained in six information banks, was bulked into two banks. Those banks had been sent to Public Archives. We heard no further from the complainant after he received this explanation.

Date Completed: 79.05.25

Total Time: 10.60 hrs.

ACCESS SS 22000

The complainant believed certain information had been withheld from the file to which he had gained access. No exemptions had been claimed.

NO FINDING - RESOLVED

The investigation disclosed that some relevant information had in fact not been provided. The information was in the custody of a Citizenship Court and the complainant had previously had access to it. The department concerned did not think it was necessary to

provide it for that reason. There had been no deliberate attempt to deprive the complainant of his rights. The complainant received the information.

Date Completed: 79.02.13

Total Time: 8.50 hrs.

ACCESS NH&W No bank

The complainant had accessed a government department information bank to obtain medical information on himself. He was not satisfied when told that there was no information stored about him in the Department.

NO FINDING - REFERRAL

The investigation showed that there was no medical information kept about him in the department. We suggested that he inquire of his own doctor and of provincial authorities in an effort to find the information he required.

Date Completed: 79.03.14

Total Time: 1.00 hr.

ACCESS VLA No bank

The complainant wanted to examine the personal information stored concerning him by a federal government agency. He complained that he had not received all the information he required.

NO FINDING - RESOLVED

The agency had not been listed in the index. However, the administrator responsible agreed to provide the information. Treasury Board will examine whether the agency's personal information banks should be listed in the index.

The complainant also raised complex legal questions beyond the mandate of the Privacy Commissioner and we suggested that legal advice was necessary.

Date Completed: 79.04.26

Total Time: 4.00 hrs.

ACCESS

PO No bank

The complainant had only been permitted to review his file for 15 minutes. He considered this contrary to Part IV of the Canadian Human Rights Act.

NO FINDING - ASSISTANCE

The complainant had exercised the right of access in accordance with a collective agreement, not under the formal procedures under the Canadian Human Rights Act.

We suggested that he seek access under the Act and invited him to contact us again if he encountered further problems. We heard no further.

Date Completed: 79.04.18

Total Time: 4.25 hrs.

ACCESS CSC 23210

The complainant had received access to his records and subsequently lodged a complaint on the grounds that he had not been shown his entire file.

NO FINDING - RESOLVED

It was found that the complainant had accessed the wrong information bank. He was informed of this and directed to an information bank that might contain the information he was seeking.

Date Completed: 79.10.10

Total Time: 1.00 hrs.

ACCESS CEIC No bank

The complainant had been informed that the bank to which he requested access contained no record in his name.

NO FINDING - ASSISTANCE

The complainant was advised to contact the regional office of the department concerned in order to locate his personal information. He agreed to do this and we heard nothing further.

Date Completed: 79.10.16

Total Time: 2.75 hrs.

ACCESS RC-CE 15230

The complainant had been informed that the bank to which he had requested access contained no record in his name. He stated that he had corresponded with the government department and was certain that a record did exist.

NO FINDING - ASSISTANCE

The government department asked for further information in order to try to locate the record and the complainant agreed to supply it. We heard nothing further.

Date Completed: 79.10.29

Total Time: 1.75 hrs.

ACCESS DVA 29030

The complainant wanted copies of stenographic notes of a hearing which took place in 1956.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The investigation determined that the notes did not exist and therefore were not being used for administrative decisions.

Date Completed: 79.06.06

Total Time: 2.75 hrs.

ACCESS DVA No bank

The complainant alleged that the department would not assist him in gaining access.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The department had assisted the complainant by forwarding his access request form to another department. It in turn had provided the information, although it might not have reached the complainant at the time the complaint was lodged.

Date Completed: 79.06.06

Total Time: 2.75 hrs.

ACCESS EC 619-9

The complainant had been denied access and a copy of a report which he knew to be on his file at the time he requested access.

JUSTIFIED - UNABLE TO ASSIST

The report had in fact been destroyed after access had been requested. No copies were found and it could not be reconstructed. The complainant wanted compensation.

The investigation disclosed that officials had acted in ignorance of the law and that there had been a failure of communication within the department.

In accordance with Section 59(1) the findings were reported to the Minister responsible.

The complainant was informed that the Privacy Commissioner had no authority to order compensation or other remedies. The complainant was made aware of his right to consult a solicitor in that regard.

Date Completed: 79.06.06

Total Time: 30.00 hrs.

ACCESS DVA 29035

The complainant believed that a tape-recording should have been available in the file he accessed.

NO FINDING - RESOLVED

After the department received further information from the complainant, the tape was found in another bank; it was provided to the complainant.

Date Completed: 79.08.14

Total Time: 15.00 hrs.

ACCESS	CCA 3005
	3035
	3085
	3100
	3135
	3500

The complainant had been informed that the department whose information banks she accessed contained no records in her name.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation disclosed that the department had found no files concerning this complainant. The department had offered to conduct further searches if the complainant could provide particulars to support her belief that files existed.

Date Completed 79.11.22

Total Time: 5.00 hrs.

ACCESS RC-T .15614

The complainant had received a computer print-out from her file and could not decipher it completely.

NO FINDING - RESOLVED

 \quad Arrangements were made for explanations to be given to the complainant.

Date Completed: 79.11.22

Total Time: 1.00 hr.

ACCESS CSC 2359-1

The complainant had attempted without success to gain access to an assessment report concerning him.

NO FINDING - ASSISTANCE

The complainant had tried to exercise his right of access in accordance with a collective agreement. His rights and the procedures under Part IV were explained. We heard nothing further.

Date Completed: 79.12.03

Total Time: 2.50 hrs.

APPENDIX D

EXEMPTIONS



APPENDIX D

EXEMPTIONS

SECTION 53

DND 13695 RCMP 23840

Nine complaints concerned access to information in totally exempted banks. The complainants had been informed that because of the Order in Council, the right of access would not be granted. The existence of a record concerning the applicants was neither confirmed nor denied. Each complainant wanted to know whether the bank contained a file on him and each of them provided sufficient grounds for the conduct of an investigation.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The investigation of the banks indicated that disclosure of the existence or non-existence of a file on an individual would in itself be a disclosure of information. Our letter to the complainants explained that the Privacy Commissioner was satisfied that the bank had been exempted in accordance with law; the authority for doing this and how it was done was explained. We also stated that the Privacy Commissioner found that when the departmental official neither confirmed nor denied the existence of a file, he had acted in accordance with the law and that nothing had been found upon which to base a recommendation to the Minister concerned.

Dates Completed: 79.06.28, 79.06.30, 79.11.05, 79.11.13, 79.11.28

Total Time: 4.00 hrs., 7.00 hrs., 4.00 hrs., 22.00 hrs., 38.00 hrs.

Note: The above explanation was given to other complainants as well when appropriate.

SECTION 53 DND 13699

The complainant had requested access to an information bank that had been exempted in accordance with Section 53 of the Canadian Human Rights Act.

NO FINDING - ABANDONED

This complaint was accepted for investigation but investigators were originally not allowed access to closed banks. The complainant was informed on 18 July 1979 that the Privacy Commissioner might seek a ruling from the courts to determine the right of access for purposes of investigating complaints under Part IV of the Canadian Human Rights Act. He was subsequently invited to an informal hearing and then informed us that he wished no further action be taken regarding his original complaint. He added "I have become convinced of the futility of this matter and wish to pursue it no further".

Date Completed: 79.10.22

Total Time: 25.00 hrs.

SECTION 53 DND 13699

The complainant had applied for access to a totally closed bank and had given sufficient reasons for an investigation to be begun.

NO FINDING - ABANDONED

Before the investigation had been completed, the complainant withdrew his complaint because of changes in his personal circumstances.

Date Completed: 79.08.23

Total Time: 12.50 hrs.

SECTION 53 DND 13699

The complainant had been denied access on the ground that the bank had been exempted in accordance with Section 53.

NO FINDING - ABANDONED

We were prepared to examine this matter but the complainant requested that his complaint be withdrawn after he had received a letter of explanation from the department concerned.

Date Completed: 79.06.13

Total Time: 3.00 hrs.

SECTION 53 PCO 17000

The complainant objected to having been refused access to an information bank exempted from access by Order in Council. He provided sufficient grounds for the conduct of an investigation.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

A letter of explanation was sent to the complainant.

We stated that investigations are conducted to ensure that the individual has not been deprived of access to information to which he or she is entitled under subsection 52(1) of the Canadian Human Rights Act, by reason of it having been placed inadvertently or improperly in a closed information bank and explained that we cannot release information ourselves.

The response to the complainant's access request neither confirmed nor denied the existence of a record in respect of him. This was dealt with in the letter of explanation as follows:

"I assume this response does not meet your expectations because you are fully aware that files exist in these banks because of an interview. I also appreciate your dilemma and your wish to obtain the pertinent information so that you may adequately defend yourself in respect of the ... decision that was made. My mandate does not involve a review of such decisions and I can only hope that your circumstances were discussed with you to the fullest extent possible at the time of your interview with ... The end result is that I am unable to assist you by any recommendation that may be made in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act."

Date Completed: 79.11.13

Total Time: 22.00 hrs.

SECTION 53 DND 13699

The complainant visited the offices of the Privacy Secretariat on 21 June 1978 and lodged a complaint on the ground that the informaton bank he had accessed had been exempted in accordance with Section 53 of the Canadian Human Rights Act.

NO FINDING - ABANDONED

The complainant was informed on 18 July 1979 that the Privacy Commissioner proposed to seek a ruling from the courts to determine the right of access for purposes of investigating complaints under Part IV of the Canadian Human Rights Act. The complainant was informed that the

Privacy Commissioner was prepared to hold a hearing and he was invited to appear. The letter was returned and we were unable to find a forwarding address.

Date Completed: 79.11.13

Total Time: 12.50 hrs.

SECTION 53 RCMP 23840

The complainant wanted access to a closed information bank in order to correct any erroneous information contained therein.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation established that the information bank in question had been properly exempted in accordance with Section 53 and that information, if any, concerning the complainant had not been placed in the bank in contravention of Part IV of the Canadian Human Rights Act.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 32.00 hrs.

SECTION 53 RCMP 23840

The complainant had sought access to a totally closed information bank and had provided reasonable ground for our making the investigation.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation disclosed that the complainant had received the information to which he was entitled in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act. There appeared no basis for making any recommendation to the Minister concerned. An offer of assistance in respect of searches of other information banks was made to the complainant.

Date Completed: 79.06.30

Total Time: 2.00 hrs.

SECTION 53

DND 13699

The complainant had requested access to an information bank that had been totally exempted in accordance with Section 53. He doubted that the information was of the category that could be exempted under Section 53.

NO FINDING - ABANDONED

The complainant was informed that the Privacy Commissioner might seek a ruling from the courts to determine the right of access for purposes of investigating complaints under Part IV of the Canadian Human Rights Act. The complainant withdrew his complaint shortly after, stating that he had received the information he required from the department concerned.

Date Completed: 79.02.13

Total Time: 3.00 hrs.

SECTION 53 RCMP 23840

The complainant had been denied access because the bank had been exempted in accordance with Section 53 of the Canadian Human Rights Act.

NO FINDING - ASSISTANCE

The complainant was informed that the bank he had attempted to access had been exempted in accordance with law. However, since the information he was seeking was probably available in an open bank, it was suggested he consult it. We heard nothing further.

Date Completed: 79.10.05

Total Time: 4.00 hrs.

SECTION 53 RC-T 15240

The complainant received a letter from a Government Department which stated the bank he had accessed was exempt. The complainant felt the exemption was unjust.

NO FINDING - ASSISTANCE

It appeared that the complainant had accessed the wrong bank. It was suggested that he consult the index and re-submit his record access request form. He was invited to contact our office if he was not satisifed. We heard nothing further.

Date Completed: 79.10.22

Total Time: 1.75 hrs.

SECTION 53 DND 13695

The complainant had been denied access on the grounds that the bank had been totally exempted in accordance with Section 53.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The complainant was informed by the Department that the bank in question contained no record in his name. The department assisted him with information as to where he might find information he was seeking in a bank that was not subject to a Section 53 exemption.

Date Completed: 79.10.12

Total Time: 4.00 hrs.

SECTION 53 RCMP 23840

The complainant requested access to an information bank closed in accordance with Subsection 53(b)(i). She objected to the reply from the department as it neither confirmed nor denied the existence of a file.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

Nothing was found to justify any recommendation to the Minister. This was explained.

Date Completed: 79.11.22

Total Time: 3.00 hrs.

SECTION 53 RC-T 15662

The complainant objected to having been refused access to a totally closed information bank.

NOT JUSTIFIED - ASSISTANCE

With the consent of the department involved, we were able to assure the complainant that no file on her existed in the bank in question.

Date Completed: 79.11.22

Total Time: 1.00 hr.

SECTION 54 CSC 23215

The complainant had received access to his personal information but objected to approximately 70 exemptions having been claimed.

JUSTIFIED - RESOLVED

As a result of discussion during the investigation, all but 14 of the claims for exemption were withdrawn. The 14 remaining were found to be justified.

Date Completed: 79.11.08

Total Time: 47.00 hrs.

SECTION 54 RCMP 23850

The complainant objected to exemptions claimed under Section 54(e) of the Canadian Human Rights Act.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation disclosed that the exempted material consisted of information concerning other individuals and that therefore the exemptions were proper.

Date Completed: 79.09.17

Total Time: 8.00 hrs.

SECTION 54 CSC 23215

The complainant had received his file subject to certain exemptions which applied to him at the time he

requested access. He complained that the exemptions should not have been made.

NO FINDING - RESOLVED

At the time of the complaint the exemptions were no longer applicable to the complainant. He had been convicted of an offence but had later been acquitted by a Court of Appeal.

Informal representations were made to the Privacy Coordinator of the department and he took steps to provide the material which had previously been exempted.

Date Completed: 79.08.21

Total Time: 9.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

HWC 14000

The complainant had sought access to her personal information and access to a medical report had been denied. The government department concerned had been advised by its medical officer that the complainant would be adversely affected by reviewing the report.

NO FINDINGS - RESOLVED

After our investigation, the department concerned and the individual agreed to consult a medical expert outside the public service. The report was released to the complainant on the doctor's advice.

Date Completed: 79.05.01

Total Time: 36.00 hrs.

This complainant objected to the exemption of his medical records and he wanted to know the name of the doctor who had claimed the medical exemption in respect of his file.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The department concerned agreed to provide the medical records to a doctor of the complainant's choice. He had been informed of this by the department but had not availed himself of the opportunity. In the particular circumstances the department's offer was reasonable and there was nothing upon which a recommendation to the Minister could be based.

Date Completed: 79.02.05

Total Time: 4.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

DND 13450

The complainant objected to exemptions of medical information contained on his file.

NO FINDING - RESOLVED

The investigation disclosed that in May 1978 the complainant's medical file had been totally exempted from access. It had been forwarded to his personal physician. While the doctor discussed the information, he would not show the file to the complainant.

Representations were made to departmental officials. As a result a review was made of the exemption, the complainant was sent the majority of the documents contained in his medical file, subject only to a few specific exemptions. Departmental officials advised the complainant of his right to complain to the Privacy Commissioner. A follow-up letter was written to the complainant asking him to contact us if he was still dissatisfied. No response was received.

Date Completed: 79.06.28

Total Time: 9.50 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

DVA 29015

The complainant had originally been refused access to his medical records.

NOT JUSTIFIED - UNABLE TO ASSIST

The department concerned arranged for the complainant to review all his medical records at their regional offices. He was not satisfied. However there appeared nothing further our office could do or recommend.

Date Completed: 79.03.22

Total Time: 15.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

RCMP 23870

An exemption had been claimed in respect of a medical consultant's report. The complainant was employed by the government department where the information was used, the consultant was employed by another. The latter department had claimed the exemption.

NO FINDING - RESOLVED

As a result of discussions among the Privacy Coordinators of both departments and the Privacy Investigator, the government department where the individual was employed, forwarded the report to a medical doctor of the complainant's choice and left the question of what to disclose and in what fashion, to the discretion of the private doctor.

We were also informed that both departments have adopted the above-described course of action in similar cases.

Date Completed: 79.05.10

Total Time: 6.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

NPB 23615

A solicitor and his client questioned an exemption made in respect of medical information. The Solicitor was considering whether he should act for the client in a specific case unrelated to personal information rights.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

Investigation showed that the claim for the exemption of the medical information was proper in the circumstances. We suggested to the solicitor that he ask for information in his capacity as a lawyer and not by reason of the Canadian Human Rights Act.

Date Completed: 79.06.01

Total Time: 6.60 hrs.

The complainant objected to an exemption in respect of his medical records.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The department concerned had invited the complainant to attend the office of their medical advisor to have his medical record explained. The complainant had objected to this. During the course of the investigation, the department offered to send the record in question to a doctor chosen by the complainant. This was explained to the complainant but he did not contact us again.

Date Completed: 79.08.31

Total Time: 3.75 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

DVA 29000

The complainant asked for a review of the exemptions claimed in respect of certain medical information.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

No reason was found for interfering with the opinion of the medical practitioner's recommendation to exempt.

Date Completed: 79.02.16

Total Time: 3.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

DVA 29030

The complainant objected to having been denied access to a medical report.

NO FINDING - RESOLVED

Investigation disclosed that the exemption had been claimed on the basis of current knowledge of the complainant and that the report had been made available to his personal physician a number of years ago. The author of the report indicated his willingness to discuss it with the complainant. The complainant was asked to contact either of the two physicians. The complainant received a copy of the report in question.

Date Completed: 79.08.14

Total Time: 3.00 hrs.

PARAGRAPH 62(1)(d)

NHW 14000

The complainant stated that his dismissal from the Public Service was based on certain medical-psychological reports made concerning him. He had not been successful in his attempts to ascertain the nature of the findings of the psychologist. His dismissal was under appeal.

NO FINDING - RESOLVED

As a result of the investigation, the department concerned agreed to supply the relevant report to a psychiatrist of the complainant's choice. The solicitor representing the complainant in the matter of the appeal accepted this arrangement.

Date Completed: 79.09.14

Total Time: 6.00 hrs.

APPENDIX E

USE



APPENDIX E

USE No bank

The complainant initially reported that he felt threatened by third parties and he was advised to contact the police. Subsequently, he suggested that our correspondence had been passed to third parties.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

We lost contact with this person and eventually closed our file.

Date Completed: 79.03.01

Total Time: 2.00 hrs.

USE NPB 23600

The complainant had received his personal information subject to some exemptions. He suggested that the appearance of the documents and the numbering of the pages indicated that someone had tampered with his file. The complainant had simultaneously made the same complaint to the Privacy Coordinator of the department concerned.

NO FINDING - RESOLVED

The complainant was asked to wait for the reply from the Privacy Coordinator, and then to contact our office if he was still not satisfied with the action taken. He did not contact us. The investigator made inquiries of the Privacy Coordinator concerned and was

informed that the complainant had requested corrections to the numbering of the pages on his file and that the corrections had been accepted.

Date Completed: 79.04.24

Total Time: 0.75 hrs.

USE Other

The complainant, a union, objected on behalf of its members to a demand from their private sector employer that they wear badges displaying Social Insurance Numbers. The complainant had also pursued this complaint at the political level.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The Canadian Human Rights Act only applies to federal government departments and institutions listed in the Schedule and the matter was outside the mandate of the Privacy Commissioner. This was explained and no action was taken by our office. (1)

Date Completed: 79.01.05

Total Time: 2.00 hrs.

(1) On 1 February 1980 Senator Jacques Flynn, Minister of Justice, announced that he had ordered a special study by the Privacy Commissioner on the use of social insurance numbers.

USE Just 11005

The complainant objected to the creation of an information bank on him merely because he had requested access to an information bank.

NO FINDING - EXPLANATION

There was no individual information bank created about the complainant. The access request had been placed in a general subjet file, not used for administrative purposes. The complainant was informed of this.

Date Completed: 79.07.27

Total Time: 2.00 hrs.

Note: Some departments have created special banks for

access reports.



APPENDIX F

NON-DERIVATIVE USE



APPENDIX F

NON-DERIVATIVE USE

CIDA 7500

The complainant believed that information he had supplied for the purpose of obtaining employment with the federal government had been provided to the private sector.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

We found no evidence to support that the information had been used except for the purpose for which it had been provided namely to solicit interviews.

Date Completed: 79.05.25

Total Time: 14.00 hrs.

NON-DERIVATIVE USE

CEIC 4000

The complainant objected to the fact that information provided by him had been given to third parties.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The investigation showed that the information had been passed but the person who passed it did so for a derivative use, namely to assist the complainant in finding employment.

Date Completed: 79.04.20

Total Time: 5.00 hrs.

The complainant suspected that information about him might have been passed to a totally closed bank in contravention of Subsection 52(2) of the Canadian Human Rights Act.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The investigation determined that there had been no contravention of Subsection 52(2) and the complainant was assured of this.

Date Completed: 79.01.31

Total Time: 0.75 hrs.

NON-DERIVATIVE USE

DVA 29035

The complainant thought medical information concerning him had been passed to a third party in contravention of Subsection 52(2).

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The information had not originally been provided by the complainant and it had been transferred by a referring physician to a medical consultant for a derivative purpose. This was explained.

Date Completed: 79.10.01

Total Time: 3.00 hrs.

Note: The question of whether some medical reports may be information provided by that individual and thus require consent before transfer for a non-derivative purpose, remains open.

Personal information concerning the complainant had been passed by a department to a federal commission of inquiry. The complainant objected.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

Investigation disclosed that the information had in fact been passed to the Commission of Inquiry. However, the information had not been provided by the individual and the Commission was authorized in law to compel its production. There was therefore no contravention of Subsection 52(2) of the Canadian Human Rights Act. This was explained.

Date Completed: 79.11.13

Total Time: 22.00 hrs.

NON-DERIVATIVE USE

NHW 14020

The complainant stated he had received portions of a file concerning another person.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The complainant had informed the department concerned of the error and it had taken steps to correct it. Since there was no complaint from the other person nothing further could be done.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 16.00 hrs.

NON-DERIVATIVE USE

PO CEIC

The complainant had appealed a refusal to grant him a benefit under a federal act. The benefit depended on how the complainant had severed his relationship with his employer, a government institution. He complained that his notice of appeal had been sent to his former supervisor and that he had commented on the circumstances of the termination of employment.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

Both communications were for the purpose of the appeal tribunal hearing both sides. The passing of the notice of appeal was a derivative use of information provided by the complainant and thus not in contravention of Subsection 52(2) of the Canadian Human Rights Act. The comments were not information provided by the individual and therefore its use was not subject to the protection of Subsection 52(2).

Date Completed: 79.12.08

Total Time: 7.00 hrs.

APPENDIX G

CORRECTIONS – NOTATIONS



APPENDIX G

CORRECTION DVA 29030

The complainant sought to correct dates and other information on his file.

NO FINDING - RESOLVED

The complainant disputed dates and events over 30 years old. He was invited to annotate his files by the department in order to place his recollection of the facts on file. In one instance, we explained that nothing of a derogatory nature could be inferred from a physician's remark on the record, it being a customary way for doctors to record absence of disease.

Date Completed: 79.04.18

Total Time: 4.00 hrs.

CORRECTION NL 22600

The complainant submitted two requests for correction of information concerning him. One was accepted, the other rejected.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The information bank in question was available to the public and the information concerned consisted of a magazine article which dealt with the complainant's life and family in detail. The complainant thought it irrelevant and inaccurate. The magazine had a large readership and the article had historical significance for

researchers. The complainant had been invited by the department concerned to annotate the file. That annotation would become available to any member of the public who might wish to read the file. In the circumstances the request for correction could not be supported.

Date Completed: 79.10.19

Total Time: 16.00 hrs.

CORRECTION

CEIC 4000

The complainant believed that some of his requests for correction were not accepted and suspected that where corrections had been accepted they had not been recorded on all copies of the information.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The requests that had not been accepted by the department referred to subjective reports from third parties. The complainant was invited to place annotations on file. The investigation disclosed that the corrections which were accepted were recorded where necessary. The complainant was informed that in other instances his file had been discussed orally and no records were kept and as a consequence no corrections could be recorded.

Date Completed: 79.04.20

Total Time: 8.00 hrs.

CORRECTION

RCMP 23925

The complainant wanted to correct his records by the deletion of information that he had been charged with an offence because the charge had subsequently been withdrawn.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The file recorded events which had been reported by a provincial police force to the federal government. It appeared possible that the complainant had been charged with a more serious offence than the circumstances warranted. The application for correction could not be supported but it was suggested to the complainant that he contact the police authority responsible for collecting the information and reporting it to the federal government to ascertain whether they were prepared to take any action.

Date Completed: 79.04.24

Total Time: 1.00 hrs.

CORRECTION

RCMP 23850

The complainant had requested several corrections to his personal information. Most requests had been refused.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The complaint could not be supported because the statements that the complainant wanted to correct were of a subjective nature. The procedure for annotation was explained.

Date Completed: 79.05.14

Total Time: 8.00 hrs.

CORRECTION PA - No bank

A veteran requested our assistance because his dates of service in the armed forces in 1915 and 1916 were not fully recorded.

NO FINDING - RESOLVED

Records of service with reserve forces are normally destroyed when the person reaches 70 years of age. This veteran had served both in reserve and regular forces. Various pieces of evidence were collected by Public Archives and the record was corrected to show all periods of service of this man.

Date Completed: 79.01.31

Total Time: 4.50 hrs.

CORRECTION DVA 29000

The complainant alleged that there were numerous false statements on his record.

NO FINDING - RESOLVED

The requests for correction were of a very general nature and the complainant was encouraged to place his views on file by way of annotation. This he did. No recommendation was made to the department to accept the request for correction.

Date Completed: 79.02.16

Total Time: 1.50 hrs.

CORRECTION DVA 29015 29030

29700

The complainant was generally dissatisfied with the treatment he had received from the department concerned and wanted to ensure that his file reflected certain matters.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The complainant had received assistance by the department in respect of placing some of his requests for annotation on record, but we were not able to assist him in respect of other complaints.

Date Completed: 79.07.05

Total Time: 2.00 hrs.

CORRECTION Lab 4245

The complainant wanted corrections made to accident reports.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The complainant wanted to change subjective reports made by other witnesses to an accident. He was advised to seek the assistance of his solicitor in order to present his side of the facts to the tribunal considering the issue of responsibility for the accident.

Date Completed: 79.06.06

Total Time: 2.00 hrs.

CORRECTION SS 22215

The complainant asked the Privacy Commissioner to remove the documents from his records and that corrections be made. He also wanted assistance with remedies beyond our mandate under Part IV of the Canadian Human Rights Act.

NOT JUSTIFIED - EXPLANATION

The complainant was informed that the Privacy Commissioner could not assist or intervene in these matters which were before an administrative tribunal. He was invited to address his request for correction directly to the department concerned and to consult the lawyer representing him before the administrative tribunal first.

Date Completed: 79.10.10

Total Time: 5.50 hrs.

APPENDIX H

DELAYS



APPENDIX H

DELAYS CSC NPB

Complaints of delays from 226 persons attempting to access their files maintained by the Correctional Service of Canada and National Parole Board were investigated to 31 December 1979.

JUSTIFIED - RECOMMENDATION (SPECIFIC) (158) JUSTIFIED - RESOLVED (68)

As described in the 1978 annual report, a general investigation was conducted into the reasons for the delays occurring in the Ministry of the Solicitor General.

A report concerning 184 complainants was submitted to the Solicitor General on 9 April 1979 with recommendations to the effect that:

- information which the Ministry intended to continue to use for administrative purposes should be released immediately to those who had requested it, and
- 2) irrelevant and unnecessary information which was on file at the time of the request for access be placed in escrow and made available in accordance with Part IV after 10 September 1979 if the request for access were repeated, or the information should be destroyed at the individual's request or after two years.

Subsequent correspondence disclosed that the Ministry was not able to fully implement the recommendations and further investigations took place. Administrators had made progress in separating records and eliminating unnecessary and irrelevant information.

On 31 October 1979, 121 of the original complainants and 37 new complainants were waiting for records to which they had applied for access. The majority of those had waited over a year to gain access. Meetings were therefore held with the Solicitor General and administrators, and the Privacy Commissioner outlined the problems and indicated that the delays were interpreted by the applicants as denial of access.

On 29 November 1979, recommendations were made for the release of the records of the 158 individuals. They were informed that their complaints were considered justified by the Privacy Commissioner and that the recommendations exhausted the powers of the Privacy Commissioner under the Act. Records of 68 individuals had been released in the meantime.

Date Completed: 79.11.29

Total Time: 400 hours (approximately)

DELAY PCO 17015 17020

The complainant had asked for and had been refused access to personal information prior to the proclamation of Part IV of the Canadian Human Rights Act. He requested access in January 1979 and received an acknowledgement in March 1979. Later, the information was promised by 11 May 1979.

NO FINDING - RESOLVED

The information was forwarded on 29 May 1979.

Date Completed: 79.11.26

Total Time: 3.45 hrs.

DELAY RCMP 23800

The complainant had requested access to his file and had been promised that he would receive a further reply by 4 September 1978.

JUSTIFIED - RESOLVED

The complainant finally received his file on 30 July 1979. The release of the file had been held in abeyance pending policy decisions involving federal-provincial relations. The material released to the complainant was subject to some exemptions and he was advised of his right to complain. We heard nothing further.

Date Completed: 79.09.13

Total Time: 4.00 hrs.

DELAY CEIC 4240

Three complainants had been unsuccessful in a competition for employment. Each had lodged an appeal in accordance with the procedures established for public servants in such cases. They had tried without success to obtain the wording of questions asked and answers given by each of them before a personnel selection board.

Formal access requests were submitted 31 August 1978. The appeals against the appointment of a fourth party was heard before the complainants were granted access to their files.

JUSTIFIED - RESOLVED

The complainants were granted access to their files on 9 March 1979. Departmental officials explained that they had mistakenly believed that the complainants would be satisfied with having the requested information produced at the hearing of the appeals. Our investigator explained that this was not a proper interpretation of Part IV. It did not appear that the delay was a deliberate attempt to circumvent the Act. Similar experiences should not be had by others.

Date Completed: 79.06.09

Total Time: 8.00 hrs.

DELAY CEIC 4040

The complainant sent a record access form to the office of the Privacy Commissioner. It was redirected to four regional offices of the department on 27 June 1978. On 30 October 1979 the complainant informed us that he was still waiting for replies from two of those offices.

NO FINDING - RESOLVED

Investigation showed that the department maintained fifteen regional offices in the area of the residence of the complainant and difficulties had been encountered in finding the person's records. A departmental offical undertook to assist the complainant directly with the search for the information he wanted. This was communicated to the complainant and he was invited to contact us again if he needed assistance. We did not hear from him again.

Date Completed: 79.01.25

Total Time: 3.50 hrs.

DELAY RCMP 23850 23855 23860

23870

The complainant had requested access to four different banks in August 1978. Access was granted on 12 September, 21, 23 and 27 November 1978, respectively.

NOT JUSTIFIED - DISMISSED

The department concerned had kept the complainant informed of their difficulties in keeping up with the volume of requests. Since access appeared to have been granted within three months, no further investigation was conducted into this complaint.

Date Completed: 79.06.30

Total Time: 1.50 hrs.

DELAY EXT 7025

The complainant reported a six month delay in gaining access to his personal information.

NO FINDING - RESOLVED

The department concerned had acknowledged the request but had asked for more particulars to ensure the identity of the person inquiring. The complainant never received the letter. Assistance was then given in obtaining access to the bank in question.

Date Completed: 79.03.26

Total Time: 3.00 hrs.

DELAY RCMP 23800

The complainant requested access on 10 July 1978. Acknowledgements and letters of extension were sent by the department on 2 August 1978, 30 August and 25 September 1978. The complaint was lodged 11 December 1978.

JUSTIFIED - RESOLVED

The investigation disclosed that the file was held up in the Minister's office awaiting a decision on recommendations to exempt certain information and the department in question had received a large number of requests. The complainant received access 22 March 1979.

Date Completed: 79.03.27

Total Time: 2.00 hrs.

DELAY	RC-T	15605
		15614
		15615
		15620
		15625
		15635

The complainant had requested access to six information banks in November 1978. The department in question indicated that they could not locate any request forms. He received access to one bank before the investigation was commenced. The complainant was asked to contact the department directly and was promised that his requests would be given priority. He complained in January 1979. In March 1979, the complainant was informed by the department that no information was stored concerning him in four of the banks that he had accessed. He was still waiting for responses in respect of two banks.

JUSTIFIED - RESOLVED

Investigation showed that the department had encountered administrative problems because it was being decentralized. The complaints were finally resolved in June 1979 with the following results:

- 1) Access granted 17 May 1979.
- 2) Access granted 17 May 1979.
- 3) Records lost. The file was reconstructed on the basis of computer records and the reconstructed file was forwarded to the complainant.
- 4) Confirmed no record in complainant's name.
- 5) Confirmed no record in complainant's name.
- 6) Confirmed no record in complainant's name.

The resconstruction of the lost file also resulted in payment to the complainant of money owed to him by the department concerned.

Date Completed: 79.06.18

Total Time: 10.50 hrs.

DELAY SS 22000

Access was requested in April 1978 and the complaint was made in January 1979. The complainant's application for change of name appeared to have caused complications.

NO FINDING - RESOLVED

The Department apologized and indicated that steps would be taken to improve administrative procedures. The information was provided in February 1979.

Date Completed: 79.02.13

Total Time: 4.50 hrs.

DELAY RCMP 23800

The complainant had submitted a record access request form on 8 January 1979. His request had been acknowledged on 9 February 1979. He complained of the delay on 23 March 1979.

JUSTIFIED - RESOLVED

The complainant was informed on 25 April 1979 that a record existed in this bank. On 1 August 1979 the complainant received his file subject to certain exemptions claimed by the Minister.

Date Completed: 79.09.14

Total Time: 2.00 hrs.

DELAY RCMP 23805

The complainant had submitted a record access request form on 8 January 1979. He received an acknowledgement of his request on 9 February 1979. He complained of the delay on 23 March 1979.

NO FINDING - UNABLE TO ASSIST

The investigation disclosed that the bank in question contained no information concerning him. He was informed of this 25 April 1979.

Date Completed: 79.09.14

Total Time: 2.00 hrs.

DELAY HWC 14000 14005

14013

The complainant stated she had requested access to four banks on 30 April 1979 and had repeated her request on 12 June 1979 because she had heard nothing.

NO FINDING - RESOLVED

A preliminary inquiry disclosed that the information had been forwarded to the complainant on 14 June 1979. The complainant was invited to contact us again if she was not satisfied. We heard nothing further.

Date Completed: 79.09.04

Total Time: 0.50 hrs.

DELAY RCMP 2389-2

2389-11

2389 - 13

The complainant wrote to us in June 1979 concerning a delay in gaining access to three information banks.

NO FINDING - RESOLVED

The investigation disclosed that the complainant had received his files on 2 August 1979. Partial exemptions were claimed under Section 54 on four documents. Departmental officials had informed the complainant of his right to complain to the Privacy Commissioner about the exemptions. We heard nothing further.

Date Completed: 79.10.31

Total Time: 6.00 hrs.

DELAY HWC 14086

On 20 July 1979 the complainant informed us that he had requested access to his personal information on 10 April 1979 and that the department had stated they would "endeavour" to send a reply by 15 June 1979.

JUSTIFIED - RESOLVED

The investigation disclosed that the file was in the Minister's office awaiting his approval of certain exemptions. Representations were made to the deputy minister and the department reported that the file had been provided to the complainant on 21 August 1979. Our report was sent to the complainant and we heard nothing further.

Date Completed: 79.11.13

Total Time: 6.75 hrs.

DELAY PSC 27055

The complainant had requested access 18 June 1979 and lodged a complaint 20 July 1979 because he had not received the information or an acknowledgement of his request.

NO FINDING - ASSISTANCE

The investigation determined that the departmental privacy coordinator had received the request on 21 June 1979 and that it had been forwarded to the person responsible for the particular bank, for action. That person did not have the request. The investigator provided the department with a copy of the original

request on 25 July 1979 and the receipt of it was acknow-ledged to the complainant that date. The complainant indicated that he was satisfied. He was invited to contact our office again if required. He did not.

Date Completed: 79.07.27

Total Time: 1.75 hrs.

DELAY

CEIC 5308-01192

The complainant had been told that there would be a 30 to 60 day waiting period before she would obtain her information. She thought this was contrary to Part IV of the Canadian Human Rights Act.

NO FINDING - EXPLANATION

The complainant was informed that the Regulations passed in accordance with Part IV of the Canadian Human Rights Act provide that a request must be acknowledged within 30 days and that before another 30 days, the department concerned must indicate when it will be able to provide the information. We offered to investigate if the information was not provided within 60 days. We heard nothing further.

Date Completed: 79.10.17

Total Time: 1.00 hrs.

DELAY CEIC 4240

The complainant had forwarded his access request to the office of the Privacy Commissioner. It had been readdressed to the department concerned. Approximately four months later he informed us that he had never had a response from the department.

NO FINDING - RESOLVED

The investigator found that the form had been forwarded to a regional office where it appeared to have been misplaced. The official at the regional office contacted the complainant directly and asked what information the complainant required. He agreed to supply it immediately.

Date Completed: 79.08.28

Total Time: .50 hrs.

DELAY PSC 27055

The complainant had previously complained on 20 July 1979 that he had not received a response to his request for access made about a month earlier. That was resolved on 25 July 1979 when the privacy investigator provided a copy of a lost access request to the person in charge of the specific information bank. On 22 August 1979 he complained that he had still not received his personal information although he had received an acknowledgement.

NO FINDING - RESOLVED

The institution holding the information operates independently and reports to Parliament through a Minister. On 16 August 1979, the institution had submitted a request for certain exemptions to that Minister as he was responsible for claiming exemptions in accordance with the provisions of the Act. At the time of the investigation no claim for exemption had been made by the Minister. The Privacy Coordinator for the institution

agreed to release the other personal information to the complainant after representations by the investigator. The exemptions were claimed a few weeks later.

Date Completed: 79.10.01

Total Time: 5.50 hrs.

DELAY RCMP 23810

The complainant had received acknowledgement of his request for access on 14 May 1979. There had been prior correspondence to clear up details of the request. In July 1979, he was informed that the file had been submitted to the Minister with a recommendation that certain exemptions be claimed.

JUSTIFIED - ABANDONED

The investigation disclosed that the complainant's file was voluminous; it had to be photocopied in a Regional Office and forwarded to Headquarters. Six months after the access request, the file was still in the Minister's Office awaiting a decision on exemptions. The complainant asked us to discontinue our investigation. We replied by informing him of the status of his file and explained that he need do nothing else to get his file (except be patient). We suggested if he no longer wanted his file, he should write directly to the department.

Date Completed: 79.11.26

Total Time: 5.00 hrs.

DELAY TC 2519-1

The complainant sent a record access request form to the Privacy Commissioner's office on 19 June 1979. It was redirected by us to the appropriate office on 21 June 1979. On 4 September 1979, he complained that he had not yet received his file.

NO FINDING - RESOLVED

The delay had occurred because the record access request form had become separated from the file accessed by the complainant. The Privacy Coordinator was contacted and the complainant received access to his file. A letter of apology was sent by the department to the complainant.

Date Completed: 79.10.05

Total Time: 3.25 hrs.

DELAY RC-T 15615

The complainant had been informed on 12 September 1979 that she would receive "an appropriate response within 60 days of 7 September 1979" to her access request. The complaint was lodged 1 October 1979.

NO FINDING - RESOLVED

The information was mailed by the Department on 10 October 1979.

Date Completed: 79.11.22

Total Time: 1 hr.

DELAY PSC 27015 27020

The complainant had requested access on 3 October 1979 and contacted our office on 9 November 1979 because he had received no response.

NO FINDING - RESOLVED

The investigator found that information had been forwarded on 9 November 1979 but on telephoning the complainant learned that the information was not complete. Further information was provided by the investigator to the departmental coordinator and the missing information was located in another bank. It was provided to the complainant.

Date Completed: 79.11.15

Total Time: 4.50 hrs.



APPENDIX I

MISCELLANEOUS



APPENDIX I

Two complaints could not conveniently be placed within the other categories and they are reported here:

MISCELLANEOUS

Multiple Banks

The complainant accessed several banks and wanted corrections made. He had many complaints involving issues outside the mandate of the Privacy Commissioner.

NO FINDINGS - UNABLE TO ASSIST

The complainant was informed how he could apply for corrections and annotations. We explained that we had no mandate to help with legal and other problems outside the mandate in Part IV.

Date Completed: 79.03.29

Total Time: 50.30 hrs.

MISCELLANEOUS TC bank

The complainant wanted an assessment of him removed from his personal records on the grounds that he had not had an opportunity to review or sign it.

NO FINDING - EXPLANATION

Investigation showed that the assessment was prepared after the complainant had resigned and that was the reason he had not seen it until formal access was

provided under Part IV of the Canadian Human Rights Act. We could not support the complainant's request to have the document destroyed, but were able to assure the complainant that the department concerned would accept any notations he might wish to make and would consider requests for corrections. Notations were accepted 23 November 1979.

Date Completed: 79.06.22

Total Time: 9.00 hrs.

APPENDIX J

TABLES



TABLE 1. Number of Complaints by type and finding, 1979

	ACCESS	EXI	EMPTI	ONS	USE	NON- DERIVATIVE CORRI	IVE CORRECTION	CORRECTION NOTATION	DELAY	MISCELLA-	TOTAL
		SEC 53	SEC 54	SEC 62 (1) (d)	032			NOTATION		NEOUS	
Justified	8	_	1	_	_	Walters	_		235	-	244
Not Justified	7	15	1	4		6	6	_	1	-	40
No Finding	24	7	1	6	4	1	4	_	14	2	63
Total	39	22	3	10	4	7	10		250	2	347

TABLE 2. Number of Complaints by type and result, 1979

	ACCESS	EXI	EMPTI	ONS	USE	NON- DERIVATIVE	CORRECTION	NOTATION	DELAY	MISCELLA- NEOUS	TOTAL
		SEC 53	SEC 54	SEC 62 (1) (d)		USE					
Recommendations (Specific)	-	_	_	_	_	-	-	_	158	-	
Recommendations (Informal)	2	-	_	_	_					-	2
Resolved	11	_	2	5	1	_	3		87	_	109
Explanation	7	11	areas	_	1	1	4	-	1	1	26
Assistance	6	3	_	-	_	_			1		10
Referral	2	_	_	-		_	-		_	-	2
Dismissed	5	3	1	3	_	5	2	_	1	_	20
Abandoned	1	5	_	_	_	-	-	-	1	-	7
Unable to assist	5	-		2	2	1	1	-	1	1	13
TOTAL	39	22	3	10	4	7	10		250	2	347

TABLE 3. Distribution of Complaints among Departments, Agencies and Institutions, 1979

Departments, Agencies and Institutions	Total
Agriculture	_
Communications	_
Consumer and Corporate Affairs	5
Energy, Mines and Resources	_
Environment	1
External Affairs	1
Finance	_
Fisheries and Oceans	_
Indian Affairs and Northern Development	_
Industry, Trade and Commerce	1
Insurance	_
Justice	2
Labour	1
National Defence	16
National Health and Welfare	8
National Revenue (1) (2)	7
Post Office	3
Public Works	1
Regional Economic Expansion	- Anna
Ministry of State for Science and Technology	_
Secretary of State	4
Solicitor General	
Supply and Services	-
Ministry of Transport	2
Treasury Board Secretariat	_
Ministry of State for Urban Affairs	_
Veterans Affairs	13
Agriculture Stabilization Board	_
Atlantic Pilotage Authority	_
Atomic Energy Control Board	
Auditor General	_
Belleville Harbour Commissioners	
Bureau of Pension Advocates	
Canadian Dairy Commission	_
Canadian Employment and Immigration Commission	15
Canadian Film Development Corporation	

TABLE 3. Distribution of Complaints among Departments, Agencies and Institutions, 1979 (continued)

Departments, Agencies and Institutions	Total
Canadian Grain Commission	_
Canadian International Development Agency	2
Canadian Livestock Feed Board	_
Canadian Patents and Development Ltd.	_
Correctional Services of Canada	231
Canadian Pension Commission	-
Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission	_
Canadian Saltfish Corporation	_
Canadian Transport Commission	
The Canadian Wheat Board	
Central Mortgage and Housing Corporation	-
Crown Assets Disposal Corporation	
Defence Construction (1951) Ltd.	_
Export Development Corporation	-
Farm Credit Corporation	
Federal Business Development Bank	
Fraser River Harbour Commission	_
Great Lakes Pilotage Authority	
Laurentian Pilotage Authority	
Law Reform Commission of Canada	_
Medical Research Council	_
National Arts Centre Corporation	_
National Battlefields Commission	_
National Capital Commission	4000
National Energy Board	_
National Harbours Board	
National Library	1
National Museums of Canada	
National Parole Board	1
National Research Council	1
Natural Sciences and Engineering Research Council	_
Office of the Custodian of Enemy Property	_
Pacific Pilotage Authority	
Pension Review Board	_
Prairie Farm Assistance Administration	-
Prairie Farm Rehabilitation Administration	_

TABLE 3. Distribution of Complaints among Departments, Agencies and Institutions, 1979 (concluded)

Departments, Agencies and Institutions	Total
Privy Council Office	1
Public Archives	1
Public Service Commission	5
Restrictive Trade Practices Commission	diam
Royal Canadian Mint	_
Royal Canadian Mounted Police	20
St. Lawrence Seaway Authority	-
Science Council of Canada	_
Statistics Canada	and a
Superintendent of Bankruptcy	
Tariff Board	-
The Hamilton Harbour Commissioners	_
The North Fraser Harbour Commissioners	_
The Seaway International Bridge Corporation Ltd.	-
The Toronto Harbour Commissioners	***
Uranium Canada Ltd.	_
War Veterans Allowance Board	-
All other	4
TOTAL	347

TABLE 4. Geographical Distribution of the Origin of Complaints, 1979

Origin	Total
Newfoundland	1
Prince Edward Island	-
Nova Scotia	9
New Brunswick	8
Quebec	91
Ontario	109
National Capital Region	18
Manitoba	14
Saskatchewan	12
Alberta	22
British Columbia	63
Northwest Territories	_
Yukon Territory	_
Other	_
TOTAL	347





TABLEAU 3. Répartition des plaintes selon les ministères, agences et organismes du gouvernement, 1979 – suite

347	JATOT
Þ	sərtuA
	Commission des allocations aux anciens combattants
	Uranium Canada Limitée
Marie	Commissaires du havre de Toronto
_	The Seaway International Bridge Corporation Ltd.
-	Commissaires du havre de Morth Fraser
	Commissaires du havre de Hamilton
www.	Commission du tarif
_	satillist sab trabnatninu2
_	Statistique Canada
-	Conseil des Sciences du Canada
No.	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
50	Gendarmerie royale du Canada
-	Monnaie royale canadienne
gradus .	Commission sur les pratiques restrictives du commerce
g	Commission de la Fonction publique
ı	Archives publidug savidarA
ı	Bureau du Conseil privé
lsto i	Ministères, Agences et Organismes

TABLEAU 4. Répartition géographique de l'origine des plaintes, 1979

JATOT	347
anoigàr erégions	_
Territoire du Yukon	and the same of th
Territoires du Nord-Ouest	
Solombie-Britannique	63
Alberta	55
Saskatchewan	12
sdotinsN	ÞΙ
elsnoiten alstiqsD sl eb noigè	81
oinstnC	601
chébec	16
Jouveau-Brunswick	8
Jouvelle-Écosse	6
le-du-Prince-Édouard	_
Ferre-Neuve	ı
	lstoT

TABLEAU 3. Répartition des plaintes selon les ministères, agences et organismes du gouvernement, 1979 – suite

_	Administration du rétablissement agricole des prairies
_	Administration de l'assistance à l'agriculture des Prairies
_	Conseil de révision des pensions
-	Aupiristration de pilotage du Pacifique
_	Bureau du séquestre des biens ennemis
_	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
l l	Conseil national de recherches
l.	Commission nationale des libérations conditionnelles
and a	Musées nationaux du Canada
l.	Bibliothèque nationale
_	Conseil des ports nationaux
***	Office national de l'énergie
_	Commission de la Capitale nationale
	Commission des champs de bataille nationaux
	Corporation du Centre national des Arts
_	Conseil de recherches médicales
	Commission de réforme du droit du Canada
	Administration de pilotage des Laurentides
_	Administration de pilotage des Grands lacs
_	Commission de port du Fraser
_	Banque fédérale de développement
	Société du crédit agricole
_	Société pour l'expansion des exportations
_	Construction de défense (1951) Limitée
and a	Corporation des dispositions des biens de la Couronne
_	Société central d'hypothèques et de logement
_	Commission canadienne du blé
	Commission canadienne des transports
	Office canadien du poisson salé
game	Commission canadienne de la radio-télévision et des télécommunications
	Commission canadienne des pensions
231	Service correctionnel du Canada
-	Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée
-	Office canadien des provendes
	Commission canadienne des grains Agence canadienne de développement international
lstoT	Ministères, Agences et Organismes

TABLEAU 3. Répartition des plaintes selon les ministères, agences et organismes du gouvernement, 1979

-	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
91	Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada
_	Commission canadienne du lait
-min	Bureau des services juridiques des pensions
-	Commissaires du port de Belleville
_	Bureau du Vérificateur général
-	Commission de contrôle de l'énergie atomique
-	Administration de pilotage de l'Atlantique
	Office de stabilisation des prix agricoles
13	Affaires des anciens combattants
_	Affaires urbaines
_	Conseil du Trésor du Canada
7	Transports Canada
	Approvisionnements et Services Canada
	Solliciteur général
†	Secrétariat d'État
_	Sciences et Technologie
_	Expansion économique régionale
l	Travaux publics, Canada
3	Postes
L	Revenue national (1) (2)
8	Santé et Bien-être social
91	Défense nationale
Į.	Travail
7	Justice
_	Assurances
l l	Industrie et Commerce
_	Affaires indiennes et du Nord
-	Pêches et Océans
-	Finances
l .	Affaires extérieures
ļ.	Environnement
	Energie, Mines et Ressources
9	Consommation et Corporations
_	Communications
_	Agriculture
TetoT	Ministères, Agences et Organismes

TABLE And 1. Total des plaintes par genre et conclusion, 1979

347	7	520		01	L	Þ	10	3	22	36	letoT
63	2	Þι	_	Þ	ı	Þ	9	ı	L	24	Sans Conclusions
0 b	_	l		9	9	_	b	l	91	L	Non fondée
544	_	532	_	_	_	-	-	l	_	8	Fondée
77401					CONNEXE		es (1) (q)	PS SEC	29S 29S		
IATOT	CAS DIVERS	ORAT38	NOITATONNA	CORRECTION	NSAGE	3942U	S3	SPENS	10	-JUSNOD	
	04	7 e3 - 40 - 544	14 5 63 1 - 40 239 - 544	- 14 5 63 - 1 - 40 - 539 - 544	9 - 14 5 63 9 - 1 - 40 - 539 - 544	CONNEXE CONNEXE CONNEXE CONNEXE CONNEXE TOTAL A TOTAL TOTAL TOTAL	- 6 6 - 1 - 40 - 236 - 1 - 40 - 1 4 2 63	OSAGE	SEC SEC SEC CONNEXE CONNEXE CONNEXE LOND BETARD CAS DIVERS TOTAL 1 4 - 6 63 1 4 - 6 63 1 4 - 6 63 1 4 - 635	26C SEC SEC SEC SEC SEC SEC SEC SEC SEC SE	204 Sec. Sec. Sec. Sec. Sec. Sec. Sec. Sec.

TABLEAU 2. Total des plaintes par genre et résultat, 1979

noitsailq.	9	3	_	_	ı	L L	<i>₽</i>	_	ı	ı	10
fficieuses) glement	11		7	9	L	_	3		48		601
scommandations récises) commandations	- 5	-	-	_	_	_	_	_	158		158
suoitebne	COMSUL-	23 2 2 3 8	zec zec ZbENZ	es (1) (q)	na∀ce	CONNEXE NON NON			дяатая	CV2 DIAEB2	JATOT



TABLEAUX

VUNEXE 1

L'enquête a révélé que l'évaluation avait été rédigée après que le plaignant eut remis sa démission; pour cette raison, il n'avait pu l'examiner avant d'obtenir officiellement le droit de consulter son dossier aux termes de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Nous n'avons pu étayer la demande du plaignant visant à détruire le document; toutefois, nous lui avons garanti que le ministère intéressé lui laisserait ajouter toutes les annotations désirées et étudierait ses demandes de corrections. Les annotations ont été acceptées le 23 novembre 1979.

Date d'achèvement: 79 06 22

Nombre d'heures: 9

YNNEXE I

Il a été impossible de placer les deux plaintes qui suivent dans l'une des catégories précédentes.

Banques multiples

CY2 DIAEK2

Le plaignant avait consulté plusieurs banques et désirait apporter certaines concernaient des questions ne relevant pas du Commissaire à la protection de la vie privée.

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Nous avons renseigné le plaignant sur la marche à suivre pour corriger et annoter son dossier. Nous lui avons expliqué qu'il nous était impossible de l'aider pour les questions juridiques et autres qui ne ressortissent pas à notre compétence aux termes de la Partie IV.

Date d'achèvement: 79 03 29

Nombre d'heures: 50.30

OI sb supnad

CVS DIVERS

Le plaignant désirait qu'on retire des dossiers une évaluation à son sujet sous prétexte qu'il n'avait pas eu l'occasion de l'examiner ou de la signer.



CV2 DIAEK2

VUNEXE I

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

L'enquêteur a signalé que les renseignements désirés avaient été envoyés au plaignant le 9 novembre 1979 mais a appris, en téléphonant à ce dernier, qu'ils n'étaient pas complets. L'enquêteur a donné alors plus de détails au coordonnateur du ministère, ce qui a permis de découvrir les renseignements manquants dans une autre banque et de les communiquer au plaignant.

Date d'achèvement: 79 il 15

Nombre d'heures: 4.50

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

ministère a envoyé une lettre d'excuses au plaignant. le plaignant a eu le droit de consulter son dossier. Le avec le Coordonnateur à la protection de la vie privée et dossier de l'intéressé. Nous nous somme mis en rapport demande de consultation de dossier n'accompagnait pas le Le retard était du au fait que la formule de

Date d'achèvement: 79 10 05

Nombre d'heures: 3.25

KC-I 12012 RETARDS

l'on fournirait une réponse à sa demande de consultation Le 12 septembre 1979 la plaignante a appris que

déposé sa plainte le let octobre 1979. dans les 60 jours suivant le 7 septembre 1979. Elle a

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

10 octobre 1979. Le ministère a envoyé les renseignements désirés le

Date d'achèvement: 79 il 22

Nombre d'heures: 1

27020 CEB 51012

RETARDS

le 9 novembre 1979 parce qu'il n'avait reçu aucune consulter ses dossiers; il s'est mis en rapport avec nous Le 3 octobre 1979, le plaignant demandait de

réponse.

RETARDS CKC 23810

que certains documents fassent l'objet d'une dispense. appris que son dossier avait été soumis au ministre pour sujet de la demande. En juillet 1979, le plaignant a avaient été échangées afin d'élucider certains détails au réception de sa demande de consultation. Des lettres Le 14 mai 1979, le plaignant recevait un accusé de

bryinte fondée - Abandon

consulter son dossier. d'ècrire directement au ministère s'il renonçait à qu'à faire preuve de patience. Nous lui avons conseillé de la situation et lui avons expliqué qu'il n'avait plus d'interrompre notre enquête. Nous l'avons alors informé relativement aux dispenses. Le plaignant nous a demandé une décision de consultation, afin qu'on prenne le bureau du ministre six mois après l'envoi de la demande l'administration centrale. Le dossier était toujours dans dans un bureau régional et les faire parvenir ensuite à était volumineux. Il fallait photocopier des documents L'enquête a révélé que le dossier du plaignant

Date d'achèvement: 79 11 26

n'avait toujours pas reçu son dossier.

Nombre d'heures: 5

KETARDS

TC 2519-1

Le 4 septembre 1979, le plaignant nous a signalé qu'il 1979, nous avons envoyé sa demande au bureau approprié. Commissaire à la protection de la vie privée. Le 21 juin formule de demande de consultation de dossier au

Le 19 juin 1979, le plaignant avait envoyé une

plaignant, lui a demandé quels renseignements il voulait et a accepté de les lui fournir sur-le-champ.

Date d'achèvement: 79 08 28

Nombre d'heures: .50

KETARDS CFP 27055

Le 20 juillet 1979, l'intéressé s'était plaint de n'avoir pas encore reçu de réponse à la demande de consultation de dossiers qu'il avait présentée environ un mois auparavant. La question a été réglée le 25 juillet a latt parvenir la copie d'une demande de consultation à fait parvenir la copie d'une demande de consultation égarée à la personne chargée de la banque en question. Le égarée à la personne chargée de la banque en question. Le jours pas eu les renseignements qu'il n'avait toutiurs qui parvenir la copie d'une demande de consultation de la vie privée à la personne chargée de la banque en question. Le plaignant a indiqué qu'il n'avait toutier pas eu les renseignements qu'il désirait quoiqu'il pours pas eu les renseignements qu'il désirait quoiqu'il leçu un accusé de réception.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

L'organisme détenant les renseignements fonctionne d'une façon indépendante et relève du Parlement par l'intermédiaire d'un ministre. Le 16 août 1979, l'organisme avait demandé certaines dispenses au ministre qui devait se charger de les recommander conformément aux dispositions de la Loi. Au moment de l'enquête, le ministre n'avait encore demandé aucune dispense. Le Coordonnateur à la protection de la vie privée de l'organisme a accepté de divulguer au plaignant les autres renseignements à la suite des démarches de l'enquêteur. Les dispenses ont été demandées quelques semaines plus teats.

Date d'achèvement: 79 10 01

Nombre d'heures: 5.50

canadienne sur les droits de la personne. était contraire à l'esprit de la Partie IV de Loi ments qu'elle désirait. Elle estimait que cette mesure attendre de 30 à 60 jours avant d'obtenir les renseigne-La plaignante avait été avisée qu'elle devrait

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

•siuqab allavuon établie dans les 60 jours. Nous n'avons reçu aucune faire enquête si on ne l'avait pas informée de la date ments demandés. Nous avons offert à la plaignante de connaître le moment où il pourra fournir les renseignesuivent la réception et, dans les 30 jours suivants, faire doit répondre à une demande dans les 30 jours qui en sur les droits de la personne stipulent qu'un ministère adoptés conformêment à la Partie IV de la Loi canadienne On a informé la plaignante que les Règlements

Date d'achèvement: 79 10 17

Nombre d'heures: 1

KELLYKDS

CEIC 7570

du ministère. nous a signalé qu'il n'avait toujours pas reçu de réponse intéressé. Environ quatre mois plus tard, le plaignant de la vie privée qui l'a faite parvenir au ministère tion de dossiers au bureau du Commissaire à la protection Le plaignant avait envoyé sa demande de consulta-

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

L'agent du bureau régional s'est mis en rapport avec le bureau régional qui l'aurait, semble-t-il, égarée. D'après l'enquêteur, la formule avait été envoyée à un

ministre et le ministère a déclaré que le dossier avait été fourni au plaignant le 21 août 1979. Nous avons envoyé notre rapport au plaignant et n'avons eu aucune nouvelle depuis.

Date d'achèvement: 79 11 13

Nombre d'heures: 6.75

RETARDS

Le 18 juin 1979, le plaignant a demandé le droit de

CEB 57055

Le 18 juin 19/9, le plaignant a demandé le droit de consulter des dossiers et a déposé une plainte le 20 juillet 1979 parce qu'il n'avait reçu ni les renseignements désirés ni un accusé de réception de sa demande.

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

L'enquête a permis de déterminer que le Coordonnateur à la protection de la vie privée du ministère intéressé avait reçu la demande le 21 juin 1979 et l'avait transmise à la personne responsable de la banque en question afin qu'elle prenne les dispositions nécessaires. Cette personne n'était pas en possession de la demande. Le 25 juillet 1979, l'enquêteur a donc fourni au ministère une copie de la demande initiale et on en a accusé réception le même jour. Le plaignant s'est dit satisfait et nous l'avons invité à faire appel à nos satisfait et nous l'avons invité à faire appel à nos services au besoin. Nous n'avons eu aucune nouvelle depuis.

Date d'achèvement: 79 07 27

Nombre d'heures: 1.75

2389-13 11-6882 CEC 2389-2

98071 DS8S

KETARDS

Le plaignant nous a écrit en juin 1979 parce qu'on

•səəuuop tardait à lui permettre de consulter trois banques de

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

dossiers qu'il désirait le 2 août 1979. L'enquête a révelé que le plaignant avait reçu les

ministère avaient informé le plaignant de son droit de de dispenses aux termes de l'article 54. Les agents du Toutefois, quatre documents devaient faire l'objet

.siuqeb ellevuon protection de la vie privée. Nous n'avons eu aucune porter plainte à cet égard auprès du Commissaire à la

RETARDS

.e7el niut čl si qu'il "essayerait" de lui faire parvenir une réponse avant le 10 avril 1979 et que le ministère lui avait répondu qu'il avait demandé de consulter ses dossiers personnels Le 20 juillet 1979, le plaignant nous a signalé

PLAINTE FONDÉE- REGLEMENT

Nombre d'heures: 6

Date d'achèvement: 79 10 31

dispenses. Nous avons fait des démarches auprès du sousbureau du ministre afin qu'il aprouve certaines

L'enquête a révélé que le dossier était dans le

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

L'enquête a montré que la banque ne contenait pas d'information sur l'intéressé. Le ministère en a informé le plaignant le 25 avril 1979.

Date d'achèvement: 79 09 14

Nombre d'heures: 2

17050 17012 17002 17000

KETARDS

La plaignante a déclaré qu'elle avait demandé de consulter quatre banques de données le 30 avril 1979, et qu'elle a dû réitérer ses demandes le 12 juin 1979 parce qu'elle n'avait reçu aucune réponse.

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

Une enquête préliminaire a révélé que les renseignements avaient été envoyés à la plaignante le 14 juin 1979. Nous l'avons invitée à se mettre en rapport avec nous si elle n'était toujours pas satisfaite. Nous n'avons eu aucune nouvelle depuis.

Date d'achèvement: 79 09 04

renseignements ont été communiqués au plaignant en février

Date d'achèvement: 79 02 13

Nombre d'heures: 4.50

KETARDS

CKC 53800

plainte le 23 mars. réception le 9 février suivant. Le plaignant a porté de dossier le 8 janvier 1979, et le ministère en a accusé Le plaignant a présenté une demande de consultation

PLAINTE FONDÉE - RÈCLEMENT

les droits de la personne. ministre a invoqué l'article 53 de la Loi canadienne sur l'exception de certains renseignements pour lesquels le concernant, et il a reçu son dossier le ler avril 1979, à banque de données contenait bien des information le Le plaignant a été avisé le 25 avril 1979 que la

Date d'achèvement: 79 09 14

Nombre d'heures: 2

CKC 53802

RETARDS

le 9 février 1979 et porté plainte le 23 mars suivant. de dossier le 8 janvier 1979, reçu un accusé de réception Le plaignant a présenté une demande de consultation

: aquentus Les demandes ont abouti en juin 1979 de la manière des problèmes en raison du processus de décentralisation. L'enquête a montré que le ministère avait éprouvé

- 1) autorisation de consultation accordée le 1/ mai
- 2) autorisation de consultation accordée le 17 mai
- données informatiques et transmission 3) reconstitution d'un dossier perdu à partir de
- 4) aucun renseignement sur l'intéressé; plaignant;
- b) aucun renseignement sur l'intéressé;
- 6) aucun renseignement sur l'intéressé.

acquitté de sa dette. a constaté qu'il devait de l'argent au plaignant et s'est Après reconstitution du dossier perdu, le ministère

Date d'achèvement: 79 06 18

Nombre d'heures: 10.50

AS 22000 **KETARDS**

avait fait une demande de changement de nom. 1979. Les difficultés viennent du fait que l'intéressé de dossier en avril 1978 et porté plainte en janvier Le plaignant a présenté une demande de consultation

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

pour améliorer les méthodes administratives. Les plaignant et l'a avisé que des mesures seraient prises Le ministère en question s'est excusé auprès du

Le plaignant a demandé à consulter six banques de données en novembre 1978. Le ministère en question a signalé qu'il n'avait retrouvé aucune formule de demande. Le plaignant a pu consulter une des banques avant le début de l'enquête. La Commission lui a demandé d'entrer sa demande serait étudiée en priorité. Il a porté plainte en janvier 1979. En mars, le ministère a informé le plaignant que quatre des banques qu'il voulait consulter ne contenaient pas de renseignements sur lui. Il n'avait alors pas reçu de réponse au sujet de deux autres banques.

KETARDS

Nombre d'heures: 2

Date d'achèvement: 79 03 2/

L'enquête a montré que le dossier était retenu dans le bureau du ministre en attendant une décision sur les ments. De plus, le ministère avait reçu un grand nombre de demandes de consultation. Le plaignant a pu consulter son dossier le 22 mars 1979.

PLAINTE FONDÉE - RECLEMENT

Le plaignant a demandé de consulter son dossier le 10 juillet 1978. Le ministère en question a adressé au plaignant deux accusés de réception (les 2 et 30 août) et une lettre de rappel le 29 septembre 1978. La plainte a été déposée le 11 décembre 1978.

23855 CRC 23850

23870

RETARDS

Le requérant a demandé à consulter quatre banques de données différentes en août 1978. On a accédé à ses demandes respectivement les 12 septembre, 21, 23 et 27 novembre 1978.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

Le ministère en question avait fait savoir au plaignant qu'il lui était impossible de satisfaire à toutes les demandes en temps voulu. Le plaignant ayant pu semble-t-il consulter son dossier dans les trois mois suivants ses demandes, la Commission a suspendu son enquête.

Date d'achèvement: 79 06 30

Nombre d'heures: 1.50

KETARDS AE 7025

Le requérant s'est plaint d'avoir dû attendre six mois avant de pouvoir consulter son dossier personnel.

SYNS CONCTORIONS - KECTEMENT

Le ministère en question avait accusé réception de la demande, mais la lettre dans laquelle il demandait de plus amples renseignements sur l'identité du requérant n'est jamais parvenue à ce dernier. La Commission est donc intervenue pour faciliter la consultation du dossier par le plaignant.

Date d'achèvement: 79 03 26

communiquées au moment où les appels seraient entendues. L'enquêteur de la Commission a expliqué que c'était mal interpréter la Partie IV de la Loi. Il ne semble pas que le retard occasionné ait été une manoeuvre délibérée pour contourner la Loi. Il faut espérer que ce genre de situation ne se reproduira plus.

Date d'achèvement: 79 06 09

Nombre d'heures: 8

KETARDS CEIC 4040

Le plaignant a adressé une demande de consultation de dossier au Commissaire à la protection de la vie privée. Sa demande a été transmise à quatre bureaux régionaux du ministère en question le 27 juin 1978. Le 30 octobre 1979, l'intéressé nous a informés que deux bureaux ne lui avaient pas encore répondu.

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

L'enquête a rêvêlê que le ministère en question prossède quinze bureaux régionaux à proximité du lieu de résidence du plaignant, ce qui a occasionné des difficultés pour trouver ses dossiers. Un fonctionnaire du ministère a décidé d'aider le plaignant à trouver les renseignements désirés. Nous en avons informé le plaignant et l'avons invité à faire appel à nos services plaignant et l'avons invité à faire appel à nos services au besoin. Depuis, nous n'avons plus eu de ses nouvelles.

Date d'achèvement: 79 01 25

Les plaignants ont pu consulter leur dossier le 9 mars 1979. Les agents du ministère avaient cru qu'ils souhaitaient que les information requises soient

FLAINTE FONDÉE - RÉCLEMENT

Trois candidate ayant échoué à un concours en vue de pourvoir à un poste dans la fonction publique ont fait appel, conformément à la procédure en vigueur dans ce cas. Ils ont tenté tous trois sans succès d'obtenir le libellé exact des questions qui leur ont été posées lors de l'entrevue de sélection et des réponses qu'ils ont fournies. Ils ont présenté des demandes de consultation en bonne et due forme le 31 août 1978. Les appels à l'égard de la nomination d'un autre candidat ont été étudiés avant qu'ils aient eu accès à leur dossier.

KETARDS CEIC 4240

Nombre d'heures: 4

Date d'achèvement: 79 09 13

Le plaignant a finalement reçu son dossier le 30 juillet 1979 à l'exclusion de certains documents ayant fait l'objet d'une dispense. On a attendu, pour le lui faire parvenir que des décisions de principe soient prises concernant les relations entre le gouvernement fédéral et porvinces. Le plaignant a été avisé de son droit de porter plainte à l'égard des dispenses et il ne s'est pas mis en rapport avec nous depuis.

PLAINTE FONDÉE - REGLEMENT

Le plaignant a demandé à consulter son dossier et a été informé qu'il recevrait une réponse d'ici le 4 septembre 1978.

Nombre d'heures: 3.45

Date d'achèvement: 79 11 26

Les 29 mai 1979.

SYNS CONCENSIONS - KECFEWENT

La demande de consultation du plaignant a été rejetée avant que la Partie IV de la Loi n'entre en vigueur. Il a présenté sa demande en janvier 1979 et a reçu un accusé de réception en mars. Par la suite, on lui a promis que les renseignements demandés lui seraient communiqués au plus tard le 11 mai.

IV020 BCP IV015

RETARDS

Nombre d'heures: 400 environ

Date d'achèvement: 79 11 29

Le 29 novembre 1979, on a recommandé que les dossiers des 158 requérants soient mis à leur disposition. Ils ont en outre été informés que le Commissaire à la protection de la vie privée estimait leur plainte fondée, mais les recommandations dépassaient le cadre des attributions de la Commission aux termes de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Le reste des 68 paisgnants ont reçu leurs dossiers dans l'intervalle.

Le 31 décembre 1979, 158 plaignants (les 121 plaignants au départ et 37 nouveaux plaignants) attendaient de pouvoir consulter leur dossier. La plupart d'entre eux attendalent depuis plus d'un an. Des rencontres ont donc eu lieu entre le Solliciteur général, des fonctionnaires de son ministère et le Commissaire à la protection de la vie privée, afin d'expliquer la situation et d'indiquer que les requérants interprétaient les retards comme un refus de les laisser consulter leur dossier.

VANNEXE H

MBB CSC

KETARDS

Le 31 décembre 1979, la Commission avait étudié 226 plaintes déposées par des personnes voulant avoir accès aux dossiers constitués sur elles par le Service correctionel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles.

- PLAINTES FONDÉES RÉCLÉMENT (68)
 PLAINTES FONDÉES RECOMMANDATIONS PRÉCISES (158)
- Le rapport annuel de 1978 indiquait qu'une enquête avait été effectuée sur les motifs des retards qui se sont produits au ministère du Solliciteur général.

Un rapport portant sur 184 plaintes a été remis au Solliciteur général le 9 avril 1979, accompagné des recommandations suivantes:

- 1) le ministère devrait accorder immédiatement aux renseignements qu'il a l'intention de continuer d'utiliser à des fins administratives;
- 2) le ministère devrait confier à un fidéicommissaire tout renseignement non pertinent et inutile contenu dans le dossier su moment de la demande de consultation et le mettre à la disposition des requérants après le 10 septembre 1979, conformément à la Partie IV de la Loi, si ceux-ci demandent à nouveau de consulter leur dossier ou encore détruire ces renseignements, soit à la demande de l'intéressé, soit après deux ans.



VUNEXE H

KETARDS

CORRECTIONS SE 22215

Le plaignant a demandé au Commissaire à la protection de la vie privée de retirer certains documents de son dossier et d'y apporter des corrections. Il désirait également que nous l'aidons à trouver des solutions dans des cas qui ne ressortissent pas à notre compétence aux termes de la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

Nous avons informé le plaignant que le Commissaire à la protection de la vie privée ne pouvait ni l'aider ni intervenir dans les cas portés devant un tribunal administratif. Nous l'avons invité à soumettre directement sa demande de correction au ministère intéressé et à consulter tout d'abord l'avocat qui le représente devant le tribunal administratif.

Date d'achèvement: 79 10 10

00762 29030 AAC 29015

CORRECTIONS

•suoidseup s'assurer que son dossier tenait compte de certaines façon dont le ministère intéressé l'avait reçu et désirait Le plaignant était dans l'ensemble mécontent de la

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

il nous a été impossible de l'aider relativement à certaines de ses demandes d'annotation à son dossier, mais Le ministère a aidé le plaignant à l'égard de

d'autres plaintes.

Date d'achèvement: 79 07 05

Nombre d'heures: 2

Tray 4245 COKKECLIONS

des rapports d'accidents. Le plaignant désirait apporter des corrections à

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

dudit accident. devant le tribunal chargé de déterminer le responsable recourir à son avocat pour présenter sa version des faits subjectifs de témoins à un accident. On lui suggéra de Le plaignant désirait modifier des rapports

Date d'achèvement: 79 06 06

AP - Aucune banque

CORRECTIONS

prises en compte dans son dossier. avait été dans l'armée n'avaient pas été entièrement parce que les années 1915 et 1916 durant lesquelles il Un ancien combattant désirait obtenir notre aide

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

lesquelles cet homme avait fait partie de l'armée. corrigé de façon à indiquer toutes les périodes durant recueilli diverses preuves à cet effet et le dossier a été des forces régulières. Les Archives publiques ont L'intéressé avait fait partie et de l'armée de réserve et généralement détruits lorsqu'une personne atteint 70 ans. Les dossiers relatifs à l'armée de réserve sont

Date d'achèvement: 79 01 31

Nombre d'heures: 4.50

VAC 29000 COKKECTIONS

affirmations fausses dans son dossier. Le plaignant prétendait qu'il y avait de nombreuses

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

au ministère afin qu'il accepte la demande de correction. ce qu'il a fait. Aucune recommandation n'a été adressée opinions au moyen d'annotations sur le dossier, et c'est general, le plaignant fut encouragé à indiquer ses Les demandes de correction étant d'un ordre très

Date d'achèvement: 79 02 16

COKKECTIONS GRC 23925

d'un délit parce que l'accusation avait été retirée par la dossiers l'information selon laquelle il avait été accusé Le plaignant désirait faire supprimer de ses

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

prendre des mesures. gouvernement fédéral pour déterminer si on comptait recueilli les renseignements et les a transmis au mettre en rapport avec le service de police qui a correction mais nous avons suggéré au plaignant de se croire. Nous n'avons pu faire droit à la demande de grave que les circonstances ne permettraient de le possible que le plaignant eût été accusé d'un délit plus police provinciale au gouvernement fédéral. Il semblait Le dossier faisait mention de faits signalés par la

Date d'achèvement: 79 04 24

Nombre d'heures: 1

CKC 73820 COKKECLIONS

demandes ont été rejetées. corrections à son dossier personnel. La plupart de ses Le plaignant avait demandé d'apporter plusieurs

PLAINTE NON JUSTIFIÉE - EXPLICATION

régissant l'annotation. voulait modifier. Nous lui avons expliqué la procédure nature subjective des déclarations que le plaignant La plainte ne pouvait être reçue en raison de la

Date d'achèvement: 79 05 14

circonstances, il était impossible d'agréer à la demande personne désirant consulter le dossier. Compte tenu des Cette annotation sera mise à la disposition de toute intéressé a invité le plaignant à annoter son dossier. valeur historique aux yeux des chercheurs. Le ministère grand nombre de gens et l'article possédait une grande

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures:

de correction.

CEIC 0000 CORRECTIONS

les exemplaires des documents de son dossier. corrections acceptées n'avaient pas été apportées à tous de correction n'avaient pas été acceptées et que les Le plaignant croyait que certaines de ses demandes

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

conséquence, aucune correction ne pouvait être apportée. document n'avait été gardé à cet effet et avient fait l'objet de discussions verbales, qu'aucun plaignant fut informé que dans certains cas son dossier effectivement été apportées là où c'était nécessaire. Le L'enquête a révélé que les corrections acceptées avaient tiers. On a invité le plaignant à annoter son dossier. quaient à des rapports de nature subjective provenant de Les demandes refusées par le ministère s'appli-

Date d'achèvement: 79 04 20

inexacts et hors de propos. Le magazine était lu par un famille. Il estimait que les renseignements étaient un article de revue traitant en détail de sa vie et de sa public, et le plaignant voulait apporter des corrections à

La banque de données en question était ouverte au

Le plaignant avait soumis deux demandes visant à

COKKECLIONS **VAC 29030**

YNNEXE C

Le plaignant désirait modifier des dates 19

apporter d'autres corrections à son dossier.

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

Le plaignant contestait l'exactitude de certaines

médecins de noter l'absence de maladie de cette manière. une dérogation à la Loi car il est courant chez les ajoutées par un médecin dans un dossier ne constituent pas des cas, nous lui avons expliqué que les remarques qu'ils indiquent les faits qu'il se remémore. Dans l'un intéressé l'a invité à annoter ses dossiers de sorte dates et faits remontant à plus de 30 ans. Le ministère

Nombre d'heures: 4

Date d'achèvement: 79 04 18

BN 22600 COKKECLIONS

acceptée, l'autre rejetée. rectifier des renseignements le concernant. L'une fut

PLAINTE NON FONDÉE - REJET



VUNEXE G

CORRECTIONS ET ANNOTATIONS

la cessation d'emploi.

Nakces non connexes

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

meme paragraphe. utilisation ne pouvait être soumise aux dispositions du ils ne provenaient pas directement du plaignant, leur les droits de la personne. Quant aux commentaires, comme vention avec le paragraphe 52(2) de la Loi canadienne sur le plaignant et, par conséquent, n'était pas en contraconstitue un usage connexe des renseignements fournis par parties intéressées. La communication de l'avis d'appel devaient permettre à la cour d'appel d'entendre les deux Dans les deux cas, les informations communiquées

que ce dernier avait commenté les circonstances entourant avis d'appel avait été envoyé à son ancien supérieur et organisme gouvernemental. L'employé a affirmé que son dont le plaignant s'était séparé de son employeur, un fédérale. L'octroi de l'indemnité dépendait de la façon lui ait refusé une forme d'indemnité en vertu d'une loi

Le plaignant s'était pourvu en appel après qu'on

CEIC

ьо

Date d'achèvement: 79 12 08

Le plaignant s'est élevé contre le fait que des renseignements personnels à son sujet ont été transmis par un ministère à une commission fédérale d'enquête.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

L'enquête a révélé que les renseignements avaient effectivement été communiqués à la commission d'enquête. Toutefois, les renseignements n'ayant pas été transmis par le plaignant, la commission était légalement autorisée à en exiger la divulgation. Par conséquent, le paragraphe en exiger la divulgation. Par conséquent, le paragraphe en exiger la Loi canadienne sur les droits de la personne n'a pas été enfreint, ce qui a été expliqué au plaignant.

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures: 16

SBSC 14050

NSAGES NON CONNEXES

Le plaignant a affirmé qu'il avait reçu des élé-ments d'un dossier concernant un autre que lui.

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Le plaignant avait informé le ministère intéresse de l'erreur. Ce dernier a par la suite pris les mesures correctives nécessaires. L'autre personne n'ayant pas porté plainte, les choses en sont demeurées là.

Date d'achèvement: 79 10 19

droits de la personne. avec le paragraphe 52(2) de la Loi canadienne sur les fait l'objet d'une dispense totale et ce, en contravention concernant n'aient été enregistrés dans une banque ayant Le plaignant craignait que des renseignements le

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

L'enquête a permis de déterminer que les disposi-

plaignant en a été avisé. tions du paragraphe 52(2) avaient été respectées, et le

Date d'achèvement: 79 01 31

Nombre d'heures: 0.75

VAC 29035

NAMES AND CONNEXES

son état de santé avaient été communiqués à un tiers, Le plaignant estimait que des renseignements sur

contrairement aux dispositions du paragraphe 52(2).

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

plaignant. des fins connexes. C'est ce qui a été expliqué au avait communiqués à un médecin appelé en consultation, à tournis par le client au départ et le médecin traitant les Les renseignements en question n'avaient pas été

Date d'achèvement: 79 10 01

Nombre d'heures: 3

servent & des fins non connexes. l'intéressé avant de les envoyer pour qu'ils faut par conséquent obtenir le consentement de seignements fournis par des personnes et s'il rapports médicaux peuvent constituer des ren-Remarque: Il n'a pas encore été déterminé si certains

VUNEXE E

ACDI 7500

NAVERS NON CONNEXES

publique avaient été communiqués au secteur privé. avait fournis en vue d'obtenir un emploi à la fonction Le plaignant croyait que les renseignements qu'il

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

ils avaient été prévus, soit pour obtenir des entrevues. avaient servi à des fins autres que celles pour lesquelles Nous n'avons pu prouver que les renseignements

Date d'achèvement: 79 05 25

Nombre d'heures: 14

CEIC 0000

NSAGES NON CONNEXES

tiers. seignements qu'il avait fournis ont été communiqués à des Le plaignant s'est opposé au fait que les ren-

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

plaignant à se trouver un emploi. avait agi ainsi à des fins connexes, soit pour aider le effectivement été transmis à d'autres mais que la personne L'enquête a révélé que les renseignements avaient

Date d'achèvement: 79 04 20



NAVOES NON CONNEXES

VUNEXE F



20011 sut **NAVEES**

de consulter une banque de données. dossier à son sujet simplement parce qu'il avait demandé Le plaignant s'est élevé contre la création d'un

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

général qui ne sert pas à des fins administratives. C'est demande de consultation avait été versée à un dossier Aucun dossier sur le plaignant n'a été créé. La

ce que nous avons expliqué au client.

Date d'achèvement: 79 07 27

Nombre d'heures: 2

formules de demande de consultation de dossiers. spéciales de données renfermant uniquement des Remarque: Certains ministères ont créé des banques

de ses nouvelles. L'enquêteur s'est alors adressé au Coordonnateur et il a appris que le plaignant avait demandé d'apporter des modifications au numérotage des pages de son dossier et qu'on avait fait droit à sa demande

Date d'achèvement: 79 04 24

Nombre d'heures: 0.75

USAGES Cas divers

Le plaignant, un syndicat du secteur privé, s'est opposé au nom de ses membres à une demande de l'employeur visant à obliger les employés à porter un macaron indiquant leur numéro d'assurance sociale. Le plaignant s'est également plaint à un(e) politicien(ne).

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

La Loi canadienne sur les droits de la personne ne s'applique qu'aux ministères et organismes gouvernementaux figurant à l'annexe de la Loi et la plainte n'était pas de la compétence du Commissaire à la protection de la vie privée. Nous avons expliqué la situation au plaignant et notre bureau n'a pris aucune mesure (1).

Date d'achèvement: 79 01 05

Nombre d'heures: 2

(1) Le ler février 1980, le sénateur Jacques Flynn, ministre de la Justice, a annoncé qu'il avait ordonné que le Commissaire à la protection de vie privée effectue une enquête spéciale sur l'utilisation des numéros d'assurance sociale.

VANNEXE E

Aucune banque

OSYCES

lettres avaient été transmises à des tiers. police. Par la suite, il a laissé à entendre que nos menacé par des tiers et on l'avisa de communiquer avec le Le plaignant a d'abord affirmé qu'il se sentait

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Nous avons perdu tout contact avec l'intéressé et

avons finalement classé l'affaire.

Date d'achèvement: 79 03 01

Nombre d'heures: 2

CNIC 23600 **NAVERS**

protection de la vie privée du ministère intéressé. egalement porte plainte auprès du Coordonnateur à la quelqu'un avait trafiqué son dossier. Le plaignant avait tation des documents et de la numérotation des pages, de dispenses. Il estimait que, compte tenu de la présensujet, à l'exclusion de quelques pièces ayant fait l'objet Le plaignant avait obtenu des documents à son

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

adoptées ne le satisfaisaient pas. Nous n'avons plus eu et de se mettre en rapport avec nous si les mesures réponse du Coordonnateur à la protection de la vie privée Nous avons demandé au plaignant d'attendre la



NARGES

VUNEXE E



SBSC It000

la décision de le renvoyer. nature des conclusions du psychologue. Il a fait appel de mentale. Il a échoué dans ses efforts pour connaître la figurant dans les rapport établis sur sa santé physique et Le plaignant a affirmé que son renvoi de la fonction publique était fondé sur certaines données

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

plaignant dans cette affaire a accepté cet arrangement. choisi par le plaignant. L'avocat représentant le accepté de remettre le rapport en question à un psychiatre A la suite de l'enquête, le ministère intéressé a

Date d'achèvement: 79 09 14

VEINER 62(1)**q**)

AAC 29000

Le plaignant a demandé de revoir la décision qui certains renseignements d'ordre médical.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

Nous n'avons trouvé aucune raison de modifer la recommandation du médecin visant à interdire la consultation des documents.

Date d'achèvement: 79 02 16

Nombre d'heures: 3

WFINEA 62(1)d)

Le plaignant s'est opposé au fait que la consultation d'un dossier médical lui ait été interdite.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

D'après l'enquête, le plaignant n'ignorait pas qu'une dispense avait été demandée et que le dossier avait été mis à la disposition de son propre médecin il y a un certain nombre d'années. L'auteur du rapport a mentionné qu'il était prêt à discuter de la question avec le plaignant. Nous avons demandé au plaignant de se mettre en rapport avec l'un des deux médecins. Le plaignant a reçu copie du rapport en question.

Date d'achèvement: 79 18 14

ALINÉA 62(1)d)

CNFC 53912

avec le droit de consulter des dossiers personnels. au nom de son client dans un cas qui n'avait aucun rapport d'ordre médical. L'avocat se demandait s'il devait agir fondé d'une dispense accordée à l'égard de renseignements Un avocat et son client ont mis en doute le bien-

FLAINTE NON FONDÉE - REJET

d'avocat et non en invoquant la Loi canadienne sur les se procurer les renseignements désirés en sa capacité légitime dans ce cas. Nous avons recommandé à l'avocat de L'enquête a révélé que la dispense demandée était

droits de la personne.

Date d'achèvement: 79 06 01

Nombre d'heures: 6.60

SBSC 14040

dossiers médicaux avaient fait l'objet d'une dispense. Le plaignant s'est élevé contre le fait que ses

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITE D'AIDER LE PLAIGNANT

•sinqəb le plaignant. Ce dernier ne nous a pas donné de nouvelles d'envoyer le dossier en question à un médecin choisi par refusé. Au cours de l'enquête, le ministère a offert taire expliquer le contenu de son dossier, mais il a rendre au bureau du médecin appelé en consultation pour se Le ministère intéressé a invité le plaignant à se

Date d'achèvement: 79 08 31

présenter des recommandations. que notre bureau ne puisse adopter d'autres mesures ou

Date d'achèvement: 79 03 22

Nombre d'heures: 15

CKC 73810

VFINER 62(1)q)

au service d'un autre ministère. Une dispense avait été demandée à l'égard du rap-

ministère qui a demandé la dispense. C'est ce dernier renseignements et le médecin demandé en consultation était travaillait dans le ministère qui faisait usage des port d'un médecin demandé en consultation. Le plaignant

2 PN2 CONCIONS - KECLEMENT

ments a divulguer et a la façon de le faire. a laissé entière liberté au médecin quant aux renseigneenvoyé le rapport à un médecin choisi par le plaignant et la vie privée, le ministère employant le plaignant a ministères intéressés et de l'enquêteur à la protection de coordonnateurs à la protection de la vie privée des deux A la suite des discussions tenues entre les

semplables. our procede de cette même taçon pour regler des cas Nous avons également appris que les deux ministères

Date d'achèvement: 79 05 10

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

renseignements qu'il contient. dossier au plaignant lorsqu'il discuterait avec lui des médecin. Ce dernier s'est engagé à ne pas montrer le d'une dispense totale. Ce dossier avait été envoyé à son médical du plaignant avait effectivement fait l'objet L'enquête a démontré qu'en mai 1978 le dossier

nouvelle depuis. de communiquer avec nous s'il n'était toujours pas satisfait des résultats. Nous n'avons reçu aucune Par la suite, le plaignant a reçu une lettre lui demandant plaindre au Commissaire à la protection de la vie privée. agents ont informé le plaignant de son droit de se de quelques données faisant l'objet de dispenses. Les documents figurant dans son dossier médical, à l'exclusion dispense et ont envoyé au plaignant la plupart des ministère ont accepté d'examiner la décision relative à la A la suite de protestations, les agents du

Date d'achèvement: 70 06 28

Nombre d'heures: 9.50

AAC 29015

VELINEA 62(1)d)

de consulter ses dossiers médicaux. Le plaignant s'était vu refuser au départ le droit

PLAINTE NON FONDÉE - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

régionaux. Cette mesure ne l'a pas satisfait; il semble les dossiers pertinents qui se trouvent dans les bureaux nécessaires pour permettre au plaignant de consulter tous Le ministère intéressé a pris les dispositions

ete fait. communiquer les renseignements à la plaignante, ce qui a

Date d'achèvement: 79 05 01

Nombre d'heures: 36

ALINEA 62(1)d)

VAC 29030

Le plaignant désapprouvait la mesure visant à lui

ces dossiers fassent l'objet d'une dispense. désirait connaître le nom du médecin qui avait demandé que interdire la consultation de ses dossiers médicaux et il

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

rien ne justifiait une recommandation au ministre. circonstances, l'offre du ministère était raisonnable et l'occasion qui lui était offerte. Compte tenu des en a avisé le plaignant qui n'a toutefois pas profité de dossiers médicaux à un médecin choisi par le plaignant et Le ministère intéressé a accepté de remettre les

Date d'achèvement: 79 02 05

Nombre d'heures: 4

VIINEA 62(1)d)

WDN 13420

•əsuədsip données de son dossier médical avaient fait l'objet d'une Le plaignant s'est élevé contre le fait que des

SCC 73715 **VELICLE 54**

dispenses n'auraient pas dû être accordées. consulter une banque de données. Il estimait que les certaines dispenses s'appliquant lorsqu'il a demandé de Le plaignant avait reçu son dossier sous réserve de

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

Au moment où la plainte a été déposée, les dis-

acquitté par une cour d'appel. reconnu coupable d'un délit mais avait ensuite été penses ne s'appliquaient plus au plaignant. Il avait été

renseignements qui avaient fait l'objet d'une dispense. pris les dispositions nécessaires pour communiquer les nateur a la protection de la vie privée du ministère a A la suite de démarches officieuses, le Coordon-

Date d'achèvement: 79 08 21

Nombre d'heures:

SBSC 14000 **VEINER** 95(1)(4)

renseignements contenus dans son dossier. intéressé ayant jugé qu'elle aurait été troublée par les consulter un rapport médical, le médecin du ministère dossier personnel et on lui avait refusé le droit de La plaignante avait demandé de consulter son

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

spécialiste du secteur privé. Ce dernier conseilla de et la plaignante ont accepté de consulter un médecin À la suite de notre enquête, le ministère intéressé

ARTICLE 54 SCC 23215

Le plaignant a obtenu le droit de consulter des dossiers le concernant, et il s'est opposé à environ $70\,$ des dispenses demandées.

PLAINTE FONDÉE - REGLEMENT

À la suite des discussions qui ont eu lieu pendant l'enquête, une bonne partie des demandes de dispense ont été retirées, sauf l 4 qui ont été jugées fondées.

Date d'achèvement: 79 11 08

Nombre d'heures: 47

ARTICLE 54

CKC 37820

Le plaignant s'est opposé aux dispenses demandées aux termes de la disposition 54(e) de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

L'enquête a révélé que la dispense s'appliquait à des documents contenant des renseignements sur d'autres personnes que le plaignant et que, par conséquent, elle était légitime.

Date d'achèvement: 79 09 17

CKC 53840 ARTICLE 53

dossier la concernant. que le ministère n'a ni confirmé ni nié l'existence d'un vertu de l'alinéa 53(b)i). Elle a protesté contre le fait dossiers d'une banque ayant fait l'objet d'une dispense en La plaignante avait demandé de consulter les

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

plaignante. intéressé. Nous avons expliqué la situation à la justifier la présentation d'une recommandation au ministre Les résultats de l'enquête n'ont pas permis de

Date d'achèvement: 79 11 22

Nombre d'heures: 3

KC-I 12005

ARTICLE 53

d'une dispense totale. refusé l'accès à une banque de données ayant fait l'objet La plaignante s'est opposée au fait qu'on lui ait

PLAINTE NON FONDÉE - AIDE ACCORDÉE

n'existait dans la banque en question. avons assuré la plaignante qu'aucun dossier à son sujet Avec l'assentiment du ministère intéressé, nous

Date d'achèvement: 79 11 22

ARTICLE 53 KC-I 12540

que cette dispense était injuste. dossiers avait fait l'objet d'une dispense. Il a estimé l'informant que la banque dont il désirait consulter les Le plaignant avait reçu d'un ministère une lettre

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

satisfait. Nous n'avons reçu aucune nouvelle depuis. l'avons invité à communiquer avec nous s'il n'était pas le catalogue et de soumettre une nouvelle demande. Nous choix de la banque. Nous lui avons suggéré de consulter Il semble que le plaignant se serait trompé dans le

Date d'achèvement: 79 10 22

Nombre d'heures: 1.75

MDN 13699 ARTICLE 53

d'une dispense totale en vertu de l'article 53. pretexte que la banque en question avait fait l'objet Le plaignant n'a pas pu consulter de dossiers sous

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

dispense aux termes de l'article 53. desirait dans une banque n'ayant pas fait l'objet d'une informé sur la façon d'obtenir les renseignements qu'il en question ne contenait aucun dossier à son sujet et l'a Le ministère a informé le plaignant que la banque

Date d'achèvement: 79 10 12

dispense aux termes de l'article 53. ment a son sujet n'auraient pas dû faire l'objet d'une

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

désirait du ministère intéressé. peu après, affirmant avoir obtenu les renseignements qu'il droits de la personne. Le plaignant a retiré sa plainte aux termes de la Partie IV de la Loi canadienne sur les banques, afin de faire enquête sur des plaintes déposées lieu d'accorder le droit de consulter les dossiers des obtienne un jugement permettant de déterminer s'il y a que le Commissaire à la protection de la vie privée Nous avons informé le plaignant qu'il se pourrait

Date d'achèvement: 79 02 13

Nombre d'heures:

ARTICLE 53

droits de la personne.

CKC 73840

conformité avec l'article 53 de la Loi canadienne sur les parce que la banque avait fait l'objet d'une dispense en Le plaignant s'est vu refuser l'accès aux dossiers

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

n'avons reçu aucune nouvelle depuis. avons suggéré d'user de son droit de consultation. Nous banque ne faisant pas l'objet d'une dispense, et nous lui ments qu'il cherchait étant probablement dans une autre dispense conformément à la Loi. Toutefois, les renseigneil voulait consulter les dossiers avait fait l'objet d'une Nous avons informé le plaignant que la banque dont

Date d'achèvement: 79 10 05

Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la enregistrés dans la banque en contravention avec la le plaignant, s'ils existaient, n'avaient pas été

*euuosied

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures:

ARTICLE 53 CKC 53840

fourni des motifs raisonnables pouvant justifier la tenue banque faisant l'objet d'une dispense totale et il a Le plaignant voulait consulter les dossiers d'une

d'une enquête.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

les renseignements auxquels il avait droit aux termes de

faire des recherches dans d'autres banques de données. Wéanmoins, nous avons offert au plaignant de l'aider à présentation d'une recommandation au ministre intéressé. personne, et que rien ne semblait justifier la la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la

L'enquête a démontré que le plaignant avait reçu

Date d'achèvement: 79 06 30

Nombre d'heures: 2

669EI NOW

ARTICLE 53

conformité avec l'article 53. Selon lui, les renseignebanque ayant fait l'objet d'une dispense totale en Le plaignant voulait consulter les dossiers d'une

669EI NUW ARTICLE 53

sur les droits de la personne. dispense conformément à l'article 53 de la Loi canadienne il devait consulter les dossiers avait fait l'objet d'une déposé une plainte fondée sur le fait que la banque dont services chargés de la protection de la vie privée et a Le 21 juin 1978, le plaignant s'est rendu aux

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

faire suivre. impossible de trouver une adresse où nous pouvions la on l'invitait. Sa lettre nous a été retournée et il a été le Commissaire était prêt à tenir une audience à laquelle les droits de la personne. On a informé le plaignant que déposées en vertu de la Partie IV de la Loi canadienne sur des banques, afin de faire enquête sur les plaintes avait lieu d'accorder le droit de consulter les dossiers proposé d'obtenir un jugement en vue de déterminer s'il y le Commissaire à la protection de la vie privée avait Le 18 juillet 1979, on a informé le plaignant que

Date d'achèvement: 79 11 13

Nombre d'heures: 12.50

ARTICLE 53

CKC 53840

banque de données ayant fait l'objet d'une dispense afin Le plaignant voulait consulter les dossiers d'une

de corriger tout renseignement erroné y figurant.

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

conformité avec l'article 53 et que les renseignements sur avait fait l'objet d'une dispense en bonne et due forme en L'enquête a démontré que la banque en question

est impossible de divulguer des renseignements. dispense. Nous lui avons également explique qu'il nous par inadvertance dans une banque ayant fait l'object d'une personne parce que ceux-ci ont été placés par erreur ou paragraphe 52(1) de la Loi canadienne sur les droits de la privé du droit de consulter des dossiers aux termes du que les enquêtes visent à s'assurer que personne n'est Nous avons expliqué au plaignant dans une lettre

communiqué les résultats de l'enquête dans une lettre qui l'existence d'un dossier à son sujet. Nous lui avons présentée par le plaignant nous n'avons ni confirmé ni niè Dans la réponse à la demande de consultation

disait a peu près ceci:

de la Partie IV de la Loi canadienne sur les sider en présentant une recommandation aux termes entourant votre cas. Il m'est impossible de vous on vous a renseigné sur les circonstances qu'espérer qu'au cours de votre entrevue avec... d'étudier de telles décisions et je ne peux rendue. Il n'est cependant pas de mon ressort votre cause à l'égard de la décision qui a été des renseignements pertinents afin de défendre avec vous et comprends que vous désirez obtenir votre sujet depuis une entrevue. Je sympathise banques contiennent effectivement des dossiers à guère puisque vous savez parfaitement que ces Je crains que notre réponse ne vous satisfasse

Date d'achèvement: 79 11 13

droits de la personne.

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

Nombre d'heures: 7.7.

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

sont produits dans sa vie privée. quête ne soit terminée, en raison de changements qui se Le plaignant a retiré sa plainte avant que l'en-

Date d'achèvement: 79 08 23

Nombre d'heures: 12.50

ARTICLE 53 669EI NOW

aux termes de l'article 53. prétexte que la banque avait fait l'objet d'une dispense Le plaignant n'a pu consulter son dossier sous

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

reçu une lettre d'explications du ministère concerné. le plaignant a décidé de retirer sa plainte après avoir Nous nous apprêtions à étudier la question lorsque

Date d'achèvement: 79 06 13

Nombre d'heures: 3

ARTICLE 53 BCP 17000

justifier une enquête. décret, et il a fourni suffisamment d'éléments pour données ayant fait l'objet d'une dispense en vertu d'un refusé le droit de consulter les dossiers d'une banque de Le plaignant a protesté contre le fait qu'on lui a

ARTICLE 53 069EI NOW

sur les droits de la personne. dispense conformement à l'article 53 de la Loi canadienne les dossiers d'une banque de données faisant l'objet d'une Le plaignant a demandé la permission de consulter

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

et voulait ceser toute démarche entreprise. était maintenant convaincu de la futilité de la question son désir d'interrompre l'enquête. Il a ajouté qu'il laquelle il a été invité, le plaignant nous a fait part de suite, au cours d'une audience sans caractère officiel à Loi canadienne sur les droits de la personne. Par la dans le cas d'enquêtes aux termes de la Partie IV de la y a lieu d'accorder la permission de consulter ces banques privée obtienne un jugement permettant de déterminer s'il pourrait que le Commissaire à la protection de la vie Le 18 juillet 1979, on a informé le plaignant qu'il se consulter les banques ayant fait l'objet d'une dispense. enquêteurs n'ont pas eu au départ la permission de La Commission a accepté d'enquêter, mais les

Date d'achèvement: 79 10 22

Nombre d'heures: 52

MDN 13699 ARTICLE 53

•aduete• totale et il a fourni suffisamment de motifs pour une dossiers dans une banque ayant fait l'objet d'une dispense Le plaignant avait demandé de consulter

VANNEXE D

DISBERSES

CKC 53840

ARTICLE 53

Les dispenses totales demandées dans le cas de certaines banques ont fait l'objet de neuf plaintes. On a informé les plaignants que, en raison du décret, le droit d'accès aux dossiers ne leur serait pas accordé. Par ailleurs, l'existence d'un dossier à leur sujet n'a été ni confirmée ni niée. Les plaignants désiraient savoir si les banques en question renfermaient des dossiers qui les concernaient et chacun d'entre eux a fourni suffisamment de motifs pour justifier une enquête.

PLAINTE NON FONDÉE - EXPLICATION

L'enquête a indiqué que le fait de donner des renseignements sur l'existence ou l'inexistence d'un dossier concernant un individu représentait en soi une divulgation de renseignements. Nous avons expliqué aux plaignants, par écrit, que le Commissaire à la protection de la vie privée était convaincu que la dispense accordée dui il appartenait d'agir de la sorte, ainsi que la façon dont cela avait été fait. Nous avons en outre ajouté que, selon le Commissaire à la protection de la vie privée, lorsque l'agent ministériel ne confirme ni ne nie lorsque l'agent ministériel ne confirme ni ne nie l'existence d'un dossier, il agit en conformité avec la l'existence d'un dossier, il agit en conformité avec la ministre intéressé.

79 11 13 et 79 11 28 Dates d'achèvement: 79 06 28, 79 06 30, 79 11 05,

Nombre d'heures: 4h, 7h, 4h, 22h, 38h

Remarque: L'explication qui précède a également été fournie à d'autres plaignants, lorsque les circonstances le justifiaient.



DISPENSES

VUNEXE D



SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

Le plaignant avait essayé d'exercer son droit de consultation, conformément aux clauses d'une convention collective. Nous lui avons expliqué ses droits et la marche à suivre prévue dans la partie IV de la Loi. Nous n'avons plus eu de nouvelles du plaignant.

Date d'achèvement: 79 12 03

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

croire que les dossiers existaient. pouvait lui fournir des renseignements qui portent à proposé de faire d'autres recherches si la plaignante aucun document concernant la plaignante. Le ministère a L'enquête a montré que le ministère n'avait trouvé

Date d'achèvement: 79 11 22

CONSULTATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 5

BC-I 1201¢

déchiffrer entièrement. qui avait été versé à son dossier, mais elle ne pouvait le La plaignante avait reçu un imprime d'ordinateur

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

explications. On a fait le nécessaire pour lui fournir des

Date d'achèvement: 79 Il 22

Nombre d'heures: l

2CC 5329-1

CONSULTATION DES DOSSIERS

consulter un rapport d'évaluation le concernant. Le plaignant a essayé en vain d'obtenir le droit de

qu'il pouvait consulter un avocat. ordonner qu'il y ait compensation ou réparation, mais à la protection de la vie privée n'était pas habilité à Nous avons informé le plaignant que le Commissaire

Date d'achèvement: 79 06 06

Nombre d'heures: 30

AAC 29035

CONSOLTATION DES DOSSIERS

Le plaignant était d'avis qu'un enregistrement

aurait dû accompagner le dossier qu'il avait consulté.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

1 entendre. dans une autre banque de données et le plaignant a pu au plaignant, le ministère a retrouvé l'enregistrement Après avoir demandé de plus amples renseignements

Date d'achèvement: 79 08 14

Nombre d'heures: 15

CONSULTATION DES DOSSIERS

3500

dossier à son sujet. données du ministère en question ne contenaient aucun La plaignante avait été avisée que les banques de

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

plainte a été déposée. entrer en contact avec le plaignant au moment où la Celui-ci avait retrouvé les documents, mais n'avait pu envoyant sa demande de consultation à un autre ministère. Le ministère avait bel et bien aidé le plaignant en

Date d'achèvement: 79 06 06

Nombre d'heures: 2.75

EC 619-9

CONSULTATION DES DOSSIERS

rapport qu'il savait avoir été versé à son dossier. consulter son dossier, et notamment l'exemplaire d'un consultation, le plaignant s'était vu refuser le droit de Au moment où il avait présenté sa demande de

PLAINTE FONDÉE - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

dèdommage. le reconstituer. Le plaignant a demandé qu'on le aucun exemplaire du rapport; il était donc impossible de la demande de consultation du plaignant. On n'a trouvé En fait, le rapport en question a été détruit après

ministère. et qu'il y avait eu manque de communication au sein du L'enquête a montré que les agents ignoraient la Loi

responsable. conclusions de l'enquête ont été soumises au ministre En vertu du paragraphe 59(1) de la Loi, les

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

Le ministère du gouvernement a demandé au plaignant de lui fournir de plus amples renseignements pour l'aider à retrouver le dossier. Celui-ci a accepté de collaborer, après quoi il n'a plus donné signe de vie.

Date d'achèvement: 79 10 29

Nombre d'heures: 1.75

AAC 29030

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant désirait obtenir copie des notes prises en sténo lors d'une audience en 1956.

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Il est ressorti de l'enquête que ces notes n'existalent pas et que par conséquent elles ne servalent à aucune décision administrative.

Date d'achèvement: 79 06 06

Nombre d'heures: 2.75

AAC Aucune banque

CONSOLTATION DES DOSSIERS

Le plaignant prétendait que le ministère ne l'aiderait pas à obtenir l'autorisation de consulter son dossier.

s'adresser à une autre banque de données susceptible de contenir les documents qu'il désirait.

Date d'achèvement: 79 10 10

Nombre d'heures: 1

CEIC Aucune banque

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant avait été informé que la banque de données à laquelle il avait présenté une demande de consultation ne contenait aucun document le concernant.

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

Nous lui avons conseillé de se mettre en rapport avec le bureau régional du ministère concerné, afin de retrouver son dossier personnel. Il a accepté notre conseil et n'a plus eu affaire à nous.

Date d'achèvement: 79 10 16

Nombre d'heures: 2.75

KC-DV 12530

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant avait été informé que la banque de données à laquelle il avait présenté une demande de consultation ne possédait aucun document à son sujet. Il a affirmé avoir correspondu avec le ministère et être certain qu'un dossier existait à cet égard.

bersonne. la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la miner son dossier. Il a jugé cette pratique contraire à Le plaignant n'a eu que quinze minutes pour exa-

SANS CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

Le plaignant avait exercé son droit de consultation

bersonne. non aux termes de la Loi canadienne sur les droits de la conformément aux clauses d'une convention collective et

nous l'avons invité à communiquer avec nous, s'il avait de consultation conformément aux dispositions de la Loi et Nous lui avons conseillé de présenter une demande

des problèmes. Nous n'avons plus eu de ses nouvelles.

Date d'achèvement: 79 04 18

Nombre d'heures: 4.25

SCC 23210

CONSULTATION DES DOSSIERS

personnel. plaint que des documents faisaient défaut dans son dossier les documents le concernant et par la suite, il s'est Le plaignant avait reçu l'autorisation de consulter

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

informé de ce contretemps, et lui avons demandé de pas adressé à la bonne banque de données. Nous l'avons Nous avons découvert que le plaignant ne s'était

voulu.

Date d'achèvement: 79 03 14

Nombre d'heures: 1

OEAAC Aucune banque

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant voulait examiner un document établi à son sujet qui était en la possession d'un organisme du gouvernment fédéral. Il s'est plaint ne pas avoir reçu tous les documents demandés.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

L'organisme ne figurait pas dans le catalogue. Toutefois, le gestionnaire responsable a bien accepté de fournir les documents demandés. Le Conseil du Trésor étudiera la situation pour savoir si les banques de données personnelles de l'organisme devraient figurer dans le catalogue.

Le plaignant a en outre posé des questions d'ordre juridique complexes qui n'étaient pas du ressort du Commissaire à la protection de la vie privée et nous lui avons laissé entendre que l'opinion d'un homme de loi s'imposait.

Date d'achèvement: 79 04 26

L'enquête a montré que le ministère ne possédait pas de données sur l'état de santé du plaignant. Nous lui avons donc proposé de s'informer auprès de son médecin et

SYNS CONCFUSIONS - KENAOI

Le plaignant avait demandé de consulter les dossiers d'une banque de données d'un ministère pour obtenir des renseignements sur sa santé. Il n'a pas cru les représentants du ministère en cause lorsqu'ils lui ont dit que la banque ne contenait aucun document à son sujet.

SBSC Aucune banque

CONSULTATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 8.50

Date d'achèvement: 79 02 13

L'enquête a révélé que certains documents pertinnents n'avaient effectivement pas été fournis au plaignant. Ceux-ci étaient sous la garde d'une cour de la citoyenneté où l'intéressé avait eu l'occasion de les consulter auparavant. Aussi, le ministère en cause n'a pas jugé utile de les fournir. Il n'avait nullement l'intention de priver le plaignant de ses droits. Le plaignant a reçu les documents en question.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

présentée.

Le plaignant croyait que certains documents avaient $\acute{\text{ete}}$ retirés du dossier qu'on lui avait permis de consulter. Aucune demande de dispense n'avait $\acute{\text{ete}}$

ils se rapportent portent plainte. possibilité de les examiner si les personnes auxquelles enquêteurs à la protection de la vie privée ont la disposition des ministères du gouvernement, mais les dossiers des Archives nationales ne peuvent être mis à la nationales pour y être conservés pendant deux ans. Les

Date d'achèvement: 79 06 27

Nombre d'heures: 9.50

869EI DN 13420

CONSULTATION DES DOSSIERS

s'étaient produits en 1974. documents désirés se rapportaient à des évênements qui banques ne possédaient aucun document à son sujet. banques de données et a contesté le fait que quatre de ces a présenté une demande de consultation de dossiers à six précisé posséder une copie d'un de ces deux documents. Il et il a prétendu que deux documents manquaient. Il a Le plaignant a pu consulter son dossier personnel

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

explication, le plaignant n'a plus donné signe de vie. ete transférés aux Archives nationales. Après cette par la suite, tous les documents de ces banques avaient données, avaient été regroupés dans deux banques et que concernant, autrefois répartis dans six banques de cessé d'être employé dans ce ministère, les documents le au ministère. Nous lui avons expliqué qu'après avoir demandé au plaignant de fournir la copie qu'il possédait mais les documents ne s'y trouvaient pas. Nous avons présence d'un enquêteur à la protection de la vie privée, recherches exhaustives dans les banques concernées, en Les agents du ministère ont entrepris des

Date d'achèvement: 79 05 25

Nombre d'heures: 10.60

des résultats obtenus, il avait le droit de porter l'avons également informé que s'il n'était pas satisfait lui avons demandé de procéder comme il se doit. Nous établie pour avoir accès à son dossier personnel et nous Le plaignant n'avait pas suivi la marche à suivre

plainte. Nous n'avons plus eu de ses nouvelles.

Date d'achèvement: 79 01 23

Nombre d'heures: 1.45

CNK 51638

CONSULTATION DES DOSSIERS

concernant et avait reçu tout ce qu'il avait demandé sauf Souvernement, avait pu consulter les documents le

un rapport d'un arbitre.

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

le plaignant que le rapport ne serait plus en usage et la politique qui prévalait à l'époque. Nous avons assuré Le ministère n'était donc pas à blâmer car il avait suivi moment ou le plaignant avait reçu son dossier personnel. entre en vigueur, avait été détruit conformément aux lignes directrices du Conseil du Trésor en vigueur au avant que la Loi canadienne sur les droits de la personne

L'enquête a démontré que le document, recueilli

Le plaignant, qui avait demandé une bourse au

toute autre demande de bourse. qu'il faudrait établir de nouveaux rapports pour étayer

apportées depuis aux directives, les documents obtenus où il l'a été. Cependant, d'après les modifications du Trésor permettaient de détruire le document au moment Nous avons expliqué que les directives du Conseil

droits de la personne peuvent être entreposés aux Archives avant l'entrée en vigueur de la Loi canadienne sur les

17

PLAINTE FONDÉE - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Il a été établi qu'il n'existait aucune copie du rapport et que les dossiers dans lesquels il avait été versé avaient été détruits en 1972 et 1973.

Conformément à la politique en vigueur, le catalogue contenait une description des documents de la banque, mais cette description ne tenait pas compte de la politique antérieure à l'entrée en vigueur de la boi canadienne sur les droits de la personne, qui prévoyait la destruction des documents, tels ceux manquant dans le dossier du plaignant, après un certain temps et dans certaines conditions. Ces dispositions s'appliquaient dans le cas présent.

Le ministère en cause a convenu de prendre des mesures en vue de réviser la description figurant dans le

Date d'achèvement: 79 02 09

Nombre d'heures: 5

CEIC - Aucune banque

CONSOLTATION DES DOSSIERS

Le plaignant a protesté contre le fait de devoir présenter une demande de consultation des dossiers à chaque banque de données mais nous a demandé de ne pas donner suite à sa plainte. Nous lui avons expliqué qu'il s'agissait là d'une mesure de protection visant à empêcher la diffusion d'information d'une banque à une autre et que laisser à l'intéressé, et non à un fonctionnaire, le choix de s'adresser à telle ou telle banque nous semblait tout à fait logique. Par la suite, le plaignant nous a demandé d'instruire sa plainte.

En consultant son dossier, le plaignant a découvert une note qui référait à un rapport précis concernant sa situation d'emploi. Ce rapport ne lui avait pas été fourni. Étant donné que dans le catalogue établi par conservait les documents dans la banque jusqu'à ce que les personnes concernées atteignent l'âge de 90 ans, le paisgnant n'a pas hésité à demander une copie du rapport. On lui a répondu que le rapport avait été détruit.

CKC 53820

CONSULTATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 1

Date d'achèvement: 79 04 18

L'enquête a montré que les documents demandés par la plaignante pouvaient être obtenus dans une autre banque. Nous l'avons aidé à présenter une nouvelle demande de consultation de dossiers.

SANS CONCLUSIONS - RECLEMENT

La plaignante avait concernant ses cotisations à un régime de pensions.

SERC ITI32

CONSULTATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 8

Date d'achèvement: 79 06 30

L'enquête a confirmé l'exactitude de la réponse fournie par le ministère en cause.

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

PLAINTE NON FONDÉE - RENVOI

Les documents que le plaignant voulait consulter se rapportaient à des poursuites judiciaires. Aussi, on lui a conseillé de se mettre en rapport avec le greffier de la cour en cause.

Date d'achèvement: 79 02 02

Nombre d'heures: 2.50

VAC 25100

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant avait demandé de consulter des documents qui dataient de plus de vingt ans.

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Notre enquête a révélé que le ministère en cause ne possédait plus les documents demandés et qu'il n'en avait plus besoin pour prendre des décisions administratives.

Date d'achèvement: 79 04 18

Nombre d'heures: 4.50

23915 CRC 23825

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant s'attendait à trouver des documents dans deux banques de données qu'il avait demandé de consulter. Malheureusement, on lui a répondu que ces deux banques ne possédaient aucun document à son sujet.

dossier, ce dernier aurait déjà dû être détruit. demandé pour la première fois de consulter son publiques du Canada et que, lorsque le plaignant a

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures: 6

Temps additionnel: I heure

CONSULTATION DES DOSSIERS

de consulter tous les documents établis à son sujet. Le plaignant ne croyait pas qu'on lui avait permis

Les trois autres banques ne possédaient aucun document à six banques de données qu'il avait demandé de consulter. tous les documents le concernant contenus dans trois des se soient produits, on a mis à la disposition du plaignant

Bien que des retards dont le ministère s'est excusé

SAND CONCLUSIONS - EXPLICATION

Date d'achèvement: 79 04 20

Nombre d'heures: 10

• jə[ns uos

20011 SUL

CONSULTATION DES DOSSIERS

tort, de consulter des documents le concernant. Le plaignant pensait qu'on lui avait refusé, à

TPC 19525

Le plaignant avait consulté à sa demande un dossier que possédait le ministère sur le contrôle sécuritaire exécuté en regard de son emploi. Deux jours plus tard, il a demandé une copie du document qu'il avait consulté et on lui a répondu que le dossier avait été détruit. Il s'est donc plaint de n'avoir pu obtenir la copie voulue, comme donc plaint de n'avoir pu obtenir la copie voulue, comme le prévoit le Règlement.

PLAINTE FONDÉE - RÈGLEMENT

LEALNIE TUNDEE - KEULENIE

Il est ressorti de l'enquête que le document mis a la disposition du plaignant avait été versé au dossier avant 1974, année au cours de laquelle le plaignant avait cessé de travailler au ministère en cause. Le ministère document. Il est toutefois apparu que la destruction du document après en avoir permis la consultation au plaignant était contraire à l'esprit de la Loi et aux ministères directrices fournies par le Conseil du Trésor aux ministères. Il a été impossible de prouver qu'il y avait eu mauvaise foi, mais on a remis un rapport au ministre en cause. Un mois plus tard, ce ministre nous a envoyé une lettre qui disait en substance:

Mes collaborateurs ont procédé à l'instruction de la plainte comme il se doit et nous regrettons que le dossier de l'administration centrale ait été détruit avant que M...... ait pu obtenir une copie de la lettre qu'il avait vue. De plus amples recherches dans les dossiers contenus dans des bureaux régionaux ont toutefois permis de découvrir l'original de la lettre en question. Celle-ci pourra être mise à disposition du plaignant si ce dernier signifie son intention à M....., l'agent de sécurité du ministère.

Vous n'êtes pas sans savoir que nous limitons habituellement la durée de conservation des documents à la période précisée dans les Plans généraux d'élimination des documents des Archives

conséquent, la plainte a été rejetée. sur les conflits d'intérêts du gouvernement fédéral. Par personnes tenues de se conformer aux lignes directrices administrative. Le plaignant n'était pas l'une de ces apposée dans le registre ne donnait lieu à aucune décision visiteurs avaient libre accès à la banque et la signature directrices sur les conflits d'intérêts. Tous les

Date d'achèvement: 79 10 19

CONSULTATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 8

On avait informe le plaignant que la banque de

CC 3132

à son sujet. Le plaignant a prétendu le contraire. données qu'il voulait consulter ne contenait aucun dossier

PLAINTE NON FONDÉE - AIDE ACCORDÉE

néanmoins été rejetée. cause lui en a remis des copies, mais la plainte à principalement de lettre de sa part. Le ministère en documents ayant un lien avec le plaignant. Il s'agissait banque. L'enquête nous a permis de découvrir certains du plaignant, d'après les documents contenus dans la Aucune decision administrative n'avait été prise à l'égard avait présenté des documents dans le cadre de recherches. n'avait fait l'objet d'aucune enquête ou recherche, mais relative aux enquêtes sur les coalitions. Le plaignant les recherches à caractère privé menées en vertu de la Loi La banque en question contenait des documents sur

Date d'achèvement: /9 10 19

CC 3032

des lettres datant de 1972 à l'appui de sa demande. tée ne contenait aucun dossier à son sujet. Il a produit Le plaignant avait été avisé que la banque consul-

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

ver les documents, la plainte a été rejetée. possedait plus les documents voulus par le plaignant. Les L'enquête a montré que le ministère en cause ne

demande. Etant donné qu'il n'y avait pas lieu de conserdes documents, et ce avant que le plaignant présente la aux directives des Archives publiques sur l'élimination documents auraient été détruits, croit-on, conformément

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures: 16

CC 3280 CONSULTATION DES DOSSIERS

aucun document a son sujet. avait été informé que la banque en question ne contenait ments se trouvant dans une banque accessible au public, et Le plaignant avait demandé de consulter des docu-

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

gouvernement fédéral s'étaient conformés aux lignes Eagon dont certains groupes de personnes au service du afin de permettre au public de se rendre compte de la étaient invitées à signer. La banque a été constituée personnes s'adressant au bureau responsable de la banque et à cette occasion avait signé le registre que les documents dans cette banque à titre de membre du public, Le plaignant avait déjà demandé de consulter des

07

aucun dossier à son sujet. données qu'il avait demandé de consulter ne comportait Le plaignant ne croyait pas que la banque de

PLAINTE NON FONDÉE - REJET

administratives. La plainte a donc été rejetée. le plaignant et ayant été utilisé à des fins la banque en cause ne contenait aucun document concernant entretenue avec ladite commission. L'enquête a révélé que de son propre rapport et de la correspondance qu'il avait personne entre en vigueur. Il désirait obtenir des copies partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la remis un rapport à une commission d'enquête, avant que la Il y a déjà plusieurs années, le plaignant avait

Date d'achèvement: 79 10 19

Nombre d'heures: 24

IFC FOIZO

CONSULTATION DES DOSSIERS

n'avoir pu les obtenir. documents versés à son dossier et elle se plaignait de La plaignante désirait des copies de certains

PLAINTE FONDÉE - RÈGLEMENT

à la protection de la vie privée du ministère en cause. suite des démarches de l'enquêteur auprès du Coordonnateur La plaignante a obtenu les copies voulues à la

Date d'achèvement: 79 10 19

et il a prétendu que certains documents faisaient défaut. concernant ses demandes d'emploi au gouvernement fédéral, Le plaignant désirait consulter les documents

SANS CONCLUSIONS - REGLEMENT

ne soient pas assujettis aux dispositions de la partie IV la suite, ils ont été transmis au plaignant, bien qu'ils servi à prendre aucune mesure d'ordre administratif. Par privée ne pouvait savoir qu'ils existaient. Ils n'avaient donnés car le Coordonnateur à la protection de la vie ministre en cause. Ces derniers ne lui avaient pas été documents le concernant se trouvaient dans le bureau du les documents fournis étaient complets, mais que d'autres Selon l'enquête, on avait informé le plaignant que

Date d'achèvement: 79 05 25

demande a été rejetée.

CONSULTATION DES DOSSIERS

PLAINTE FONDÉE - RÈCLEMENT

SE 54052

à la disposition de son représentant juridique.

Nombre d'heures: 14

de la Loi.

Date d'achèvement: 79 11 03

Nombre d'heures: 8

juridique du plaignant a pu consulter le dossier.

avec le ministre et ses collaborateurs, le représentant

Après avoir discuté officieusement de l'affaire

Le plaignant avait demandé qu'on mette son dossier

Le plaignant avait bien reçu son dossier mais prétendait que certains documents faisaient défaut. Les documents avaient été établis avant que la boi canadienne sur les droits de la personne n'entre en vigueur.

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

Nous avons informé le plaignant que les documents avaient été transférés aux Archives publiques du Canada. Nous l'avons invité à se mettre en rapport avec nous, au besoin, mais il ne l'a pas fait.

Date d'achèvement: 79 05 08

Nombre d'heures: 1.70

CEIC - Aucune banque

CONSULTATION DES DOSSIERS

Une personne s'est plainte par écrit ne pas avoir pu examiner les documents qu'un ministère du gouvernement possédait à son sujet ou en obtenir des copies.

SAND CONCLUSIONS - AIDE ACCORDÉE

. Justine atoms into stant

Après lui avoir expliqué la marche à suivre prévue dans la partie IV de la Loi, nous avons invité la requérante à présenter une plainte si elle avait déjà essayé d'en demander la consultation aux termes de la Loi. Par la suite, nous nous sommes mis en rapport avec la requérante pour obtenir un renseignement, mais elle ne nous a pas répondu.

Date d'achèvement: 79 01 23

Nombre d'heures: l

En l'espace d'une semaine, le ministre a soumis les demandes de dispense et le reste des dossiers a été envoyé aux plaignants.

Date d'achèvement: 79 03 26

Nombre d'heures: 6.50

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant s'est mis en rapport avec la Commission canadienne des droits de la personne en mai 1978 et les lettres reçues de sa part furent transmises au secrétariat à la protection de la vie privée. Le plaignant prétendait que les documents qu'il avait reçus étaient incomplèts.

SANS CONCLUSIONS - ABANDON

ecpone. Nos tentatives ultérieures pour localiser le plaignant ont destinataire avait déménagé sans laisser aucune adresse. nous est revenue portant une mention selon laquelle le envoyé une lettre d'explications au plaignant mais elle recherches dans d'autres banques de données. Nous avons certains cas, il aurait été judicieux de faire des son sujet, avaient besoin d'autres données et que, dans demande de consulter des documents qu'ils possédaient à la plupart des ministères auxquels le plaignant avait par l'affirmative. Il est ressorti de notre enquête que que nous instruisions sa plainte. Le plaignant a répondu nouvelle adresse pour lui demander s'il désirait toujours quitté le Canada. Nous lui avons envoyé une lettre à sa septembre 19/8 et nous avons appris que le plaignant avait Nous n'avons pu entamer notre enquête avant

Date d'achèvement: 79 11 08

Nombre d'heures: 10

ministère a donc convenu de remettre le rapport au plaignant, après en avoir discuté avec l'enquêteur chargé de l'affaire.

Date d'achèvement: 79 03 06

Nombre d'heures: 21

CEP 27000

CONSULTATION DES DOSSIERS

par la loi. accomplir pour demander les dispenses de la façon prévue s'étaient produits dans les formalités administratives à la suite, on a dit aux plaignants que des retards documents, en vertu de l'alinéa 54(c)iii) de la Loi. Par totale ne tenait plus et que des recommandations de dispenses seraient plus et que des recommandations de tard, on leur a fait savoir que la demande de dispense conseil ait pris une décision. Quelque cinq mois plus dossiers seraient retenus jusqu'à ce que le gouverneur en la personne. On a informé les plaignants que leurs l'alinéa 53(b)iii) de la Loi canadienne sur les droits de se trouvaient. La dispense était demandée aux termes de l'égard de la banque de données fédérale où les dossiers conseil avait été saisi d'une demande de dispense totale à l'organisme gouvernemental en cause, le gouverneur en consulter leurs dossiers personnels respectifs car, selon Deux plaignants se sont vu refuser le droit de

PLAINTE FONDÉE - RECOMMANDATION (OFFICIEUSE)

Les agents de l'organisme gouvernemental ayant informé l'enquêteur qu'ils ne savaient pas exactement à qui incombait la demande de dispense, le chef des services administratifs de l'organisme et le ministre par l'intermédiaire du rapport de l'enquêteur, comme le stipule le paragraphe 58(4) de la Loi canadienne sur les droits de la paragraphe 58(4) as sollicité l'aide de ces deux personnes.

SANS CONCLUSIONS - INCAPACITÉ D'AIDER LE PLAIGNANT

Le plaignant n'était pas citoyen canadien; par conséquent, en vertu de la partie IV de la Loi, il ne pouvait se prévaloir du droit de consultation des dossiers. Des démarches ont été faites auprès du Solliciteur général qui a accepté d'accorder ce droit aux détenus étrangers, à sa discrétion. Lorsqu'il a fait connaître sa réponse, le détenu en question avait quitté le Canada.

Date d'achèvement: 79 12 01

Nombre d'heures: 13.50

BC-I 12002

CONSULTATION DES DOSSIERS

Le plaignant a affirmé que le jour où on lui a permis de consulter son dossier, deux documents et la première page d'un rapport manquaient.

PLAINTE FOUDÉE (EN PARTIE) - RÉCLEMENT

L'enquête a montré qu'un des documents mentionnés n'existait pas. Les indications figurant sur le dossier et portant à croire que le document recherché existait renvoyaient en fait à des informations fournies de vive voix. La page manquante était une lettre circulaire et la raison pour laquelle le rapport commençait à la page 2 raison pour laquelle le rapport commençait à la première raient au fait que la circulaire constituait la première page.

Le troisième document était un rapport retiré du dossier lorsque le plaignant a reçu l'autorisation de le consulter. Le ministère en cause avait recommandé qu'il fasse l'objet d'une dispense aux termes de l'alinéa 54(c)iii). Le catalogue indiquait toutefois que la dispense ne serait demandée que lors d'une enquête. Le dispense ne serait demandée que lors d'une enquête.

Le plaignant, un détenu d'une prison du Canada, a

soumis sa demande de consultation en mars 1978.

23300 S3215

CONSOLLATION DES DOSSIERS

Nombre d'heures: 4

Date d'achèvement: 79 11 05

Les représentants du ministère nous ont expliqué que la description de cette banque de données figurant dans le catalogue de 1978 était incorrecte et que les dossiers requis par le plaignant ne se trouvaient pas dans cette banque. La banque en question ne contenant pas de documents personnels datant d'après 1972, elle n'a pas été documents n'étaient pas utilisés à des fins administratives concernant des personnes. Telle est l'explication qui a été fournie au plaignant et que ce dernier a d'ailleurs acceptée.

SANS CONCLUSIONS - EXPLICATION

Le plaignant nous a informés que les documents qu'il a reçus à la suite de sa demande de consultation de dossiers étaient incomplets. Selon la description qui figure dans le catalogue, les dossiers de la banque en question sont gardés indéfiniment.

CONSULTATION DES DOSSIERS

PO 16030



CONSULTATION DES DOSSIERS

VUNEXE C



(i) d'avoir de graves conséquences pour infraction à une loi du Parlement, dans le cas d'un individu condamné

liberation conditionnelle on as sur son programme penitentiaire, sa

our ete optenus expressement ou renseignements qui, à l'origine, (ii) d'entraîner la divulgation de surveillance obligatoire,

causer, a lui ou a eb (iii) no 'jazoas implicitement sous le sceau du

on sutres, dniconque, des dommages, corporels

renseignements personnels concernant un d'entraîner la divulgation de

judiciaire, notamment un office ou une f) d'entraver le fonctionnement d'une autre individu;

no (səzənbuə sər ıns enquête instituée en vertu de la Loi commission, ou le déroulement d'une cont de justice ou d'un tribunal quasi-

d'une affaire d'ordre administratif. entre l'avocat et son client à propos violer le secret professionnel existant institution gouvernementale ou de consultations juridiques données à une divulgation de g) d'entraîner la Reglements

règlement, oz. (1) Le gouverneur en conseil peut, par

contraire aux intérêts des individus; qualifie, cette consultation serait ou, de l'avis d'un médecin dûment de psychiatrie, notamment dans les cas des individus, y compris les rapports de consultation des dossiers médicaux interdictions qui s'imposent en matière ... d) préciser les procédures ou les

constituée organisme uэ mentale partie d'une institution gouvernerenseignements recueillis par tout ou d'entraîner la divulgation federale-provinciales, ou sécurité nationales ou aux relations internationales, à la défense ou à la a) de causer un préjudice aux relations

nant des infractions précises aux (iii) au cours d'enquêtes conceren general, ou détection ou la prévention du crime (ii) au cours d'enquêtes sur la (i) sur la sécurité nationale, 'agenbua, p

lois du Parlement.

renseignements divulgation әр on q,ejements q,nu 54. Le ministre compétent dont relève une

figurant est susceptible concernant un individu dans la banque que dossier la divulgation tant de l'existence d'un partie du paragraphe 52(1) si, à son avis, dispenser de l'application de tout ou fédérale de données peut la psudne

Consultation

plication des lois du Parlement; (III) au cours d'enquêtes sur l'apen general, ou détection ou la prévention du crime (ii) au cours d'enquêtes sur la (i) sur la sécurité nationale, 'agenbua, p

institution

renseignements recueillis par tout ou c) d'entraîner la divulgation

travaux du Conseil privé de la Reine b) de violer le secret attaché aux

securite nationale ou aux relations internationales, à la défense ou à la a) de causer un préjudice aux relations

constituée

əun p

federale-provinciales;

bonk te Canada;

mentale

partie

uә

organisme

gouverne-

repris les articles 50, 53, 54 et 62 de la Loi dans la Pour faciliter la lecture du rapport, nous avons

27

Is banque ou la concernant est susceptible révelation des renseignements entreposés à ladite banque si, à son avis, la 52(1) ne s'applique pas aux dossiers de prescrire que tout ou partie du paragraphe catalogue visé au paragraphe 51(1) et renseignements la concernant dans le dispense, interdire la publication de prononce l'interdiction ou accorde la présent article en vertu de laquelle il par décret exposant la disposition du l'autorisation du gouverneur en conseil, banque fédérale de données, peut, avec 53. Le ministre compétent dont relève une

toutes les banques fédérales de données. 50. (1) La présent Partie s'applique à

termes desquels des renseignements ont été de la Couronne du chef d'une province aux gouvernement d'une province ou un ministre la Couronne du chef du Canada et le gouvernement du Canada ou un ministre de contraire aux accords conclus entre le de données lorsque cette divulgation est compte contenus dans une banque fédérale consulter les renseignements sur son une personne le droit d'obtenir ou de (2) La présente Partie ne donne pas à

Dispenses

qu'ils soient inclus dans la banque de communiqués à titre confidentiel afin

Réserve

Catalogue

•səəuuop

Application

Application



YELICIES DE LA LOI DISPENSES

VUNEXE B

RECLEMENT

La plainte a donné lieu à un changement, généralement grâce aux efforts conjuguées des agents et d'un enquêteur à la protection de la vie privée.

EXPLICATION

Il s'est avéré inutile ou impossible de prendre une mesure quelconque et la situation a été expliquée au plaignant. AIDE ACCORDÉE

Un enquêteur a pu aider un plaignant à obtenir une partie ou la totalité de ce qu'il voulait. KENNOI

On a informé le plaignant des services auxquels il pourrait s'adresser pour obtenir de l'aide. (La plainte n'est pas soumise à d'autres organismes, à moins que le plaignant y consente.)

REJET

Aucun élément ne permet de démontrer le bien-fondé de la plainte.

Le plaignant a demandé que l'on mette fin à l'enquête ou encore, il est demeuré introuvable.

ABANDON

Il a été impossible de remédier à la situation; le plaignant n'a pas voulu accepter les conclusions tirées ou poursuivre les démarches qu'il a entamées.

PLAIGNANT
D'AIDER LE
INCAPACITE

ANNEXE A

des conclusions et des résultats de l'étude des plaintes

Le plaignant s'est vu refuser un des droits prévus dans la partie IV.

PLAINTE FONDÉE

Le plaignant a pu se prévaloir des droits prévus dans la partie IV ou la plainte ne relève pas de la compétence du Commissaire à la protection de la vie privée.

PLAINTE NON FONDÉE

Le mécontentement du plaignant peut être justifié (par exemple lorsqu'il s'agit d'une mauvaise gestion, d'une manque de communication de la part de l'une ou l'autre partie), mais la situation fâcheuse ne représente pas une négation des droits prévus dans une négation des droits prévus dans la partie IV.

SVNS CONCENSIONS

RECOMMANDATION

Recommandation formulée à la suite d'une plainte émanant d'une personne spécifique.

a) Précise

Recommandation ne découlant pas nécessairement d'une conclusion selon laquelle une personne s'est vu refuser un droit prévu à la Partie IV.

b) Officieuse



VANNEXE V

DÉFINITION DES TERMES



ment modifier ou divulguer les renseignements concernant telle personne, sans le consentement de cette dernière? Quelles normes d'ordre professionnel ou juridique devrait-on imposer aux personnes chargées du traitement des données? Serait-ce un crime que de voler des renseignements? Quiconque fait preuve de négligence dans la façon d'utiliser l'information obtenue devrait-il être poursuivi en vertu d'une loi donnée? Quelles restrictions s'imposent en ce qui a trait à la divulgation de données à des personnes ou organismes hors du pays? Jusqu'à quel point devrait-on tolérer certains désagréments pour éviter une consultation incongrue ou malhonnête des données informatisées?

Mous ne pouvons nous permettre de rester indifférents plus longuement à l'égard de ces questions.

Je vous adresse respectueusement le présent rapport en ce 38 jour de Act.

Le Commissaire à la protection de la vie privée

Voici certaines questions qui nous préoccupent: Avons-nous besoin de légiférer sur le droit de propriété de l'information? Quels sont les droits et les devoirs de ceux qui ont la garde de l'information et de ceux qui en régissent l'utilisation? Dans quels cas peut-on légitime-

Nous aimerions d'ici 1984 encourager des débats publics sur des questions qu'il faut régler le plus tôt

En 1980, nous essayerons de sensibiliser le public à la nécessité de faire la part entre le besoin de protéger la vie privée et les avantages afférents à la divulgation des renseignements.

10. NÉCESSITÉ DE TENIR DES DÉBATS PUBLICS

parfois. techniques et impersonnels, voire ennuyants les exposés du Commissaire ont été plutôt entrevues avec les médias. Jusqu'à maintenant, histoires captivantes dans les discours et les raconter des anecdotes intéressantes et des futurs requérants. Il est donc difficile de d'opinions susceptibles de nuire aux intérêts des vie privée des plaignants et ne pas émettre faire. Il faut néanmoins veiller à protéger la plaintes reçues, s'il est encore invité à le la partie IV et les mesures prises à l'égard des privée acceptera d'expliquer les dispositions de Le Commissaire à la protection de la vie

sont invités à le faire. Les droits stipulés dans la partie IV ne sont d'ailleurs pas connus de la majorité des citoyens. Le Commissaire à la protection de la vie privée a laissé entendre au Conseil du Trésor qu'il faudrait faire davantage pour mettre le public au courant de ses droits en matière de "renseignements personnels".

les conclusions des enquêtes menées à l'égard de l'autre moitié des plaignants reçues. En 1980, le ministre et les plaignants recevront un rapport complet.

9.2 Données recueillies par les agents

gouvernement federal. traitent des documents détenus pas des agents du que les textes législatifs des deux paliers loi similaires à la partie IV, il faudra s'assurer paliers de gouvernement promulguent des textes de Par ailleurs, advenant que d'autres partie IV. disposer conformément aux dispositions de la personnes qu'ils concernent devraient pouvoir en qocnments on les données en question et que les d'avis que les agents devraient renvoyer les Commissaire à la protection de la vie privée est décisions administratives prises. mises à la disposition des personne touchées par conséquent il se peut qu'elles ne puissent être et par lent des données qu'ils conservent des agents de l'extérieur. Ces derniers recueilpouvoirs décisionnels en matière administrative à organismes du gouvernement fédéral délèguent leurs d'envergure. Dans certains cas, les ministères et trouver une solution. Il s'agit là d'un problème le ministre responsable a exprimé le désir de nant le refus de consulter telles informations et préoccupe. Nous avons étudié une plainte concerqualité d'agents pour le gouvernement fédéral nous et détenues par des tierces personnes agissant en Le fait que des données soient recueillies

9.3 Information du public

La partie IV de la Loi ne donne pas à proprement parler au Commissaire à la protection de la vie privée, le pouvoir d'entreprendre un vaste programme d'information du public, mais l'enquêteur en chef et le Commissaire acceptent de parler du travail accompli au bureau, lorsqu'ils

l'accord conclu, le Solliciteur général a toutefois demandé de ne faire aucune photocopie, à quelle que fin que ce soit, des documents faisant l'objet d'une dispense en vertu de l'article 53 ou 54. En d'autres mots, les enquêteurs devraient mémoriser les renseignements afin de les communiquer intégralement au Commissaire à la protection de la vie privée.

La décision du Solliciteur général a suscité des protestations. Il a donc accepté que dans la plupart des cas les documents soient photocopiés sous réserve de certaines exigences tout à fait raisonnables en matière de sécurité.

la G.R.C. effectuées à l'égard aux plaintes portées contre cherché a entraver le déroulement des enquêtes la protection de la vie privée et qu'ils n'ont pas à toutes les enquêtes menées par le Commissaire à ont apporté une collaboration soutenue et sincère aimerions mentionner que les membres de la G.R.C. certaines personnes alent pense le contraire, nous dossiers personnels. A cet égard et bien que l'existence des droits de consultation qu'autant de fonctionnaires ignoraient totalement Nous avons tout de même été surpris de voir qocnments des banques de données du gouvernement. eprouve aucune autre difficulté a examiner les saire à la protection de la vie privée n'ont Depuis lors, les enquêteurs et le Commis-

En 1979, les plaintes portées contre le ministère de la Défense nationale à la suite desquelles on a refusé l'accès aux banques de données frappées d'un interdit complet ont fait l'objet d'enquêtes, avec la collaboration et l'aide du ministère intéressé. Des recommandations ont été faites au ministre pour environ la moitié des plaintes, mais à la fin de l'année le délai fixé pour obtenir réponse du ministre délai fixé pour obtenir réponse du ministre n'était pas encore expiré. Le Commissaire à la protection de la vie privée examine actuellement

9.1 Banques de données ayant sait l'objet d'une dispense

En 1979 les enquêteurs et le Commissaire à la protection de la vie privée ont été autorisés à consulter, dans l'exercice de leurs fonctions, les dossiers des banques de données ayant fait l'objet d'une dispense en vertu de l'article 53.

totale. de données ayant fait l'objet d'une dispense interdire de photocopier les dossiers des banques condition stipulait qu'un ministre pouvait ne doit être divulgué au plaignant. Une autre renseignement personnel contenu dans ces banques termes du paragraphe 52(1) de la Loi et aucun refuser les droits qui lui sont conférés aux plainte présentée par une personne qui s'est vu certaines conditions. Il doit s'agir d'une privée et les enquêteurs consultent les dossiers à que le Commissaire à la protection de la vie tous les ministères et organismes du gouvernement le procureur général adjoint a accepté au nom de de refuser cette permission à une date ultérieure, privée d'un droit juridique acquis et sous réserve pour le Commissaire à la protection de la vie Sans admettre pour autant qu'il s'agit là

Nous nous sommes mis d'accord sur les conditions à respecter sans avoir eu besoin de soumettre la question à un tribunal et dès lors, aucun enquêteur à la protection de la vie privée ne s'est vu refuser la permission de consulter un dossier.

Bien que ces conditions ralentissent les travaux d'enquête, elles ne nuisent pas outre mesure au travail des enquêteurs. Une fois

temps consacré à chaque plainte. Par ailleurs, nous nous sommes rendu compte au cours de l'année considérée que l'enquêteur et le Commissaire à la protection de la vie privée devaient souvent consacrer une partie de leur temps au plaignant, une fois le rapport final établi. En 1980, ce temps sera pris en compte dans le nombre d'heures consacrées à une plainte donnée.

8.3 Répartition des plaintes selon les ministères et organismes

Le tableau 3 rend compte du nombre de plaintes réglées dans les ministères et organismes, en 1979. Précisons que les nombreuses plaintes formulées à l'endroit du ministère du Solliciteur général faussent quelque peu cette répartition. Les plaintes contre ce même ministère ont cependant diminué l'an dernier. Comme nous l'expliquons dans une autre partie du présent rapport, les détenus ont perdu l'espoir de voir leur demande acceptée par le ministère. Les plaintes dont le règlement est reporté à l'année 1980 sont réparties plus également entre les ministères et organismes.

8.4 Répartition géographique

Le tableau 4 indique la répartition géographique des plaignants. L'absence de plaignants de l'Île du Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon découle partiellement d'un anque d'information sur la partie IV dans ces endroits. Lors d'une visite dans les Territoires du Nord-Ouest en octobre 1979, nous avons découvert que les gens ignoraient presque notre existence tout comme l'objet de la partie IV de la belou.

plainte contre le retard mis à lui permettre d'accéder à un dossier, puis ayant obtenu satisfaction, se plaindre qu'une correction n'a pas été acceptée. C'est le même ministère qui est en cause, mais il faut deux enquêtes. Dans un autre cas, une personne peut s'opposer à certaines dispenses (il est arrivé qu'il y en ait plus de dossier. Une seule enquête s'impose alors et par conséquent, on n'enregistre qu'une seule plainte. On retrouve la nature du travail et le temps passé à enquêter indiqués dans les tableaux synoptiques des cas.

catégories des plaintes. deux tableaux indiquent les plaintes; les les conclusions, le tableau 2 les résultats des 611 en 1978 et 19 en 1977. Le tableau lindique plaintes proprement dites) en 1979, par rapport à des particuliers, qui ne constituent pas des renseignements (questions ou problèmes soumis par employés ont en outre répondu à 683 demandes de effectuées: 77 en 1978 and 347 en 1979. res suffit de regarder le nombre d'enquêtes consacré toute l'année à l'étude des plaintes. Il en chet et les trois autres enquêteurs ont octobre de cette même année. En 1979, l'enquêteur enquêteurs sont venus s'ajouter à l'effectif en pendant toute l'année 1978, puis trois nouveaux Un seul enquêteur a été à notre disposition

8.2 Durée des démarches

Le temps mis en moyenne pour répondre à une demande de renseignements est d'une heure. Le temps mis pour mener à bien une enquête varie énormément. Le temps consacré à l'étude d'une plainte par un enquêteur est précisé pour chaque cas mentionné dans les annexes. Nous n'avons pas plaintes pour lesquelles des enquêtes plus longues établi de durée moyenne car un certain nombre de plaintes pour lesquelles des enquêtes plus longues s'imposent seront réglées en 1980 et elles s'imposent seront réglées en longues s'imposent s'im

distincts. Cette façon a été amendée. sajets səp no diverses banques de données enregistrées séparément lorsqu'elles concernaient les plaintes émanant d'une même personne étalent environ 2.5. Dans notre premier rapport annuel, nombre moyen de plaintes par personne s'élève a beaucoup plus petit. Jusqu'à maintenant, le nombre de plaintes provenant de détenus était plaintes de particuliers. En proportion, le penttenciers. En 1979, nore bureau a reçu 159 plaignants étaient ou avaient été détenus dans des Environ la moitié de ces chiffré à 286. Le nombre de plaignants en 1978 s'est

Une plainte qui implique une banque d'information et une catégorie est enrégistrée comme une seule plainte. Du fait que certaines personnes déposent plusieurs plaintes qui impliquent plus d'un gouvernement ou organisme et qui tombent dans plusieurs catégories, les critères suivants ont été établis aux fins d'enregistrement:

Les plaintes de différentes catégories émanant d'une même personne sont comptées séparément. Les plaintes, de la même catégorie ou non, émanant de la même personne mais portées contre plusieurs ministères ou organismes, sont une par une pour chaque catégorie et enregistrées une par une pour chaque ministère ou organisme. Mais les plaintes de la même catégorie, quel qu'en soit le nombre, portées par une seule personne contre un seul ministère ou organisme n'en font qu'une à moins que les résultats n'exigent des qu'une à moins que les résultats n'exigent des rapports séparés.

Les changements ci-dessus étaient indispensables pour faciliter l'enregistrement et éviter de fausser les statistiques. Quelques exemples illustreront ce point. Une personne peut porter

plus particulièrement pour le Solliciteur général adjoint qui doit approuver chaque dispense recommandée par le personnel. En fait, les retards s'expliquent aisément si l'on pense que le dossier d'un détenu donné peut cerre entroits et peut regrouper une situé dans plusieurs endroits et peut regrouper une dispenses soumises concernent une phrase par-ci ou une ligne par-là. Il n'en reste pas moins que les droits en question sont conférés par la Loi et que les moyens employés doivent être en accord avec celle-ci.

Les retards dans la présentation des dossiers aux détenus ont été groupés pour former un seul cas. Ce cas et d'autres plaintes concernant les retards figurent à l'annexe H.

8. STATISTIQUES

Avec le temps, il est devenu plus facile de trouver une meilleur méthode pour enregistrer les plaintes afin d'établir des statistiques. C'est en 1978 que fut mise au point la terminologie utilisée pour la description des plaintes reçues et leur règlement. Elle a été mise à l'épreuve puis améliorée en 1979. Au fil du temps, il est apparu impossible de catégoriser les plaintes et déterminer les banques de données en cause au moment de la réception d'une plainte. Pour rectifier la situation, il faudrait apporter trop de changements lors de l'enquête et à la fermeture du dossier. Afin d'être plus cohérents et saudrait apporter trop de changements lors de l'enquête et lors de l'enquête du dossier. Afin d'être plus cohérents et protection de la vie privée a déposé ses conclusions. Protection de la vie privée a déposé ses conclusions. L'annexe A contient les définitions des termes employés.

Pour cette raison, les tableaux figurant dans le présent rapport ne prennent nullement en considération les travaux en cours et ceux qui restaient à accomplir à la fin de 1979. Les statistiques établies tiennent uniquement compte des plaintes réglées en 1979, indépendamment de la date à laquelle elles ont été portées. Voir annexe J pour tableaux.

le plaignant en exprime le désir ou au bout de deux ans. inutiles concernant les plaignants et de les détruire si recommandé de confier à un fidéicommissaire les documents prévalent à nouveau de ce droit. Il a également été documents jugés non pertinents et inutiles, s'il se le 10 septembre 1979, de leur permettre de consulter les documents que le Service a décidé de conserver et, après plus tôt possible aux plaignants le droit de consulter les protection de la vie privée a recommandé d'accorder le s'étaleraient sur environ six mois. Le Commissaire à la travaux de réorganisation commenceraient bientôt et qu'ils les fonctionnaires du ministère ont fait savoir que les documents non pertinents ou inutiles. En février 1979, réorganisation des dossiers et d'éliminer tous les ministre le temps de terminer les travaux Эр du ministère, et visent à donner au fonctionnaires

Le ministère n'a pu respecter le délai fixé. Le coordonnateur à la protection de la vie privée pour les Services correctionnels du ministère du Solliciteur général a eu du mal à obtenir les dossiers conservés par divers organismes et à faire examiner les recommandations de dispenses au Bureau du Solliciteur général adjoint eut examiné un certain nombre de dossiers, général adjoint eut examiné un certain nombre de dossiers, la protestations des employés des établissements en face aux protestations des employés des établissements en cause, mécontents du rejet de certaines de leurs recommandations par le Solliciteur général adjoint, ce qui a retardé l'examen des dossiers,

Le 29 novembre 19/9, le Commissaire à la protection de la vie privée a conclu que les délais imposés n'étaient plus justifiés et que les plaignants ne croyaient plus que le gouvernement leur permettrait de consulter leurs dossiers. Par la suite, on a prouvé le bien-fondé de 158 plaintes de particuliers et on a recommandé de divulguer les renseignements immédiatement. À la fin de l'année, on n'avait pas encore remédié à la situation.

It ne tait aucun doute que la promulgation de la partie IV de la Loi est un poids très difficile à supporter pour les Services correctionnels du Canada et

Vous trouverez à l'annexe G les plaintes touchant les corrections. Les annotations n'ont donné lieu à aucune plainte.

7. RETARDS

ministre ou d'un sous-ministre. les dossiers ne seront pas retardés dans le bureau d'un vraisemblablement être consulté et ils peuvent ignorer si d'indiquer la date à laquelle le dossier pourra retards posent un problème: les agents sont chargés justifiés par des circonstances exceptionnelles. lorsqu'ils excèdent deux à trois mois, ils doivent être attribuables a des raisons valables. Toutefois, date fixée ou avant cette date. Les retards peuvent être mettre le(s) dossier(s) à la disposition du requérant à la accuser réception de la demande dans les trente jours et dans un délai raisonnable, et si l'on agrée à la demande, consultation signifient qu'il faut présenter les dossiers délais à respecter pour donner suite à une demande de privée, les dispositions du réglement concernant les D'après le Commissaire à la protection de la vie

Au ministère du Solliciteur général, de nombreuses personnes désireuses de consulter leurs dossiers ont dû attendre plus longtemps que prescrit. Le Commissaire à la protection de la vie privée a justifié les dix-huit premiers mois d'attente par le nombre faramineux de demandes reçues et il a ajouté que le ministère faisait son possible pour accélérer les choses.

Afin de résoudre le problème des retards, nous avons pris les mesures suivantes. Le 9 avril 1979, un rapport spécial sur les retards subis par les détenus et anciens détenus qui avaient demandé de consulter leurs dossiers respectifs confiés à la garde du Service correctionnel du Canada (voir rapport annuel de 1978) a été présenté au Solliciteur général. Les recommandations contenues dans le rapport sont fondées sur le résultat des contenues dans le rapport sont fondées sur le résultat des contenues dans en des discussions tenues avec les enquêtes menées et des discussions tenues avec les

restreint des dispositions de la Loi et il s'ensuit nécessairement des difficultés d'interprétation. Par exemple, les renseignements contenus dans un dossier médecin? La diffusion de renseignements personne concernée ou du médecin? La diffusion de renseignements personnels aux autorités chargées de l'application des lois constitue-telle toujours un usage connexe ou bien n'est-ce jamais le cas où la police est aux prises avec une déclaration présumédile toujours un usage connexe une déclaration présumédile police est aux prises avec une déclaration présumédile police est aux prises avec une déclaration présumédies? Croyez-vous qu'il y a une différence entre le cas découvre le revenu d'une personne au moyen de sa demande de déterminer autrement, ce qu'il aurait été impossible de déterminer autrement? Une ordonnance de la cour ou une citation à comparaître s'impose-t-elle dans les deux cas?

Il a été impossible de prouver le bien-fondé des plaintes présentées à l'égard d'un usage non connexe, qui figurent à l'annexe F. Les plaintes qui seront présentées en cette matière nous aideront peut-être à clarifier le sens du paragraphe qui traite de la question.

6. CORRECTIONS ET ANNOTATIONS

Une personne a le droit de demander qu'on apporte ou un oubli. Si sa demande est refusée, elle peut exiger qu'on fasse mention de la demande sur son dossier.

Nous avertissons habituellement les plaignants que nous ne pouvons accepter les demandes de changements aux comptes rendus d'audience, aux rapports subjectifs et aux opinions de tierces personnes. Toutefois, chaque fois que l'on refuse d'apporter une correction, nous conseillons au plaignant de demander qu'on en fasse mention sur son dossier, afin que les futurs décisionnaires qui auront accès au dossier sachent que la personne concernée n'est accès au dossier sachent que la personne concernée n'est figurent.

dernier est un organisme gouvernemental ou qu'il s'agit d'une affaire d'ordre administratif (article 54).

3.4 Rapports médicaux

Les dossiers sur la santé physique et mentale peuvent faire l'objet de dispenses si, de l'avis d'un médecin compétent, la consultation de ce genre de document irait à l'encontre des intérêts de l'intéressé.

Nous n'avons reçu aucune plainte portant sur cette première catégorie de dispenses. Les plaintes reçues à l'annexe D.

4. USAGES

Une personne a le droit de connaître les usages qui ont été faits de son dossier à des fins administratives, depuis le let mars 1978. En 1979, nous n'avons reçu nombre de plainte directe à cet égard. Toutefois, un petit nombre de plaintes indirectement reliées à ce droit ont été classées dans cette catégorie et figurent à l'annexe E.

2. USAGES NON CONNEXES

Les renseignements personnels fournis au gouvernement fédéral dans un but précis ne peuvent être utilisés à d'autres fins administratives en rapport direct avec la personne que les renseignements concernent y consent ou si l'usage qu'on veut en faire est légal.

ces banques ont démontré le bien-fondé des diverses réponses fournies, car le simple fait de confirmer ou de nier l'existence de documents pourrait dans certains cas présenter les dangers que les dispenses sont censées écarter.

3.3 Dossiers personnels

Un ministre peut, conformément aux dispositions mentionnées expressément dans la Loi, émettre une dispense à l'égard de dossiers préserver:

- i) les relations internationales, la défense ou la sécurité nationale ou les relations fédérales-provinciales;
- ii) les secrets du Cabinet;
- iii) les renseignements aux mains d'un organisme gouvernmental d'enquête
- sur la sécurité nationale, ou la prévention du crime en général, tion ou l'exécution des lois du parlement;
- iv) la plupart des renseignements concernant
 les individus condamnés pour infraction à
 une loi du Parlement;
- une autre personne;
- vi) le bon fonctionnement d'une cour ou d'un
 autre tribunal;
- vit) les opinions juridiques, les conseils ou entre l'avocat et son client, lorsque ce

3. DISPENSES

La vie protection de la société dans son ensemble et de la vie privée des tierces personnes constitute le fondement même des dispenses stipulées dans la partie IV. Il existe quatre catégories de dispenses.

3.1 Accords fédéraux-provinciaux

Il s'agit des renseignements fournis par un gouvernement provincial à titre confidentiel, qui ne peuvent être divulgués en vertu d'un accord conclu entre les deux paliers de gouvernement (article 50).

3.2 Banques de données faisant l'objet d'une dispense totale

Certaines banques de données ont été exclues totalement du champ d'application de la Loi, en vertu d'un décret demandé par le ministre responsable et approuvé par le gouverneur en conseil. Sur environ l 500 banques, 22 sont dans ce cas (article 53).

L'exclusion de ces banques tient au fait que divulguer les renseignement qu'elles possèdent pourrait nuire aux relations internationales, aux relations fédérales-provinciales, à la défense ou à la sécurité nationale, aux mesures de prévention du crime et aux enquêtes menées à l'égard des infractions aux lois fédérales.

Lorsqu'une personne demande de consulter les dossiers d'une banque visée par une telle dispense, la réponse du gouvernement est dictée par l'article 53 qui autorise la dispense. L'existence d'un dossier concernant le requérant lui-même n'est ni confirmée, ni niée. Des enquêtes menées relativement à des plaintes visant enquêtes menées relativement à des plaintes visant

Les cas concernant la consultation des dossiers figurent à l'annexe C. Ils se rapportent à des plaintes de nature générale en cette matière. Les plaintes touchant les dispenses et les retards font l'objet de parties distinctes.

partie IV serait encore la meilleure solution au problème. demande. Une modification en bonne et due forme de la de la partie IV. Les deux ministres ont approuvé notre détenus étaient habilités à en faire la demande aux termes étrangers, à la discrétion du ministre, comme si ces Service correctionnel du Canada soit accordé aux détenus avons demande que le droit de consulter des dossiers du Jean-Jacques Blais et l'honorable Allen Lawrence. de deux Solliciteurs genéraux, l'honorable anbres que les détenus canadiens. Des démarches ont été faites traitement par les Services correctionnels, au même titre droit de consulter des documents, touchant notamment leur dētenus. Il semble injuste de ne pas leur accorder le reglements et décisions quant à leur sort que les autres ils "résident" au Canada et sont sujets aux mêmes qui les concernent, mais ayant été condamnés à la prison, dans la Loi pour avoir le droit de consulter les documents remplissent pas nécessairement les conditions énoncées l'objet de plusieurs plaintes. Les détenus étrangers ne penttenciers canadiens de consulter des dossiers a fait problème. Le droit des étrangers détenus dans des La définition du terme "individu" a posé un

s'assurer qu'il n'en serait plus fait usage. directives du Conseil du Trésor en la matière, pour soient transférés aux Archives publiques, conformément aux le ministère a fait le nécessaire pour que les documents administratives. Cette façon de faire a été contestée et ne seraient plus dorénavant utilisés à des fins Les agents d'administration ont assuré l'enquêteur qu'ils avaient été retirés et déposés dans une banque spéciale. donnée lors de la réception d'une demande de consultation, decouvert que des documents faisant partie d'un dossier intéressée. Pendant la durée d'une enquête, nous avons administratives à prendre à l'égard de la personne protection de la vie privée, conservé en vue des décisions est à première vue, de l'avis du Commissaire à la constitué par un ministère ou organisme du gouvernement, d'une demande de consultation, se trouve dans un dossier Tout document qui, au moment de la présentation

peut présenter de nouveaux faits ou arguments, s'il le la protection de la vie privée. En outre, le plaignant fonctionnaire en cause, les conclusions du Commissaire à Cependant, on communique au plaignant et a tout de façon officielle, que la plainte n'était pas fondée. présentée, par conséquent il appert inutile de l'informer la partie IV qu'il faut aviser le ministre de la plainte plainte est dite "non fondée". Il n'est pas stipulé dans omis d'accorder un droit prévu dans la partie IV, la Si l'enquête ne prouve nullement qu'on a refusé ou

ont abandonné leurs plaintes. s'ils le désirent, mais en attendant on considère qu'ils peuvent demander de continuer les démarches entreprises Ces plaignants envoyées ou n'ont pu être rejoints. d'autres n'ont pas répondu aux lettres qui leur ont été fin à l'enquête entamée relativement à leur plainte et les accepter. Quelques plaignants ont demandé qu'on mette d'aucune utilité, car les plaignants n'ont pas voulu ou pu présentées, les explications ou l'aide offerte n'ont été Dans environ quatre pour cent des plaintes

catégorie est explicitée séparément aux points qui corrections, annotations, retards et cas divers. Chaque dossiers, dispenses, usages non connexes, Tes plaintes reçues en huit catégories: consultation des Pour établir nos statistiques, nous avons classé

• quəxīns

2. CONSULTATION DES DOSSIERS

qezīre.

tout le dossier ou de parties de celui-ci. rapportant a la Loi, elle peut obtenir un exemplaire de d'examiner ces dossiers et, conformément au Règlement se psudnes tédérales de données. De plus, elle a le droit d'ordre administratif la concernant sont contenus dans les savoir quels dossiers utilisés pour prendre des décisions admise à résider au Canada en permanence) a le droit de (soit tout citoyen canadien et toute personne légalement canadienne sur les droits de la personne, une personne Compte tenu des dispenses énoncées dans la Loi

et les agents responsables à des réunions ou qu'on ou qu'on procède à leur audition séparément ou ensemble. Un plaignant a toujours le droit de recevoir du Commissaire à la protection de la vie privée un rapport dans lequel ce dernier fait part de ses conclusions.

responsable de la banque de données en question. qu'il faille présenter un rapport officiel au ministre vie privée ne dépose aucune conclusion et il est rare tion. En pareil cas, le Commissaire à la protection de la collaboration du plaignant et des agents d'administrales plaintes sont réglées à l'amiable, grâce à la l'enquêteur fait office de "catalyseur" ou de médiateur et compétents pour obtenir de l'aide. Dans nombre de cas, demander de s'adresser à d'autres services ou organismes explications ou de l'aide au plaignant ou encore lui plaintes peuvent être réglées. Nous pouvons fournir des touchent des questions d'administration. Dans ces cas les contenir. La majorité des plaintes présentées à cet égard dossier ou une partie des documents qu'il est censé dispositions de la Loi ou de l'incapacité de retrouver le communication ou d'attention, de l'ignorance des diffusion de l'information résulte souvent d'un manque de cause de diffuser l'information qu'il possède. La noncas, il ne s'agit pas d'un refus délibéré du ministère en le prévoyait, les enquêteurs découvrent que, dans bien des dossiers se plaint d'avoir reçu moins de documents qu'elle Lorsqu'une personne ayant demandé de consulter ses

Lorsque, après enquête, le Commissaire à la protection de la vie privée découvre qu'un ministère ou organisme du gouvernement a refusé ou omis d'accorder à une personne un des droits que lui confère la partie IV, des conclusions accompagnées de recommandations le cas échéant doivent être communiquées au ministre conclusions accompagnées de recommandations le cas échéant doivent être communiquées au ministre conclusions doivent être communiquées au ministre conclusions doivent être communiquées au ministre conclusions doivent être communiquées au ministre profésent doivent être communiquées au ministre conclusions doivent être communiquées au ministre profésent doivent être communiquées au ministre conclusions doivent être communiquées au ministre profésent doivent être communiquées au ministre considérées comme des "plaintes fondées".

De temps à autre une plainte dont on peut justifier le bien-fondé peut être considérée comme "fondée", même si l'enquêteur est en mesure d'en assurer le règlement au cours d'une enquête. Dans la plupart des cas de cet ordre, il est inutile de présenter un rapport officiel au ministre concerné.

de la personne, de procéder à l'instruction des plaintes tenu par la partie IV de la Loi canadienne sur les droits Le Commissaire à la protection de la vie privée est

ou d'intenter des poursuites. d'avoir recours à une commission des droits de la personne dossiers, nous leur conseillons de présenter un grief, raison des renseignements qui figurent dans leurs appert que des personnes ont été victimes de préjudices en des droits que leur confère la partie IV. Lorsqu'il émanant des personnes qui prétendent s'être vu refuser un

d'instruire leurs plaintes. patiemment que notre bureau puisse être en mesure l'occasion pour remercier les plaignants d'avoir attendu eté reporté à l'année suivante. Nous aimerions saisir avaient été réglées. Le règlement des autres plaintes a personnes. A la fin de l'année, moins de cent plaintes 1978, nous avons reçu 581 plaintes de la part de 286 sans pour autant être véritablement des plaintes. En dernière rubrique, tous les problèmes qui nous sont soumis "demandes de renseignements". Nous classons sous cette sont considérées soit comme des "plaintes" soit comme des Toutes les questions dont est saisi notre bureau

pu procéder à des analyses plus détaillées faute de temps. solutions apportées, mais jusqu'à maintenant nous n'avons registres la nature des problèmes présentés et les essayê d'aider le requérant. Nous consignons dans nos protection de la vie privée. Dans chaque cas, nous avons dont certains ne ressortissalent pas au Commissaire à la renseignements portant sur bon nombre de sujets distincts 1979, nous avons reçu 683 demandes de

l'examen de l'enquêteur en chef et du Commissaire à la rapport. Il arrive que des plaintes soient soumises à la question avec les agents compétents et a préparer un ont fait l'objet d'une demande de dispense, à discuter de documents figurant dans son dossier, notamment ceux qui a se mettre en rapport avec le plaignant, à analyser les En general, l'étude des plaintes amène l'enquêteur

protection de la vie privée, qu'on convoque le plaignant

Le présent rapport porte essentiellement sur la nature du travail effectué au bureau et il traite des divers types de plaintes reçues ainsi que des mesures prises pour les régler. Il contient des tableaux statistiques sur les catégories de plaintes portées contre décisions prises, le nombre de plaintes portées contre chaque ministère ou organisme du gouvernement et, enfin, la région géographique d'où proviennent les plaignants. Le rapport se termine par un bref examen de certaines questions d'ordre général.

Au cours de sa deuxième année d'existence, le bureau du Commissaire à la protection de la vie privée a accompli une importante somme de travail. Il a réglé bon nombre de plaintes reçues en 1978, mais restées en suspens faute de personnel, et il est parvenu à avoir une meilleure idée des questions qui préoccupent le public.

INTRODUCTION

Les fonctions du Commissaire à la protection de la vie privée sont semblables à celles d'un ombudsman; elles consistent à défendre les droits établis en matière de "renseignements personnels". Le Commissaire est investi de grands pouvoirs afin de faire enquête à la suite d'allégations selon lesquelles une personne n'a pu se prévaloir des droits énoncés dans la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Aux termes de canadienne sur les droits de la personne. Aux termes de canadienne sur les droits de la personne.

- le droit de connaître les documents établis à son sujet et utilisés à des fins administratives que détiennent les ministères et organismes gouvernementaux figurant dans l'annexe jointe à la partie IV;

renseignements contenus dans ces dossiers, depuis le ler mars 1978;

concernant, de contester leur exactitude et la mesure dans laquelle ils sont complets et d'ajouter des annotations à un dossier si l'on refuse d'apporter les corrections demandées;

-le droit d'être consulté en regard des usages administratifs, non autorisés par la loi, que l'on propose de faire des renseignement fédéral, s'ils qu'elle a fournis au gouvernement fédéral, s'ils doivent servir à des fins autres que celles initialement prévues.

En outre, la Loi précise les dispenses pouvant être demandées dans l'intérêt public, au chapitre des droits précités.

TABLE DES MATIÈRES (Conclure)

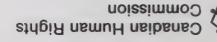
123	Tableaux 1 - 4	ſ
611	Cas divers	I
101	Retards	Н
69	Corrections et annotations	5
۲8	Nsages non connexessaxsamos non sages	F
18	Naages	E
19	Disperses	D
33	Consultation des dossiers	С
77	Dispenses - Articles de la Loi	В
23	Définition des termes	A
		VNNEXES
81	ESSITÉ DE TENIR DES DÉBATS PUBLICS	10° NECH
ZT ZT ST	l'objet d'une dispense	1.6 2.6 5.6
Page	**************************************	6° cen

TABLE DES MATIÈRES

זל זל	ministères et organismes8.4 Répartition géographique	
,	8.3 Répartition des plaintes selon les	
12	8.2 Durée des démarches	
12	8.1 Nombre de plaignants	
II	STATISTIQUES	.8
6	KETARDS	• 1
8	CORRECTIONS ET ANNOTATIONS	•9
L	Name of the connexes of the co	• 5
L	Name of the second seco	• 7
L	3.4 Rapports médicaux	
9	3.3 Dossiers personnels	
S	d'une dispense totale	
	3.2 Banques de données faisant l'objet	
ς	3.1 Accords fédéraux-provinciaux	
ς	DISbenses	.£
3	CONSOLITATION DES DOSSIERS	2.
I	PLAINTES	.1
iiv	Introduction	.11
III	Lettre d'accompagnement	•ì
Page		



Commission canadienne des droits de la personne



Privacy Commissioner

Commissaire à la protection de la vie privée

le 28 mai 1980

L'Honorable Jean Chrétien, C.P.
Ministre de la Justice
Pièce 438-N
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
KIA OA6

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 60 de la Loi canadienne sur les droits de la personne, je vous adresse le rapport annuel du Commissaire à la protection de la vie privée pour l'année 1979.

le vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très laute considération.

Inget Hansen, c.r.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1980

No de cat. HR 1-1/1979

1SBN 0-662-50814-9

RAPPORT ANNUEL

DN

COMMISSAIRE À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

6461





Commission canadienne Canadian Human des droits de la personne Rights Commission

DE LA VIE PRIVÉE COMMISSAIRE À LA PROTECTION RAPPORT ANNUEL DU

6461









